



منادی القراء
www.iqra.ahlamontada.com

سه ره تايه

فهلسه فهی کلاسیکی

حه میدعه زیز

بۆدابهزاندنی چۆرهما کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای دانیود کتایهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

سەرەتايەك لە فەلسەفەى كلاسكىي يونان

حەمىد عەزىز

چاپى سنىيەم

كوردستان - ھەولنەر ۲۰۰۸

ناوی کتیب: سهره تایهک له فهلسهفه ی کلاسیکی یونان
بابهت: فهلسهفه
نوسهر: همید عهزیز
بهرگ: ناگری بالهکی
شوینی چاپ: چاپخانه ی رۆژهه لات
نۆبهتی چاپ: چاپی یهکه م: ۱۹۷۹
چاپی دووه م: ۲۰۰۵
چاپی سییه م: ۲۰۰۸ ناوهندی بلاوکردنه وهی ناویر
ژماره ی سپاردن: ژماره (۴۹۱) ی سالی ۲۰۰۸ ی دراوه تی

نرخ ی (۴) چوار هزار دیناره

پیشہ کی

هیچ له خوینەر ناشارمه وه ئەگەر بئیم له نووسینی ئەم کتیبە ی ئیستا که له بەر دەستدایه پرۆژە ی چەند سال و کۆششینی زۆره و چەندین کۆسپ و کیشەم هاتوونەتە ریگا، بە پینی توانا و شارەزایی خۆم و ئەو درفەتە ی بۆم هەلکە و تۆوه کۆششی تەخت کردنیانم کردووه، هەندیکیانم چارەسەر کرد و له هەندیکێ تردا نه شیش بسووتی و نه که باب و له بەشی سینیەمدا وەک خویان بە کراوہی هیشتمنە وه بۆ ئەوہی وەک گری کۆیرە له بواری نووسینەکاندا پتر سەرەنجی خوینەر رابکیشن و بیهیننە گۆرە پانی بیرکردنە وه.

یەکەم کیشە که دەستە و یەخەم بوو له بەرگی ئەم پرسیارەدا خۆی بینیە وه: چۆن و له کوئیوہ دەست پی بکەم؟

هەولمدا، بە دوای نووسراوی کوردیدا گەر ام، کتیبخانەکانم پشکنی تەنانەت سوڤراخی و تاکە کتیبیکم بۆ نەکرا که پینی بوتری فەلسەفە و بە راستی ئەوم وشە یە پڕ بە پیستی خۆی بی و بە زمانی کوردی نووسرابی، بتوانی لەم ریگیە ی هات و نە هاتدا هەر نەبی تۆزیک رینوما ییم بکات.

ناچار دەستم بە دامینی ئەو ریبازە وه گرتە وه که له زانستگا و کۆمەلە و کۆرەکانی فەلسەفەدا رەچاو ئەکری و که له بەشی فەلسەفە ی کۆلیجی ئادابی زانستگای بەغدا خۆم خویندوومه. شانم دایە بەری و دەستم کرد بە خویندەنە وه ی سەرچاوه و گەر ان بە شوین بەرەمی فەیلەسووفەکاندا چ بە زمانی عەرەبی یاخود بە ئینگلیزی بووبی. هەندی بەرەم و سەرچاوه ی باشم دەسکەوت و له هەدیکی تردا ناکام بووم. لەم دۆخەدا پەنام بردە بەر بەرەم و کتیبی هەندی نووسەر که دەربارە ی فەیلەسووف و فەلسەفە یان نووسیوه بۆ سوودلیوهرگرتن و پڕکردنە وه ی ئەو که لە بەرە ی له ئەنجامی دەستگیرنە بوونی هەندی سەرچاوه ی بنچینە ییدا هاتبوو بەردەم.

ناوهرۆک و بابەتەکانی کتیبە که چۆن دایرێژم، بۆچوونەکانم چۆن بن؟ بەو شیوہ یە بن که خۆم ئەمەوی؟ یان و ابن که بەلای خوینەرە وه پەسند بن؟ یاخود وەک یەکەم کتیبی میژووی فەلسەفە که بە کوردی ئەنووسری له نیمچە ئینسکلۆپیدیایە ک بچی، با دوور و درێژ له چەند بەرگی کدا بی، بۆ ئەوہی هەر نەبی جیگای خۆی له کتیبخانە ی

كوردیدا بگری و سەنگ و رەنگینی هەبی و ئەو كە لە بەرە پر بکاتەو، خو ئەگەر خوینەری كورد بە دوای فەیلەسووف و ریبازیکدا بگەڕی ئەوا پبویستی بە سەرچاوەی زمانی بیگانە نەبی و بە ناسانی لەم بابەتە شتیکی لەو کتیبەدا دەستگیر ببی.

"قەسە سییە میانم پەستد کر. بربارمدا کتیبەکە لە چوار بەرگدا بیئت و بە پینی چوار قوناخەکە ی پەرەسەندنی بیری فەلسەفە رەنگی بو بربژم... ئەم کتیبەش کە ئیستا لە بەر دەستت دایە بەرگی یەکەمیەتی و باسی فەلسەفە ی کلاسیکی یونان ئەکات... کە لە سەدە ی شەشەمی پیش زاینەو دەست پی ئەکات.

ریبازی کتیبەکە چۆن بیئت؟ ئەم پرسیارەش کاتیکی زۆری ویست تاوێ کو توانیم وەلامیک لە میشکەدا گەلە بەم و ریبازیکی تایبەتی هەلبژێرم و لە نووسینەکاندا پەیرەوی بەم. بوو لە بەرچی، چۆن؟ لە وەلامدا ئەلیم: بۆیە و لە بەر ئەو و چونکە چەند ریبازیک لە نووسینی بابەتەکانی فەلسەفەدا لە بەر دەست دایە کە بە تیکرایی ئەکرین بە سی بەشەو و هەر بە شەش بووسەر و لایەنگیری خو ی هەیه و داکوکی لی ئەکات و قەسە ی لایەنەکە ی تر رەت ناکاتەو، سی بەشەکەش ئەمانەن:

۱. کتیبەکە بریتی بی لە میژووی فەلسەفە و باسیکی ریکوپیکی میژووی دەربارە ی چوونیتی سەرھەلەدان و پەرەسەندن و گەشە کردنی فەلسەفە و بیروپرای فەیلەسووفەکانی تیدا بی.

۲. باسکردنی ریباز و کیشە و قوتابخانە سەرە گرنگەکانی فەلسەفە بە بی گویدانە قوناخ و پەییوەندی کات و شوین و زنجیرە ی پەرەسەندنیان.

۳. تیکە لاوکردنی هەردوو ریبازەکە ی... واتە کتیبەکە میژووی فەلسەفە بیئت و ریباز و کیشەکانیش باس بکا.

بە باوەری من هەرسی ریبازەکە چاکی بکا مۆکۆرییان تیدا یە.

راستە، یەکەم ریگا، بابەت و کەرەسە و شارەزاییەکی باش دەربارە ی فەیلەسووف و میژووی ژیان و کۆمەل (دەوروبەر) و بەرھەم و ریبازەکانیان ئەداتە دەست، بەلام لە لایەکی تر یەو تۆزیک خوینەر بیزار ئەکات چونکە وەک من بوی ئەچم خوینەر یکی ئەم سەردەمە مان کە ئارەزووی خویندەنەو ی فەلسەفە ی دەکەوێتە کەللەو، لە بەر چەند هۆیەکە... بو نموونە ئەو سەوداسەری وەلام و کردنەو ی گری کویرە ی ئەو کیشانە ی فەلسەفە ییە کە ئەمرو دوو چاریان بوو یاخود لە ژيانی رۆژانەدا لە گەلیاندا

دهژى... ئەگەر كتيبيكى فەلسەفەى كلاسكى دەست كەوى و بىخوينىتەوہ يەكسەر سل ئەكاتەوہ و سەرسام ئەبى، ئەو ئەيەوى بزانى ھەراوھوريا و راستى كيشەى نيوان ئايدولوزيا و تەكنەلوزيا چيىھ؟ كەچى كتيبەكە باسى سوقرات و ئەپيقوريزمى بو ئەكات.

دوہم ريبازيش چەند كيشەيەكى فەلسەفە تۆمار ئەكات كە ھەر بە گەرم و گورپى ماونەتەوہ و پلە و پايەى خويان لە دەست نەداوہ و نووسەر بەپيى بۆچوونى خوى چارەسەرى ئەو كيشانە ئەداتە دەست... دووريش نيبە ئەو بابەتانەى تبادا بى كە خوينەرى ئەمرو بەدواياندا ئەگەرى... ئەم رىگايەش ھەر لە كەلەبەر قوتار نەبووہ و نابى... چونكە زنجيرەى پەرەسەندنى ميژووييەكەى فەلسەفە پشتگووى ئەخات و ناچار بو بەيەكەوہ بەستنەوہى كيشەكان زور بابەتى ناياب و داگيرساو بخاتە لاوہ.

رىگاي سينيەم، ھەروا بە سووك و ئاسانى خوى بەدەستەوہ نادات و دەستەمو نايبت... ئەتوانم بليەم ئەمە بە تەنيا كارى تاكە نووسەريە نيبە و لە دەست يەك كەس نايەت ئەويش لەبەر كورتى تەمەن و ژيان و زورى فەيلەسووف و بەرھەمەكانيان، دوورودريژى و ئالوزى بابەت و كيشەكان كە بە چەند ئينسكولوپيدىيەك تەواو نابن.

من لەم كتيبەدا يەكەم رىگام ھەلبژارد چونكە بە تەواوہتى لەگەل بۆچوونەكەى ھيگلى مەزندانم كە ئەلى: "ھەموو فەلسەفەيەكى لەمەوبەر لە كاتى خويدا و ئيستاش پيوست بووہ. ھيچ جوړە فەلسەفە و ريبازيك لەناو نەچوون... دوا ريبازى فەلسەفە ئەنجامى ھەموو فەلسەفەكانى پيشووى خويەتى". ئەگەر بيرسين بو؟ لە وەلامدا ئەنەين ھيگل ئەو قسەيە رەت ئەكاتەوہ كە ئەلى: ميژووى فەلسەفە ميژوويەكى وشكى بيگيانى بى پەيوەنديە دەربارەى چەند فەيلەسووف و ريبازيك كە ھيچيان بەسەر ھيچەوہ نيبە، ھەنديكيان بە كورپەيى سەريان ناوہتەوہ و ھەنديكايشيان لە گيانەلاو پەلەقارەى مەرگ دان و بەشيكى تريشيان رۆژگار ھيشتوونىتەوہ.

"فەلسەفە لە پەرەسەندنى دا وەك شين بوون و روانى درەختيك وايە... شين بوونى نەمامەكە ون بوونى تۆوہكەيە... درەختەكە گەلە دەرنەكات... گەلاكان ئەبن بە گول... وا دەرنەكەوى كە گولەكان (زەوتكردن) و رەتكردنەوہى گەلاكان... ئينجا گولەكە ئەبى بە (بەر) ئەم بەرەش بە بوونى خوى راى ئەگەيەنى كە گوايە گولەكە ويەيەكى دروزنى درەختەكەيە".

بەلام كيشەكە شيۆەيەكى ترى ھەيەو لە چوارچيۆەيەكى تردا خۆى ساخ ئەكاتەوہ چونكە "لەگەل ئەمەشدا ھيچ كاميك لە گەلا، گول، بەر _ نەياندەتوانى بىنە دى و رووناكى بىبنن ئەگەر قوناخى پيشووى خويان لە پيشەوہ نەھاتبايە". واتە لە ھەموو قوناخەكانى بەرھوپيش چوون و گەشەکردنى فەلسەفەدا فەيلەسووفيك بەدى ئەكەين كە ھيرش ئەباتە سەر فەيلەسووفەكەى پيش خۆى و وا دەرئەكەوى كە بە يەكجارى دار و پەردووى كۆشك و تەلای ريبازەكەى راماليوہ و ھيچى بەسەر ھيچەوہ نەھيشتوہ.. ياخود بە شيۆەيەكى تر، وەك ئارنست ماخ لافى لىى دواوہو وتوويەتى:

"من قەرزدارى كەس نيم و لە بەرھەمەكاندا ھيچ شتيم كە كەس وەرئەگرتوہ".

ئەمە دروست نىيە. چونكە راستە ئەرستۆ ھيرش ئەباتە سەر ئەفلاتونى مامۇستاي و فەلسەفەكەى رەت ئەكاتەوہ.. بەلام بوونى فەلسەفە و قوتابخانە و ئەكادىمىاي ئەفلاتوون بۆ دروستبوونى فەلسەفەى ئەرستۆ زۆر پيوست بوون.

بەم پىيە دەستمان بە نووسىنى كتيبى ميژووى فەلسەفە و ژيان و بەرھەم و فەلسەفە و ريبازە گشتىيەكانى فەيلەسووفەكان كرد... بەرھەمەكەمان لە دەوربەرى تەواو بووندا بوو ھۆيەك بگرە دۇخىكى نوى ھاتە پيشەوہ كە ئەتوانم بلىم دەرئەتىكى باشى چاوەپوان نەكراو بوو لە ئاسمان سەوداسەرى بووم كەچى لەسەر زەوى دەستم كەوت.. ئەو دەرئەتە ئەوئەندەى تر ھانى دام كە بە گورتر بيم و پشتم سار نەبىتەوہ... ھەرەھا ناچارىشى كردم كە بەركوليك لەگەل بەرھەمەكەدا پيشكەش خوينەران بكەم... بەركولەكەش ئەمەيە:

بەراوردکردنى فەلسەفە لەگەل ئايين و زانستدا و جياوازى و لە يەكترى چوون لە نيوانياندا چيە؟

لەكانى فەلسەفە: لوزيك، تيورى زانين، ميتافيزيك، ئاكار (ئەخلاق)، ئىستاتيك و سۇفيزم.

راستە ئەم لقانە بابەتى سەرەخۆن و پيوستيان بە كتيبىكى تايبەتى ھەيە كە بۇيان تەرخان بكرىت.. بەلام لەبەر ئەوہى ئەمە يەكەم جارە بە كوردى كتيبىك لەسەر فەلسەفە چاپ ئەكرى و لەگەل ئەو دۇخ و دەرئەتەى لەناكاو ھاتە پيشەوہ نەمتوانى پشتى تيبكەم.

راسته ئەو بەرکۆلە سەرەتایە بە کورتی نووسراوە، دوور نییە سادەش بێت... خۆ ئەگەر دەستی روژگار دەرفەتم بدات ئەوا ئەو ئاواتەش ئەهینمە دی و بە ریکوپیکی و تەسەلیی ئەم لقانەى فەلسەفە وەك بابەتی سەر بەخۆ لە کتیبی تایبەتیدا کە بۆ هەر یەکنکیان تەرخان کرابی، چاپ ئەکەین.

لە کۆتایی ئەم پیشەکییە کورتەدا ئەگەر لەم کتیبەماندا هەندى بیروپرا و هەلوێستمان باس نەکردبى، بە تایبەتی هی نووسەرە هاوچەرەخەکان ئەوا ئەمە بەسەرا تێپەرین و لەبیرچوون و پشتگوى خستن ناگەیهنى بەلکۆو لەوەوە هاتوو کە ئێمە لەگەڵ ئەو قسەیدا نین یاخود باوەرمان پێی نییە بۆیە نەمان نووسیوە و باسمان نەکردوو.

هەر چۆنیک بێت کەشتییەکەمان لەو دەریا بى بن و شەپۆلاوییهدا کەوتە رى و ئێمەش بەنیازی پاك و خاویڤ کەوتینە سەول لیدان.

هیواداریشم کە بە چاوی لیبورددنەو سەیری بکریت و هەر نەبى بە تەقەلایەك دابنرى کە خاوەنەکەى ویستوویەتی خزمەتی وشەى کوردی و کتیبخانە بێنازەکەى کوردەواری پى بکات.

قەلادزى

١٩٧٦/٦/٢٠

به شی یه که م

فه لسه فه و ریازه کانی کیشه ی

فه لسه فه ی یونان

كىشەى فەلسەفەى يۇنان

سەرەتا:

كىشەىەك لەو كىشە سەختانەى كە راستەوخۇ و يەكسەر لەبەردەم تۆماركردن و نووسىنەوہى مېژووى كلاسكى فەلسەفە و رىبازەكانىدا قوت ئەبنەوہ ئەو بابەتەىە كە بە "كىشەى فەلسەفەى كلاسكى يۇنان" ناوئراوہ... ئەم كىشەىەش، پىش ھەموو شتەك پىويستى بە لىكدانەوہ و شىكردنەوہ ھەىە بو ئەوہى كۆسىپى سەر رىگای چوونە ناو جىھانى پان و بەرىنى فەلسەفە تەخت و گرى كۆپرەكانى يەكالا و گۆشە تارىكەكانى رووناك بكرىنەوہ، و ئەو تەپوتۆزەى لى بتەكىنرى كە بە درىژاىى مېژوو و رۆژگار لىى نىشتووہ. چارەكردنى ئەم كىشەىەش - بە باوہرى من - لە وەلامدانەوہى ئەم پرسىارانەوہ دىت:

ئايا سەردەم يا قۇناخىكى دياركراو ھەىە كە بتوانىن بلىن لەم قۇناخەدا فەلسەفە ھاتۆتە كايەوہ و پىش ئەو سەردەمە فەلسەفە نەبووہ؟

يەكەم جار، فەلسەفە لە رۆژھەلات ياخود لە رۆژئاوا سەرى ھەنداوہ؟ بو چۆن و لەبەرچى؟!

ئەو گىرگرفتانه كامانەن ئەگەر بربار دران لەسەر ئەوہى "يەكەم جار گولى فەلسەفە لە يۇنان پشكوتووہ" ئەيانھىنئەتە كايەوہ؟!

بوچى فەلسەفە لە ولات و شوين و قۇناخىكى تايبەتيدا ھاتۆتە دنياوہ و لە شوين و قۇناخى تردا نەبووہ؟!

ئايا ئەگونجى و لىكۆلىنەوہى زانستى رىگامان ئەدات بلىن فلانە فەلسەفە ھىنى يۇنانە و فیسارە ھىنى ولات و نەتەوہىەكى ترە، يان نا؟ ئەنجانى ئەمەش چى نەبىت؟

شارەزا و مېژووناس و فەىلەسووفەكان لەو باوہرەدان كە قۇناخىكى تايبەتى و سەردەمىكى ديارىكراو ھەىە تىايدا فەلسەفە لەدايك بووہ. بەلام سەردەم و شوينەكە كامەىە؟ ئەوان لە وەلامدانەوہدا ئەبن بە دوو بەشەوہ و دوو راى جىاوازى دىنە كايەوہ:

تاقمی یه کهم که له ئه رستوووه⁽¹⁾ دهست پی ئه کات لهو باوه پهدان که فهلسه فه له سه دهی شه شه می پیش زاین له یونان هاتوته کایه وه و تالیس یه کهم فه یله سووف بووه.

تاقمی دووه میس له "دیوجین لایرتوس" هوه یه که ئه لاین: فهلسه فه له باوهش و ئامیزی شارستانییه تی رۆژه لآتدا چرۆی کردووه و به هۆی تیکه لآبوون و هاتوچۆ و وه گرتن و به خشینه وه په ریوه ته وه و گه یشتوته لای یونانییه کان.

بیگومان هه ردوو رایه که که له بهریان تیادایه و هه ردوو کیان به ربووم و ته قه لالی شارستانییه تیک له دوو شارستانییه ته که (رۆژه لآت و یونانی کۆن) پشتگۆی ئه خه ن... چونکه به پشتیوانی ئه و لیکۆلینه وانه ی له م سه رده مه ماندا کراون ده رکه وتوووه که فهلسه فه له یونانی کۆن له دایک بووه و به ره مه می شارستانییه تی رۆژه لآتیش سه ره رای خاسیه ته کانی گه لی یونان و ئه و دۆخ و زروفه له باره ی بۆیان هاتبوونه پیشه وه هۆ و کارکرده و یاریده ده ری ئه م سه ره ه لآدانی فهلسه فه یه بوون له یوناندا. جا بۆ ئه وه ی زیاتر ئه م لایه نه روون بکه ینه وه تویکل و کاکل له یه کتری جیا بکه ینه وه و رایه که مان له ده مارگیری و به لایه کاشکاندن و سه ریپی دور بی و پنیوست ئه کات که به وردی به پیی توانا سه ره نجیک بده ین له:

هه ردوو شارستانییه تی کۆنی رۆژه لآت (میسر، بابل، فارس، هیندستان، چین) و شارستانییه تی کۆنی یونان و که ره سه کانیان یه کالآ بکه ینه وه.

ده ستنی شانکردن و لیکدانه وه و توئی توئی کردنی⁽²⁾ فهلسه فه و لق و ناوه رۆک و بابه ته کانی، بۆ ئه وه ی له که ره سه کانی تری شارستانی جیا بکه ینه وه (ئاین، زانست و هونه ...). ئه و فهلسه فه یه ی له قوناخیکی دیاریکراودا تاجی شاهانه ی کرده سه ر نه ته وه یه ک و ناوی له میژووی هه رگیز له بیر نه چووندا تۆمار کرد و به ردی بناخه ی کۆشک و ته لاریکی وای دانا که ئه مپۆکه ئه امیزادی سه ده ی بیستم له ژیر سیبه ریدا ئه حه سیته وه.

بۆ لیکۆلینه وه ی شارستانییه کانی کۆنی رۆژه لآت دوو کۆسپ دینه به رده م: نه بوون و که می سه رچاوه، جیاوازی و ناته بایی نیوان بیرورای شارهزا و پسپۆزان له سه ر

¹ Aristotle: Metaphysica, oxford university press, Eng. Tran 1960, A_30 983b_20

² وشه ی توئی توئی کردن له جیاتی وشه ی (شرح) عه ره بی و (explain) ی نینگلیزی به کاره ینراوه.

لینکدانه‌وه و لیکۆلینه‌وه‌ی بابەتەکانی ئەو شارستانییه‌تە‌ی که له میسر و بابل و فارس و هیندستان و چیندا سەری هەڵداوه. بە‌پێی ئەو گە‌رە‌ن و پشکنین و لیکۆلینه‌وانە‌ی لەم بواره‌دا کراون دەرکه‌وتوو که بە‌روبومی ئەم شارستانییه‌تانه بریتی بوون لەم کەرەسانە‌ی خواوه‌وه^(١):

* پزیشکی.

* ئەستێرناسیی و فە‌ه‌ک.

* ماتماتیک (ئە‌ندازە و ژمێره).

* حوکمرانی (دە‌ولەت و سیاسەت).

* داستان و ئە‌فسانە و بیروپرا‌دەر‌بارە‌ی ئایین و ژیان و مەرگ و نە‌مریی و گە‌ردوون و سروشت و خواوه‌نده‌کان.

ئە‌و شوێنه‌وار و پاشماوانە‌ی دۆزاونە‌تە‌وه و گری کۆیره‌کانیان کراوه‌تە‌وه دەری ئە‌خە‌ن ئە‌و زانستە پزیشکییە له میسر‌دا پشکە‌وتوو بووه. تە‌نانەت ئە‌وه‌ندهش ریزی لێ‌نراوه گە‌یشتۆتە ئە‌و راده‌یە "ئیمحتب" ناویک پزیشک بووه یە‌کسەر کراوه به وه‌زیری مه‌لیک (زوسر) و له سە‌ده‌ی (٣٠)ی پێش‌زاییندا خە‌لکی پەرستوویانه و به خواوه‌ندی له‌ش ساخیان داناوه^(٢).

له ماتماتیک‌یشدا له (ئە‌ندازە و ژمێره)دا میسر‌ییه‌کان دە‌ست رۆیشتوو بوون، هە‌رە‌مه‌کان و ئە‌و چە‌ند بابەتە ژمیر‌ییه‌ی له پاشیان به‌جیماوه راستی ئە‌م قسە‌یە ساخ ئە‌که‌نه‌وه.

بابلییه‌کان دە‌ستیکی بالیان له ئە‌ستێرناسیدا هە‌بووه، تە‌نانەت به‌هۆیه‌وه رۆژژمێریان دا‌هیناوه ئە‌و کاتە‌یان دۆزیوه‌تە‌وه که‌تیايدا ئە‌ستێره‌ی قینووس و عە‌تارد (Mercury) له‌گە‌ل خۆ‌دا به‌راورد ئە‌بن^(٣)... داستان و خواوه‌ند، یاسا‌کانی حامورابیش پێ‌ویست به باسکردن ناکە‌ن.

^١ ئێمه لێ‌ره‌دا باسی ئە‌و بابەتانه ئە‌که‌ین که یاریده‌ی باسه‌که‌مان ئە‌دە‌ن و ئە‌و بابەتانه پش‌تگۆی ئە‌خە‌ین که په‌یوه‌ندیان به نووسینه‌که‌مانه‌وه نییه.

^٢ جۆرج سارتون: تاریخ العلم ج ١، ت: ابراهیم بیومی مذکور و جماعته. دارالمعارف بمصر ١٩٦٣، ص ١١٢.

^٣ جۆرج سارتون: هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو _ ل ٢٥٨.

له فارسدا "زەردەشت" لە هیندستان "بودا و ماھاقیرا" و لە چین "لاوتسی و کۆنفۇشیوس"^(۱) دەركەوتن كە ریباز و بیروپرایان بە تیکرایسی دەربارەى ئایین و پاشەپوژ و خواوەند و مردن و ژیانى چاکە و بەدکاری و ئاكار بوو. بۆیە بەبى چەندوچۆنکردن ئەلین شارستانیەتیکی پایەبەرز و گەشەکردو و لە دۆلى هەر سى زىیە گەرەكەدا (نیل _ دیجلە و فرات _ سند) هەبوو. پەرەى سەندووه، جینگای خو له كۆمەلدا كەردۆتەوه و ئەو پلەیهى وەرگرتووە كە شیاویەتى، وەلامى پرسىارى ژیانى رۆژانەى خەلكى داووتەوه و خو ئەگەر وەلامەكانیش زانستیيانە نەبووین ئەوا بەپى سەردەمى خویمان كە لە بەریکیان پەر كەردۆتەوه و گری كویرەیه كیان یەكالا كەردوو و ناخى و رووژاوى خەلكیان هیمن و ئارام كەردۆتەوه. لە بواری سیاسیدا و لاتانى رۆژەلات لە چەند مەلیك و قەرالچەیهك پىك هاتبوون، ئەو پاشایانە لە ستم و دىكتاتوریدا بى وینە بوون تا ئەو رادەیهى زۆر جار وایان بە خەلكى نیشان ئەدا ئەوان خواوەندن و ئەبى بپەرسترین و لەو هەش پتر چەند پیاویكى ئایینی "كاهن" یان لە خویمان نزیك كەردبوو بۆ ئەوهى شوورەیهكى پىروزی سەختى پۆلایى بە دەورى حوكمەكە یاندا بكیشتن و هیچ كەسێك نەتوانى و دەسەلاتى نەبى پىرسى بلى: ئەمە بۆ وای؟ یاخود بیهوى دەست لە كاروبارى سیاسەت وەربەدات.. تەنانەت كیشتەى دەسەلاتەكانى دەولەت و سەرچاوەكانى یاسا شتێك نەبوون كە لە وزەى هاوولاتیانى رۆژەلاتدا بن لیوهى بكۆلنەوه یاخود دەستى بۆ دریز بكن و تیشكى شىكردنەوهى بخەنە سەر، ئاینیش بە ئاگر و ئاسن بەسەر خەلكیدا ئەسەپینرا و وەك تەوقى عەزازیل چوبوو گەردنەوه و ئەبوو هەموو بىركردنەوه و جوولانەوهیهك لە چوارچىوهى ئەو ئایینەدا بن و سنوورى نەشكىنن. لەمەش پتر ئادەمیزاد لە پیناوى مەبەستىكى گشتیدا شتێكى زۆر ئاسایى بوو... لە جیهان و شارستانیى یوناندا مەسەلەكە بە شىوهیهكى تر بوو. لە سەرەتادا بەرھەمەكانى ھومىروس (ئەلیادە و ئۆدیسیا) و ھزیود (كەردووه و رۆژگار)^(۲) بەدى ئەكرین. لەم بەرھەمانەدا _ كە بە شىعر نووسراونەتەوه _ وینەیهكى خەیاڵوى دەربارەى سروشت و گەردوون و خواوەندەكان و ئایین و ژیان و مەرگ پىشكەش ئەكەن... گرنگترین كیشتەى ئەم بەرھەمانە كە كاریان كەردۆتە سەر فەلسەفەى یونان بىرى قەزاو قەدەر و چارەنووس و چارەناچارىیە.. دواى ئەم قوناخە كۆمەلى یونان پىی ناووتە قوناخىكى ترەوه تیايدا

¹ بۆ پتر شارەزابوون لە كۆنفۇشىزم بروانە كتیبى:

۱. داجوبرت د. رونز: فلسفة القرن العشرين ص ۲۲۳ _ ۲۲۰.

² works and days.

له هر شاره دهوله تيكي سهر به خو دروست بووه و پييان وتووه دهوله تي شار^(۱) (City state) له دهوله تانه و له ژير سيبهرى ئهم رژيمانه دا شارستانيه تي يونان به ههنگاوى گهوره بهر و پيش چوه... چه ندين دستور دانراو گوږدرا، نابوورى و بازگانى گه شهيان كرد. له بازگانى دهريا و كه شتتويه وانيدا يونان به سهر ميسردا زال بو، يونانيه كان له بهر دهه هيرشى فارسدا دليرانه بهر گه يان گرت.

هر له و سهر ده مه شدا بوو كه فلهسه فه له سهر ده ستي تاليس^(۲) (دانا يه كه له ههوت دانا كه ي يونان) پشكوت، زانستيش له پهره سه ندين و پيگه يشتندا قوناخى باشى برپبوو^(۳).

له كاروبارى ئايينيشدا هيج دهوله تيكي يونان ئاييني تاييه تي به سهر كه سدا نه ئه سه پاند و خه لكى له مه يدانى باوه ردا سهر به ست و نازاد بوون هيج جوړه كوټ و پيوه نديك له بوارى ئاييندا نه كرابووه ده ست و گهر دنيان و هيج جوړه چينيكي پياوانى ئايين له نارادا نه بوون^(۴) كه پاسه وانى ئايينه كه بكن و زوره ملي له خه لكى بكن.. بگره ئايينه كانى يونان به پيچه وانى روژه لاتوه پر بوون له لايه نى وا كه خه ياليان نه وروژاندى و ميشكيان ده مه زرد نه كرد و ايان له خه لكى نه كرد كه سهرنج بدن و تى بفردين. له ژيانى سياسيدا^(۵) هه موو ئه و دوخانه ي هاتبوونه پيشه وه ياریده دهري سهرنجدان و تيفكرينى سهر به ستانه بوون، يونانيه كان به وه ناسرابوون كه به هيمنى و له سه خو يى په نايان نه برده بهر ژير و نه قل و له جياتى

¹ بو پتر شاره زابوون له م بابته پروانه:

جورج سباين: تطور الفكر السياسي ج ١ (ص ٦) ترجمة الدكتور عبدالرزاق احمد السنهوري، دارالمعارف بمصر ١٩٧١.

² به پيى داستانىكى يونانى ههوت كهس له فلهسه فه و سياسه تدا زور شاره زابوون له بهر نه وه به ههوت دانا ناو براون كه نه مانه ن (تاليس، كيلوبولس، بياس، بيتاكوس، سولون، بياندرس، خليون).

³ بو زياتر شاره زابوون له م بابته سهره نجي ئهم كتبه ده:

The exact science in Antiquity. London. 1951. Neugebauer, o

⁴ اميل بوترو: العلم و الدين في الفلسفة المعاصرة، ت: الدكتور احمد فؤاد الأهواني، الهيئة المصرية العالمية للكتاب، ص ١٠.

⁵ ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ت: لويس اسكندر ج ١، القاهرة - ١٩٦٦، ص

ئەوھى ئەو شتانەى لە دەوروو پىشتياندا چاويان پى ئەكەوى قايليان كات يەكسەر نيشانەى پرسىاريان لە بەردەم دادەنان و دليرانە ھەلويستى ئادەمىزادىكيان ئەنواند كە بىرومىشك و سەنجدان و ليكولینەوھ سەرمەشقى بىت، ئادەمىزادى يونان ھەستى بە نرخى خوى ئەكرد وەك مرقىك بەپىي دەور و پلە و كىشى خوى بايەخى پى ئەدرا و ھەلئەسەنگىنرا، ھەروھە دەورى خوى لە ژيانى گىشتى و، كۆمەلایەتیدا ئەگىرا... بەلام لە رۆژھەلاتدا ئەم دەورە تەنیا بۇ پاشاكان ديارى كرابوو!

لە مەيدانى ئابووریدا، داھات و بەرھەم لە رادەبەردەر روو لە زیادى بوو، ئەمەش ئەوھندەى تر خانەدان و ئەرستوكراتەكانى دەولەمەندتر و پاىەبەرزتر كىرد. لىرەدا وا لەسەر خەلكى ساد و تويزەكانى ژىرەوھى كۆمەل پىويست بوو كە تىبكوشن، بەرەنگار و دەستەويەخەى ئەو چىنە خانەدانانە بىن. ئەو تىكوشانەش ھەموو گۆشەيەكى گرتەوھ لەمە گۆشەى تىورى و ژيانى رۆژانە، بۇ بەرھەلستى كىردنى بىروپراى سىياسى و فەلسەفىيان... ئەوھ بوو لەسەر خەلكى تويز و چىنەكانى تر كە لە مەيدانى فەلسەفەدا وەلاميان بدەنەوھ و ئەو بىروپرايانەيان تەتەلە بكەن.

ئەگەر لە گۆشەيەكى تر و لە روانگەيەكى ترەوھ سەرەنجى ناوەرۆك و بابەتى ھەردوو شارستانىيەتەكە بدەين ئەوا بۆمان دەرئەكەوى وەك من بوى ئەچم _ بابەتەكانى رۆژھەلات بە بابەتى پىش قوناخى فەلسەفە⁽¹⁾ دائەنرىن.

چونكە ئەو بىروپرا و رىبازانەى لە ميسر و بابلدا ھەبوون دەربارەى گەردوون و سروشت و ژيان و مردن و خواوھندەكان... ھتد:

۱. پتر لە بەرگى ئەفسانە و داستان و ئايىندا بوون و خواوھنى تايبەتییان نەبووھ وەك بلىنى ئەم رىباز ھىنى فلانە كەسە و ئەويان ھىنى يەككى ترە.

۲. پىن لە كەموكوپى و كەلەبەر و لە بواری سەرنجدان و تىفكرين و شىكردنەوھى ئەقلى و زانستىيانە و گەيشتنە ئەنجام بى ھىز و لاوازن.

۳. ئەو شتانەى باسيان كىردوون و لىوھى كۆليونەتەوھ شارەزايىەكى ئەوتۆيان دەربارەى ساخكردنەوھ و ھۆيەكىي تىدا بەدى ناكىرت، چۆنئەتى روونكردنەوھى كىشەيەك و يەكالاكردنى و سەلماندن و ساخكردنەويان تىدا نىيە.

۴. دارشتن و پەپرەوى (منھج) ليكولینەوھ و شارەزايى و زانىفيان كە لە ئەندازە و ماتماتىكدا ھەبووھ سەرھپراى ئەستىرەناسى، ئەوا برىتى بوون لە چەند تىبىنىيەك لە

¹واتە: Pre- philosophy.

ئەنجانى تاقىكردنەۋەي ژيانى رۇژانەۋە پىيى گەيشتون و چارەسەرى پىيوستىيەكى رۇژانەيان كىردوۋە. بەلام فەلسەفە ھەۋلدانە بۇ شارەزايى و زانين نەك بۇ سوود و قازانجى ژيانى رۇژانە كە پىيوستىيمان پىيەتى بەلكو تەنيا ھەر بۇ شارەزا بوون و زانين و شكاندنى تىنويەتى نەزانين. لە فەلسەفەدا دىارىكىردنى ھەلويست بە پىنچەوانەي بىرى پىيش فەلسەفەۋە، شىۋەي تاكەكەسى ۋەرئەگرى و بەپىي بىركردنەۋە و مېشك و بۇچوونى فەيلەسووفەكە رەنگى ئەپىژى.

۵. لەلاي رۇژەلاتىيەكان ھىچ جۇرە سەرەنجدانىكى سەراتاپاگىر (شامل) بەدى ناكىرى و ھەوليان نەداۋە بە شىۋەيەكى مەنتىقىيانە بەدۋاي ھۋى دوور و يەكەم ھۋى بووندا بگەپىن... ھەروھا ھەوليان نەداۋە ياخود نەياتتوانيوە جىاۋازى و فرەيى دىاردەكانى بگىرپنەۋە بۇ سەر يەك چاۋگە و يەكپەنگىي^(۱). بۇ روونكردنەۋەي ئەم رايەش چەند نمونەيەك ئەھىننەۋە و باسيان ئەكەين، بابلىيەكان و ايان ئەزانى كە نەخۇش كەوتن لە ئەنجامى توورەبوونى خواۋەندەكانەۋە دىت و پزىشكىيان تىكەلاۋ بە ئايين كىردبوو، چارەسەرەكەشيان بە جۇرىك دائەنا كە ئەبى خواۋەند ئاشت بكاۋە... مىسرىيەكان بە دوژمنىكيان نەۋىرابانايە ناۋى ئەو دوژمنىيان لەپەرداخىك ئەنووسى و لە ئاھەنگىكى ئايىنىدا شتيان پى ئەخواردوۋە، ئىنجا بەپى ئەيان شكاند و ايان ئەزانى بەم كىردەۋەيان زيان بە دوژمن ئەگەيەنن^(۲).

دەربارەي ئەندازە و ژمىرە، مىسرىيەكان تەنيا لايەنى پراكتىكى چەند بابەتلىكيان لە ژمىرە ئەزانى و پەيان بە لايەنى تيورى نەئەبرد بۇ نمونە لە مىسرى كۇندا تيورى سى گۆشەي (گۆشە ۋەستاۋ) ئەزانرا و بەرادەي ۳:۴:۵ لە پىۋانى ئەو زەۋى و زارانەي بەكار ئەھىنرا كە ئاۋى نىل دۋاي لافاۋ بەجى ئەھىشتن، بەلام ۋەك زانست و تيورى نەيان ئەتۋانى ئەم تيۋرە ساخ بەكەنەۋە تاۋەكو فىتاگورس دەركەوت و لىكى دايەۋە و بەناۋى ئەۋەۋە تۇمار كرا، ھەروھا ھەمان شت سەبارەت بە كۇكردنەۋە و دابەشكردن و لىكدان. لە ژمىرەدا بابلىيەكان كە ژمارەي شەشيان لە ژمارەي سى دابايە (۶ × ۳) ئەۋا شەشەكەيان لەگەل دوو ئەۋەندەي (۳) كۇ ئەكردەۋە كە واپوو

¹ مەبەستم لە ھەردوو وشەي فرە (Plurality) و لە وشەي يەك چاۋگە (Unity) يىيە... بە تايبەتى ئەو دياردە زۇر و ھەمەچەشنانەي كە ھەموو ساتىك لە دەروپشتماندا ئەيانىنن ئەبى يەك سەرچاۋە و ھۆيەكى دووربان ھەبىت.

² ئەم بابەتانە بە دووردرىژى لەم كىتەبەدا روون كراۋەتەۋە:

۵. فرانكفورت. جون لويس: ماقبل الفيلسفه، ت: جيرا ابراهيم جبرا - دار مکتبه الحياة - بغداد ۱۹۶۰، ص ۲۵.

تيوروی ليكدان (x) يان نهئەزانی بەلكو يەكسەر بە كردهوه بەبى ئەوهى بنچينهى تيوره كه بزائن ئەنجامه كيان دەرئەهینا⁽¹⁾ ... جا بۆیه بەبى سلكردهوه ئەگهينه ئەوه ئەنجامه و ئەلین:

راسته یونانییهكان سوودیكى زۆریان له رۆژهلات وەرگرتووه، بەلام لهگهڵ ئەوهشدا:

"ئەگەر زانستی یونان لهگهڵ ئەو زانینه تاقي كردهوه يه دا بهراورد بكریت كه گهلانى رۆژهلات به تهقه لایهكى له ئەندازه بهدەرو ماوه يه كى دووردریژ كۆیان كردهبووه، ئەوا زانست و بهرهمى بیرى یونان به موعجیزه دانهنرى، ئا لیژەدا ئەقلی ئادهمیزاد بۆیه كه جار توانى چەند بنچينه و ياسایهك دابنى و كۆمه له راستیه كيان لیوه دەرپهینى ئەو راستیانه هیچ گومان له ئەنجامه كانیان ناكریت"⁽²⁾.

فەیلەسووفەكانى یونان، سەرەرای ئەمانه، هەلكهوتوو كارامه ییانه له چەند بابەتیکیان كۆلیوه تهوه و چەند كیشه يه كيان هیناوه تهوه سەر خوانى باسكردن كه تاكو ئیستاش به گەرموگوپى ماونه تهوه و له سەدهى بیسته میشدا بایه خى خویان پى ئەدریت. وهك: بنچينه ی گەردوون و بزوتنه وه و گوپان و سروشتى گیان و چاره نووس و پیکهاتنى كۆمه لى ئادهمیزاد و چاكه و بهدكارى و داد و جهورو لۆژيك و هونه ر و دیالیکتیک و جوان ناسى ... هتد⁽³⁾.

كه وابوو فەلسه فه له سەردهم و قوناخى كى دیاریكراودا له داىك بووه كه سەدهى شه شه مى پيش زاین بووه له ولاتى یونان و ئەم له داىكبوونى فەلسه فه يه ش داهینانى كى راست و رهوانى گهلى یونانه و ئەو زانست و بیروپایانه ی له رۆژه لاتدا (میسر و بابل) هه بوون هوى یاریده ده رى ئەو داهینانه بوون شان به شانى هویه كانی تر كه له مه و بهر باسمان كردن (سیاسى و ئابوورى و كۆمه لایه تی و ئایینی و سروشتى گهلى یونان خوى⁽⁴⁾ كه بۆ یونان هاتنه پيشه وه ... بهم پیه:

¹ عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني، ط ٤ ص ٩ - ١٠.

² بنيامين فارتن: العلم الغريقي، ج ١، ت: احمد شكري سالم، ص ١٧.

³ الدكتور كريم متي، الفلسفة اليونانية، مطبعة الارشاد _ بغداد ١٩٧١، ص ٦.

⁴ بۆیه كاركرده و هوى جوگرافيام پشتگوى خست چونكه به تهواوى لهگهڵ قسه كه ی "هیگل" ی مەزندان كه ئەلى جوگرافىای ولاتى یونان دەورێكى ئەوتوى نەبووه له خولقاندنى فەلسه فه دا بۆ نموونه "توركەكان چەند سەده يه ك له خاكى یوناندا ژيان و نه یانتوانى شتىك دابهینن كه له شارستانیه تی یونان بچى" بۆیه ئەلیم ئەم كار كرده يه دەورێكى بنچينه یى نەبووه. پروانه الدكتور محمد كامل عياد: تاريخ اليونان، ج ١، ط ١، دمشق، ص ١٩.

"له چاره ی گه لیکی بچووک نووسرا... که بنچینه ی پیشکه وتن دابنی. ئەو گه له ش
میلله تی یۆنان بوو. خو ئەگەر هیزه کویر و هه پره مه کییه کانی سروشت بخهینه لاه.
ئەوا شتیک له و جیهانه دا نامینی که بجوولیتته وه و له بنچینه دا یۆنانی نه بیئت"^(۱).

ئەمه له لایه ک ... له لایه کی تره وه بابیننه سه ر باسکردنی مانای فه لسه فه و
بابه ته کانی و به راوردکردنی له گه ل زانست و ئاییندا. ئەمه ش ناوه روکی ئەو
بابه ته مانه که به شیکی تایبه تیمان بو ته رخا ن کردوه.

۱ پروانه: شارل فرنر: الفلسفه اليونانیة، ت: تیسیر الارض. دار النوار بیروت ط ۱ _ ۱۹۸۶، ص ۱۷.

مانا و بابه ته کانی فه لسه فه

فه لسه فه و زانست و نایین

مه به سته کانی فه لسه فه

نه رکه کانی فه لسه فه

مانا و بابہ تہکانی فلسفہ

لہم بہ شہدا ہولاً نہ دہین بہ ہوی وہ لامدانہ وہی ئەم پرسیارانہی خواریہ مانا و بابہ ت و مہ بہ ست و ئەرکہکانی فلسفہ بہ پیئی توانا دەستنیشان بکہین.

کہوابوو ئەببئ وشہی فلسفہ لہ چیبہوہ ہاتبئ؟! لہسەرہ تادا چ مانایہکی بہخشیوہ و ئیستا چئ ئەگہیہنی؟! کام کہسہ یہکەم جار ئەم وشہیہی بکار ہیئاوہ؟ ئایا ئەتوانین باسیکی پوخت و پیناسہیہکی ریکوپیکی فلسفہ بہکەین یان نا؟ بہچی ئەتوانین فلسفہ لہ کہرہسہکانی تری شارستانیہت (ئاین و زانست...) جیا بکہینہوہ؟ بابہ تہکانی فلسفہ کامانہن؟ ئەو گۆرانہ چیبہ بہسەریاندا ہاتووہ؟ وشہی فلسفہ وشہیہکی یونانیہ لہ دوو کەرت پیکہاتووہ:

فیلو Philo (بہ واتای حەزکردن)

سوفیا Sophy (بہ واتای دانایی)

کہوابوو وشہکە بہہردوو کەرتیبہوہ مانای حەزکردن لہ دانایی ئەبہخشی... ئەو کہسەش حەز لہ دانایی بکات پیئی ئەوترئ فہیلہسووف... واش زانراوہ ہیروڈوستی میژووناس یہکەم کہس بووہ دەرشتنی کرداری وشہی فلسفہی بہکارہیئاوہ... لہ بہرہمہکانیدا ہاتووہ کہ (کریزوس) بہ سولونی یاساناس و دانای وتووہ^(۱).

(بیسٹومہ ئارہزوو خولیای شت زانین وای لی کردووی بہ فلسفہکەردن زۆر شوین و ولات بگہرئی). کہوابوو ئەم بہکارہیئانہی فلسفہ مانای حەزکردن و گہران بہدوای زانین و شارہزابوون ئەگہیہنی بہبئ مہبہستیکی تری تاییہتی بہ ژیانہی رۆژانہ... ہندی شارہزای تر ئەلین فیتاگوراس یہکەم کہس بوو وشہی فہیلہسووف بہکارہیئاوہ و توویہتی^(۲).

¹ ازفلدکولبہ: المدخل الی الفلسفہ، ترجمہ: ابو العلا عیافی. ط ۲ لجنة التالیف و الترجمة و النشر.

القاهرة _ ۱۹۵۵، ص ۸.

² الدكتور توفیق الطویل: اسس الفلسفہ، ط ۵. دار النهضة العربیة القاهرة _ ۱۹۶۷، ص ۴۸.

فەلسەفە لىكۆلئىنەۋەدى سىرۇشتى شت ئەگەيەنى. شىشە روون لە زمانى
فىتاگورسەۋە وتوۋىەتى: خەلكى ئەم جىھانە لەو كەسانە ئەچن كە لە يارىيەكانى
ئۆلۈمپىكدا بەشدارى ئەكەن و ئەكرىن بە سى بەشەۋە:

بەشىكىان لە يارىيەكاندا بەدۋاى پاىيە و شكۇدا ئەگەرپىن و بەشى دوۋەمىيان ھەموو
مەبەستىكىان پارە كۆكردنەۋەيە، تاقمى سىيەمىش ئەمانەى بەلاۋە گىرنگ نىيە.
تەنيان مەبەستى شت زانينە لە پىناۋى زانين و داناييدا... ئەمانە فەيلەسووفن.

مانا و ناۋەرۈكى فەلسەفە بەپىيى دۇخى قۇناخ و سەردەم گۇرانى بەسەردا ھاتوۋە.
ئەو گۇرانا چۈارچىۋە تايبەتاييەكەى دەستنىشان كىردە. بۇ نەموونە لە سەردەمىكى
تايبەتيدا شىشەرۇن فەلسەفەى بە رىگايەك دانائە بەرەو مەبەستىكى پىراكتىكىانە
ئەۋىش بەختەۋەرىيە.

"ھۇ فەلسەفە^(۱). تۆى رىكخەرى ژيانمان، تۆ دۇستى چاكەكارى و دۇزمنى چەپەلى
و رەزالەتى ئەبى ئىمە ژيانمان بەبى تۆ چ بايەخىكى ھەبى".

لە سەدەكانى ناۋەرەستدا فەلسەفە بېۋو بە داردەستىك بۇ داكۆكىكردن و پاراستنى
باۋەرەكانى ئايىن و دژى ئەو ھىرشەى لە لايەن دۇزمنانئەۋە كەبە (گومرا) ناۋى
ئەبىردن ئەكرايە سەرى و لەم سەردەمەماندا فەلسەفە كالايەكى تىرى بە بەردا كىردەۋە
تۆز و گەرد و خەۋشى سەدەكانى ناۋەرەستى لە خۆى تەكاندوۋە بۇيە كارل ماركس
ئەلى:

ئەركى فەلسەفە و فەيلەسووفەكان گۇرپىنى جىھانە نەك لىكدانەۋەى^(۲).

ۋاتە كە لەمەۋبەر فەلسەفە دەۋرىكى ئەۋتۆى نەبوۋبى... ئەۋا ئەبى لەمەۋلا چەكىكى
كارگەر بىت لەپىناۋ بەختەۋەرى و پاشەپۇژى باشتى ئادەمىزاددا. لەۋانەيە ھەندى
كەس لىرەدا پىرسن و بلىن: ئايا فەلسەفە ئەتۋانى گۇرپىنى جىھان بىكات بە ئەركى
سەرشانى خۆى؟ ئەگەر لە ۋەلامدا بلىن بەلى... ئەۋا ئەۋ كاتە فەلسەفە ئەبى
بەشىكى تر و فەلسەفە نابى بەلكو شتىكى تر ئەبى.

^۱ ازفلد كولبە: ھەمان سەرچاۋەى پىشوو _ ل ۱۰.

^۲ ماركس انجلس: مختارات في اربعة اجزاء، ج ۱، الاطروحة (۱) من اطروحات عن فوريباخ. ار

التقدم، موسكو ۱۹۶۸، ص ۴۰.

بىنگومان ناتوانرى له بايەخ و پاىەى هيچ كامىك له م سى باسانە كەم بكرىتەوہ... چونكە فەلسەفە _ وەك ئاشكرایە لەلای ھەمووان _ كۆتەرتىن جۆرى ھوشيارى كۆمەلەتەتییە و رەنگ دانەوہى جیھانى دەورپوشتمانە لە مېشكى ئادەمیزاددا و ئەو تېشكدانەوہیەش بەپېى دۆخى خودى و بابەتى ھەر سەردەمىك لەو سەردەمانە گۆراوہ و ئەگۆردى. جا بۆیە نەتەوانرا و نەش ئەگونجا لە سەردەمى فیتاگۆرسدا لەم ئەركە بەولاوہ ئەركىكى تر بخرابایە ئەستۆى فەلسەفە... بە شىوہیەكى تر ئەر ئەركى فەلسەفە لە كۆمەلەكى رژیەمى سەرمایەداریدا وەك چەكىكى ئایدیۆلۆژى بەگزاچوونى بیروپا و سەرخانى تویژى سەرمایەدارى بیئت. ئەوا لە كۆمەلەكى تردا كە (زۆرانبازى و خەباتى چىناىەتى تىادا نەمابى) ناگونجى ھەمان دەورى پېشووى بگېرى و ھەمان ئەركى كۆنى لەسەر شان بیئت. ھەمان شتیش ناوەرۆك و باسكردن (تەعریفى) فەلسەفە ئەگرتەوہ. ئەگەر فەلسەفە لە سەردەمى فەیلەسووفەكانى^(۱) پېش قۇناخى سوقراتدا خو خەرىك كردن بووبى بە گەردوون و سروشتەوہ، ئەوا لەلای سوقرات فەلسەفە لە ئاسمانەوہ ھىنرايە خواروہ بو سەر زەوى و بوو بە چەكىكى كارىگەرى رەتكردنەوہى بیروپاى سۆفستایىەكان و لىكۆلینەوہى تىورى زانین و ئاكار (ئەخلاق). فەلسەفە لەلای ئەفلاتوون و ئەرستو^(۲) چوارچىوہیەكى زۆر لە جارارن فراوانترى وەرگرت. ھەر لە بەر ئەمەشە دوور ناپۆین ئەگەر بلین: باس و پیناسەكردنىكى فەلسەفە كە پر بە پېستى خوى بیئت زۆر سەخت و گرانە و بگەرە لە چوارچىوہى زانستیانە ئەمانباتە دەرەوہ (ئەگەر بۆمان بلوى ئەم لافە لى بدەین).

ئەم باسكردنە بەپېى جىاوازى ریبازە جۆربەجۆرەكانى فەلسەفە و دۆخى ھەر قۇناخە ئەگۆردى و جىاوازە.

لەوانەىە فەلسەفە بەلای ئىمەوہ واتایەك ببەخشى و شتىك بگەيەنى و بە باوہرى ئىمە ئەو واتا و دەستنىشانكردنەى راست بیئت كەچى زۆر ئاسایىە ئەم باوہرەمان ھەردوو ئۆردووكاى مەتریالىزمى كۆن و ئایدیالىزم بە ھەموو شىوہكانیەوہ توورە بكات و روومان لى وەرېگېرن... بۆچى و لەبەر چى؟ كەوا بیئت ئەبى چار چى بیئت؟!

لە وەلامدا ئەلین لە ھەموو جیھانى فەلسەفەدا دوو ریباز شك نابەین كە لەگەل یەكترىدا ھەلەكەن و بەیەكەوہ بگونجین و لە ھەموو بیروپاكانیاندا لە یەكتریەوہ

¹ pre _ Socraties Philosophers

² بۆیە نموونە لە فەلسەفەى نووى و ھاوچەرخ ناھىنمەوہ چونكە:

ا. نامەوى سەر لە خوینەر تىك بدەم و بابەتى نووسىنەكانى لە لا تىكەل و پىكەل بىن.

ب. نووسىنەكە خوى، تەنیا دەربارەى فەلسەفەى یونانىیە.

نزیک بن. جاری واش. ههیه دوو فهیله سووفی سهر به یهک ریبارز و ئوردو وگا له گهل
یه کتریدا ناتهبان... بویه لهه بواره دا دوو ریگامان دیته بهردهم:

۱. یان ئه بی به پیی ههر ریبارزه له ریبارزه کانی فهلسه فه و له بۆچوونی
فهیله سووفه که وه باس و پیناسه بۆ فهلسه فه دابنریت.

۲. یاخود به پیی بۆچوونی خوومان به رامبه به فهلسه فه پیناسه یهک بنوسین... ئه و
پیناسه یه با له گهل ئه و ریبارزه ی فهلسه فه دا نه گونجی که ئیمه ره تیان ئه که یه نه وه و
له گهل یاندا نین و پشتگیریان لیوه ناکه یین.

نابی له بیرمان بچیت ئه م دوو ریگایه سه بارهت به م کتیبه و ئه م جوړه نووسینانه
که له بهر و که موکوپیان تیا دایه... بۆ؟

• یه که م جار، له توانادا نییه به پیی ئه و هه موو ریبارزه ی فهلسه فه ی (له مه و بهر و
ئیسنا) هه بوون و هه ن سهر و پیناسه یان بۆ بنوسین چونکه ئه وسا کتیبه که به ته نیا
بریتی ئه بی له ته عریفکردنی فهلسه فه و دهرفه تی باسکردنی لق و بابه ته کانی ترمان
نابیت.

• دووهم ریگاش شیوه ی فراوان و گشتی نابیت، چونکه ههر وهک له مه و بهر و تمان
ئه بی باس و پیناسه که ته نیا ئه و ریبارزه ی فهلسه فه بگریته وه که به دلی ئیمه یه و
ئیمه پشتگیری ئه که یین و چاوپۆشی له و ریبارزه ی ئه کات که ئیمه له گهل یاندا نین و
له گهل بۆچوون و بیروباوه رماندا ناگونجین. جا بۆ ئه وه ی پتر لایه نی شاره زابوون و
ناشناکردن و تیگه یشتنی خوینهر له ریبارزه کانی فهلسه فه بگرین و خوینهرمان
به لاره مه به ست تر بیت و له باسه که دا تا راده یهک نیمچه بابه تییا نه بین و تای
ته رازووکه به هه یچ لایه کدا نه شکینین و مافی هه یچ ریبارزکی فهلسه فه و هه لویستی
هه یچ فهیله سووفیک پشتگوی نه خه یین هه ول ئه ده یین به جوړیک باسی فهلسه فه بکه یین
که زۆربه ی ههره زۆری ریبارز و قوتابخانه کانی فهلسه فه بگریته خو ی... یان ئه گهر
نه بیت باسکردنه که پر به پیستی ئه و بابه تانه ی فهلسه فه بیت که له هه گبه ی ئه م
کتیبه دان.

وهکو ئه زانین فهلسه فه ی سه رده می یۆنان به ره هم و ئه نجامی راسته قینه ی چه ند
هویه ک بووه له مانه سه رسامیی و چه په سان و گومان کردن و هه ستکردن به وه ی
ئاده میزاد له گیلژاوی ئه م جیهانه پان و بهرینه دا به پیی خو ی به ره و له ناوچوون
هه نگاو ئه نی و هه یچ چاریکیش نییه و هه یچ په نایه کیش نییه پشتی پی ببه ستی...
ئه گهر ئه م قسه یه رووتر بکه یه نه وه ئه لئین:

"سەرسووپمان يەكەم ھەنگاوه بەرەو زانين... كاتيک له بەردەم ديارده و نەينییەكدا ئەحەپەسین ھەست بە نەزانين ئەكەين ئەو ھەستەش پالمان پێوھ ئەنێ ھەولێ زانين بەدەين. ئەم زانینەش تەنیا لە پیناوی زانیندا یە ئەك لە پیناوی پەرکردنەوھێ كە لە بەر و پینووستییەكی ژيانی روژانەدا"^(۱).

ئیمە لە ژياندا تووشی چەند گروگرفت و كیشە یەك ئەیین... ئەم كیشانەش داوای وەلامان لێ ئەكەن... وەلامەكەش دوور نییە لە قوناخێكی تردا بێی بە پرسیارێكی تر و بەم پێیە كیشەكەو وەلام و پرسیارەكان درێژە ئەكیشن... كەوا بوو فەلسەفە و میژووی فەلسەفە بریتین لە:

وەلامی جوړبە جوړ و نەپساوه و بە داوی یەكتریدا ھا تووی چەند كیشە یەك. ھەر ریبازێكی فەلسەفە ئەگەر سەرنج بەریت ئەوا دەرئەكەوێ بریتی بوو لە تەقەلایەكی رێكۆپێك بۆ وەلامدانەوھێ ھەمان پرسیارێ بنچینەیی كە لەو روژووە ئادەمیزاد بە قوولێ و وردی بیرێ كردۆتەوھ، ئەو پرسیارانە خوێان بەسەردا سەپاندووه، لە مێشك و ناخیدا كەوتوونە جوله جول^(۲).

ئەگونجی لێرەدا دوو رەخنە ی بەھیز و شیاو لە بەردەم ئەم دەستنیشان كردنە ی سەرەوھێ فەلسەفە قوت ببنەوھ و ھەردوو كیشیان لە جیگای خوێاندا بن.

رەخنەكانیش ئەمانەن:

ئەم پیناسە یەش لە خویدا روون و ئاشكرا نییە و پینووست بە پتر روون كردنەوھ ئەكات. بەم دەستنیشان كردنە مەیدانی فەلسەفە تەسك ئەكەینەوھ و لقە گرنگەكانی وەك لۆژیک، ئاكار، جوانناسی پشتگوێ ئەخرین و ئەو دەورە ئینسكلۆپیدایاییە لە فەلسەفە ئەسیندریتەوھ كە ھەیبووھ. چونكە فەلسەفە ی كلاسێكی داكی دلسۆز و داھەنێ ھەموو زانست و لقەكانی زانینی و بیرێ ئادەمیزاد بوو و ھەر لە باوھشی ئەویشدا گۆش كراون.

¹ كارل یاسبرز: مدخل الى الفلسفة، ترجمة: جورج صدقني. مكتبة اطلس. بدون تاريخ: ص ۲۲.

² فرەدریک ئینگلز ئەنێ: كیشە ی بنچینەیی لە فەلسەفەدا ئەم پرسیارە یە: كامیان لە پێشەوھ دیت: بیر یاخود ماددە، گیان یان سروشت؟ بێگومان وەلامدانەوھێ ئەم پرسیارەش ریباز و مەیلی گشت فەیلەسووفەكە دەستنیشان ئەكات ئەوھێ ئەنێ ماددە، سروشت لە پێشەوھ دین و گیان و بیریش پاشكوێانن ئەوا سەر بە ریبازی مەتریالین و ئەوانە ی بە پێچەوانە ی ئەمەوھ وەلام ئەدەنەوھ نایدیالیست... بیوانە: انجلس: لودفیغ فوریخ و نهایة فلسفة الكلاسیكية الألمانية، دارالتقدم موسكو ۱۹۶۷، ص ۲۱.

ئەم رەخنەيە وامان لى ئەكات جاريكى تر بەم بابەتەدا بچينەوہ و ھول بدهين به شيوہيەكى فراوانتر دەستنيشانى بکەين... دەستنيشان کردنيک که پر به پيستی قەوارەى فەلسەفە بيست و ئەو دەورەشى لەياد ئەكات که گيړاويەتى و لەمەولا ئەيگيړى... ئەرستو فەيلەسووف و جوانناس و ئەندازيار و ياسازان و ھونەر مەند و ماتماتيک ناس و ئەديب و زانا و کشتوکالئاس بوو، ھەموو بەرھەمەکانيشى بە گشتى بە بابەتى فەلسەفەکەى دانراون دواى ئەرستوش، واتە لە سەر دەمى خوگرتنى نايينى مەسيحى لە ئەورووپادا زۆريەى ھەرە زۆرى فەيلەسووفەکان پياوى نايينى بوون و بە فەلسەفە داکوکييان لە پرواکانى ئەو نايينە کردووہ... بە ماوہيەکيش بەر لە سەدەى راپەرپين و⁽¹⁾ دواى ئەو سەدەيە ئەو شوپرشەى زاناکان بەرپايان کرد شوپرش بوو لە جيهانى پان و بەرينى فەلسەفەدا و رابەرانى شوپرشەکەش فەيلەسووف بوون. خو ئەگەر زانايەک تيوړيکى نووى دەر بارەى ھيزى يەکترا کيشان داھينايى ئەو، يەكەم جار، چەوتى رايەکەى فەلسەفەى سروشتى ئەرستوى ساخ کردوتەوہ که وتوويەتى:

ھەموو شتيک بەدواى جيگاي شياوى خویدا ئەگەرئى، ئاگر و دووکەل بەرز ئەبنەوہ چونکە ئاسمان جيگايانە و شتى قورسيش بەرەو خواوہ ئەکشي چونکە جيگاکەى لە خواروہ دايە. ئەم پى و دانگە لقەکانى ترى فەلسەفە ئەگریتەوہ کہ ئيستاکە ھەنديکيان بالەفەرە بوون و سەربەخويى خويان بەدەست ھيئاوہ و ھەنديکى تريان بەرەو جيا بوونەوہ ھەنگاو ئەنين و ھەندەکەى تريسحيان بەبى باوہشى فەلسەفە ناتوانن ساتيک بزين. لەم ئاستەوہ ئەگەينە ئەو ئەنجامەى بلين فەلسەفە بریتیيە لە:

ئەو چالاکى و ھول و کوششەى ئادەمیزاد ئەيدات بو تىگەيشتنى سروشتى گەردوون و ناخى خووى و پەيوەندى نيوان ئەو دوو لايەنە بنچينەيە لە تاقیکردنەوہ کانماندا⁽²⁾... بەم پيیە لە فەلسەفەدا ئەبى تەقەلایەكى ريكوپيک بدریت بەدواى زانیندا، ئەم تەقەلایەش لەريگاي بيرکردنەوہى ريكوپيکەوہ ئەبيت لەبارەى دۆزینەوہکانى زانا و بەرھەمى ميژوونووس و خەونەکانى ھونەر مەند و شاعير و سوڤى و کوکردنەوہى ئەمانە ھەمووى و تیکە لاوکردنيان لەگەل تاقیکردنەوہکانى رۆژانەى ژيانمان ئينجا ھول بدهين بە وردى تواناي ميشكى ئادەمیزاد شى بکەينەوہ بو ئەوہى بو مان ئاشکرا بيیت مروڤ چەندە ئەتوانى شت بزاني و سەرچاوہ و پەپرەو و ريباز و سنوورى زانينى ئادەمیزاد شى بکەينەوہ.

¹ Renaissance.

² ھنتر ميد: الفيلسفه انواعها و مشکلاتها، ترجمه الدكتور فؤاد زكريا، دارنهضة مصر القاہرہ _

لەم دەستنیشان کردن و پیناسەى فەلسەفەدا چەند لایەنیکى تر دیتە پێشەوه و ئەوانیش پێویست بە شیکردنەوه و باسکردن و لیکۆلینەوه ئەکەن کەوابوو ئەم لایەنە کامانەن و چۆن ئەناسرین و شى ئەکرینەوه؟

ئەگەر جارىکى تر سەرەنج لە پیناساندنەکەى پێشووى فەلسەفە بەدەینەوه بۆمان دەرئەکەوى کە تبادا مەبەست و ئەرکى فەلسەفە و پەيوەندى لەگەل زانست و ئابین و ... مان باسکردوو. کەواتا:

ئەرک و مەبەستەکانى فەلسەفە کامانەن؟

چ شتیک بیری فەلسەفەىی لە جۆرەکانى تری بىر جیا ئەکاتەوه؟ فەیلەسووف لەچا و خەلکى تر چ کارىک ئەکات کە بەو ئىشەى لە زاناو پیاوى ئابین و هونەرمەند و مێژوونووس جیا ئەکریتەوه؟ لایەن و جۆرەکانى چالاکى ژیرى فەیلەسووف کامانەن کە لە خەلکى تر جیای ئەکەنەوه؟

مه به سته کانی فه لسه فه

له مه و بهر و تمان: جیاوازییه کی گه وره له نیوان هه لویست و جوړی بیرکردنه وهی فه یله سووف و ریپازه کانی فه لسه فه دا هه یه... که و ابوو چون له ناو گیزاوی نه و ده ریا هه لچوو که ف و کوله دا نه توانین سهره ده زویه کمان به رده ست بکه وی و پیش ده می خو مان ببینین و بگه ینه نه نجام و مه به سته کانی فه لسه فه ده ستنیشان بکه یین؟

نه وهی له م بواره دا پیویست به وتن نه کات نه وه یه، هه روه ک جیاوازی له نیوان فه یله سووف و ریپازه کانی دا هه یه نه وا له چهند خالی کیشدا به یه ک ده گن و له یه کتری نزیک نه بنه وه و هیچ به ریه ک له به ره کانی فه لسه فه نکولی له م خالانه ی به یه ک گه یشتنه ناکن خاله کانی ش نه مانه ن:

• فه یله سووفه کان له سهر ده ستنیشان کردنی بابه ته کانی فه لسه فه (به تایبه تی کلاسیک) ریکن و له یه کتری به وه نزیکن... دووریش نییه فه یله سووفیک له یه کیکی تر زیاتر بایه خ به لوژیک بدات و نه وی تریان تیوری زانین به گرنگر بزانی. به لام هه ردوولایان له و باوه رده ان که نه م دوو لقه بابه تی فه لسه فه ن.

• میژووی نه پساوی فه لسه فه^(۱) ساغی کردو ته وه که بریتی بووه له میژوویه کی نالقه توندوتول به یه که وه به سترای په ره سه ندووی بیری نیوان فه یله سووفه کان. له لایه کی تره وه فه یله سووف، هه رچهنده تیر و توانجی تیگیرابی و تومه تی درابینه پال^(۲)... روله ی راسته قینه ی کومه له که یه تی و له سه رده م و شوینیکی دیاریکراوا نه ژیا و خاوه ن هه ستنیکی ناسک و گوینیه کی سوک و دیده یه کی تیژیینی هه یه و پتر له خه لکی ساده رووداو و کاره سات و دیارده کانی ژیان و سروشت و ده ورپشستی کاری خو یان تی نه که ن و سه رنجی رانه کیشن و نه م کارتیکردنه ش له گه ل جوړی که سایه تی و بیرکردنه وه و ناخ و ده روون و په روه رده ی فه یله سووفه که نامیزی یه کتری نه بن و تان و پوی نه و به ره مه بیریه نه چنن که نیمه به فه لسه فه ی داننه یین ... که و ابوو فه یله سووف ناده میزاده بهر له وهی نه و نازناوه ی هه بی... لیره وه فه لسه فه دوو مه به سستی بنچینه یی نه بیت، هه ر وه ک له مه و بهر، له سه ره تاوه هه یبووه، که نه مانه ن:

^۱ الدكتور محمود زیدان: مناهج البحث الفلسفي، لبنان ۱۹۷۴، ص ۲۵.

^۲ الدكتور محمد فتحي الشنيطي: المعرفة: ط ۳ مكتبة القاهرة الحديثة ۱۹۶۳، ص ۱۷.

- مەبەستى تىورى.
- مەبەستەكانى پراكىتىك⁽¹⁾.

لە يەكەمياندا فەلسەفە شىتمان فېر ئەكات، سنوورى زانينمان بەرەو گەيشتن بە راستى و راستەقىنە فراوان و سەرتاپاگىرتەر ئەكات. ئىنجا ھەولى لىكدانەھەي ئەو راستىيە ئەدات. لە دووھ مەبەستىشدا (كە لايەنى ئاكار _ ئەخلاق _ ئەگىرتەھە) ھەول ئەدات چواچىئوھەكى روون و ئاشكرا بۇ چاكە و چاكەكارىي دەستىشان بكات و چەند ياسا و بنچىنە و پەپرەويك دابىنى بۇ ئەھەي لە ژيانى رۇژانە و كىدارماندا پەپرەھەي بگەين و لە ھەلدېر و كەوتن و كارى چەوت بمانپارىزى.

¹ ويليم جيمس فەيلەسووفى پراگماتى ئەلى:

بەو چاھەھە سەيرى فەيلەسووف ئەكرى كە ھەك كوئىرىك واھە لە ژورنىكى تارىكدە بەدەھەي شەپقەيەكدە ئەگەرى...

ئەركەكانى فەلسەفە

لەمەبەر مەبەستەكانى فەلسەفەمان روون كردهو، ئىستاكه با بزائىن فەيلەسووف چ جۆره چالاككككك بىرى ئەنۆىنى و ئەو ئەركانه چىن كەوتوونەتە ئەستۆى فەلسەفە و بەھۆيانەو دەورە دەستنىشانكراوھەكى ئەگىرى. فەيلەسووف دوو جۆره چالاكى تايبەتى ھەيە كە توندوتۆل بەيەكەوھ گرى دراون و دوومىيان تەواوكەرى يەكەمىانە و يەكەمىشان بەبى دووم پى ناگات و كامل نابى. بەم دوو چەشنە چالاككككك ئەلئىن: ئەركەكانى فەلسەفە... كەوابوو ئەم ئەركانه كامانەن؟ با لە پىشەوھ سەرھنجىك لەو دىالۆگەى ئەفلاتوون بەدەين كە تىايدا سوقراتى دانائى كرددوھ بە ھەلسوورپنەرى وتوويزەكە:

ئەدىمانتۆس:

زۆر باشە، بەلام چۆن ئەو نمونەيە كىشەكەى ئىمە ئەگرىتەوھ؟

سوقرات:

ئىستا پىت ئەلئىم. دادپەرورەرى، كە بابەتى لىكۆلىنەوھمانە ئەگەر وھك خاسىەتئىكى باش لە تاكە كەساندا ھەبوو، ئەوا لە دەولەتئىش ئەبىت.

ئەدىمانتۆس:

ئەمە راستە.

سوقرات:

ئايا دەولەت لە تاكەكەسان گەرەتر نىيە؟

ئەدىمانتۆس:

بەلى.

سوقرات:

كەوابوو تاوھكو وىنەى دادپەرورەرى گەرەتر بىت ئاسانتر ئەتوانىن دەركى پى بەرىن... بۆيە پىشنىياز ئەكەم لە پىشدا لە دادپەرورەرى بكوۆلىنەوھ ھەرەك لە دەولەتدا دەرئەكەوى لە دوايىدا لە تاكەكەساندا

باسی بکهین... ئەمەش لە گەرۆه بەرەو بچوک ئەمانبات و
هەردووکیشیان بەراورد ئەکەین.

ئەدیمانتۆس:

ئەمە نەخشەیهکی زۆر جوانە

سوقرات: دەبا بەخەیاڵ دایبین، دەولەتیک سەرھەئەدات و لەبەرەممان دروست
ئەبێت. ئەو کاتە دادپەرۆری دەتوانی زۆر و جەوری تیادا ببینی که لە
ناویداسەرھەئەدەن.

ئەدیمانتۆس:

ئەمە ھەقە و راستە.

سوقرات:

ئەگەر ئەمەمان تەواو کرد، دۆزینەوہی ئەو شتەیی بەدوایدا ئەگەرین
ئاسانتر ئەبێت^(١)

دوای ئەمە با سەرەنجیکیش لە تیکستیکی دیکارت بەدەین که تیایدا باسی سییەمین
بنچینەیی پەیرەوہکانی^(٢) فەلسەفە ئەکات.

دیکارت ئەلی:

بیرەکانم بەرێک و پیکێ بەرەوپیش بەرم، بە سادەترین شت که زانینی
ئاسانە دەست پێ بکەم^(٣)، بۆ ئەوہی وردە وردە و لەسەرخۆ بەرز بێمەوہ
بگەمە زانینیک که لە ھەموویان تیکەلوتر و تیکەلکیشتر بێت. بگرە ئەبی
وای دا بنیم که پلە لەنیوان ئەو شتانەدا ھەیه که بە (سروش) ھیچیان لە
پیش ھیچیانەوہ نین.

¹ افلاطون: الجمهورية، ٢٠٠٢، ترجمة و دراسة الدكتور فؤاد زكريا، الهيئة المصرية العامة للكتاب
١٩٧٤، ص ٢٢٢ - ٢٢٣.

² Method

³ دیکارت مقال عن المنهج: ترجمة محمود محمد الخضير، ط٢، دارالكتاب العربي للطباعة و
النشر بالقاهرة ١٩٧٧، ص ١٣١ - ١٣٢.

ئەگەر بە وردى سەرنج لەو دوو تىكىستە بدەين كه به نموونه هيناماننەوه، بۇمان دەرنەكەوى كە بە پىچەوانەى يەكتىبەوهن. لە بەراوردکردنياندا دوو شتمان بۇ دەرنەكەوى:

• ئەفلاتوون لە شتى گەورە و شتى بچووك و تىكەلكيشەوه دەست پى ئەكات "دادپەروەرىي لە دەولەتدا" سادە (تاكەكەسان) هەنگاو ئەنى و هەردووكيان بەراورد ئەكا.

• دىكارت بە پىچەوانەوه لە شتى سادە و بچووكەو دەست پى ئەكات، بەره و شتى گەورەو تىكەلكيش ئەپرات... ئەم دوو هەلۆيستە، ئەم دوو هەنگاوه، هەردوو ئەركە بنچينەى و چالاكيبەكانى بىرى فەيلەسووف پىك ئەهينن كە ئەمانەى خوارەوهن:

• شىكردنەوه⁽¹⁾

• تىكەلكيشکردن⁽²⁾

ئەگەر پتر ئەم دوو لايەن و ئەركە روون بكەينەوه ئەلەين لە يەكەم چالاكيدا فەيلەسووف (كە زۆر جار رەخنەشى پى ئەوترى) شت شى ئەكاتەوه ئەيگيرتەوه بۇ سەر ئەو كەرەسە و سەرەتايانەى لىوہى پىك هاتووه. هەروەها لەم بوارەدا فەيلەسووف نامرازەكانى ئەقل شى ئەكاتەوه وەك: لىكۆلینەوهى سروشتى بىر، ياساكانى لۆژىك⁽³⁾، پەيوەندى نيوان بىر و جيهان، سروشتى راستەقینە، تا چەند ئەو ريگايانە كە پەنایان ئەبەينەبەر، راستن بۇ شت زانين.

لە دووهم چالاكيدا، هەول ئەدات لە واتايەكى ساكارەوه بگاتە واتايەكى تىكەلكيشكراو... ئينجا هەنگاويكىتر ئەچیتەوه پيشەوه بۇ دارشتنى زانينەكان و تاقىکردنەوهى ئادەمیزاد لە چوارچيۆهيهكى هەمەكى _ كلى _ دا⁽⁴⁾... ياخود هەموو زانين و راستەقینەكان (الحقائق) لە چوارچيۆهيهكى گشتيدا رىك ئەخات و هەول ئەدات هەموو زانين و تاقىکردنەوهى ئادەمیزاد لە سيستەمىكى كامىل و فراواندا دابريژى⁽⁵⁾.

¹ واتە: التحليل: Analysis

² التركيب Synthesis

³ هنتر ميد: الفلسفة انواعها ومشكلاتها ص ١٩.

⁴ هنترميد. هەمان سەرچاوه، ل ٢٠.

⁵ بۇ پتر شارەزابوون لەم دوو بابەتە وا باشە سەرنجىكى ورد لەم كتيبه بدرى:

الدكتور ياسين خليل: منطق المعرفة العلمية (الجزء الاول من نظرية العلم) _ ليبيا ١٩٧١ ص ٧٩.

فەلسەفە و زانست و ئايىن

لەمەوبەر كە باسى كەرەسەكانى شارستانىمان كرد يەكسەر فەلسەفەمان ئەخستە نىوان زانست و ئايىنەوہ... لە باسكردنى فەلسەفە و پىناسەكانىدا باسى دەورى زانا و زانستمان كرد... بىگومان ئەم جۆرە دەستنىشانكردنە نىشانەى ئەو پەيوەندىيەيە كە لەنىوان ئەم سى بابەتەدا ھەيە.. جا بۆ ئەوھى پتر ئەم لايەن و كىشەيە روونتر بگەينەوہ و فەلسەفە ھەك زاراوہ و مانا و چالاكىيەكى بىر زياتر دەرېكەوى و خوى بنويىنى شوخى و شەنگىيەكى دەرېخات، بۆ ئەوھى سنوورى فەلسەفە و بابەتەكانى تر دەرېخەين، چونكە ھەر لاقە لە لاقەكانى بەرھەمى بىرى ئادەمىزاد سنوور و كىشەو رىياز و پەپرەو و مەبەستى تايبەتى خوى ھەيە كە لە لاقەكانى ترى جيا ئەكاتەوہ، بۆيە بە پىويستمان زانى بەراوردىكى خىرا لەنىوان فەلسەفە و زانست و ئايىندا بگەين.

لەناو شارەزاياندا وا باوہ كە (فەلسەفەى كلاسكى كۆرپەى ئايىنە و لە باوہشە گەرمەكەيدا پىي گرتووہ، ھەرۋەھا فەلسەفەش دايكى زانستەوہ ئەم كۆرپەيە لە نامىزى فەلسەفەدا ھاتۆتە گروگال و لە باخەكەيدا پىي گرتووہ).

بە باوہرى من ئەم قەسەيە زۆر راستە، بەلام شتىك ھەيە نابى لە ياد بكرىت... ھەرۋەك فەلسەفە لە زانست و ئايىن ئەچى ئەوا چەند خالىكىش لە يەكترييان جيا ئەكاتەوہ و قەوارە و سنوورى تايبەتى خويان بۆ دائەنى. لەگەل ئەمەشدا، راستە چەند بابەتتىكى زانست ياخود ئايىن ھەيە و فەيلەسوفەكان ماف بە خويان ئەدەن و دەستى بۆ درىژئەكەن و ئەيخەنە ژىر روشنايى بىركردنەوہ و باسكردن و لىكۆلئىنەوہوہ. ھەرۋەھا نابى ئەوہش بخەينە پشتگووى كە فەلسەفەى كلاسكى يونان لە سەرچاوہى ئايىنە كۆنەكانەوہ (مىسر و بابل و ئاشوورى) ھەلھىنجاوہ و ئىستاكەش دەستى بە دامىنى زانستەوہ گرتووہ و ئەنجامەكانى شى ئەكاتەوہ و دەست لە رىياز و پەپرەوہكانى ھەرئەدات...

ئەگەر سەرھنجىك لە زانست بەدين، بگرە لە ئەنجام و بەرھەم و داھىنان و دۆزىنەوہ و تىۆرىيەكانى زانست وردبىينەوہ بۇمان ساخ ئەبىتەوہ كە لە ھەموو زانستىكدا چەند بابەت و لايەنى بنچىنەيى ھەيە كە لە زانست و لاقەكانى ترى بىرى ئادەمىزاد جياي ئەكاتەوہ... ئەم لايەنە بنچىنەييانە ئەمانەن:

• بابەتی لیکۆلینهوه و باسکردن.

• ئەو پەڕەو و رینگایە لە بنیاتنانی زانیندا ئەیگریتە بەر.

• ئەنجام و ئەو مەبەستەى که زانست خولیاىەتى و هەولێ بو ئەدات^(١) ... وه له زانستدا، زانا دیت و لەو شوینەوه دەست پێ ئەکات که زاناکەى پێش خۆى پێى گەشتوو... ئەنجامەکانى دەسکاری ئەکات، که لە بەرەکانى پر ئەکاتەوه و پەرهى پێ ئەدات... دەبا بزانین فەلسەفەش ریباز و بابەت^(٢) و پەیرهو و ئەنجامى سوودبەخشى هەیه یان نا؟. که وابوو له پێشدا با بزانی ئەو خالانە چین که فەلسەفە و زانست له یەکتەر جیا ئەکەنەوه:

• فەلسەفە بە ریباز و جیهانیدەکەى له زانست جیاوازتره. فەیلەسووف بۆى هەیه و ئەتوانى بە ئارەزووى خۆى ریبازیک له ریبازەکانى زانین هەلبژیرى و بە کارى بهینى.

• فەیلەسووف که سەرئى بابەتیک ئەدات ئەوا هەمیشە ئەو بابەتە له بۆچوونى ئەوپەرى سنوور دوورى و لایەنە بنچینهیەکانییهوه هەلنەسەنگینى^(٣)... بو نمونە لەو شوینەى زانا ئەوەستى لەویوه فەیلەسووف دەست پێ ئەکات و بەدواى وهلامەکانیدا ئەگەرى.

¹ بو پتر شارەزابوون لەم بوارەدا سەیری ئەم کتیبە بکە: الدكتور یاسین خلیل: منطق البحث العلمی، الجزء الثاني من نظرية العلم، ط١، بغداد ١٩٧٤، ص ٣٣٤.

² ئەمەوى خۆینەرى خۆشەویست ناگادار بکەم که وشەى ریباز بە مانای (Doctrine) و وشەى پەیرهو رینگا بە مانای (Method) بەکار ئەهینم... بیگومان ئەم دووانەش زۆر له یەکتەرى جیاواژن... ریبازى فەلسەفە (المذهب) بریتىیه له چەند تیۆریک و هەر تیۆرەش له چەند بەلگەیهک و هەر بەلگەیهش له چەند کیشەیهک (Proposition) پێک هاتوو... بەلام (منهج و پەیرهو). ئەو رینگایەیه که فەیلەسووف و زانا و لیکۆلەرەوه بەکارى ئەهینن له چالاکی و لیکۆلینهوه و تاقى کردنەوه و نووسیهکانیاندا... بروانه : الدكتور محمود زيدان: مناهج البحث الفلسفي. لبنان ١٩٧٤.

³ بروانه:

جوزيف بوخينسكي: مدخل الى الفكر الفلسفي، ترجمة، الدكتور محمود حمدي زقزوق. مكتبة الانجلو المصرية، ط١، القاهرة ١٩٧٣، ص ٢٢ و ٢٣.

• زانست شت دائههينى و ئەدۆزيتەوه و فەلسەفە تەنيا شت لىك ئەداتەوه. واتە زانست پەيوەندى نىوان ديارەدەكانى سروشت ئاشكرا ئەكات و لەو سنوورە تىناپەرى، بۆ ئەوهى بزانى سروشتى ئەم پەيوەنديە و نەينى بوونيان چىيە كە ئەمانەن بابەتى فەلسەفەن.

• زانست پارچەيەك ياخود لايەنيك لە لايەنەكانى گەردوون ئەكات بە بابەت و لىوهى ئەكۆلئيتەوه و شى ئەكاتەوه بەلام فەلسەفە تەنيا بەم لايەنە بچكۆلەيه ناوەستى بەلكوو باسى هەموو گەردوون و لايەنەكانى ئەكات... چونكە بەلايهوه گەردوون يەك گەردوونە^(١). بۆيه هەول ئەدات تيورىكى گشتى دابنى و بەهۆيهوه سروشتى گەردوونى پى ليكباتەوه^(٢).

• زانست پشت بە تيبينى و تاقىکردنەوه و فەلسەفە پشت بە بيرکردنەوهى روت و سەرنجى ژيريانەى روت ئەبەستى^(٣).

• ميژووى زانست بەشيك نيه لە زانست و ميژووى فەلسەفە ئەگەر فەلسەفە نەبىت ئەوا بەشيكە لە فەلسەفەكە خوى و فەيلەسووف ناتوانى رابردووى فەلسەفە پشتگووى بخات.

• لە فەلسەفەدا بپوا بە هيچ شتيك ناكري تاوهكو بەهوى بەلگە و سەلمينهى لوژيك و ژير ساغ نەكرتەوه.

• زاناكان لەسەر ياساكانى زانست رىك و تەبان... بەلام ريبازەكانى فەلسەفە جىگاي ناتەبايى و ناپيكن لە نىوان فەيلەسووفەكاندا^(٤).

• بە پىچەوانەى زانستەوه ناتوانين حوكم بەسەر تيورىكى فەلسەفەدا بدەين بلىين ئەم تيوره راستە ياخود درۆزنە، چونكە پيودانگ ليرەدا تەنيا رادەى^(٥) پەسندكردن و پەسندەكردى ئەو تيورهيه لەلايهن ئەو كەسەوه، وە ئەگەر بلىين ئەو رادەيه چىيە ئەوا لە وەلامدا ئەلىين ئەمانەن: سادەيى تيورهكە، روون و ئاشكرايى، فراوانى و

^١ امام عبدالفتاح امام: مدخل الى الفلسفة، دارالثقافة للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٧٢، ص ٢٤.

^٢ الدكتور محمد علي ابو ريان: الفلسفة و مباحثها، دارالمعارف بمصر القاهرة _ ١٩٦٦، ص ٧٥.

^٣ الدكتور محمد عبدالرحمن مرحبا: من الفلسفة اليونانية الى الفلسفة الاسلامية، منشورات عويدات، بيروت ١٩٧٠، ص ٥١ _ ٥٢.

^٤ الدكتور محمد فتحي الشنيطي: المعرفة: ط ٢. مكتبة القاهرة الحديثة ١٩٦٢، ص ٣.

^٥ الدكتور محمود زيدان: مناهج البحث الفلسفي ص ١٢٦.

سەرتاپاگىرىيى كە ھەموو لايەنىك بگىرتتەوھ. دواي ئەم بەراوردە با بزائىن ئايىن و
فەلسەفە چىيان لە باردايە و بەچى لە يەكتىرى جيا ئەكرىنەوھ.

• فەلسەفە پەنا ئەباتە بەر ھەست و لۆژىك و ژىر، بەلام ئايىن پەنا ئەباتە بەر
سروش (وھى)...

• فەلسەفە وھك ئايدىيولۇژى و سىستەم ئەگونجى بىي بە بەشىكى سەرخانى
رژىمىكى كۆمەلەيەتى و سىياسى و جەلەوى فەرمانرەوا بەدەستەوھ بگىرى بەلام ئايىن
بېروا، باوېرە دەربارەي پەيوەندى نيوان ئافەرىدەگار و گيانلەبەر ئەدوى.

• ئادەمىزاد ئەيەوى خوى درىان بكات. ئەم دەربازىوونەش لە دۆزەخ تەنيا لە
ھەگبەي ئايىنەوھ ھەئەقولى^(۱) و فەلسەفە لاقى والى نادات.. خو ئەگەر پەپەرەوى
ئامۇژگارى ئايىنمان نەكرد ئەوا بە دۆزەخ و ئاگرەكەي ئەترسىندىرئىن... بەلام لە
فەلسەفەدا سزا و پاداشت نىيە.

• بابەتەكانى ئايىن و پەپەرە ئامۇژگار يىەكانى لە دوو سەرچاۋەوھ ھەئەئەقولىن
(رەب، نەمرىي)^(۲) رەب لەلەي پياۋى ئايىنى بابەتى خۇشويستىن و پەرسىتەن... بەلام
لەلەي فەيلەسوف بابەتى لىكۆلىنەوھيە ھەرەك بابەتەكانى تر... مېژوو فەلسەفەش
بەو بەلگانە رازانراۋەتەوھ كە فەيلەسوفەكان بو ساخكردنەوھى بوونى خوا
ھىناۋايانەتەوھ. لەم بەراوردە خىرا و سەپىيەدا ئەگەينە ئەو ئەنجامەي بلىين:

سەبارەت بە فەلسەفەي كلاسكى يونان، ئايىن و فەلسەفە دوو لقى دارىك بوون و
بەھىچ جورىك فەيلەسوف نەيتوانىوھ خوى لەژىر بارى كارتىكردنى ئايىندا دەرباز
بكات و لە زور سەردەمدا بېرواكانى ئايىن جىنگاي خويان لە بەرھەم و رىبازى
فەيلەسوفەكاندا كرىدۆتەوھ.

سەبارەت بە فەلسەفەي نوئىش دۇخى سەردەم و پەرسەندنى شارستانىيەت ھەردوو
مەيدانى فەلسەفە و ئايىنى لە يەكتىرى دوور خستوتەوھ^(۳) ھىچ پەيوەندىيەكى ئەوتۆ
لەنيوانياندا نەماوھ. سەبارەت بە زانىست لە سەدەي بىستەمدا ھەندى جار ئاۋازى

¹ كارل ياسېرز: مدخل الى الفلسفة ص ۲۹.

² اميل بوترو: العلم و الدين في الفلسفة المعاصرة ت: الدكتور احمد فؤاد الاخواني. الهيئة المصرية
العامة للكتاب ۱۹۷۳، ص ۴۹.

³ مەبەستەم لەو رىبازانەي فەلسەفەيە كەبە "پىشكەوتنخواز" ناو ئەبىرئىن و لەگەل زانىستدا بو
خزمەتكردنى مرقايەتى بەرەوپىش ھەنگاۋ ئەئىن.

ناساز له چەند كۆپىكەوه بەرز ئەبىتەوه، گوايه زانست هەموو شوينىكى پر كردۆتەوه و فەلسەفەش بە دەستەوسانى وەستاو و هيجى لەباردا نەماوه، لەوه بەولاوه كە مەيدان بۆ زانست و ئەنجام و داهيئانهكانى چۆل بكات... بە باوهرى من ئەم قسەيه هيجى بەسەر راستييهوه نيهه وه ئەوهى ئەم قسەيه ئەكات دياره مەبەستى تايبەتى هويه و لە راستييهوه دووره چونكە فەلسەفه و زانست بەبى يەكتى هەلناكەن...

لە كۆتاييدا من لەو برۆايەدام كە فەلسەفەى كلاسكى ئەكەويته نيوان دوو لەشكرهوه، لەشكرى زانست لەلايهك و لەشكرى ئاين لەلايهكى ترهوه⁽¹⁾، لە ئاين و لاوتەوه نزىكە بەوهى پەنا ئەباتە بەر سەرنجدان لە چەند بابەتێك كە تا ئىستانهگەيشتونەتە رادەى زانستى گومان لى نەكراو... هەر وهه لە زانستەوه نزىكە بەو پييه روى گوفتارى ئەكات عەقلى ئادەمیزاد و هيج جۆره زۆره ملى و بەسەرا سەپاندن و سزا و پاداشت لە ئەنجامهكانيدا نيهه.

¹ برتراند راسل: تاريخ الفلسفة الغربية، ج ١، ترجمة: الدكتور زكي نجيب محمود، ط ٢، لجنة التأليف و الترجمة و النشر، القاهرة _ ١٩٧٦.

بەشى دووھم
لقەكانى فەلسەفە

میتافیزیک

لۆژیک

تیۋرى زانین

ئاكار

ئىستاتیک

سۆفیزم

لقه‌کانی فەلسەفە

ئەگەر سەرئینجیک لە فەلسەفەى کلاسیکی و بەرھەمی فەیلەسوفەکانی بەدەین بۆمان دەرئەکەوی کە فەیلەسوف نیمچە ئینسکلۆپیدیایەک بوو و لایەنیکی نەهیشتۆتەوہ لە لایەنەکانی ژیان و دەورۆپشتی بەبێ ئەوەی ئەسپی خۆی تیا دا تاودات و بە خامە رەنگینەکەى رەنگی بۆ بپێژێ... خو ئەگەر وردتر سەرنج لە بەرھەمەکانی فەلسەفە بەدەین ئەوان بۆمان ساخ ئەبیتەوہ کە لە پینج لق پینک هاتووہ و هەندى شارەزاش سەرباریکی بۆ زیاد ئەکەن.

جار لەم بوارەوہ ئەتوانی بەدوو شیوہ لقەکانی فەلسەفە دەستیشان بکەین:

فەلسەفە لەم لقانە پینکھاتووہ:

* میتافیزیک Metaphysics

* لۆژیک Logic

* تیوری زانین Epistemology

* ئاکار Ethics

* ئیستاتیک Aesthetic

* سۆفیزم.

ئەم لقە "سۆفیزم" جیگای لە یەکتەری جیابوونەوہ و ناکۆکی نیوان شارەزایانە و زۆربەى زۆریان بە بابەتی فەلسەفەى دانانین، بەلام ئیئە بە مەبەستی پتر شارەزاکردنی خوینەری کورد بپارماندا باسی ئەم لقەش بکەین... یاخود ئەتوانین بەم شیوہیەى خوارەوہ بابەت و لقەکانی فەلسەفە دەستیشان بکەین:

• ئەنتۆلۆژى⁽¹⁾: باسی سروشت و راستی بوون و چوارچۆہ گشتییەکەى ئەکات کە ئەتوانین بە میتافیزیکى ناوبەرین.

• ئیستمولۆژى⁽²⁾: ئەمەش باسی زانینی ئادەمیزاد و سنوورەکانی ئەکات، لەگەل ئەو ریگایانەى کە لەم بوارەدا ئەگیریتەبەر ئەم لقە تیوری زانینە.

¹ Ontology المبحث الوجود.

² Epistemology نظرية المعرفة.

• ئەكسىيۈلۈڭى^(۱): باسى پوختەى بەھاكان ئەكات (چاگەكارى و جوانى و راستى) كە يەكەمىيان ئاكارە و تىايدا لە نموونەى بەرزى رەوشت و رەفتار ئەكۆلرنتەوہ و دووہمىش جوان ناسىيە^(۲) كە تىايدا باسى ھونەر و نموونەى بەرزى ھونەر و پىئودانگەكانى ئەكات سىيەمىش (راستى) بابەتى لىكۆلئىنەوہكانى لۇڭىكە.

مىتافىزىك

مەبەست لە مىتافىزىك باس و لىكۆلئىنەوہى مەسەلە و بابەتەكانى "بۇونى ناماددى" و گەرانە بە شوئىن يەكەم ھۆكار و ھۆيە دوورەكانى ئەم كىشە و بابەتانەى لەسەر و ماددە و لەودىو سروسشتەون و لىوہىيان جىاوازە.

وشەى مىتافىزىك لە دوو كەرت پىكھاتوہ:

مىتا: لەدوا.

فىزىك: سروسشت.

كەوابوو وشەكە بە تىكراپى ماناى لەدوا سروسشتەوہ ئەبەخشى. ئەم زاراوہىە چۆن و كەى پەيدا بووہ و چۆن ئەم جىگايەى ئىستاي خۆى كردۆتەوہ؟

ئەوى راست بى ئەم زاراوہىە ناوئىكە بەسەر بەرھەمىكى ئەرستۇدا بپراوہ، ئەم بەرھەمەى ناوى فەلسەفەى يەكەم بووہ.. كاتىك ئەندرونىقۇس بەرھەمەكانى ئەرستوى مامۇستاي بەرپىز كۆ ئەكاتەوہ ئەم بەرھەمە ئەخاتە دواكتىبى سروسشتەوہ و لەخۆيەوہ ناوى ئەنى لەدوا سروسشتەوہ^(۳)... ئىتر لەو رۆژەوہ ئەو ناوہ خۆى سەپاند و لە دەرياي بى بنى فەلسەفەدا جىگاي خۆى كردۆتەوہ. بەلام ئەبى ناوہرۇكى ئەو بەرھەمەى ئەرستوى چى بى و چ كىشەيەك باس ئەكات كە نازى نراوہ مىتافىزىك و ئىستاكە خەلكى بەچاوى گومانەوہ سەرنجى ئەدەن؟

ئەرستوى لە كتىبى مىتافىزىكدا بە دووردرىڭى باسى ئەم بابەتانە ئەكات:

¹ Axiology . مبحث القيم

² الدكتور محمد علي ابو ريان: الفلسفة و مباحثها. دارالمعارف بمصر، القاهرة _ ۱۹۶۶،

ص ۱۰۲.

³ الأستاذ يوسف كريم، الطبيعة و مابعد الطبيعة، ص ۱۳۵.

هەيولا و فۆرم، گەوهەر و ماھییەت، دە کاتیگۆرەکان، ھیزەکی و کردەکی و نیلاھییات و یەكەم بزۆینەر، بزوتنەوہی ئەستیرەکانی ئاسمان... یەكەم بنچینەکانی بوون، ھۆیە دوورەکان، شیکردنەوہی تیۆری فۆرمی ئەفلاتوون^(٦)... زانین، پڕوا و گۆمان... ھتد.

بەلای رابەری میتافیزیكەوہ ئەم بابەتە بەرزترین بابەتی فەلسەفە یە چونكە باسی لایەك ئەكات كە لەكەموكۆپی و كەلەبەر و گۆرانەوہ دوورە... باشە ئەبئى بۆچی بوونی ئەم میتافیزیكە بەلای ئەرستۆوہ پیوست بئى یان نا؟ وە بۆچی؟ ئەبئى بەچی لە زانست و بابەتەکانی تر جیا بکریتەوہ؟.

ئەرستوو بوون ئەكات بە دوو بەشەوہ: جیھانی یەكەم كە بە جیھانی ژێر فەلەکی مانگی دائەنى. جیھانی سەر و فەلەکی مانگ... جیھانی یەكەم لە ھەيولا و فۆرم و مادە پێك ھاتووە و بوونەكان بە ریز و پلە بەرز ئەبنەوہ تا ئەگەنە یەكەم بزۆینەر كە وینەى رووتە و ھیچ مادەییەکی تیادا نییە.. جیھانی یەكەم سەرچاوەی گۆرانە و جیھانی دووھمیش چونكە لە ماددەوہ دوورە دەستی ماددە و شیواندن نایگاتی... كەوابوو جوۆرە فەلسەفە یەكەم بەرزى تايبەتی ئەوئى ئەویش فەلسەفە یەكەم واتە میتافیزیكە...

بەلای رابەری میتافیزیكەوہ... زانست بەبئى ئەم بابەتە ھەلناكات و بوونی نابئى چونكە: (زانستە تايبەتیەكان كە ھەریەكێکیان^(٧) لە جوۆرە بابەتیك ئەكۆلنەوہ، چەند چەمك و زاراوہ یەك بەكار ئەھینن وەك: خوئی، جیاوازی و یەكەتی، فرە، ئەمانەش بە تێكڕایی بابەتەکانی زانستی گشتی بوونن واتە بابەتی میتافیزیكىن).

میتافیزیك وەك بابەتیك سەیر و سەرنجراکیشەرە، ئەتوانین بئین لە ھەموو سەردەمێكدا جینگای ھەلسەنگاندن و شەن و كەوكردن بوو، چ بە رەتکردنەوہ یاخود بە پەرەپێدان و بژارکردن. دێقید ھيوم (١٧١١ _ ١٧٧٦ز) زەبرێكى توندی

¹ قوة (Potentiality) و فعل: (Actuality) بۆ پتر شارەزابوون بڕوانە: ابن رشد: تلخیص مابعد الطبیعة لارسطو: تحقیق الدكتور عثمان امین. مطبعة مصطفى البایي الحلبي واولادة في مصر القاہرة _ ١٩٥٨.

² Aristotle Metaphysica: Ed, w. D. Ross. Oxford Press.

³ دى. اف. بیرز: طبیعة المیتافیزیقا، ترجمة: الدكتور كریم متي. مراجعة الدكتور كامل مصطفى الشیبی، مطبعة الارشاد، بغداد ١٩٦٨، ص ٥.

له بیری میتافیزیک دا و به لایه وه (ئیمه ناتوانین له سنووری تاقیکردنه وه تیپه پین) ^(۱) بویه ئه بی که کتیبه کمان له کتیبه کانی میتافیزیک به دهسته وه گرت یه کسه ر پیرسین ناوهرۆکی ئه م کتیبه په پیره وی بیری ماتماتیک ئه کات؟ ئه گه وه لآمه که به "نه" بوو سه ره له نوی ئه پیرسینه وه: باشه ناوهرۆکه که ی بهنده به په پیره وی تاقیکردنه وه؟ ئه گه ر دیسان وه لآمه که (نه) بوو ئه وا بی سلکردنه وه ئه و کتیبه فره ئه دینه ناو ناگره وه ^(۲).

ههروه ها هیوم هیزشیک توندی کردۆته سه ر کیشه ی به یه که وه به سترانی هۆکار و ئه نجام و ساخی کردۆته وه که ئه م کیشه یه بنچینه یه کی پته وی لوژیکیانه ی نییه .

ئه مانوئیل کانت که وه ک خۆی ئه لی هیوم (له خه وی غه فله ت راستی کردۆته وه) ^(۳) له سه ره تا دا هیزشی کردۆته سه ر میتافیزیک کلاسیک و داوای له فه یله سووفه کان کرد وه ساتیک له کارکردن بوه ستن و پیرسن: نایا ئه گونجی میتافیزیک هه بی یان نا؟ ^(۴) به باوه ری کانت میتافیزیک به پیچه وانه ی زانسته وه له و رۆژه وه داهینراوه تاکه هه نگاویک نه چۆته پیشه وه... ئه مه ش وای لی کردوه که ده ست بداته قوونگ و کۆشکه که ی هه لبوه شینیتته وه... که چی ئه نجامه که شتیکی تر ده رچوو... کانت داروپه ردوی میتافیزیک تی کدا به لآم میتافیزیک کی تری هینایه کایه وه که میتافیزیک ره خه نگریه . وه نه بی خۆشی هه ستی به مه نه کرد بی به لکو به ئاشکرا ئه لی:

له چاره ی ئه قل و میشکی ئاده میزاد نووسراوه که به ده ست ئه م پیرسیارانه وه بنائینی:

ئه توانم چی بزاتم؟

چی پنیوسته له سه رم بیکه م؟

ئه گونجی به هیوای چی بم ^(۵)؟

¹ الدكتور کریم متی: الفلسفة الحديثة منشورات جامعة بنغازي كلية الاداب ۱۹۷۴ لیبیا، ص ۲۰۴.

² ئه م تیکسته م له م کتیبه وه وه رگرتوه:

الدكتور توفيق الطويل: اسس الفلسفة، طه دار النهضة العربية القاهرة. ۱۹۶۷، ص ۲۷۹.

³ امانوئیل کانت: مقدمة لكل ميتا فيزيقا مقبلة يمكن ان تصير علما. ترجمة: الدكتور نازلي اسماعيل حسن. دار الكاتب العربي للطباعة و النشر القاهرة _ ۱۹۶۸ ص ۴۸.

⁴ هه مان سه رچاوه... ل ۴۲.

⁵ عمانوئیل کانت: نقد العقل المجرد، ترجمة احمد الشيباني دار اليقظة العربية بيروت ۱۹۶۵، ص ۸۵۵.

ئەھمى جىڭگاي داخە ئەقلى ئادەمىزاد سنوورنىكى تايىبەتى ھەيە بۇيە ناتوانى بە دۇنيايىيە ۋە لىمى ئەم پىرسىيارانە بداتەۋە، خۇ ئەگەر ئەقلى لەو سنوورەى خۇى چوۋە دەرەۋە كە بۇى دانراۋە ئەوا ئەكەۋىتە ناۋ گىژاۋى تارىكى و پىنە كىردن و نازانى چى ئەلى، ئنجا كانت ھىرش ئەباتە سەر بەلگەى ئەنتولۇژى و ئەلى ھەر كەسىك بە بەلگە بۇم ساخ بىكاتەرەكە خوا ھەيە ئەوا من بە بەلگەى بەھىز پىچەۋانەى ئەنجامەكەى ئەو ساخ ئەكەمەۋە... واتە بەلگەى ساخ كىردنەۋەى مېتافىزىك و رەت كىردنەۋەى ۋەك يەك بەھىزن.

بەلام كانت ئەلى: ژيانى ئاكارىمان و پىروبوون و ژيانى رۇژانەمان وامان لى دەكەن كە جارىكى تر خۇمان بىخەينەۋە باۋەشى مېتافىزىك و پىرومان بە بوونى "خوا و نەمىرى گىيان و سەرىبەستى خواست" ھەيىت چۈنكە ئەمانە مەسەلەى ھەرە گىرنگى ژيانى رۇژانە و ئەقلى پىراكتىكن^(۱)... جا بۇيە ئىمە ناچارىن جارىكى تر پەنا بەرىنە ۋەبە بەر مېتافىزىك ۋەك دۇستىك كە بە ناچارى دلمان شىكاندوۋە ئاشتى بىكەينەۋە^(۲). كانت لەو باۋەپەدايە كە ھىچ فەيلەسوفىك ناتوانى خۇى لە مېتافىزىك دەرباز بىكات چۈنكە (ئىمە لەو باۋەپەداين كە ناتەۋاۋى و كەلەبەر لە شارەزايمان دايە و ئەمانەۋى بەھۇى لىكۆلىنەۋە و سەرنىجان ئەم كەلەبەرە پىر بىكەينەۋە)^(۳) ئەمەش دووبارە ئەمانخاتە باۋەشى مېتافىزىك.

لە سەرەتاي سەدەى بېستەمىشدا رىبازى لۇژىكەل پۇسىتېفىزىم بەناۋى زانستەۋە و پىشت ئەستور بەو بەرھەمانەى لەمەۋبەر لەو بوارەدا نووسراون ھىرشىكى توناكەرى كىرۋتەۋە سەر مېتافىزىك و بە يەكجارى پەرىشانى كىردە. رابەرانى ئەم رىبازە لەو باۋەپەدان كە (بىر و سەرنىج و كىشەكانى مېتافىزىك لە خەيال و خەۋنى شاعىرىك ئەچىن كە رىگىاي ون كىردى)^(۴)... بەلام ئايا ئەم رىبازە لەم كۆششەيدا سەر كەوت و مېتافىزىكى لەناۋىرد؟ بىگومان ئە^(۵).

¹ عمانوئيل كنت: نقد العقل العملي، ترجمة: احمد الشيباني. دار اليقظة العربية بيروت ١٩٦٥، ص ٢١٠ فما بعد.

² عمانوئيل كنت: نقد العقل المجرد، ص ٨٩٧.

³ دي. اف. بېرز: طبيعة الميتافيزيقا، ص ١٢٦.

⁴ الدكتور زكريا ابراهيم: دراسات في الفلسفة المعاصرة، ج ١، دار مصر للطباعة، ط ١، القاهرة، ١٩٦٨، ص ٢٩١.

⁵ بۇ پىتر شارەزا بوون لە ھەلۋىستى ئەم رىبازە دەربارەى مېتافىزىك سەرنىج لەم دوو كىتەبە بدە: الدكتور زكى نجيب محمود خرافة المتافيزيقا.

لۇژىك

ھەر يەككە لە ئىمە لە قسە كىردىدا، پى بزانى ياخود پى نەزانى، لە بىر كىردنە وەدا، لە لىكۆلىنە وەدا، لە لىكۆلىنە وە و تىفكرىندا زۇرجار پەپرەوى چەند بىنچىنە و ياسايەك ئەكات، وە ھەر ئىمەش لەم قسە كىردنە ئەللىن ئەم شتە (مەنتىقىيە) كە و ابوو مەبەستمان لەمە چىيە؟

وەلامى ئەم پرسىيارە بە پرسىيارىكى ترەو بەندە... ئەويش ئەو يە كە لۇژىك و بىر كىردنە وە لۇژىكىانە چىيە؟ ئەو ياسا و بىنچىنە كامانەن كە بىر بەكارىان ئەھىنى و بە مولكى لۇژىك دائەنرىن؟

ئەگەر سەرنجىك لە لاپەرەكانى مىژبوى فەلسەفە بدەين بۆمان دەرئەكەوى كە ئەرستوى يۇنانى داھىنەرى راستەقىنەى زانستى لۇژىكە و ئەم ئەو بابەتەى خستوتە چوارچىو يەكى رىكۆپىيەكى و روخسارى زانستى كىردو و بە بەردا... راستە پارمەنىدس چەند ياسايەكى بەكارھىناو وەك ياساى خۆيەكىي و ياساى بى ناكۆكى^(۱) بەلام ئەرستوى دواى پارمەنىدس ئەم ياساىانەى، زانستىيانە دارشتوو و بەرگىكى رىكۆپىيەكى بە بەردا كىردوون... پوختەى ئەم دوو ياساىەش بەم شىو يەيە:

۱. (ا) ھەر (ا) ە.

نا (ا) ھەر نا (ا) ە.

۲. (ا) ناگونجى نا (ا) بى ياخود

نا (ا) ناگونجى (ا) بى.

ھەر وەك و تمان ئەرستوى داھىنەرى راستەقىنەى لۇژىكە بۆيە پىيى ئەوترى مامۇستاي يەكەم... بەلاى ئەرستوو زانستەكان ئەكرىن بە دوو بەشەو... ھەر زانستەش دەر وازە و رىگا خۆشكەرىكى ھەيە ئەو دەر وازە يەش لۇژىكە.

ئەگەر بلىن بۇ؟ ئەرستوى لە وەلامدا ئەلى: بىرى ئادەمىزاد بۇ ئەو يە نەكە وىتە ھەلە وە ئەبى پەپرەوى چەند ياسا و بىنچىنە يەك بكات... كە و ابوو لۇژىك زانستىكە ئەگەر پەرە و بىرى، مىشك و بىر لە ھەلە كىردن ئە پارىزى^(۲).

⁴ Principle of Identity Principle of non- Contradiction

² بىروانە: ابوالعلا عىفىي: المنطق التوجيبي، لجنة التأليف و الترجمة و النشر مصر ۱۹۳۸، ص: ۴.

ئەرستو وشەى لۆژىكى بەكار نەھىناوہ بەلكو لەو سەردەمەدا وشەى ئەنالووتىكا و ئوگانون بەكارھاتوون و لە سەردەمى شىنشەرۇندا لۆژىك بە ماناى (ديالكتيك هاتووہ و بۇ يەكەم جار ئەسكەندەرى ئەفرۇدىسى ئەم وشەيەى بەكارھىناوہ)^(١).

لۆژىكى ئەرستو بە فۆرمەل لۆژىك بە "لۆژىكى روخسارىيانە" ناسراوہ چونكە بايەخ بە فۆرمى ياساكانى بىر ئەدات و ناوہرۆكى بىرومانا و بابەتەكانى پىشتگوى ئەخات^(٢)... گرنگترىن شت لە لۆژىكى ئەرستو دا "قياسە"^(٣) ئەمەش لە دوو پىشەكى و ئەنجانىك پىك هاتووہ، ئەنجامەكەش بە ناچارىى لەم دوو پىشەكەيەوہ دىتە كايەوہ. قياسيش ئەكرى بە چەند جورىكەوہ وەك (پىوانەى مەرجهكى و... هتد). ئەرستوش لەو باوہرەدا بوو كە قياس سى فۆرمى هەيە و^(٤) جالينوسيش فۆرمى چوارەمى خستوتە سەر. ئەم فۆرمانەش ھەر يەكە لە چوار شىوہ پىكھاتووہ كە بە وشەى لاتىنى ئەنوووسرىن و دەنگى تايبەتى و روخسارى تايبەتايان هەيە.

بە تىكرابى لۆژىكى ئەرستو دوو خاسىيەتى هەيە^(٥) : يەكەم: روخسارىيە. دووہم: ئىستدلال^(٦) و بەتايبەتى ئىستيدلالى قياسى ناوہرۆكى ئەم لۆژىكە پىك ئەھىنن.

ھەر چەند فۆرمەل لۆژىكى مامۇستاي يەكەم، ماوہى دوو ھەزار سال فەرمانرەوايى كرد و ھىچ ھىزى نەبوو بەرنگارى بكات^(٧). بەلام لە سەدەى نويدا ئەم لۆژىكە روخسارىيە دراىە بەر تيشكى ليكۆلئىنەوہ و دارى بەسەر پەردووہوہ نەھىشترا و ساخكرايەوہ كە رەسل وتەنى: "ھەر چى بىەوى كاتى خوئى بە فيرۇ بدات ئەوا خەرىكى لۆژىكى ئەرستو و قوتابىيەكانى بىت"^(٨).

¹ مراد وهبة: المعجم الفلسفي، ص ١٦٩.

² الدكتور عبدالرحمن بدوي: المنطق الصوري و المنطق الرياضي، ص ١٤.

³ Syllogism

⁴ بېوانە ئەم كتيبە: الدكتور ياسين خليل: نظرية ارسطو المنطقية، مطبعة اسعد - بغداد ١٩٦٤.

⁵ الدكتور عزمى اسلام: اسس المنطق الرمزي: مكتبة النجلو المصرية ١٩٧٠، ص ١_٣.

⁶ Deduction

⁷ بۇ پتر شارەزابوون لە لۆژىكى ئەرستو بېوانە: لوکاشيفتش: نظرية القياس الارسطية، ترجمة

الدكتور عبدالحميد صبرة، دارالمعارف بالاسكندرية، مصر ١٩٦١. بۇ پتر شارەزابوونيش لەو

رەخنانەى ئاراستەى لۆژىكى ئەرستو ئەكرىن بېوانە: الدكتور زكى نجيب محمود: المنطق

الوصفي، ج١، مكتبة الانجلو المصرية، ط٤، القاهرة_ ١٩٦٥، ١ ص ٢٢٢.

⁸ برتراند رسل: تاريخ الفلسفة العربية، ط القاهرة - ١٩٦٧ ج١، ص ٢٢٢.

ئەگەر ئەو تەقەللايە بخەينە پشت گویۇ كە لە سەدەكانى ناوہ پراستدا درا بۇ چاكرردنى لۇژىك ئەوا فرەنسىس بىكون و ئۇرگانە نوئيەكەى يەكەم تەقەللاى زانستىيانەيە بۇ پركردنەوہى كەلەبەرى فۇرمەل لۇژىك و داھىنانى رىگايەك كە زانست لە پەرەسەندن و بەرەوپيشچوندا پەپرەوى بكات. بەلای فرەنسىس بىكونەوہ لۇژىكى ئەرستۇ شتىكى تازە ناداتە دەست لەبەر ئەوہ ئەبى پشت بە رىگايەكى تر بېسەستىن كە ئەویش (ئىستقرايە)^(۱)... ئەم رىگايە ئەنجامى زانستى فراوان ئەداتە دەست^(۲)... رىبازى بىكون لەم بوارەدا ئەكرى بە دوو بەشەوہ:

● لايەنى نالەبار كە برىتییە لە دەستنىشانكرردنى خەيال و ھەلە و تەقەللادان بۇ خو دەربازكردن لىيان.

● لايەنى لەبار ئەویش ناوہرۇكى كتىبى ئۇرگانۇنى نوئيە^(۳).

دىكارتى فەرەنساى و لاىبىنیتزى ئەلمانىايى بايەخىكى زۇريان بە لۇژىك داوہ. لاىبىنیتز ھەولى دانانى بەردى بناخەى لۇژىكى نوئى داوہ و ئەو واى بۇچووہ كە زمانى ئاساىى لە توانايدا نىيە بە وردى و رىكويىكى مەسەلەكانى زانست و فەلسەفە دەربېرئت لەبەر ئەوہ كۆششى كردووہ زمانىك دابنى لە جىيانى وشە، سىمبۆل بەكاربەئنى^(۴) و لەسەر بناغەيەكى پتەو دابرىژرى و ھەموو زانستەكان سوودى لى وەرېگرن.

لە كۆتايى سەدەى نۆزدەھەم و سەرەتاي سەدەى بىستەمىشدا بايەخىكى زۇر بە لۇژىكى نوئى درا چەند رىبازىكى تازەى بۇ ھىنرايە كايەوہ..

گۆتلۆب فرىگە^(۵) ھەولى دا لۇژىك لە متىافىزىك و ساىكۆلۆژى دەرباز بكات و جۇرچ بول ئەلجىراى لۇژىكى دانا و بىرتراند رەسل و ئەلفرىد نورث وايتھىد لە بەرھەمىكى

¹ Induction

² بېروانە: يوسف كرم: تاريخ الفلسفة الحديثة.

³ الدكتور زكي نجيب محمود: المنطق الوصفي الفرد الثاني ص ۱۷۶.

⁴ الدكتور ياسين خليل: المنطق و الرياضيات ص ۱۳.

بۇ بەراوردكرردنى لۇژىكى ئەرستۇ و لۇژىكى نوئى بېروانە ئەم لىكۆلئىنەوہيە:

Carnap, R: The old and new Logic Ayer, A, J: Logical Positivism, p.13

⁵ كتىبى بنچينەكانى ماتماتىك : Principal Mathematica

زانستییا نه دا ساخیان کرده وه نهک هر په یوه ندی له نیوان لوژیک ماتماتیکدا هیه بگره ماتماتیک لوژیکه و پهره ی سهندووه ^(۱) و هاتوته کایه وه.

له و سرده مه شدا لوژیک نو ی یاخود لوژیک سیمبولی دهریک کارگر له جیهانی فلسفه و زانستدا نه گپړی و هندی ریبازی فلسفه لوژیک له گهل تیوری زانیندا به و دو لقه ی دانه نین که به ته نیایی بو فلسفه ماونه ته وه و خزمه تی زانا و زانسته کان نه که ن.

^۱ نه وه ی بیه وی له لوژیک نو ی بکوژیته وه وای به باش نه زانین نه م کتیبانه بخوینیته وه:

— الفرد تارسکی: مقدمه للمنطق ولمنهج البحث في العلوم الاستدلالية. ت. عزمي اسلام الهيئة المصرية العامة للتأليف و النشر القاهرة — ۱۹۷۰.

— (۱، ۵، بیسون د.ج اوکونر: مقدمة في المنطق الرمزي، ت: عبدالفتاح الديدي دارالمعارف بمصر القاهرة — ۱۹۷۱.

الدكتور عزمي اسلام: اساس المنطق الرمزي، القاهرة، ۱۹۷۰ مكتبة الانجلو المصرية.

تیوری زانین

تیوری زانین یا خود ئیستمۆلۆژی^(۱) بابه تیکه له بابه ته هه ره گرنه گه کانی فهلسه فه و به پیچه وانه ی میتافیزیک له و رۆژه وه هاتۆته کایه وه هه ره هه ولی په ره پیدانی دراوه تا ئه و راده یه ی له م سه رده مه دا له گه ل لۆژیک به دوو لقه هه ره گرنه گه کای فهلسه فه دانه نرین.

تیوری زانین وه ک زانستیک له سه ر دهستی جون لوك سنورو قه واره و سه ره خۆی پی برا. لوك له سالی (۱۶۹۰) باسیکی له ژیر ناو نیشانی "نووسینیک ده رباره ی بی ری ئاده میزاد" بلا و کرده وه ئه مه ش یه که م کاری زانستیانه بوو ده رباره ی بنچینه و کاکله و سنووری زانین و راده ی دلنیا یی لیکردنی. ئه وه ی له م بواره دا "لوك" ی هان دا ئه م باسه نمره بنووسی جیاوازی بیروپا و نا کوکی نیوان فه یله سووفه کان بوو ده رباره ی کیشه کانی میتافیزیک و فهلسه فه ی ئاکار و ئایین^(۲)... ئه گه ره فه یله سووفه کانی پیش سوقرات بخه ینه پشتگویی ئه و بۆمان ده رئه که و ی که ئه فلاتوون له ره تکرده وه ی فهلسه فه ی سؤفستاییه کان و لیکۆلینه وه ی فهلسه فه ی هیراکلیتسدا چهند شتیکی دره باره ی تیوری زانین وتوه به تایبه تی له و هدا که ئه لئ ههسته کان سه رچاوه ی زانین نین به لگه شی له م قسه یه دا ئه و شتانه یه که له کاتی "خه تن و نه خۆشی و شیتی و بواری تردا" روو ئه دن... سوقرات که نه خۆش بی شه رابی له ده مدا تاله و که ساخیش بی هه ست به تامخۆشی و شیرینی شه راب ئه کات^(۳) که و ابوو ههسته کان سه رچاوه ی پڕوپا ئیکراوی زانین نین. سه رچاوه ی زانین

¹ (Epistemology) ناوی باوی تیوری زانینه.

² بېروانه: ازفلد کولبه: مدخل الى الفلسفة، ترجمة: ابو العلا عفيفي ط ٢ لجنة التأليف والترجمة و النشر القاهرة ١٩٥٥، ص ٢٨.

³ بېروانه: افلاطون: محاوره ثياتيتوس او عن العلم، ت: اميرة حلمي مطر.

چييه؟^(۱) لوك به جورىكى تر سەيرى ئەم كىشە يە ئەكات و واى بۇ ئەچى كە ھەست و تاقىكردەنەو سەرچاوەى زانینن و ئەقلى ئادەمیزاد وەك لاپەرەيەكى سپى^(۲) وایە تاقىكردەنەو ەكانى ژيانى رۆژانە شتى لەسەر ئەنوسن.

ئەمانزىيل كانت ئەم دوو لایەنەى لىك دا و گەيشتە ئەو ئەنجامەى كە ھەست و ئەقل ھەردووكیان ھاوكارى ئەكەن، ھەستەكان وینەى ساكارمان بۇ دەھینن و ژیر بەھوى چەند چوارچىئەيەكەو^(۳) ئەم وینانە رىكوپىك دەكات و دایانئەرىژى. بەم پىيە زانیمان دروست ئەبىت.

وەك لە فەلسەفەى ھاوچەرخدا چەند رىبازىكى جياجيا درەبارەى ئەم لقەى فەلسەفە بەدى ئەكرىن... لەمانە ئارنست ماخ^(۴)... بەلاى ئەو فەیلەسوفەى نەمساوہ بىرو تاقىكردەنەو لە دانانى بەردى بناخەى زانیندا... ھەردوو دەور ئەگىرن ئارنست ماخ وەك زانا و فیزىكناستىك لەو باوہرەدا بووہ كە زانینى ئادەمیزاد وەستاو نىيە بەلكو لە گۆپران و پەرەسەندىكى ھەمیشەيى دایە.. چەندە لە شتى تازەتر شارەزا بىین ئەوہندە زانینمان فراواتر ئەبىت.

مىشكى ئادەمیزاد لە سەرەتادا ھىچى تىدا نىيە ئەو قسەيە ھەلەيە كە ئەلى: راستەوخۇ لەدواى دياردەكانەوہ گەوہەر ھەيە... بەلكو ئەو شتانەى ئەيانبىنين و ھەست بە بوونيان ئەكەين كۆمەلە "خسەت" ت يان كۆمەلە كەرەسە و ھەستكردىنكىن. لەلاى كارل ماركس، زانین رەنگدانەوہى جىهان و دەورپىشتمانە لەسەر مىشكى ئادەمیزاد و ئەو زانینەش ئەگەرپتەوہ بۇ گۆپىنى "واقعە"، پراكتىك و كرددارى رۆژانە و تاقىكردەنەوہى زانستيانە و خەباتى چىنایەتى و كارى بەرھەمەنجان سەنگى مەكەن بۇ ساخكردەنەوہى دروستى و نادروستى ئەو شتانەى ئەيانزانین.

دواى ئەو باسە كورتە ئەگەينە ئەو ئەنجامەى بلىین تىورى زانین وەلامى ئەم پرسیارانە ئەداتەوہ و لەم بابەتانەى خوارەوہ ئەكۆلىتەوہ:

¹ بۇ پتر شارەزابوون بېروانە تىورى زانین لە فەلسەفەى ئەفلاتووندا لە لاپەرە ۱۰۰ ئەم كتیبەدا.

² Tabula Rasa.

³ Category.

⁴ بېروانە ئەم كتیبە: الدكتور ياسین خليل: مقدمه في الفلسفة المعاصر ص ۲۹۱-۲۹۲.

سەرچاۋەكانى زانين كامانن^(۱)... چۆن ئادەمىزاد ئەو شتانەى دەورويشتى ئەزانى و
چۆن ئەو شتانەمان زانيوہ ئىستا ئەيزانين.

ليكۆلينەوہى سروشتى زانين^(۲) چۆن ئەبيت؟

توانا و سنوورى زانينى ئادەمىزاد چەند بىر ئەكات^(۳)... ئايا ئادەمىزاد ئەتوانى
هەموو شتىك بزانى يان نا؟

ئايا زانينى جيهان لە توانادايە يان نا؟

بيگومان وەلامدانەوہى ئەم پرسىيارانەش رىبازى گشتى ئەو فەيلەسووفە
دەستنيشان ئەكات و ئەيخاتە پال ئۆردوگايەك لە ئۆردوگاكاني رىبازەكاني فەلسەفە.

^۱ الدكتور امام عبدالفتاح امام: مدخل الى الفلسفة، دار الثقافة و النشر، القاهرة، ۱۹۷۲ ص ۱۴۰ -

^۲ Mature of Knowledge.

^۳ The Probability of Knowledge.

ئاكار

ئاكار (ئەخلاق) لە لاقە كۆنانەى فەلسەفەىە كە لەم سەردەمەدا خەرىكە بە تەواوەتى سەربەخۆ ئەبى و لە ئامىزى داىكى جيا ئەبىتەو ھەروەھا خەرىكە بابەت و رىپرەو و سنوورى خۆى دەستنىشان ئەكات.

ئەوى راست بى لىكۆلىنەو ەى ئاكار يەكسەر ئەمانباتە سەر باسكردنى بابەتەكانى سىياسەت. چونكە ئادەمىزاد گىيان لە بەرىكى كۆمەلەىە تىبە (ھەروەك ئەرستۆ وتوئەتى) و لە كۆمەل و سەردەم و شوئىنىكدا دەژىا. خو ئەگەر رەوشت و كردارى ھەر ئادەمىزادىك بەكەين بە بابەتى لىكۆلىنەو ە باسكردن ئەوا وردە وردە ئەچىنە ناو جەرگەى ژىانى كۆمەلەىەتى و كۆمەلگا و داو و دەزگاكانى سەرخان و ژىرخانىيەو ە. نابى ئەو ەشمان لەياد بچىت كە ئەفلاتوون مروقى چاكى بە دەولەتى باشەو بەند كردوو ە ئەلى:

تەنيا لە سىبەرى رىژىمىكى لەبار و چاكدا ئادەمىزادى باشمان دەسگىر ئەبى.

لەم ھەلۆئىستەو ە ئاكار وەك چەند ياسا و بنچىنەىەك شان بە شانى سىياسەت گۆرپانى بەسەردا ھاتوو ە... بەروپىشچوونى فەلسەفەى ھەر لە سەردەمى يۇنانەو ە راستى ئەم قسەىە ساخ ئەكاتەو ە. ھەر بەم پىئەش بە گۆيرەى رەوشى سىياسى و ئابوورى و كۆمەلەىەتى بابەت و سنوور و قەوارەى ئاكار وەك تىوړىك دەسنىشان كراو ە. بۆ نمونە ئەتوانىن دوو جوړى تىوړى ئاكار بەم پىئەى خوارەو ە ديارى بەكەين:

• ئاكارى سەردەمى يۇنانى كە بە "ئاكارى بەختەو ەرى" ناو ئەبرى و خوئى لەم رستەىەدا ئەنوئىنى:

"ئەم ئىشە بەكە چونكە ئەبىتە ھۆى بەختىار بوونت."

• ئاكارى نوئى (بەتايبەتى لەلای كانت) كە بە ئاكارى فرمان (واجب) دانەنرى و بەم شىو ەى:

"ئەمە بەكە چونكە ئەركى سەرشانتە."

مىژووى فەلسەفە وای دەرنەخات كە بابەتى ئاكار وەك چەند بىروپرايەكى جياجيا لەلای سؤفستايىەكانەو ە دەست پى ئەكات... بە باو ەرى رابەرانى ئەم رىبازە بە تايبەتى پروتاگورس:

"ئادەمىزاد پىئودانگ و پىئوهرى ھەموو شتىكە"^(۱) ... كەوابوو با بزائين ئەنجامى ئەم قسەيە لەمەيدانى ئاكاردا چى ئەببىت؟ ئەم قسەيەي پىئوئاگوراس، بە باوهرى ئىمە بەشتىكى گرنگە لە تىئورى زائين بەلام مەيدانى ئاكارىش ئەگرىتەوھ. چۆن؟ ئەگەر ئادەمىزاد پىئودانگ و سەنگى مەكى راست و درۆ بىت ئەوا لە ئاكارىشدا ھەر ئادەمىزاد سەنگى مەكى كارى بەد و چاگەكارى ئەببىت.

ئىتر لەم ھەلۆيستەوھ، ھەمو راستىيەكانى ئاكار "رئىژەيى" ئەبن و بەپىي كات و شوپن و بە گوئىرەي جياوازي تاكەكەسان و بگرە بە پىي رەوشە جوړە بە جوړەكانى تاكە كەسەيئ ئەگوئردرئ ھەر ئەم ھەلۆيستەش لايەنى سياستە و كۆمەل و ياسا ئەگرىتەوھ بۆيە سەير نىيە كە:

"ياسا بنچىنەيەكانى ئاكار لە سەرەتاوھ لە لايەن لاوازەكانەوھ دانراين ... ئەمانەش بەدكارن و سەروشت باشە و ... دادپەرورەي وشەيەكى برىقەدارە و لە راستىدا سەرشوئى و سوک و چرووكىيە"^(۲).

بەلام ئەم رىبازەي سوفستاييەكان وا بە ئاسانى نەچوھ سەر و پىئوئاگوراس فرمان خنكاندى بەسەردا دراو سوقراتىش لىيان راپەرى و بىروراكانى رەت كەردنەوھ بەم ھەنگاوى بەردى بناغەي ئاكارى وەك بابەت و تىئورىكى رىكوپىئك و تەواو داناوھ ... بەلای سوقراتەوھ راستە ھەستەكان جىگاي بىروا نىن و سەرچاوەي زائين نىن ... ئەوا بەم پىيەش ياساكانى ئاكار لەسەر بناخەيەكى پتەو و قايم و نەگوئاو دانراون و بە ئارەزووى تاكە كەسان و خەلكى و كات نا گوئرين و لەمەش پتر لە ئادەمىزاددا گيان و ئەقل ھەيە كە دەسەلاتيان بەسەر ھەستەكاندا ئەشكى و ئەيانبەنە رىئوھ ... مرؤفە ھەمىشە چاگەي ئەوى و لە بەدكارى و شەپ رائەكەت ... ھەر كاتىكىش شتىك بۆ ئادەمىزاد دەرکەوت كە چاگە و خىرە ئەوا ئەيكات و پەسندى ئەكەت ئەگەر بۆشى ساخ بۆوھ كە خراب و چەوتە ئەوا رەتى ئەكاتەوھ جا بۆيە "فەزىلەت زائىنە و

¹ دەقى ئەم قسەيەي پىئوئاگوراس بەم شىئوھيە:

"Man is the measure of all things"
Zeller: E: outline of the history of Greek
Philosophy: 13th Edition, New York, P.81

² افلاطون: محاورۃ بروتا جوراس ... ترجمۃ محمد كمال الدين علي يوسف، دارالكتاب العربي للطباعة و النشر، القاہرۃ _ بدون تاريخ.

رهزىله تىش نەزىانىنە" (۱) ئەم قەسەيەى سوقراتىش ئەم باۋەرە پتەۋەى داناي يۇنانى نەرنەخات كە بە ئەقل و خىر و چاكەكارىيەى ھەببۋە.

دوای پىچرانەۋەى دا و دەزگای سەدەكانى ناۋەرەست و رزگار بۋونى بىر لەزىر دەسەلاتى قەرالىچەى كلنسادا چەند رىبازىكى تىرى فەلسەفەى ئاكار ھاتنە كايەۋە لەمانە رىبازە خۋەرستىيەكەى تۆماس ھۋبىز^(۲) (۱۵۸۸ _ ۱۶۷۹) بەلای ئەو فەيلەسووفە مەترىيالىستەى ئىنگلىزەۋە خەلكى خۋەرستىن و ئەگەر دەسەلات و ھىز و توانايان ھەببۋە ئەۋە دەستدرىزى ئەكەنە سەر خەلكى لاواز و بى دەسەلات. خۋ ئەگەر بى دەسەلاتىش بۋون ئەۋا پەنا ئەبەنە بەر فىل و تەلەكە بازىي و چاۋبەستەكى بۇ بەدەھىنانى ئاۋات و مەبەستىيان.

تەنەنەت پىشكەۋتنى شارستانىيەتى ئادەمىزادىش تاكە تۈزقائىكى لەو سىروشت و رەۋشەتى ئادەمىزاد نەگۋرپۋە... بەلای ھۋبىزەۋە، ئىمە ئەزىن كە دەۋلەت و پولىس و پاسەۋان ھەيە و پارىزگاريمان ئەكەن كەچى كە دە چىن بۇ جىگايەك ياخود ئەگەر بەمانەۋى بخەۋىن ئەۋا خىرا دەرگاكانمان كلۆم ئەكەين چۈنكە "ئەۋ گورگەى لە ناخماندا ھەيە لەو گورگانە دلىيا نىيە كە لە كەمىن دان".

لەلای ئەمانۋىيل كانت كىشەى ئاكار شىۋەيەكى تر ۋەرئەگرى كە ئەۋىش "ئەرك و فەرمان و واجب" ۋە... واتە بەى فەيلەسووفى پروسىاۋە بنچىنەى ئاكار ئەم روخسارە ۋەرئەگرى كە لەم رستەيەدا خۋى ئەنۋىنى:

"فلانە كار بكة چۈنكە پىۋىستە و ئەركى سەر شانتە" ياخود بەۋ شىۋەيەى "كانت" خۋى ئەيلى كىشەكە ئەم پرۋپوزىشەنە ۋەرئەگرى:

"ھىچ كارىك مەكە ئەگەر ئەۋ كارە لەگەل ئەۋ بنچىنەيەدا نەگونجى كە ئەتەۋى بىي بە ياسايەكى گىشتى" يان "كارىك بكة كە بەپىي بنچىنەكەى لە رىگاي وىستتە ۋە بگاتە ناستى ياسايەكى سىروشتى"^(۳).

ئەگەر ئەم بنچىنەيەى كانت روون بكەينەۋە ئەۋا ئەلىين:

^۱ بېروانە كىتەبە بەنرخەكەى مامۇستاي مەزن خۋالىخۋشېۋو: يوسف كرىم: تاريخ الفلسفة اليونانية، لجنة التأليف والترجمة والنشر، ط ۵، القاهرة _ ۱۹۷۰، ص ۵۳.

^۲ الدكتور امام عبدالفتاح امام: محاضرات في الفلسفة الاخلاق، دار الثقافة للطباعة والنشر ص ۸۳-۸۴.

^۳ امانۋىل كانت: تأسيس ميتافيزيقا الاخلاق، ترجمة الدكتور عبدالغفار مكاوي، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة _ ۱۹۶۵، ص ۶۱ _ ۶۲.

به باوهری ئەم فەیلەسووفە تاکە بنچینهیەکی پتەو کە یاساکانی ئاکاری لەسەر بنیات بنری ئەوا "ویستی چاکەیه" ئەمەش لەخۆیدا چاکییە نەک لەبەر ئەو ئاکامانە ی لێیەو دیئە کایەو بەلکو چونکە بەپیتی "پیویست و فرمانی سەرشان" کار ئەکات... واتە لە ئادەمیزاددا لایەنیک هەیه کە خێر و چاکە ی ئەویت نەک لەبەر مەبەستیک یاخود ئامانجیک تاییبەتی بەلکو لەبەر ئەو ی ئەم خێر و چاکە یە کردنە بە ئەرک و فرمانی سەرشانی خۆی دائەنی و ئەو کارە ی بە جوړیک رانەپەڕینی کە وەک لە چوارچێوە ی یاسایەکی گشتی دابی و خەلکی تریش والی ئەکات بیکەن. بۆ نمونە: ئادەمیزادیک ئەیهوی یەکیک لە خنکان لە ئاودا رزگار بکات و سەرناکەوی، پزیشکیک نەخۆشیک^(۱) دەرمان ئەکات و نەخۆشەکی ئەمری... ئەمانە هەردووکیان کاری چاکەن و لایەنە ئاکارییەکیان تیا دایە چونکە هەردووکیان لە ئاستی ئەرکی سەرشان و بە مەبەستی هەستکردن بە "ویستی چاکەو" رەفتاریان کردووە... ئیتر لەم هەلویستەو کانت ئەگاتە ئەو ئەنجامە ی بلی ژیا نی رۆژانە و ئاکارمان وامان لی ئەکەن کە بڕوامان بە بوونی "خوا و نەمری و خواستی نازاد... هتد" هەبی^(۲) دوا ی کانت چەند فەیلەسووفیک تر بەدی ئەکرین لەم گۆرە پانەدا ئەسپەکانیان لینگ داوہ.. لەمانە فەیلەسووفی بەناوبانگ فرەدریک نیتشی (Nietzche) (۱۸۴۴ - ۱۹۰۰)... نیتشی لەو باوهرەدایە کە ئاکار و روشنیری ئەکرین بە دوو بەشەو:

• ئاکاری لاواز و پایە نزمەکان "کۆیلەکان".

• ئاکار و روشنیری بەهێزەکان "گەرە پیاوان"^(۳).

هیز سەرمەشقی ژیا نە و جەنگ ناگر خۆشکەریتی... جا بۆیە زەرەدەشت بە ئاشکرا روو لە خەلکە کە ئەکات و ئەلی: "... بەو شیوہیە ئاشتیتان خۆش بوی کە ریگایە کە بەرەو هەلگیرساندنەو ی جەنگ"^(۴)... باشترین ناشتی ئەو ناشتییە کە ماوہ کە ی کورتە و زۆر ناخایەنی... من داواتان لی ناکەم ناشتی پەرەز بن بەلکو هەمیشە سەرکەوتوین.. دەبا ناشتییە کە تان سەرکەوتن بی... هەر جەنگە کاری وا گەرە ی

¹ کانت: هەمان سەرچاوە... ۱۹ ل

² امانویل کانت: نقد العقلي العملي، ص ۲۱۰ - ۲۱۳، ترجمة احمد الشيباني، دار اليقظة العربية، بيروت ۱۹۶۶.

³ يوسف كرم: تاريخ فلسفة الحديثة، دار المعارف بمصر ۱۹۶۲، ص ۴۰۹.

⁴ فرديريك نيتشة: هكذا تكلم زرادشت، فيلكس فارس. المكتبة الاهلية، بيروت، بدون التاريخ، ص ۷۱.

کردووہ کہ ھەرگیز خوشویستنی خەلکی پەیی نەبردووہ... ھەر تەنیا ئازایەتی چاکە و خێرە".

ئەگەر سەرنج لە پەرەسەندنی میژوو و شارستانیەت و بەرھەوپیشتچوونی کۆمەلگا بەدەین بۆمان دەرئەکەوی کەھەمیشە ئاکاری کۆیلە و ئاکاری گەورە پیاوان لە زۆرانبازیدا بوون. لە سەردەمی یۆنان و رۆمان ئاکاری گەورە پیاوان زال بوو و ئینجا بەھۆی ئایینی موسایی و مەسیحییەو کۆیلە و لاوازەکان دەستیان رویشتوو و رەوشت و ئاکارەکانیان بەسەر کۆمەلگا و داوودەزگاکاندا سەپاندوو. بەلام ئیستا کە دۆخیکی تر ھاتۆتە پیشەوہ... دۆخیکی کە ئەک ئادەمیزاد ھەر ئالقیەکە لە نیوان ئازەل و سوپەرماندا بگرە، "ئادەمیزاد گیان لەبەریکە ئەبئ سەری کەوین و تیی پەپەینین"^(۱) نیتشی دەلی: بەلای زەردەشتەوہ "زانینی ئەوہی ژیانئ ئادەمیزاد ئەپاریژی گرنگ نییە بەلکو ئەو ئەیەوی بزانی چون ئادەمیزاد بەسەر مروقاییەتیەکەیدا سەر ئەکەوی و بەرزتر ئەبیئەوہ"^(۲)... مروقی چاپوک و دلیر ئەو کەسە نییە کە ھەولنی زالبوون بەسەر خوویی و خەلکی تردا ئەدات لە پینا و بەختەوہری خویدا بەلکو لە پینا و مەبەستیکی بەرزتردا ئەویش ھاتنە کایەوہی ئادەمیزادی بەرز (سوپەرمانە)... نیتشی بەوہندە ناوەستی و بگرە ھەنگاویکی تر ئەھاویژی و داوای بە یەکجاری سەپنەوہی بەزەیی و خێر و چاکە ئەکات... چونکە ئەم چاکە و خێر و بەزەییە پەیوہندییان بە "بوونیکەوہ" ھەییە کە دایھیناوان و ئیستا خوشی مردووہ و لەناوچووہ بۆیە ئەم ئاکارانەش نەمان و ئەبئ بسەپنەوہ...

"لە گۆشەییەکی زەویدا شیئتی" دەرکەوتووہ ھەرەک لەنیو خواوہن بەزەییەکاندا ھەییە... چ شتیک ئەوہندە شیئتی خواوہن بەزەییەکان زیانبەخش بووہ. جاریکیان شەیتان پینی وتم: رەب دۆزەخیکی ھەییە ئەویش: ئەو دۆزەخیە کە بریتیە لە خەلک خوش ویستنیەتی. لە دواجاردا گوئی لی بوو شەیتان وتی:

"خواوہند برد... لە بەزەیی خوئی بەولاوہ ھیچ شتیک تر نەبیراند!"^(۳)

ئیتەر کەوابی ئەبئ تیکرای رابردووی شارستانیەت (بەتایبەتی ئەو لایەنەیی نیتشی بە ئاکاری لاوازانئ دانەنی) فرئی بدرئ و ئەو شتانەیی ناین داکۆکی لی کردوون ئەک

^۱ فردریک نیتشە: ھکذا تکلم زرادشت، ص ۷۲.

^۲ فردریک نیتشە: ھەمان سەرچاوہ.. ل ۳۱۶.

^۳ فردریک نیتشە: ھەمان سەرچاوہ.. ل ۲۶۷، ج ۴

هەر فېرئى بىدرىن و كاتى خومانى پىئو به فېرئو نە دەين چونكە وەك كۆشكەك
بىناخەكانىيان رووخا و دلى بوونىيان له لىدان كەوت...^(۱)

به پىچەوانەى نىتشى، كارل ماركس وای بو ئەچى كە ياساكانى ئاكار زۆردار و
دەستروىشتوان دايان ناون بو سەركوتكردى چىنە رەنجدەر و لاوازهكان! كەوابوو
ماركس و نىتشى لەو باوەرەدان كە مروۆ خۆى ياساى ئاكارى داناو...

دواى باسكردنى چەند رىبازىكى جۆر بە جۆرى ئاكار ئەگەينە ئەو ئەنجامەى بلىين
فەلسەفەى ئاكار بە تىكرپاى لەم بابەتەنە ئەكوئىتەو:

• كىشەى ئەوپەرى چاكەكارى و خىر چىيە؟^(۲)

• سەرچاوەى پابەندبوونى ئاكارىانە كامەيە؟ ئەبى بۆچى پىويست بى لەسەر
شانمان هەندى شت بگەين و خومان لە هەندى كارى تر دوور بخەينەو؟ به چ
رىگايەك ئەتوانين پابەندبوونى ئاكار بزانين؟ به ئەقل ياخود وىژدان يان به
هەردووکیان پىكەو، ياخود بەهەستى ئاكارىيانە؟

• چۆن ئەتوانين كارى پەسند لە كارى خراپ و ناپەسند جيا بكەينەو؟

• مەبەستمان لە كردارو رەوشتى پەسند و راست چىيە و چ شتىك لە رەوشتى چەوت
جىيای ئەكاتەو.

• بەهاكانى ئاكارى خودىيان ياخود بابەتىن؟ واتە ئەو بەهايانە لە كردارەكاندا هەن
ياخود ئادەمیزاد ئەم بەرگ و كالايانە يان بە بەردا ئەبى.^(۳)

¹ لەبەر ئەوەى كىتیبەكەمان بو بابەتێكى تر تەرخان كراوە و اماان بەباش زانى هیچ شتىك دەربارەى
راستى و چەوتى رىبازەكەى نىتشى نەلین.

² بېوانە: الدكتور امام عبدالفتاح امام: محاضرات في فلسفة الاخلاق، دارالثقافة للطباعة و النشر
القاهرة _ ۱۹۷۴، ص ۱۲ _ ۱۳.

³ بەپى رىبازى مەترىالىزمى دىالىكتىك ئاكار بەشىكە لە هۆشيارى كۆمەلایەتى Social
Consciousness، لەبەر ئەوەى ئەم رىبازە بابەتەكانى فەلسەفە تىكەل بە كاروبارى سياسى و
ئابورى ئەكات بىرمان دا كە لەمە زياتر باسى نەكەين، بو ئەوەى لە چوارچىوەى فەلسەفە بە
گشتى و فەلسەفەى كلاسىكى يونان بەتایبەتى نەچىنە دەروە.

ئىستاتىك

ئىستاتىك^(۱) برىتتېيە لەمىژوۋ فەلسەفەى ھونەر و دانانى پىئودانگىك بۇ جىيا كردنە ھەى جوانى لە ناشىرىنى و بايەخ پىدان و ھەلسەنگاندنى بابەتەكانى ھونەر(پەيكەر، نىگار، وىنە، شىعر، مۇسىقا... ھتد).

مەسەلەى زەوق و چىژوھرگرتن و ئارەزوو ھەستكردن بە جوانى ھەر لە سەرەتاي پەيدا بوونى شارسىتانبەتە ھەشېك بوون لە ھەبوونى ئادەمىزاد... بەلام ھەك باس و لىكۆلېنە ھە و بابەت ئەوا دىالوگى "ھىپاس"ى ئەفلاتون^(۲) بە كۆتۈر لىكۆلېنە ھەى جوانناسى ئەژمىردى... ئەفلاتون لەم بەرھەمەيدا سىروشتى ھونەر و پەيوەندى بە ئاكارە ھە و پەيوەندى ھەردووكيان بەنمۇنەى بەرزە ھە باس ئەكات^(۳) ئىنجا كىشەى جوانى، بە تايبەتى جوانى و رىكۆپىكى سىروشت ئەكاتە بەلگەيەك بۇ ساخكردنە ھەى بوونى ئافەرىدەكار. ياخود بە شىوہەيەكى تر جوانناسى لە چوارچىوہى رىبازى گىشتى ئەفلاتوندا ئەسورپتە ھە... بەلاى فەيلەسوفى ئىلاھىيە ھە جوانىش نمۇنەيەكى بەرزى ھەيە، بوونى شتە جوانە تاكەكانىش بەو پىنە دەستنىشان ئەكرى كە تا چەند لە نمۇنەى بەز ئەچن و چەندە لىيە ھەنزىكن... ئەگەر لىرەدا يەككە پىرسى... ئەمە چى ئەگەيەنى؟ لە كاتىكدا ئەفلاتون بە توندى ھىرش ئەباتە سەر شاعىر و ھونەر مەندان و ئىمەش باسى لايەنى ھونەرىى لە فەلسەفەكەيدا ئەكەين؟

لە ھەلامدا ئەلەين... ئەفلاتون ھىرش ئەباتە سەر شىعر و شاعىرى بەدكار (خراب بەلاى ئەفلاتونە ھە) و ھونەرىش بە لاسايىكردنە ھە دائەنى ھەك خۇشى ئەلى: لاسايىكردنە ھە شىواندەنە و ئەسلى شتەكە راستەقىنەترە و ھونەر مەند لاسايى شتېكى لاسايىكرا ھە ئەكاتە ھەرھەمەكەشى لاسايىكردنە ھە... كەوا بو ھونەر لە ھەقىقەتە ھە دورە. روونكردنە ھەى ئەم لايەنانەش وامان لى ئەكات سەرنجىك لە

¹ Aesthetic (جوانناسى، يان فەلسەفەى ھونەر).

² الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ۲۰.

³ ئەفلاتون دەربارەى ئەم بابەتە دوو بەرھەمى ترى ھەيە و كراون بە عەرەبى كە ئەمانەن:

افلاطون المأدبة، فلسفة الحب. ت: الدكتور وليم الميرى. مكتبة الدراسات الفلسفية ۱۹۷۰.

افلاطون: فايدروس او عن الجمال، ت: اميرة حلمي مطر، ط۱، دار العارف بمصر القاهرة ۱۹۶۹.

تیوری لاساییکردنەو* بدەین لە ریبازەکەى ئەفلاتوندا.. کەوابوو ئەم تیورە چییە؟
لە پێشاندا با سەرنجێک لەم دیالۆگەى ئەفلاتون بدەین کە لە زمان سوقراتی داناو
ئەیکیریتەو:

سوقرات

بەلای ئیمەو سئ جۆرە کورسى هەیه یەکیکیان لە سروشتدا یە
وا نییە؟

گلوکون

بەئى:

سوقرات

جۆرى دووهمى کورسیش دارتاش دروستى ئەکات.

گلوکون

بەئى

سوقرات

بەلام جۆرى سێیەمیان تابلۆی کورسى یەکەمە کە وینەکیش وینە
ئەکیشى... وانییە؟

گلوکون

بەئى وایە...

سوقرات

کەوابوو سئ چەشنە کورسى هەیه و سئ هونەر مەند دروستیان
ئەکەن:

خواوەند، دارتاش، وینەکیش؟

گلوکون

ئەمە وایە و راستە...

* Imitation لاسایی کردنەو.

سوقرات

خواهند تهنیا يهك كورسى ئافهريده كردوو كه نمونهى بهرزی هموو كورسييهكانه... هرگيز دوو كورسى يا پترى ئافهريده نه كردوو و ئافهريدهى ناكات.

گلوكون

بۇ و له بهر چى؟

سوقرات

چونكه نه گهر تهنيا دووانى ئافهريده بكردايه سييه ميش دهرئه كهوت و ويئنهى هر دووكيان نه بوو نهو سييه مهش بنچينه يى نه بوو، نهك دووه كانى پيشوو.

گلوكون

ئهمه ش راسته.

سوقرات

له بهر نه وهى خواهند نه مه باش نه زانى، و بۇ نه وهى ويستى خۇى ئافهريده كارى راسته قينهى كورسى راسته قينه بيئت... تاكه كورسييهكى ئافهريده كرد كه نمونهى بنچينه ييه.

دواى نه مه سوقرات ساخى نهكات وه كه خواهند ئافهريده كارى نمونهى بهرزی كورسييه و دارتاش دروست كارى كورسييه. نهى نه بى هونه رمه ند كه تابلوكه ي ويئنهى كورسييه كه يه چى بى؟

سوقرات

به باوه رى من ويئنه كيش و هونه رمه ند لاسايى كه ره وهى نهو شته ن كه دووه كه ي تر دروستيان كردوو⁽¹⁾

¹ افلاطون الجمهورية: ترجمة: الدكتور فؤاد زكريا الهيئة المصرية العامة للكتاب القاهرة _ 1974، ص 501 _ 502 فقرة (597).

گلوکون

باشه که و ابوو ناوی لاساییکه ره وه به سبزه دروستکاری شتیکیدا
نه بردری که پلهی سییه می هیه له چاو سروشتی راسته قینهی
شته کاندان؟!

سوقرات

به ته و اووی وایه.

گلوکون

که و ابوو شاعیری تراژیدیش نه گریته وه چونکه لاسایی که ره وه یه ...

.....

سوقرات

نیستا که با لهم کیشه یه بکوئینه وه: ^(۱) مه بهستی وینه کیش دهر باره ی
هموو شتیکی چییه؟ لاساییکردنه وهی شتیکی راسته قینه یه ههروه ک
خوی هیه یا خود لاساییکردنه وهی شتیکی دیاره ههروه ک
دهرئه که وی؟ نایا نه و لاسایی روالهت نه کاته وه یا خود لاسایی
راسته قینه نه کاته وه؟.

گلوکون

لاسایی شتیکی دیار و روخسار نه کاته وه.

سوقرات

که و ابوو هونه ری به ستر او به لاساییکردنه وه، زور له راسته قینه وه
دوره. خو نه گهر دهست له هه موو شتیکیه وه بدات، وه ک
دهرئه که وی، له وه وه هاتووه که له هه موو شتیکیه وه له لایه کی بچووک
به وه لاه دهست له لایه نه کانی تر نادات. نه م لایه نه بچووک ش

¹ افلاطون: همان سه رچاوه ... ل ۵۵۲ پهره گراف ۵۹۸.

تارماییه. بۆ نموننه وینه کیش ئەتوانی وینهی پینهچی یان دارتاباش یاخود هەر وهستایهکی ترمان بۆ بکیشی بهبی ئەوهی شتیک له پیشه که یان بزانیت. ئەگەر وینه کیشیکی شارهزا بیئت ئەوا ئەتوانی منداڵ و ناشیی ههلبخه له تینی و له دووره وه وینهی دارتاشیکیان نیشان بدا... ئەوانیش به دارتاشی راسته قینهی ئەزانن. به لام ئەمه تهنیا روخساره...

سوقرات

هه مان شتیش ده باره ی شاعیر، به وشه ی برقه دار و رسته ی ته پ و پاراو هونه ره که ی ئەرازی نیت ه وه به بی ئەوه ی شتیک له سروشتی ئەو هونه بزانی له وه به ولاره که بۆ لاساییکردنه وه پیویسته ...

کاریش له و خه لکانه ئەکات که له و که متر ناشی نین ... ئەفسانه ی کیش و موسیقای وشه کانیش وایان لی ئەکات بینه سه ر ئەو باوه رهی که ئەو شاعیره دره باره ی سه رکردایه تیکردنی له جه نگدا یان دره باره ی که وش دروستکردن یاخود هەر بابه تیکی تری هونه ر قسه ی به تام و خو ش ی بۆ کردوون. ئەگەر قالبه شیعریه که له شیعر دابماری... ئەوا ئەبی به په خشان و ئەوسا ئەتوانی حه قیقه ته که ی ببینی.

گلوکون

به لی راسته ...

سوقرات

ئایا ئەوسا هەر له و دم و چاوه ناچی که هیچ کاتیگ جوان نه بووه به لکو گنج بووه و له دوا ییدا ته پ و پاراوی گه نجایه تی له ده ست داوه...⁽¹⁾

ئهمجاره ئەفلاتوون باسی ئەم کاره ناله بارانه ئەکات که شاعیر و شیعر ئەیکه نه سه ر ده روونی خه لکی و بۆ ره تکردنه وه ی جوړیک له شیعر و شاعیران چه ند به لگه یه ک ئەهینیت ه وه... ئەفلاتوون ویستوو یه تی بناخه ی ده وله تیکی نمونه یی دابنی... بۆیه

¹ افلاطون: هه مان سه رچاوه ... ل ۵۶ په ره گراف ۶۰۱.

ئەو كەرسەيەي ئەوسا لە بەردەستیدا بوو لە بۆچوونی ئایدیالییەوه
هەلیسەنگاندوو... شاعیر لاساییکەرۆهی تارمایی راستەقینەیه... بوونی لاسایی
کار لە کۆمارەکیدارەوا نییە!!

لە فەلسەفەي نویدا بە تاییبەتی دواي سەدەي رینیسانس، ئەو ھونەرانی جانییان
تیادا بەدی ئەکریت ئەکرین بە سێ بەشەوه:

* شیعەر و نووسین، جانییەکانیان بە وشە دەرئەپەن و لە وشەدا دەرئەکەوی.

* پەیکەر، نیگار، تابلۆ، وینە جانییەکانیان بە وینە دەرئەپەن.

* مۆسیقا، جانییەکەي لە ئاواز و دەنگەکیداهەستی پی ئەکری^(۱).

هیگلی مەزن لە ریبازە دیالیکتیکەکە یەوه ئەپروانییە جاوناسی و بە فەلسەفەي
ھونەری دائەنی و بە پەرەسەندنی گیانی "رەھا" وەي ئەبەستیەوه. بەلای هیگڵەوه،
ھونەر و ئاین و فەلسەفە توند و تۆل بە یەکەوه بەستراونەتەوه، ھەر سیکیشیان،
روخساری گیانی رەھا... ئەو گیانەش ھەست بە بوونی خۆي ئەکات و لەم سێ
بابەتەدا ھۆشیار ئەبیتەوه... بەلام ھونەر نزمترین پلەي پەرەسەندنی ئەو گیانەیه
چونکہ بە شیوہیەکی مەتریالی ئەو گیانە دەرئەپەری و بەمەش لە ئاین و فەلسەفە
جیا ئەکریتەوه^(۲). بەلای هیگلی مەزنەوه ھونەر بە سێ قوناخدا تیپەریوه، لە یەکەم
قوناخدا مادە بە سەر بیردا زال بوو، ئەمجارە ھەردووکیان بەرامبەر ھاوکیشتە بوون و
لە قوناخی سینیەمدا بیر لە ھونەردا بەسەر ماددەدا زال بوو. جا بۆیە سێ جۆرە
ھونەر لە میژووی پەرەسەندندا بەدی ئەکرین:

ھونەری رۆژھەلات کە رەمزییە.

• ھونەری کۆنی یۆنان کە کلاسیکییە.

• ھونەری مەسیحی کە رۆمانتیکییە^(۳).

لەلایەکی ترەوه کیشەیهکی گەرنگ لە جاوناسیدا ھەیه و پیوست بە وردبوونەوه
ئەکات. جانیی وەك خاسییەتیک لە شتە جوانەکەدا ھەیه یاخود ئیمە ئەو خاسییەتە
بەسەر ئەو شتەدا ئەپەین؟ لە وەلامی ئەم پرسیارەدا دوو ریباز دینە پیشتەوه:
یەکیکیان خودی کە ئەلی نەخیر ئەم خاسییەتە لەو شتەدانییە بەلکو ئیمە پی
ئەبەخشین و دووہ میشیان ئەلی: بەلی ئەو جانییە لەو شتە جوانەدا ھەیه و هیگڵ
وتەنی: ئیمە ھەبەن و نەبەن ھەستی پی بکەین و نەکەین پەری تاوس جوانە و گول

^۱ ئەم قەسەیه هی "کانت" و لەم کتیبە وەرمان گرتووہ: ازفلد کولبە: المدخل الي فلسفة، ص ۱۱۴.

^۲ فرنسوا شاتلیە: ھیجل _ ص ۱۷۵.

^۳ عدد من الفلاسفة السوفییت: الجمال في تفسیره المارکسی، ترجمة، يوسف الحلاق. دمشق.

دنگير و جوانه... به لآم به باوه پرى من شته كه ريزه ييه و به پيى هه لويسى خه لكى و دۆخ و كات و شوين نه گوپى و هه ندى شت به لاي منه وه جوانه و هه ندىكى تر به لاي خه لكى تره وه وانويه و... هتد. لي ره دا قسه يه كى تو لستويم بير نه كه ويته وه كه وتويه تى: گورانويه كى جوتياره روسيك ده نه وه نده ي سه ركه وتوتيرين سيمفونيه جيهان كارم تى نه كات. هه روه ها هه ندى نووسه ر و ره خنه گرى روس له م بواره دا بيروپاي تاييه تى خويان ده رباره ي جوانناسى هه يه وه "بليانسكى و چرنشيشكى"⁽¹⁾... به لآم شوين ده ستي فله سه فه ي فله سه وه كاني روژئاوا له به ره مه يناندا به ئاشكرا ده رنه كه وي⁽²⁾.

¹ به پيى ئيستاتيك شيعر سى مه به ستي هه يه: سوود به خشين، واته ليكدانه وه ي پهنه كاني ژيان، دووم چيز ليوه رگرتن و سنيهم هه ردووكيان پيكه وه... له هونه ريشدا، هه لسه نگاندى شاكارى هونه رى به دوو قوناخدا تى نه په رى... يه ك چيز ليوه رگرتن له به ره مه كه و دوو: ره خنه لى گرتنى.

² بو پتر شاره زا بوون بروانه:

م. اوفسيانيكوف. ز. سمير نوقا: موجز تاريخ النظريات الجمالية _ دارالفارابي بيروت 1975. ص 221

سۆفیزم

دوور نارۆین ئەگەر بۆلین ئەو خالانەى سۆفیگەرئىتى له فەلسەفە جیا ئەکاتەو دوو ئەوەندەى ئەو شتانەىە که له یەکتریان نزیک ئەکاتەو... فەلسەفە پەنا ئەباتە بەر سەرنجدان و تىفکرىن و شیکردنەو و سۆفیزم جوړه تاقیکردنەو یه کی گیانی تایبەتییه و بریتییە له "زهد و تهقهشوف و زکر" و په یوهندی برین به کاروباری دنیاو و په نا بردنه به چاوی دل و ناخی ناووه و دهررونه. به پینی ئەو سەرچاوانه ی له بهر دەستدان له سەدهی ههشتهمی زاین و سینهمی کۆچییهو سۆفیگەرئىتى بلاووتەو ناوکهشی له چیهوه هاتوو و چون بۆ ئەم بەرگه ی به بالادا براوه، ئەوا به تهواوی روون نهبوتهو.

هەندیک ئەلین ناوی سۆفیگەرئىتى له وشەى "سۆفیزمی" یونانییهوه وەرگیراوه به تایبەتى دواى ئەوهی فەلسەفەى یونان کرا به عەرەبى و به روژهه لاتدا بلاو بووه. هەندیکی تر ئەلین: وشەى سۆفی له "صفا" وه هاتوو و ئەگەر سۆفییهکان دواى ئەم هەموو "ریازه" یه ئەم وشەیه نهیانگریتهوه ئەبى کى بگریتهوه. به باوهرى من راستریش شت ئەوهیه که ناوی سۆفی له وشەى خورى "صوف" ی عەرەبیهوه هاتوو.. چونکه خورى زبره و سۆفییهکان وهک جل له بهریان کردوو و خوریش له بهرخ و مهر ئەکریتهوه و ئەمانهش هەموو کاتى قوچى قوربانى بوون و هەر وهک داستانهکهى ئیبراهیم و قوربانیدانى به ئیسماعیلی کورى و ئینجا سەربرینی مهرکه که له جیاتیانى. هەر وهها لهو قسهیهشدا دهرئهکهوى که ویردی سەر زمانى سۆفییهکانه (الصوفى دمه هدر و ملکه مباح) واته سۆفی قوچى قوربانیه و خوین و سەرومالى جهالە. نابى ئەوهشمان له بیر بچى که له بهرکردنى جلى زبرى خورى نيشانهى گوى بهخۆنه دان و پشتکردنه کاروبارى دنيا بووه. هەر وهک "جنید البغدادى" ئەلى:

"الصوفى من لبس الصوف على صفا و اطعم نفسة طعم الجفا و ترك الدنيا وراء القفا و سلك سبيل المصطفى".

سۆفیگەرئىتى له هەر ئایینیکدا و له هەر سەردەمیکدا بى له چهند بنچینهیهکهوه ههنگاو ئەهاویرى که بریتین له مانه:

ئادهمیزاد له بنجدا به دکاره و ئەبى له خوا و روژى قیامت و دۆزهخ و مردن بترسى... ئەبى کۆشش بکات بۆ ئەوهى بهخشرى و هیزى "شهوانى" له ئادهمیزادا، سەرچاوهى شهر و خراپهیه، شان به شان لاشه و دنيا و شهیتان. ئەمانهش هەر وهک

سۇفۈيەكان ئەلەين كۆسپ و تەگەرەن لەسەر رىنگاى سەرفرازىي ئادەمىزاد و پىويستە لەسەر ئەو ئادەمىزادە خۇيانى لى رزگار بكات^(۱).

دەربارەى ھۇي پەدابوون و بلاووبونەوى سۇفۈگەرئىتى لەنئوان موسلماناندا بىروراپەكى سەرنجراكىش ھەيە كە زۆر بەى لىكۆلەرەوانى ئەم بابەتە وەرىانگرتووە ھەر يەكە بە ئارەزوو بەپىنى بۇچوونى خۇي لىكى داووتەوہ... رايەكەش ھىنى پروفىسۆر "عباس مەرىن" لىكۆلەرەوى بەناوبانگى فارسە كە ئەلى:

دروستبوونى ئەم سۇفۈگەرئىتتە ھۆيەكى سىياسى ھەبووہ و برىتى بووہ لە بەنالەبارى بەرەركانى كردنى دەسەلاتى ئەو ھىزە گەرەيەى بە لىشاو ئىران و ولاتانى ترى داگىر كردوہ خستونىەتتە زىر ركىفى ئايىنى ئىسلامەوہ... مامۇستامان "دكتور كامل مصطفى الشيبى" لەو لىكۆلەنەوہدا كە ماجستىرى پى وەرگرتووە وەمك خۇي بەبى دەستكارى ئەم قسەيەى "پروفىسۆر عباس مەرىن" لى نووسىوہتەوہ ئىمەش ھەمان قسە لەو سەرچاوہيەوہ وەرئەگرىن، بەبى ئەوہى راي تايبەتى خۇمان لەباريەوہ دربرين. پروفىسۆر ئەلى:

"سۇفۈگەرئىتى كاتىك لەئىراندا دەر كەوتووە كە دوژمنىكى بەھىز دەستى بەسەر ولاتماندا گرت. كە ئىرانىيەكانىش بۇيان دەر كەوت ناتوان سەركىشى بكن و بەگژىدا بچن رىنگاى بەچۇكا ھاتنىان گرتە بەر، بىروايان بە ھىزەكانى غەيب ھىناو لە مەيدانى شەرى مان و نەماندا چەكيان فرىدا... لەبەر ئەوہى سۇفۈگەرئىتى ئەو كاتە پىويستىيەك بوو لە پىويستىيەكانى ريان، بىگومان ئەمبۇش وەك دويىنى نىيە"^(۲) ئەمەش بە باوهرى مەرىن دوای شكانى لەشكرى ئىران لە جەنگى "جلولا و نھاوند و حلوان" دەر كەوت كە بە ناچارى شكاوہكان بوون بە ئىسلام...

لە مەيدانى بەرىنى سۇفۈگەرئىتتە چەند سۇفۈيەكى بەناوبانگ بەدى ئەكرىن وەك: "ذوالنون المصري، معروف الكرخي، رابعة العدوية، المحاسبي، البسطامي، جنيد البغدادي، حسين الحلاج و ابو بكر الشبلي، محي الدين العربي، عبدالقادر الجيلاني، شيخ احمد الرفاعي، جلال الدين الرومي، شمس التبريزي، السهروردي، ابن الصلاح الشهرزوري..."^(۳)

1 ر. ۱. نيكلسون: الصوفية في الاسلام، ترجمة نورالدين الشريفة، القاهرة، مكتبة الخانجي ۱۹۵۱، ص ۴۲ _ ۴۳.

2 الدكتور كامل مصطفى الشيبى: الصلة بين التصوف و التشيع مكتبة الزهراء بغداد ۱۹۶۴.

3 بۇ پتر شارەزابوون پروانە ئەم سەرچاوہ بەنرخانە:
_ قاسم غنى: تاريخ التصوف في الاسلام ترجمة صادق نشأت القاهرة مكتبة النهضة العلمية ۱۹۷۰.

_ ابو العلا عفيفي: التصوف الثورة الروحية في الاسلام دار المعارف الاسكندرية ۱۹۶۳.

بەشى سىيەم
سەرەتايەك ئە فەلسەفەى يۇنان

بابى يەكەم
قۇناخەكانى فەلسەفەى كلاسيكى يۇنان
فەلسەفەى پيش سوقرات

قۇناخى پېش سوقرات

نەم قۇناخە گىرنگە كە سەرەتا و چوزەرەكردىنى فەلسەفەيە لە سەدەي شەشەمى پېش زايىنەوہ بە تاليس دەست پى ئەكات و لەگەل دروستبوونى رىبازەكەي سوقرات كۇتايى دىت. لەم قۇناخەدا چەند پرسىيارىك كراوہ، باسى چەند بابەتىك ھاتۇتە گۇرى كە لە ئەجامدا بوون بە بەردى بناخەي دروستبوونى كۇشك و تەلارى لەكەانى بىرى ئادەمىزاد ھەر لە زانستەوہ تاكو ماتماتىك و ئەندازە و سىياسەت و سوسىولوژى و ساىكولوژى و ئابوورى و ... ھتد.

نەم قۇناخە كە رىخۇشكەرى دروستبوونى فەلسەفەيە لەمەولاي مروقاىەتى بوو بەپىنى بابەتەكەنى ئەكرىت بە دوو بەشەوہ:

۱. دروستبوونى فەلسەفەيە تيورى.

۲. دروستبوونى فەلسەفەيە پراكتىك.

بەشى يەكەمىش لەم رىبازانەي خواروہ پىك ھاتوہ ھەر رىبازەش چەند فەيلەسووفىك دايانناوہ كە بە گشتى فەلسەفە و بەرھەمەكانيان لە چوارچىيەيەكى دىارىكراو و بەيەكەوہ بەستراودا ئەسوورپتەوہ:

• ئا يونانىيەكان ياخود فەيلەسووفەكەنى كۇسۇلوژيا (تاليس، ئەنىكسەمەندەر ئەنىكسىمانس، ھىراكلىتس).

• فەلسەفەيە ژمارە و سۇفىزم: (فىتاگوراس و رىبازەكەي)

• فەلسەفەيە ئىلييايەكان ياخود فەلسەفەيە بوون و نەگۇران: (ئەگسانۇقان، پارمەنىدس، زىنون).

• فەلسەفەيە فىزىك و ئەتۇمىزم: (ئەمپادۇكلس، دىمۇكرىتس، ئەنكساگۇراس).

• بەشى دووہمىش برىتییە لە دروستبوونى فەلسەفەيە سۇفستاييەكان كە بە فەلسەفەيە رىژەيى و ئادەمىزاد ناو ئەبرى و لەم فەيلەسووفانە پىك ھاتوہ:

*پروتاگوراس.

*گۇرگياس.

ئەوہى پىويستە لىرەدا بوترى ئەوہيە زۇرەي ھەرە زۇرى ئەم فەيلەسووفانە لە چەند قسەيەك بەولاوہ ھىچ بەرھەمىكى رىكوپىكىان لە پاش بەجى نەماوہ ... ئەم چەند قسەيەشيان، ئەفلاتوون و ئەرستۇ و چەند نووسەرىكى تر، لەكاتى دانانى بەردى بناخەي رىبازى خۇياندا بۇيان تۇمار كر دوون و لە نەمان دەرپازيان كر دوون .. ھەندىكىش ئەلەين ئەم فەيلەسووفانە دەستنووسيان ھەبووہ بەلام رۇزگار فەوتاندوونى.

فەسلى يەكەم

ئايۇنىيەكان

تاليس

ئەنيكسەندەر

ئەنيكسىمانس

ھيراكليتس

تالیس

داناپه که له جهوت داناپهکان و له سالی ۶۲۴ی پینش زاین له شاری مالتیا له دایک بووه و له سالی ۵۴۶ی پینش زاین کۆچی دواپی کردووه. جگه له وهی که یه کهم فهیله سووفه له جیهاندا زانا و ئەستیره ناس و ئەندازیار و سیاسی و فرماندهیه کی جهنگی بووه. ئەگپرنه وه که له یه کخستنی دهوله تهکانی یونان بو بهر بهرکانی کردنی له شکری ئەوسای فارسهکان دهوریک کی کاریگه ری گپراوه. بو گه ران به دواپی زاین و شاره زابووندا سه ری له میسر داوه و له وی چهند بابه تیکی ئەستیره ناسی و ماتماتیک فیبر بووه. له سالی ۵۸۵ی پینش زاین پینشبینی خورگیرانی کردووه. وا زانراوه که میسر یه کان فیبر کردووه چون بهر زایی هه ره مه کان بییون و فیبری کردوون که سیبه ری هه ر شتیک له کاتیکی تایبه تی رۆژدا ئەوه نده ی بهر زایه که یه تی. له م چهند قسه یه به ولاره ه یچ تر ده ربا ه ری ژیا نی تالیس نازان ری.

له مهیدانی فهلسه فهدا له چهند قسه یه به ولاره که نه رستۆ و ئەفلاتوون بو یان تۆمار کردووه هیچی تری له پاش به جی نه ماوه... به باوه ری شاره زایان له بواری فهلسه فهدا تالیس باسی دوو کی شه ی کردووه...

• هه وین و بنچینه ی هه موو شتیک "ناوه" هه موو شتیک له ناو پهیدا ئەبیته و ئەگه ریته وه و ئەبی به ناو.

• زهوی وه ک ده ور یه کی پان وایه له سه ر ناو وه ستاوه^(۱).

ئه گه ر سه رنج له یه کهم کی شه بده ی و لئی ورد بیینه وه بو مان ساخ ئەبیته وه که دوا ی کۆشش و ته قه للای شاعیر و بیرو را ئەفسانه یه کان یان، بو یه کهم جار فهلسه فه له ده م ئاده میزادی ک دیته ده ره وه و کی شه ی فیزیک و گه ردوون ئەخاته چوار چی وه یه کی تیوری یه وه.

تالیس هه ر له خو یه وه ناو ناکات به هه وینی بوونی هه موو شتیک چونکه ئەم قسه یه له لای بابلییه کان و "تهوراتدا" هه بووه به لکو قسه که ی خو ی به به لگه ساخ ئەکاته وه و ئەلی:

هه موو شتیک له م گه ردوونده دا به شی و ته ری، ئەژی و سه رچا وه ی ئەم دووانه ش ناوه... له لایه کی تری شه وه، ئەو قسه یه ی فهیله سووفی مالتیا جو ره فهلسه فه یه کی پیک

¹ Stace: W.T: Acritical history of Greek philosophy. 1962.P 21

ئەھىنى بريتىيە لە دانانى كيشەيەك و ولآمدانەوہى و چارەسەرکردنى، وەك پىرسى ئەو راستەقىنەيە چىيە لە پشت دياردەكانەوہيە؟ ئەمەش رەسەنى و گيانى فەلسەفەيانەى تاليس ساخ ئەكاتەوہ. لە بارەى دەروون و نەفسى ئادەمىزادەوہ، تاليس لەو باوەرەدا بوو كە ھەموو شتەك پەرە لە خواوہند و نەفس بزوينەرى ھەموو شتەكە... ھەرەك نەفس لە بەردى موقناتيسدا ھەيە و ئاسن رائەكيشى^(۱).

ئەرستۆ لە كتيبي "سياسەت" دا دەربارەى شارەزايى تاليس ئەلى^(۲): بەو پىيەى تاليس شارەزايەكى زۆرى لە ئەستىزەناسيدا ھەبوو ھەر لە وەرزی زستاندا زانى كە بەرھەمى زەيتوونى سالى ئايندە زۆر ئەبى بۆيە ھەرچى دەزگا و ناشى زەيتوون گرتن ھەبوو بە ھەرزانى لە خيوس و مالتيا بەكرى گرتن و كاتى سەدەمى زەيتوون كردنەوہ ھات خەلك دەستە دەستە ئەھاتنە سەر ئەو دەزگا و ناشى زەيتوون گرتنەوہ ئەويش پارەيەكى باشى لى ئەستاندن... بەم جۆرە تاليس پارەيەكى باشى كۆكردەوہ و بۆ خەلكى ساخ كردەوہ كە فەيلەسووف ئەتوانى بە ئاسانى دەولەمەند بى ئەگەر بىەوى...! بەلام فەيلەسووف ئارەزوويەكى ترى ھەيە.

لە ئەندازياريدا، پروفيسۆر جۆرج سارتون لەو باوەرەدايە كە تاليس ئەم كيشانەى ئەندازەى زانيوہ:

۱. تيرە بازنە ئەكات بە دوو بەشى ئەوہندەى يەكتريەوہ.
۲. دووگۆشە، لە سى گۆشەيەكى دووپەل ئەوہندەى يەكتريدا، وەك يەك وان.
۳. ئەگەر دوو ھيل لە يەكتريان دا ئەوا دوو گۆشە بەرامبەر بە يەكتريەكە ئەوہندەى يەكترين.
۴. ئەو گۆشەيەى لە نيوہى بازنەدا دروست ئەكرى ۹۰ نمرەيە.
۵. پەلەكانى سى گۆشە لە يەك چووہكان، جووتن.
۶. دوو سى گۆشە جووت ئەبن ئەگەر دوو گۆشە پەليكيان ئەوہندەى يەكتري بوو^(۳).

¹ ارسطو طاليس: النفس، ترجمة: الدكتور احمد فؤاد الاهواني، ط ۲ القاهرة _ مطبعة عيسى البابي الحلبي و شركاه _ ۱۹۶۲، (۴۰۵) ۲۰، ص ۱۴.
² ئەم قسەيەمان لەو كتيبە وەرگرتوہ:

ALLEN, Reginald, E:
 Greek philosophy – Thales to Aristotle. New Yourk. 1996.p28
 جۆرج سارتون: تاريخ العلم، ج ۱، ترجمة ابراهيم بيومي مذکور وليف من العلماء القاهرة -

ئەنئىكسەندەر

قوتابى تاليس بووه له سالى ۶۱۰ى پيش زايين له داىك بووه و له سالى ۵۴۵ و هەندىكى تر ئەلەين له سالى ۵۴۷ى پيش زايين كوچى دوايى كردوو... هيج سەرچاوه يەك باسى نە كردوو كه ئايا ئەنئىكسەندەر ولاته كهى خوى به جى هيشتوو گەشتى به ولاتانى تر دا كردوو يان نا؟ وا زانراوه كه نەخشە يەكى دنيای دروست كردوو و له ناوه پرستە كهى دا جيهانى يونانى داناوه و ئوروپا و ئاسيا دەوربان داوه و ئوقيانوسيش سنورى دەرەوى بووه... هەرەها وا زانراوه كه له تەمەنى شەست و چوار سألدا كتيبيكى به ناوى "له سروشت" دا داناوه تيدا باسى گەردوون و سروشتى كردوو، ئەو بەرەمه له ناوچوو... هەندى سەرچاوه وا باس ئەكە ن كه ئەنئىكسەندەر سەعاتىكى دروست كردوو و به يونانى "كنومون" ي پى و تراوه و برىتىسى بووه له دارىك كه له پارچه زەوييهكى پاندا چه قيندراوه و توانيويانە به ئاسانى سوورانهوى سيبەرى خورەر له دەرگەوتنييهوه تاوهكو ئاوابوونى پى ببينن. شارەزايانى زانستى كون ئەلەين ئەستىره ناسان توانيويانە به هوى ئەو كنومونهوه دريژايى رۆژ و سال و هەر چوار لايەكه (باشوور، باكوور، رۆژهەلات، رۆژئاوا) و نيوەرۆ و دريژى كەژەكان بزائن.

له چاره سەركردنى كيشەى سروشتدا، به لای دووم فەيله سووفى مالتياوه ئاو هەوين و بنچينهى بوون نيهه چونكه ناگونجى هەوينى ئەم هەموو شتە جوړبه جوړانهى كه هەن سەرچاوه يەكى ديارىكراو بى... ليرەوه ئەنئىكسەندەر "له گەل" تاليس لهو بروايەدايه كه هەوينه كه مادديه به لام ئەم هەوينه ديارى نەكراو و بى سنوور و بى روخساره ئەگونجى ئاسن، ئاو، هەوا ياخود شتىكى تربيت^(۱) ئەو وشەيهش به يونانى "ئەپيرون" ي^(۲) پى ئەوترى، ئەو ئەپيرونه له چەندوچوندا ديارى نەكراوه و هەر هەبووه و هەر ئەمىنى و هەتا هەتايه به نەمرى ئەمىنيتەوه. هەموو شتىك لهم ئەپيرونهوه دروست ئەبىت و ئەگەر پیتەوه بۆ ئەم سەرچاوه يە... به لام ئەم شتانه چون بۆ لهم سەرچاوه يە و دروست ئەبن؟ به لای ئەنئىكسەندەرەوه ئەپيرون له كۆمهله شتىكى دژ به يەكتر پىك هاتوووه وەك گەرمى، سارد، وشك، تەر^(۳). له كاتىكى

¹ Stace: Ibdid. P 24 _25

² Apeiron.

³ الدكتور جعفر ياسين: فلاسفة يونانيون من طاليس الى سقراط، ط ۲ منشورات عويدات _ بيروت

تایبەتیدا ئەم چوار شتە بەرادەییەکی ئەوەندە یەکتەری هەبوون و ئنجا لە یەکتەری جیابوونەوه و جیابوونەوهکە ئەم شیوەیە وەرگرتوو:

وشکانی لە هەموویان قورستەر کەوتۆتە مەلەبەند^(۱) و ئاو دەوری داوه و تەم و مژیش لەسەر ئاوهوه بووه و ئاگریش بە چوار دەوری هەموویاندا هاتوو. ئاوهکە بەهۆی ئاگرهوه گەرم بووه و بووه بە هەلم ئەمەش بۆتە هۆی دەرکەوتنی وشکانی.. بەلام ئەمانە هەمووی بوونەتە هۆی پتر بوونی قەوارە و وشکانی وە پالەپەستۆش زیاتر بووه تا ئەو رادەییە تەقیووه. ئەوه بوو کیفی ئاگرینی گەردوون تەقیووه و بەشیووی چەرخێ ئاگرین بڵاوبۆتەوه کە لەناو بۆری تەم و مژدا بووه و دەوری زهوی و دەریایان داوه...

ئەو ئەستێرانەش کە لە ئاسماندا ئەیانبینن کونی ئەو بۆریانەن کە ئەو ئاگرە تییاندا کلپە ئەکات... رۆژگیرانیش داخرانی ئەم کونانەیه.

دەربارە ی پەیدا بوونی ژیان خاوەنی ئەپیرۆن ئەلی:^(۲)

لە سەرەتا گیانلەبەر وەک ماسی و بگرە ماسی بووه و لە ئاودا ژیاوه، لەشی بە تویکل و پوولەکە داپۆشراوه، دواي ئەوهی ئاوهکە نەماوه و کەوتۆتە سەر زهوی و وشکانی تویکلەکە ی فەری داوه و لەگەڵ دۆخە تازەکەدا گونجاوه و راهاتوو.

هەر چۆنیک بێ، ئەم بیروپایانە کە ئەنێسکەمەندەر دەربارە ی بوون و گەردوون و ژیان خستوونیەتە روو زۆر لە قسەکانی تالیس گرنگترن و ئەگەر بۆمان بپوێ ئەلێن ئەم فەیلەسووفە بە دانانی سەرەتای بیروپای زانستیانه هەنگاویکی دلیرانە ی هاویشتوو و یەکەم فەیلەسووفی پەرەسەندە، زۆر لە پێش داروین و لامارکەوه باسی پەرەسەندنی کردوو کە چۆن ئادەمیزاد لە سەرەتاوه ماسی بووه ئینجا وردە وردە لەگەڵ هەلومەرجی نویدا راهاتوو و گونجاوه و روخساری لەشیشی گۆپاوه... لەمەش پتر ئەنێسکەمەندەر دلیرانە چۆتە مەیدانی فراوانی داھینانی واتا و چەمکی رووت کە ئەویش بریتییە لە زاراوه ی ئەپیرۆن کە نەدیار و بێ سنوور دەستنیشان نەکراوه و سەرچاوه و هەوینی بوونی ئەو شتە دیاریکراوانەیه کە هەن.

¹ بنیامین فارتن: العلم الاغريقي، ج ۱، ترجمة: احمد شكري سالم مكتبة النهضة المصرية القاهرة ۱۹۵۸، ص ۴۴

² جورج سارتون تاريخ العلم، ج ۱، ترجمة ابراهيم بيومي ولغيف من العلماء، القاهرة، دارالمعارف ۱۹۶۳، ص ۳۷۲.

ئەنكسىمانس

سىيەم فەيلەسوفى مالتىايە و قوتابى ئەنكسىمەندەرە... شتىكى ئەوتۆ لە ژيانى نازانى لەو پتر كە لەنيوان سالانى ۵۸۸ _ ۵۲۴ى پيش زايين ژياوہ... كتيپكى بەپەخشان نووسيووتەوہ، بەلام فەوتاوہ و لە چەند قسەيەك بەولاوہ هيچى ترى لى ئەماووتەوہ. لە كيشەي ھەيىنى بووندا گەراوتەوہ سەر رپرەوى تاليس و لەوباوہرەدا بوو كە سەرچاوى بوونى شت بى كوتاييە، بەلام ئەبى چۆنيەتيكەى ديارىكراو بى... جا بۆيە:

"بابەتى سەرەتايى ھەوايە"^(۱) واتە ھەيىنى بوونى ھەموو شتىك ھەوايە ئەم ھەوايەش بە چەند چەشنيك ئەگۆردرى. كە ھوى ئەم گۆرەنشى خەست بوون و سووكبوونە و لە ئەنجامى ئەمەوہ ھەموو شتىك دروست ئەيىت. كاتيك ھەوا سووك ئەيىت ئەبى بە ناگرو كە خەست بوو ئاوى لى دروست ئەيىت و ئاوەكەش گل و بەرد ھەلئەھيىنى... زەوى وەك سەفرەيەك وايە و ھەوا دەورى ھەموو شتىكى داوہ. بۆچى ئەم فەيلەسوفە ھەواى ھەلبراردوہ و كرديووتەى بە سەرچاوى بوون؛ بە باوهرى شارھزايان ھەلبراردنى ئەو كەرەسەيە پەيوەندى بە بەردەوامى و ھەميشەيى ژيانەوہ ھەيە بە ھزرى ئەنكسىمانس گيانمان لە ھەوا دروست بووہ و يەكيتى و يەكپارچەيى و بوونمان ئەپاريزى... ھەراش دەورى جىھان و گەردوونى داوہ و وا دەرئەكەوى جىھانيش وەك ئادەمیزاد ھەناسە بدات. جگە لەمەش سەرچاوى ژيانى ئادەمیزاد ھەناسەيە و جياوازي نيوان مردوو و زيندوو ئەوہيە يەكەميان ھەناسە نادات و دووھميان ھەناسە ئەدات. سەرھراى ئەمەش گەردوون و خور و مانگ و خواوہندەكانيش ھەر لە ھەوا دروست بوون.

ئەنكسىمانس بەو ھەلويستەي فەلسەفەيەك دەرئەبرى كە برىتييە لە يەكايەتى و يەكپەنگيى ماددى سروششت و ئەويش ھەوايە و ھەموو دياردە و گۆرەكانى سروششتيش بە خەست و بوونەوہ و سووكبوونى ئەو ماددەيە ليك ئەداتەوہ^(۲). بىگومان ئەم ھەلويستە شايانى لى وردبوونەوہيە چونكە بە ئاشكرا خواوہنەكەى ھاوار ئەكات كە جياوازي چەندى ھوى جياوازي چۆنيە و "ئەمەش يەكەم ھەنگاوى پەرەسەندنى زانستىيە كە لاي ديمۆكرىتس بوو بە فەلسەفەي ئەتۆمىزم"^(۳).

¹ Zeller. E: Ibid. p 30

² جورج سارتون: تاريخ العلم، ص ۲۷۴، ج ۱.

³ الدكتور كريم متى: الفلسفة اليونانية، بغداد مطبعة الارشاد ۱۹۷۱، ص ۲۸.

ئە نجام

ئەگەر بە وردى لە فەلسەفەى رابەرانى ئەم رىبازە وردىنەو چەند خالىكى گرىنگمان بۇ ساخ ئەبىتەو كە بوونەتە ھۆى ئەوھى ئادەمىزاد بە درىژايى مېژوو دەستى رىژلېنان بۇ ئەم دانايانە بەسىنگەو بەگرى.

لەپىش ھەموو شتىكدا تاليس كە بەردى بناخەى فەلسەفەى داناوە شتى راستى وتووہ كە ھەرگىزاو ھەرگىز لە مېژووى بىرى ئادەمىزاددا ھەك گەوھەر ئەدرەوشىنەو:

- باسى ئەسل و بنچىنەى شتى كردوہ.
- باسكردنى ئەم بنچىنەىش بە شىوہىك بووہ لە ئەفسانەو دور بى.
- وتوويەتى سەرچاوەى ھەموو شتىك يەك شتە^(۱).

بەم پىيە لە شارەكانى يوناندا بىر سەر بەست بوو، بە سەر بەستى ھەموو كەسىك توانىويەتى لە ھەموو ئەو شتانە بكوئىتەو كە لە ئاسمان و زەویدا ھەبوون. بەھۆى تىكەلابوون و ھاموشو و كارتىكردنىيان لەگەل گەلانى رۆژھەلاتدا بايەخيان بە زانستى سروشت (فيزىك) داوہ^(۲).

ئەگەر بە وردتر فەلسەفەى ئەم رىبازە ھەلبەسەنگىنن ئەتوانن بەبى سلكردەوہ بلىن ئەم خالە تايبەتییانەى خوارەوہى تىدا بووہ.

- فەيلەسووفەكان ھەولى زانينى ھۆى يەكەمیان داوہ نەك ھۆى نرىك ئەمەش خالىكە لە خالەكانى فەلسەفە.
- سەرنجدان و تىفكرىنەكانيان سەرتاپاگىر (شامل) بوون.
- ھەوليان داوہ دياردە زور و فرەرەنگىيە بگىرنەوہ سەرىك دياردە ئەمەش تايبەتییكى ترى فەلسەفەى^(۳).

¹ عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني، ط ٤، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية ١٩٦٩، ص ٩٥.

² ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ج ١، ترجمة: لويس اسكندر القاهرة _ سلسلة الالف كتاب ١٩٦٦، ص ٩٢.

³ الدكتور احمد فؤاد الاهواني: معاني الفلسفة، مطبعة عيسى البابي الحلبي القاهرة _ ١٩٤٧.

- هەر له بهر ئه وهش بوو كه ههوليان داوه گهردوون به گشتى ليك بدهنهوه، نهك بپرسن هوى ئه م ديارديه چييه، يان بوچى باران ئه بارى بهلكو ههولى زانينى هه موو گهردوونيان داوه.
- تيورييه كانى ئه م فهيله سووفانه، سروشتى تاكه كهسيان پيوه دياره، ئه م خاسييه تهش فهلسه فه له هونه ر پتر و ئنجا له زانست نزىك ئه كاته وه.
- ئه م فهيله سووفانه پشتيان به كه له پوور و سامانى نه ته وه يى و ئايين و ئه فسانه نه به ستووه ... بهلكو ئه گه ر قسه يه كيان كرديى ههوليان داوه به ساخر دهنه وه و بهلگه راستى قسه و تيوو ره كه يان بسه لمينن ... ئه م سه ره به خو بوونى بيه له هه موو ده سه لات و سه رچا وه يه ك، جگه له ده سه لاتى ئه قل و لوژىك خالىكه له خاله گرنگه كانى بيه رى فهلسه فه و زانستى.
- له لاي ئه و فهيله سووفانه شيوازى ره خنه و ره خنه گرى⁽¹⁾ له بىر كرده وه ياندا ده رئه كه وى ... بو نموونه ئه نيك سه مه نده ر به راي تاليسى ماموستاى قايل نه بووه و رايه كى تىرى داوه ته ده ست و ئه و ليكدانه وه يه ي ئه و هيناويه تى له هينى ماموستا كه ي ريكوپيكتر و پيشكه و تووتر بووه.

¹ بپروانه:

— الدكتور امام عبد الفتاح امام: مدخل الى الفلسفة، ص ٤١ - ٤٢.

— ازفلد كولبة: مدخل الى الفلسفة، ت: الوالعلاء فيفي، ص ١٤ - ١٥.

هیراکلیتس

له شارى ئەفسوس لەدايك بووه له نىوان سالانى ٥٤٠ _ ٤٧٥ى پيش زايين ژياوه، رۆلەى خيزانئىكى خواپندا و و ئوروستوكرات بووه، سامان و داراييهكى زۆرى به ميرات بۆ به جىماوه و ئەو سامانهى له پيناو پشكنين و بيركردنهوه و ليكۆلئينهوه دا خهرج كرووه... وا زانراوه نيشتمانى خۆى خوش ويستووه و قىنى له چىنى رهنجهدەر و ههژار و ساده بووه و به گالته پيكردنهوه سهيرى بپروا و زانين و نايينه كه يانى كردووه... كتيبيكى دره بارهى سروشت داناوه و ناوه رۆكه كهى بريتييه له فەلسەفە و سياسەت و ئاكار و تيولوجى له بهر ئالۆزى و قورسى كتيبه كهى به فەيله سووفى تەمومژاوى و تاريك ناوبراوه، لهو كتيبه تەنيا (١٣٠) رستهى جۆربه جۆر ماوه تەوه كه ئەتوانرێ چواچيۆه گشتييه كهى فەلسەفەى خاوهنى پيوه ديارى بكریت...

پيش ئەوهى باسى ريباز و فەلسەفەى هيراکليتس بکهين واى به باش ئەزانم كه دوو شويى ئەو فەيله سووفه بيرورا دهربارهى قورسى كتيبه كه ههيه بيانخه مه پيش چاو ههردوو رايه كه شى بايه خ و له ميژووى بيردا ساخ ئەكه نهوه.

* هه نديك ئەلئين قوريسى ناوه رۆكى ئەم كتيبه له بهر بيرقوولئى و سه رنج تيژى و ليكۆلئينه وهى وردى ئەو فەيله سووفه بووه كه به رهه مى فەيله سووفه كانى ترى سه رده مى خۆى به دل نه بووه و هه ولئى گوشه گيرى و دووره په ريزى داوه و رهنگى ريره ويكى سه ربه خۆى بۆ خۆى رشتووه و په پره وى كردووه... ئەم ريره وهش بريتى بووه له "كورت و پوخت و په ندهيئانه وه" ئەم كورتييهش نه ينى ئەم تەمومژو و قورسييه تهى.

* هه ندى شارەزا و ميژوونووسى تر ئەلئين هيراکليتس شيوازيكى كارىگەر و گرنگى فەلسەفەى داهيئاوه و ناوه رۆكه كهى قول و پر مانا و به پيت و پيز بووه، له بهر ئەوهى زۆربهى فهوتاووه وا ههست ئەكرى ئەوهى ماوه تەوه تەم و مزاولى و قورسه^(١). هيراکليتس فەيله سووفى كه له فەيله سووفه پايه به رزه كانى يونان و له مه يدانى فەلسەفە و سياسەت و ئاكار و تيورى زانيندا ده وريكى گه و رهى گيپراوه ئەوه ندهش به سه بلئين كه به رابه ر و داهيئەرى ديالكتيك دائه نرئى و له م كۆره به رينه دا جىنگاى خۆى به ئاشكرا دياره و له بهرچاوه. فەلسەفەى هيراکليتس له بنچينه يه كه وه سه ر هه لئەدات، كه گۆراني نه پساوه و هه ميشه يى و به رده و امه:

- ياساى گۆران پوخته و گه وهه رى هه موو شتيكه.

¹ الدكتور جعفر الياسين: فلاسفة يونانيون من طاليس الى سقراط ص ٥٣.

- ھەموو شتىك ئەگۈپرى تەنيا ياساي گۆپان خۇي نەبى.
- ھەموو شتىك لە گۆپانى بەردەوام دايە^(۱).

ئەو گۆپانە لە دوو شىۋەدا خۇي ئەنويىنى كە توندوتۇل بە يەكتىيەۋە نووساون و لە يەكتىرى جيا نابنەۋە:

يەكەم: ھەلگىرسانى ئاگر....

دووم رانەۋەستانى ئاۋ.... كە ئەم دووانەش بەم جۆرەي خوارەۋە لىك ئەدرىنەۋە: ئاگر ئەو سەرچاۋەيەيە كە ھەموو شتىكى لىۋە دروست بوۋە و نمونەي راست و رەۋانى گۆپانى تىادا بەدى ئەكرى... گۆپان ھەموو شتىكە و بەبى گۆپان ھىچ شتىك نەئەبوۋ... ئەو گۆپانەش كە لە ئاگر دايە برىتقىيە لە يەكگرتن و جىابوونەۋەي دژەكان... ئەمەش دوو رىگا ئەگرىتە بەر:

"رىگاي بەرەو سەر و رىگاي بەرەو خوار"^(۲). ئەم دوو رىگايە يەكن و "ئاگر بە مردنى زەۋى ئەژيا و ھەوا بەمردنى ئاگر و ئاۋ بەمردنى ھەوا ئەژيا و زەۋى بە مردنى ئاۋ ئەژيا"^(۳) و "نەمرەكان ئەمرن و ئەۋانەي ئەمرن بە نەمەرىي ئەمىننەۋە و يەكىكيان بە مردنى ئەۋى ترىان ئەژيا و ئەمرى ئەگر ئەۋى ترىان بژيا"^(۴) "شتى سارد گەرم ئەبى و گەرم سارد ئەبى و شىدار وشك ئەبىتەۋە و وشكىش تەر و شىدار ئەبىت"^(۵) گۆپان زۆر پىۋىست ئەبى بزائىن كە "جەنگ خولىاي ھەموو شتىكە و كىشە و شەرىش دادپەرەۋەرىيە، ھەمووش شتىك بە شەر و مەلانى دروست ئەبى و لەناۋ ئەچى"^(۶). ھەموو شتىكىش لە چەند شتىكى دژ بە يەكتىرى پىكھاتوۋە و "ئەۋەي تياماندايە يەك شتە: ژيان و مردن، نووستن و بەخەبەرھاتن، گەۋرە و بچووك، يەكەم ئەگۈپرى و ئەبى بە دوا شت و دوا شتىش ئەبى بە يەكەم"^(۷).

ھىراكلىتس بەۋەي تىۋرى گرژبوونى كردوۋە بە رىگايەك بۆلىكدانەۋى نىمچە نەگۆپانى شت و گۆپانە جەۋھەرى و كاكلىيەكان، لەكۆپى زانستدا ھەنگاۋىكى دلىرانەي ھاۋىشتوۋە بە باۋەرى فەيلەسوۋى ئەفسووس لە ھەموو شتىكدا دوو ھىز ھەيە:

* ھىزىكيان بەرەو سەر، بەرەو ئاگر كىشى ئەكات.

* ھىزى دووم بە پىچەۋانەۋە بەرو ژىرەۋە، بەرو وشكانى ئەببات.

1 Zeller: Ibid. p46

2 Burnet: Ibid. para 69

3 Burnet: Ibid. para 25

4 Burnet: Ibid. para 67

5 Burnet: Ibid. para 39

6 Burnet: Ibid. para 62

7 Burnet: Ibid. para 78

بوونی مادده له هەر باریک له بارهکانیدا نهنجانی لهنگهگرگرتنی ئه و دوو هیزه دژبه یهکتربییه نهنجامی گرزبوونه. نهگه شتیك له روخساردا به نهگۆڤاو دیار بی ئهوا له کاکله و پوخته و جهوههرهکهیدا زۆرانبازییهک لهنیوان دوو هیزه دژ به یهکتربییهکهدا ههیه^(۱).

دووه ریگای گۆڤان دواى ئاگر، بریتیبه له رانهوهستانی ئاو... "تۆ ناتوانی دوو جار له ئاوی رووباریکدا مهله بکهی.. چونکه دووه جار به ئاوی نۆی تر تهڕ نهبیئ"^(۲).

کهوابوو گۆڤان وهک یاسایهک شاو باوکی ههموو شتیکه و ههموو شتیك نهگریتهوه و هیچ شتیك هیچ ساتیک لهسهر یهک شیوه نامینی. نهگه نه مه ههلوئیستی گشتی هیراکلیتس بی، ئهبی چۆن لهم ناستهوه بروانیته گهردوون و خواو چۆن ئهه یاسایهیان بهسهردا پیاده بکات؟ بیگومان گهردوون و خوا لهم یاسایه دهرباز نابن و ههمان شت نهیانگریتهوه و لیژهدا نهگاته ئهوه نهنجامه پوختهکهی که نهالی:

"ئهه جیهانه سهبارت به ههمووان یهکه، نه خواوهند و نه ئادهمیزاد ئافهریدهیان نهکردوه، هه رههبووه و ههیه ههه ئهمینی، ئهویش ئاگریکه به پیودانگیك ئهسووتی و کپ و خهفه نهبیتهوه"^(۳) و "خواوهند شهو و رۆژه، زستان و هاوینه، شهڕ و ناشتییه، تیری و برسیتییه، بهلام وهک ئاگر چهند شیوهیهکی جوړاوجوړ وهرئهگری"^(۴).

دهربارهی تیوری زانین، واته ئهوه ریگایانه کامانهن که ئیمه بههویانهوه شت نهزانین... هیراکلیتس هیرش نهباته سههستهکان و داواى دوورخستنهوهیان نهکات چونکه ئهوه شتانهی بههوی ههستهکانهوه ئهیانزانین گومانیان لی ئهکریت و ئهبی تهنیا پشت به نهقل بیهستری و پهپهروی بکریت:

"چاو و گوی شاهیدی چهوتی ئادهمیزادن..."^(۵).

هیراکلیتس له ئاکاردا داواى ئازادی نهکات بهو مهرحهی ئادهمیزاد له رهفتار و کرداریدا پهپهروی ژیر بکات و بهداواى خهکی سادهو رهش و روت نهکهوی: "نهگه خهک به نهقل و ژیر هاتنه قسه ئهوا ئهبی دهست به دامینی ئهوه شتهوه بگرن که لهنیو ههموواندا هاوبهشه، ههروهک دهولت پهپهروی قانون نهکات... بگه ئهبی ئهوان پتر پهپهروی بکهن، چونکه ههموو یاساکانی ئادهمیزاد لهیهک یاسای

¹ بنیامین فارتین: العلم الاغریقی، ص ۴۷، ج ۱.

² Burnet: Ibid. para 41 - 42

³ ههمان سهرحاوه: ب ۲۰، ل ۱۳۴.

⁴ ههمان سهرحاوه: ب ۳۶، ل ۱۲۶.

⁵ ههمان سهرحاوه: ب ۴، ل ۱۳۳.

خوارهندهوه هاتون و ئەو ياسايش خۆى حوكم ئەكات و هه موو شتيك ئەگرتهوه^(١). "راده دانان بو دەستبلاوى زۆر له كوژاندنهوهى مالىكى ئاگر تيبه ربوو پيوستتره"^(٢). "چاره نووسى ئاده ميزاد به ئاكارىيه وه به ستراره ته وه"^(٣). "تاكه كه سىكى باش له ده هه زار كهس باشته"^(٤)... هيچ گومان له وه دا نيه كه هيراكليتس ريگا و شيوازىكى نووى گرتوته بهر و له و باوه ردا بووه كه گه وه ريك له پشت ديارده جوړه به جوړه كانى شته وه هيه، ئەو ديارده يه ناگره.. هه موو شتيك به ره و سه ر يا خود به ره و خوار ئەچى، ئاگرش خۆى كپه ئەكات و خه فه ئەبته وه.... ئەمه ش به لگه ي گوڤانى هه ميشه ييه... حياوازى و ناكوكى نيوان ئەو شتانه ي ده رئه كه ون نيشانه ي گونجان و ته بايى و يه كه تين. هه موو شتيك دژى خۆى تيا دايه و هه موو بوونيك نه بوونى تيا دايه... ئەم دژانه له سىسته مى گشتى سروشتدا يه ك ئەگرن.

هيراكليتس له بارى سياسىيه وه نيشتمانى خۆى خو شو يستوه، به لام لووت به رز و به فيز بووه و خۆى به خانه دان داوه ته قه لىم. وا زانراوه كه "دارا"ى شاي فارسه كان داواى لى كردوه كه سه رى لى بدات و هه ندى لايه نى كتيبه كه ي بو لىك بداته وه، به لام هيراكليتس ئەم داواكارىيه ي قبول نه كردوه و سه رى له فارس نه داوه^(٥). به لاي دانانى ئەفسوسه وه پاراستنى ياسا ئه ركى سه رشانى هه موو كه سىكه: "پيوسته خه لك له پينا و ياسا كه ياندا. بجه نكن هه روه ك چو ن داكو كى له شووره ي شاره كه يان ئەكەن"^(٦).

به لاي هيراكليتسه وه نه فسيس وه مادده پىكه اتوه و دروست بووه، كيشه و به ره و خه باتىكى بى وچان له نيوان ئاگر و ئاودا هيه، ئاگر سه رچاوه ي ژيانه و ئاويش سه رچاوه ي مردنه. نيزاعيش هه موو شتيك يه ك ئەخات... به لام ئه ركى سه رشانى ئاده ميزاد و جيهان - كه هه ردوو كيان شه يدای داد و راستين - ئەوه يه ده ست به دامىنى ئاگره وه بگرن.... ياساى مرو قايه تيش به ياساى سروشتى جيهان لىك ئەدرته وه^(٧)...

^١ پ ٩١، ل ١٣٩.

^٢ پ ١٠٣، ل ١٤٠.

^٣ پ ١٢١، ل ١٤١.

^٤ پ ١١٣، ل ١٤٠.

^٥ جورج سارتون: تاريخ العلم، ج ٢.

^٦ Burnet: Ibid. para 100.

^٧ ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ص ١٠٢ - ١٠٣، ج ١.

هیراکلیتس فیلەسووفیکی سەرنجراکیشە و شارەزایان بە چەند جوړیک هەلیان سەنگاندووە ... لە پێشدا بە باوەری هیگلی مەزن، هەر چییەک هیراکلیتس وتوویەتی، هیگل خستوویەتیە لوژیکەکە یەوہ .. " فەلسەفە ی هیراکلیتس هیچ کاتیکی بەسەر ناچی ... گوێران کە ئەو باسی کردووە پێشکەوتنیکی زۆر گەورە یە و بوون و نەبوون بەبێ گوێران نین" ^(۱) ھەرۆھەا هیراکلیتس لەلای مارکسیستەکان پەر بە پێستی خۆی بایەخی پێدراوە و لینین کە باسی فەلسەفەکە ی ئەکات ئەلی: "ئای چەند بە باشی باسی بنچینە ی دیالیکتیکی مەتریالیزمی کردووە" ^(۲).

¹ ئەم قسە یە ی هیگل لەم کتیبە وەرگیراوە:

امام عبدالفتاح امام: المنهج الجدلي عند هيجل، دارالمعارف بمصر ۱۹۶۹، ص ۵۸.

² Khyabich; I: An Out Line history of philosophy. P.10

فہرستى دووہم
فہرستہ فہى "ژمارہ و سوڤیزم"
فیتاگوریزم

فیتاگوراس و ریبازەكەى

فیتاگوراس رابەر و دامەزىنەرى ریبازىكى ئايىنى و سیاسى و سۆفىگەرلىتى و كۆمەلایەتى و ئاكار و زانستە، ئەو ریبازەش بە ناوی خۆیەو "فیتاگوریزم" ناوئەبرى... فیتاگوراس لە سالى ۵۷۲ى پىش زاییندا لە دۆخىكى سەیر و ئالۆزدا كۆچى دواى كردوو. وا زانراو كە فیتاگوراس لە سەردەمى لاوتیدا لە ترسى حوكمى دىكتاتۆرى (پولىكراتیس) و هیرشى بەردوامى فارسەكان بۆ سەر شارەكەى رای كردوو و بەرەو مىسر كەوتۆتە رى، نزیكەى دوانزە سالى تىادا ماوئەتەو و لەوى ئەستیرەناسى و ئەندازەى خویندوو. كاتىكى "قەمبىز" سالى ۵۲۵ى پىش زایین مىسرى داگیر كردوو لەگەلئا هاتوو بۆ بابل و دە دوانزە سالیس لەویدا ماوئەتەو و حىساب (ژمىرە) و مۇسىقا و ئايىنى مەجوسىيەكانى تىادا خویندوو... لەدواى گەشتىكى زۆر كە تەمەنى گەشتۆتە شەشت و پىنج سال لە كریت كە ئەوسا ولاتى یونانى مەزن، ئىستا خواروى ئىتالىاى پى ئەلین، جىگىر بوو، قوتابخانە بەناویانگەكەى تىادا كردۆتەهەو و خەلك روىان تىكردوو و چوونەتە ناو قوتابخانەكەیهو. لەو قوتابخانەیهدا ئافرەت و پىاو وەرگىراون و جۆرە رەوشت و رەفتارى تايبەتى هەبوو ئەبوو بە وردى پەپرەویان بكردبايە. فیتاگورس خۆى زۆر بە زل زانیو و توویەتى: "ئادەمیزاد و خواوەند هەن لە نىوان ئەم دوو لایەنەدا گىانلەبەرى تر هەیه وەك فیتاگورس". هەر بەم پىیە خەلكى كردوو بە سى بەشەو... ئادەمیزاد وەك ئەو خەلكە وان كە ئەچن بۆ یارى ئۆلەمپىك و ئەكرین بە سى بەشەو:

* هەندىكىان بۆ یارىكردن ئەچن.

* هەندىكىان بۆ بازرگانى.

* هەندىكى ترىان تەنیا بۆ سەرنجدان و تەماشاكردن ئەچن ئەمانە دانا و فەیلەسووفن.

بەلای ئەم ریبازەو ئەدەمیزاد لە بنچینەدا شەپو بەدكار و خراپە و ئەبى هەول بەدات خۆى رزگار بكات بۆ ئەمەش رىگایەك هەیه ئەبىت بیگرىتە بەر، هەر لە نوێژەنكردەو تاهەكو قسەكردن و خواردن و رەفتار و جلوبەرگ لەبەر كردن. هەر كەسێك بیەوى بچىتە ناو ئەو ریبازەو ئەبى پەپرەوى ئەم خالانەى خوارەو بكات:

• نابى پاقلە بڤوات.

• ئەگەر شتىك كەوت نابى هەلگىریتەو.

• دەست لە كەلەشیرى سپى نەدات.

- نان نه شكینى.
- به سهر دیوار و شوورهدا باز نه دات.
- ناسن له ناگر وهر نه دات.
- له نانى ساخ نه خوات.
- له سهر تهرازوو دانه نیشى.
- دل نه خوات.
- به سهر ریگا گشتیه كاندا نه پروات.
- ریگای چۆله كه نه دات هیلان له ماله كهیدا بكات.
- نه گهر مه نجه لت له سهر ناگردان هه لگرت مه یه له شوینه واره كه ی له سهر خۆله میشه كه بمینى به لكو خۆله میشه كه بشیوینه.
- له نزیك رووناكیه وه سهیری ناوینه مه كه.
- نه گهر له جیگای خه وتن هه ستایت نوینه كان بییچه ره وه و جیگا كه چاك بكه ره وه⁽¹⁾.

به هوی ئایینی ئورفی و ئەفسانه و داستانه كانی رۆژه لات ه وه، فیتاگورس گه یشتبو وه ئەو باوه رهی كه ژیان بهردهوام ئەبى، مردن و ژیان ه وه ی به سهر دا دیت و نه فسی ئاده میزاد ههر به نه مری ئەمینت ه وه و ئەگهر خاوه نه كه ی مرد ئەوا گیانه كه ی ئەچیته بهر یه كىكى تر. فلهسه فه و وردبوونه وه و تیفكرین و سهرنجدان باشتیرین ریگان بو دهر بازبوون و پاكردنه وه ی نه فس له و چهوتی و به دكاریه ی پیوه ی نووساون.

له لای فیتاگورس و ریبازه كه ی خۆكوشتن گونا هینكى گه ریه و نابى به هیه چ جورىك خۆمان بكورین و خه لكى تر بكورین:

"ئیمه له جیهاندا غه ریب و بیگانه ی، لاشه گوپی گیانه، له گه ل ئەمه شدا نابى هیه كه سىك به خۆكوشتن خۆى له م چاره نووسه دهر باز بكات.. چونكه ئیمه مۆلك و بهنده ی خواوه ندىن و ئەویش شوانمانه... ئەگهر خواوه ندى نه یه وى نابى خۆمان دهر فه تی دهر بازبوونی نه فسمان ئاماده بكه ین..."⁽²⁾

ئهم ریبازه به باشى ته شه نه ی كرد و بلا بو وه و له زۆر شویندا لایه نگیرانى بو پهیدا بوون... له ژیانى رۆژانه شدا ئەندامانى ئەم ریبازه دهورى كاریه گریان ئەگپرا و له و لات ه كه ی خۆیاندا سهر له نوێ رهنگی ژیانى سیاسى ئایینیان رشته وه... له لایه كى تره وه ئەندامانى ئەم ریبازه ئەكرین به چه ند دهسته و توێژك ه وه، یه كه م تا قم

¹ پروانه: برتراند رسل: تاریخ الفلسفة الغربية، 1، ترجمة الدكتور زكي نجيب محمود، ص 65-66.

² الدكتور جعفر الياسين: فلاسفة يونانيون، منشورات عويدات، ط 2، بيروت - لبنان 1975، ص 44.

گوئیگری پی ئەوتری. ئەم گوئیگرانه هەموو ئامۆژگارییەکانی ریبازە که لەکوی ئەگرن و ئەو ناوەشیان بۆیە لی ئەراوه چونکه توانای لەشت گەیشتنیان نەبووه یاخود کهم لە شت گەیشتوون. ئنجا هەلبژاردەکان دین که ئەمانە زۆر لەمامۆستاکیانەوه نزیکن. بیروپرای ئەندامانی ئەم ریبازە زۆر نەینی بووه و بە هیچ جۆریک شتیان نەدرکاندووه.

ئەو هی جیگای داخە نەهامەتییهکی گەوره بەسەر ئەم ریبازە هاتو و بە روژی ئاشکرا لە بارەگاکیاندا سووتاندنیان تەنیا دو قوتابی بە پەله پرووزه و شەرەشەق لەسووتان و مردن دەرپازیان بوو. واش زانراوه که فیتاگۆراس دەرپاز بووه و لەگەڵ هەندی لە لایەنگرانیاندا رایانکردووه تاوهکو گەشتوونەتە پەلە پاقلەیهک و بەپییی بیروباوهرەکانیان بەناو ئەو پەلە پاقلەیه نەکهوتوون و پێیان لی نەناوه. . .
لەو کاتەدا دۆژمن چاوی پێیان کهوتووه و کوشتوونی^(۱).

فیتاگۆریزم ریبازیکی ئایینی ئورفی خستۆتە ناو چوارچیۆیهکی ژیرییهوه. . . واتە لایەنی ئایینی و لایەنی فەلسەفەیی هەیه. . . لەمەوبەر باسی لایەنی ئایینی و بپروای ئەم ریبازەمان کرد و ئیستاکەش دێینه سەر لایەنی زانست و سیاسەتی ئەم ریبازە.

پوختەیی فەلسەفەیی ئەم ریبازە بریتییه لەم رستەیهی خوارەوه:
"ژمارە سروشتی هەموو شتیکی پیک ئەهینی"^(۲).

واتە هەموو شتیکی لەم جیهاندا که هەیه لە ژمارە پیکهاتووه. . . با بزانی بۆچی ئەم ریبازە ژمارە وا بە گرنگ ئەزانی و ئەیکات بە سەرچاوه و هەوینی بوونی هەموو شتیکی. . . شارەزایان لەو باوهرەدان که موسیقا لە ژبانی ئەندامانی ئەم ریبازەدا دەوریککی گرنگی گێراوه و لە کاتی نوێژ و ئاهەنگی ئایینیدا بە مەبەستی پاکردنەوهی نەفس لە گەردو خەوش موسیقایی تایبەتیان لی داوه و. . . هەر ئەم باوهرەش وای لی کردوون که پتر سەرنج لە موسیقا بەدەن و بایەخ بە دەنگ بەدەن. . . ئەگەر سەرنج بەدەین بۆمان دەرئەکهوی که بەپییی داوهرەشاندنی چهکوش دەنگەکهی ئەگۆری تاوهکو وەشاندنی چهکوشەکه قایمتر بی دەنگەکه جیاوازتر ئەبی و بە پێچەوانەوه. . . سەبارەت بە دەنگ و ئاوازی موسیقاش هەر وایه. . . جیاوازی دەنگی گیتار هۆی ئەو کەرەسەیه نییه که لیوهی دروستکراوه بەئکو هۆی دریزی و گرژی ژیبەکانیتی. کهوابوو بنچینه و کەرەسە و سەرچاوهی هەموو بوونیک ژمارە و ئاوازه. . . بەلای فیتاگۆراس و لایەنگرانییهوه ناگونجی ماددەیهک لە چوار ماددەکه (ئاو، هەوا، گل، ئاگر) سەرچاوهی بوون بی چونکه ئەو کاتە ناتوانری هۆی

¹ الدكتوره اميرة حلمي مطر: الفلسفة عند اليونان، القاهرة، دار النهضة العربية ١٩٧٤، ص ٦٨.

² Zeller: Ibid. P25

جیاوازی نیوان شتهکان لیك بدریتهوه کهوابوو ههموو شتیك له ژماره و ئاوازهوه هاتوه.

ژماره ئهکری به دوو بهشهوه.. تاک و جوت، یهکه میان دابهش ناکری و دوو میشیان به دوو بهشی ئهوهندهی یهکتری دابهش ئهکری.. یهکه م سنوورداره و دووهم بی سنووره .. یهکه م چاکهیه و دووهم بهدکارییه... ئهم رایانه ئهمانگهیه نیته ئه و ئه نجامه ی بلین سروشتی بوون سروشتیکی دوولایه نییه... له بووندا دژایه تی ههیه و ژماره (ده) ژماره یهکی پیروژه چونکه "ده" جوژه شتی دژ به یهکتری له بووندا ههیه که ئه مانهن:

- سنووردار و بی سنوور.
- تاک و جوت.
- یهکایه تی و فره.
- راست و شکاوه.
- نیر و می.
- تاریکی و روونایی.
- چوارگۆشه و لاکیش.
- چاکه کاری و بهدکاری.
- وهستاو و جوولآوه.
- راست و چهپ^(۱).

ژماره له لای فیتاگورس و ریبازه که یهوه پله و پایه یهکی بهرزی هه بووه و هه ولی داوه ئه و تیورییه به سهر ههموو شتیك بچه سپینی و ههموو شتیك بگریتهوه... فیلولآوس که ئه ندامیکی ئهم ریبازه بووه ده رباره ی ده ور و بایه خی ژماره و تویه تی:

"بروانه سروشتی ژماره و ئهم کاره ی به پیی ئه و هیژ و توانایه ی له ژماره _ ده _ دا ههیه، ئه یكات، گه وره یه. به شی ههموو شتیکی تیدایه... له ژبانی خواوه ند و ئاسمانه کان و ئاده میزادا یه که م بنچینه و ریگانیشانده ره. به بی ئهم ژماره یه سنووری هه یچ شتیك نامینی و ته م و مژ ههموو شتیك ئه گریته وه باوه ش و هه یچ شتیك نابینری. سروشتی ژماره ئه وه یه بو ری نیشاندان و به ره و پیشچوون له کاتی گومان و ته نگانه دا پیودانگی ده ستنیشانکردن و راده بو دانان بیت. ئه گهر ژماره و سروشته که ی نه بوونایه هه یچ بوونیک له خویدا و چ له په یوه ندیدا به شتی تروه، روون و ناشکرا نه ئه بوون. ئه توانی هه ست به ده ور و هیژی ژماره بکه ی کاتیك خوی ئه نوینی نه که به ته نیا له کاروباری جنوکه و خواوه ندا بگره که له ههمو کردار و بیر

¹ عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني القاهرة مكتبة النهضة المصرية ١٩٦٩، ص ١٠٩.

ئادەمىزاد و لە ھەموو پيشەيەكى دەستى و مۇسقىقادا خۆى ئەنوينى. سروشست و ئاوازی بەسازى ژمارە ريگای ھىچ جۆرە بوختان و قەلبکردن و درۆزنىيەك ئادەن ... قەلبکردن ھىچ پەيوەندى بە ژمارەوہ نىيە..^(۱)

ئەمەيە دەورى ژمارە لە بيرو ريىبازى فيتاگورسدا.. تا ئەو رادەيەى ئەندامەكانى وای بۆ چوون كە تەنانەت بوون و گەردوو و جىھانىش بە پىيى ژمارە ئافەريدە كراون.. ئەستىرەكانىش بە پىيى ژمارە و ئاواز ريكويىك كراون. بە باوەرى ئەم ريىبازە خال(۰) ژمارە يەكە و ھىل دوو و رووبەر سىيە و ئەمانەش لەسەر شىوہى ھەرەم ئەنووسرىن... ژمارە (۱، ۲، ۳، ۴) پىروۆن چونكە ژمارە (۱۰) يان لى پىك دىت... ھەرەھا ئەم ريىبازە خاوەنى تيورىكى ئەندازەيىە كە بە ناوى تيورى فيتاگوراس ناسراوہ و بريتييە لەمە:

(لە سيگۆشەيەكى گوشە وەستاوہدا ئەو چوارگۆشەيەى لەسەر تىرە دروست ئەكرى دوو ئەوہندەى ئەو چوارگۆشەيەيە كە لەسەر ھەر لايەك لە دوو لايەكەى تر دروست بكرىت...^(۲))

نەفسى ئادەمىزادىش بە پىيى ژمارە و ئاواز ئافەريدە كراوہ و بۆ سازدان خراوہ تە لاشەى ئادەمىزادەوہ، دەربازبوونى نەفس تەنيا بە مردنى ئەو كەسە ئەيىت و ئەوسا كە لە لاشە جيا ئەيىتەوہ و ئەگەپىتەوہ بۆ بەر لاشەى گيانلەبەريكى تر.. لەم بارىەوہ و تراوہ كە فيتاگوراس وتوويەتى: "من لە يادمە كە پىنج جار نەفسم لە لەشم جيا بۆتەوہ و لە دۆزەخدا پاك بۆتەوہ..."^(۳)

لە كاروبارى ئاكاردا لەو باوەرەدا بوون كە دادپەرەيى ژمارەيەكى دوو ئەوہندەى خۆيەتى وەك (۲×۲)... لە كاروبارى پزىشكىشدا دەستيان رۆيشتووہ و بۆ چاككردنەوہى نەخۆش ريگای دەروونى و مادديان گرتۆتە بەر... لە يەكەم ريگادا مۇسقىقا و لە دووہمىياندا گژ و گىايان بەكارھىناوہ...^(۴)

لەو باوەرەشدا بوون كە لەش ساخىي رادەيەكە لەنيوان دژەكاندا و لەنگەرى گرتووہ. ئەگەر لەنگەرى ئەو رادەيە تىكچوو ئەو كەسە نەخۆش ئەكەوى. فيتاگورزىيەكان ھەوليان داوہ بۆ يەكەم جار چاو ەمەليات بكەن و لەو باوەرەدا بوون كە مېشك

¹ بېروانە: بنيامين فارتن: العلم الاغريقي، ۲۵۳، ج ۱.

² براترند رسل: تاريخ الفلسفة الغربية، ج ۱، ط ۲، ترجمة الدكتور زكي نجيب محمود القاهرة، لجنة التأليف والترجمة والنشر ۱۹۶۷، ص ۷۱.

³ الدكتور جعفر ال ياسين: فلاسفة يونانيون، ط ۲، بيروت لبنان ۱۹۷۵، ص ۵۰.

مەلبەندى ھەستەكانە و چەند رىنگا و دەلاقەيەك لەنيوان ئەم مەلبەندە و ھەستەكاندا ھەيە... خو ئەگەر رىنگايەك لەمانە بېچىرى ئەوا ئەو پەيوەنديە نامىنى^(۱).

فيتاگورس لە كۆپى سياسيدا دەورىكى كاريگەرى گىپراوھ.. ھەندى جار خەريك بووھ كودەتايەك بكات و بىتە سەر حوكم، بەلام سەرنەكەوتووھ و تووشى كوئىرەوھرى و دەربەدەرى بووھ. ھەر چۆنىك بىت رىبازىكى وەك ئەم رىبازە ھەر ئەبى لە ژيانى رۇژانە و سياسەتى كۆمەلدا دەور بگىرى جا ئەو دەورە كەم بى يان زۆر.. بەپىي ئەو لىكۆلئىنەوانەي لەم بوارەدا كراون دەركەوتووھ كە رابەرانى ئەم رىبازە بىروپراي خۇيان بەسەر كاروبارى دەولەت و سياسەتدا سەپاندووھ و خۇشيان لە كرۇتون يانەيەكيان كرىتەوھ تىيدا نىمچە دەولەتكيان دامەزراندووھ و بىروباوھرى خۇيانيان تىدا جىبەجى كرىدووھ... بەلای فيتاگورسەوھ.. دەولەت كە يەكسانىي لەنيو ھەموو لايەنەكانىدا ھەبىت دادپەرور ئەبى، دادپەرور ئەو كەسەيە كە ئەو يەكسانىيە بپارىزى... لە دوايىدا گەيشتوتە ئەورايەي كە نابى ھىچ كەسىك دەست درىزى بكاتە سەر ھىچ كەسىكى تر و تۆلەي زولم لىكراو ئەوھندەي ئەو زولمە ئەبىت كە لىنى كراوھ.

ھەرۆھا بە باوھرى ئەم رىبازە ئەبى (مولك و مالى بردەرەن بۆ ھەموويان بىت)^(۲).
گوايە ئەمەش بۆتە بەردى بناخەي ئەو كومونىستىيە ئەفلاتوون لە كۆمارەكەيدا باسى كرىدووھ.

¹ جورج سارتون: تاريخ العلم، ج ۱، دارالمعارف بمصر ۱۹۶۳، ص ۴۲۷.

² ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان ج ۱، ص ۹۴_ ۹۷.

فەسلى سېيەم:
فەسەفەى ئىليايى:

ئەگسانوڧان

زىنون

ملىسوس

پارمەنىدس

فەلسەفەى ئىليايى

ئەگسانوۋقان:

رېبازى ئىليايى لە چوار فەيلەسووف پىنكھاتووه (ئەگسانوۋقان، پارمەنىدس، زىنون، مىلسوس) پارمەنىدس بە دامەزىنەرى راستەقىنەى رېبازەكە دائەنرى ھەرچەندە ئەگسانوۋقان بەپىي كات و تەمەن لە پىش ئەووه دىت، بەلام ئەوى كە بە ئاشكرا لە فەلسەفەكەيدا داھىتان و نوى و وردەكارىي تىدادايە تەنيا "پارمەنىدس و زىنون" ن لەبەر ئەو سەرىپىي باسى ئەوانى تر ئەكەين و فەلسەفەى رابەرائىش بەگشتى شى ئەكەينەو...

ئەگسانوۋقان لە دەرووبەرى ۵۷۰ _ ۴۸۰ ي پىش زايىندا ژياوہ و زانراوہ كە بە شىعر فەلسەفەكەى خۇى دەربېروہ و لە شارىكەوہ چوہ بۇ شارىكى تر و گەشت و گەران و شىعروتنى كردوہ بە پىشە، مروۋىكى نەفسبەرز بوہ...

شارەزايان دەربارەى فەلسەفەكەى چەند رايەكى جياوازيان ھىە و ھەر يەكە و بە شىوہىەك باسى ئەكات. ئەم فەيلەسووفە بە زورى باسى ئايىنى كردوہو ئەوہندە لەو بابەتەى كوۋىوہتەوہ و خەرىكى بوہ تا ئەو رادەيەى خەلكى و ايان داناوہ كە لەنىوان نايىن و فەلسەفدا ئەوہستى...

بەلای خەلكى يونانەوہ چەندىن خواوہند ھەبوہ، ئەو خواوہندانە ھەموويان لە ئادەمىزاد چوون... بەلام ئەگسانوۋقان ھىرشى بردۆتە سەر ئەم باوہرەى خەلكى و واى داناوہ كە خواوہند وەك ئەو خەلكە نىيە كە باسيان ئەكەن و لەسەر شىوہى ئەوان نىيە.. تاكە يەك خواوہند ھەيە كە لە ھەموو خواوہند و ئادەمىزادىك گەورەتر و بەشىوہ لە ھىچ كەسىك ناكات، ھەمووى ھەر دىدەيە، بىستەنە، عەقلى رووتە^(۱) لە ھەموو شوئىنىكدايە بەبى ئەوہى بچوولتتەوہ... چونكە شوئىن گۆركى لايەق بەو نىيە. بەم پىيە خواوہند كوئە چونكە ئەوہى نوئيە لەناو ئەچى ناشگۆرى... خەلكىش بە خراپ و چەوت لە خواوہند گەيشتوون... ئەگەر بلوايايە ھەر كەسە بە جۆرىك باسى خواوہندى ئەكرد، بۇ نموونە: حەبەشىيەكان و ئەزانن خواوہندەكەيان پىست رەشت و لووت پوچە^(۲). خەلكى تراقياش ئەلئىن: خواى ئىمە قزى زەرد و چاوى شىنە... خو ئەگەر مانگا و ولاخە بەرزە بە قسە بەاتنايە ئەوا ئەوانىش ئەيانوت خواكەمان لەسەر شىوہى خومانە.

¹ STACE, W. Ibid. p 41 _ 43.

² عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني، ص ۱۱۷.

پارمەنیدس

له فلسفه‌ی یونانییه‌کاندا که له‌مه‌بهر باسماں کرد دوو خالی گرنگ ئه‌دره‌وشینه‌وه: تیبینی کردن و بیرکردنه‌وه... ئەم ریبازه بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و دیاردانه‌ی سروشت لیک بداته‌وه که به هه‌سته‌کان به‌دی ئه‌کرین ناچار بووه سیسته‌میک دابنێ کهرسه‌که‌ی بیرى روت بێت... به‌م پێیه وردە وردە هه‌سته‌کان له‌بیر جیاکرانه‌وه و ئەم ته‌قه‌للایه له‌لای هیراکلیتس هاته، به‌ر جا لێ‌ره‌وه پرسیاریک خۆی ئه‌سه‌پینێ... به‌ چ ریگایه‌ک ئه‌توانین له‌ سروشت بگه‌ین... هه‌سته‌کان یاخود به‌ ئه‌قل (بیر)؟ بئگومان هه‌ندێ فیه‌لسوف به‌لایه‌نه‌وه هه‌ست باشت‌ترین ریگایه... ئه‌وه بوو له‌لای قوتابییه‌کی فیتاگۆراس ئەم رایه به‌ باشی په‌ره‌ی سه‌ند و ریبازی پزشکی تاقیکردنه‌وه‌یی دانا... به‌لام ئەم ئه‌نجام و ریبازه هه‌روا به‌ ئاسانی شتی بۆ نه‌چووه سه‌رو له‌لایه‌ن هه‌ندێ فیه‌لسوفه‌وه ره‌ت کرایه‌وه، به‌تایبه‌تی ئیلیاییه‌کان و له‌مانه پارمەنیدس که به‌ هه‌موو جوړیک هه‌ست ره‌ت ئه‌کاته‌وه و په‌نا ئه‌باته به‌ر عه‌قل که‌چی وه‌ک له‌ فلسفه‌که‌یدا ده‌رئه‌که‌وی گه‌یشته‌وته ئه‌نجامیک به‌ ته‌واوه‌تی به‌ پێچه‌وانه‌ی هیراکلیتسه‌وه‌یه... که‌واتا با بزاین ئەم فلسفه‌ و ئه‌نجامانه کامانه‌ن و چۆن پێیان گه‌یشته‌وه.

وا زانراوه که پارمەنیدس سالی ۵۴۰ی پێش زاین له شاری ئیلیا له‌دایک بووه، به‌لام نه‌زانراوه‌که‌ی مردووه... کتیبیکى به‌ شيعر داناوه (هه‌ندیک به‌ پۆیمی ناو ئه‌به‌ن) به‌ناوی "له‌باره‌ی سروشته‌وه" بریتیه له‌ سێ به‌ش:

• پێشه‌کی.

• ریگای گومان (فلسه‌فه)

• ریگای راست (سروشت و فیزیک).

زۆربه‌ی هه‌ره زۆری ئەم کتیبه ماوه و له پێشه‌کییه‌که‌یدا پارمەنیدس به‌ خه‌یال گه‌شتیک ئه‌کات بۆ ئه‌وه‌ی به‌ خزمه‌ت خاوه‌ند بگات، عه‌ره‌بانه‌که‌ی که‌ سواری بووه تووشی هه‌لدێر و شه‌و و روژ ئه‌بێ و له‌په‌ر ئه‌بینی که‌ قاپییه‌کانی له‌سه‌ر داخراون و شوخه‌ داوینپاکه‌کان داوا له‌ "داد" ئه‌که‌ن که‌ ریگای بدری و داواکارییه‌که‌یان گه‌یرا ئه‌بێ و تاریکی ئه‌په‌رینه‌وه و پاش تۆزی رویشتن ئه‌گاته خزمه‌ت خاوه‌ند بۆ گه‌یشتن به‌ راستی و زانینی هه‌موو شتیک^(۱). ئنجا ئه‌گاته ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که‌ بلێ دوو ریگا

¹ Burnet: Ibid. p 127

ههیه که "ریځای گومان و ریځای راست" ن^(۱)، لیږه وه ریږه و فلسفه‌فه‌که‌ی ده‌ست‌نیشان ئه‌کریت:

به باوه‌ږی ږمه‌نیدس (وهک له به‌رهمه شیعره‌که‌یدا ده‌رئه‌که‌وی) راستیه‌که‌ هه‌یه و هیچ گومانی لی ناکریت. راستیه‌که‌ش ئه‌مه‌یه:

"هه‌بوون هه‌یه و ناتوانی بلیی نییه، نه‌بوونیش نییه و ناتوانی بلیی هه‌یه و بیری لی بکه‌یته‌وه"^(۲) یاخود وهک خوی ئه‌لی:

وه‌ره با پیت بلیم... گوی له قسم بگره و بچیته می‌شکته‌وه... ته‌نیا دوو ریځای زانین هه‌یه که ئه‌توانی بیران لی بکه‌یته‌وه:

یه‌که‌میان: هه‌بوون هه‌یه و ناتوانی نه‌بی ئه‌مه‌ش ریځای راسته، چونکه شوین پیی هه‌ق هه‌ئه‌گرې.

دووه‌میان: نه‌بوون نییه و نابی هه‌بی^(۳) و که‌سیش ناتوانی له‌م ریځایه بکو‌لیته‌وه چونکه ناتوانین نه‌بوون بزاین و ناوی بنین... بوون و بیر یه‌کن و یه‌ک شتن.

با لیږه‌وه بزاین ئه‌م قسه‌یه ئه‌مانگه‌یه‌نیته‌ چی و ئه‌نجامه‌که‌ی چی ئه‌بیته؟ ... پارمه‌نیدس له‌و راستیه‌یدا که‌کردوویه‌تییه سه‌رمه‌شوق بنچینه‌ی لوژیکی له‌ برده‌ستدا بووه که‌پشت پی به‌ستوه، بنچینه‌که‌ش بریتیه له‌ دوو لق:

۱. یاسای خو‌یه‌کی.

۲. یاسای بی ناکوکی^(۴).

ئهم دوو یاسایه‌ش وهک له به‌شی یه‌که‌می ئه‌م کتیبه‌دا باسما‌ن کرد، به‌م شیوه‌یه ریک ئه‌خرین:

۱. (ا) هه‌ر(ا)ه.

نا (ا) هه‌ر نا(ا)ه.

۲. ناگونجی (ا) نا (ا) بی.

نا (ا) ناگونجی (ا) بیته.

جا ئه‌گه‌ر له جیاتی هه‌موو (ا)یک وشه‌ی هه‌بوون و له جیاتی نا(ا) وشه‌ی نه‌بوون دابننن ئه‌وا بنچینه‌که‌ی پارمه‌نیدسما‌ن بو ساخ ئه‌بیته‌وه... لیږه‌دا ږرسیاریک دیته‌ پیشه‌وه، ئه‌و بوونه چونه، چیه‌یه؟ له که‌یه‌وه هه‌یه؟ له وه‌لامدا پارمه‌نیدس ئه‌لی:

¹ The way of belief: The way of truth

² Zeller: E: Ibid. p 49

³ Burnet: Ibid. p 45

⁴ الدكتور کریم متي: الفلسفة اليونانية، ص ۹۵.

بوون هر بووه ئیستاش ههیه و ههتا ههتایه هر ئەمینی... گۆرانیش نییه و بوون ناگۆرێ چونکه لهناو ناچی:

"تهنیا یهك ریگامان ماوه كه دهربارهی بدوین ئهویش ئهوهیه كه ههبوون ههیه و چهند بهلگه و نیشان به دهستهوهیه كه ئهوهبوونه نه دروست ئهبی و نه ئهگۆرێ و نه تیك ئهچی و نه لهناو ئهچی، چونکه یهك شته، نابزویتهوه، كۆتایی نییه..."⁽¹⁾

ئهم بوونه له چیهوه هاتوو و پهیدا بووه و پهوهندی به نهبوونهوه چیه؟ پارمه نیدس لهم بارهیهوه ئهلی:

"من ریگا نادم بلێی یان وا بیر بکهیتهوه گوايه ههبوون (الوجود) له نهبوونهوه دروست بووه. چونکه لهم حالهتهدا ئهبی چی وای لی کردبی دروست بیی و بۆچی له دروستبووندا لهکاتی خۆی دواکهوتوو یان پیش کهوتوو؟ ئهبی له یهك جاردا ههبووی و دروست بووی، یان هر نهبووه... ئیمه ناتوانین بپروا بهوه بهینین که ههبوون له نهبوونهوه دروست بووه... داد ریگا نادات که بوون دروست بیی یاخود لهناو بچی بهلکو داد به کهمندیکی پتهو و قایم _ بوون _ ئهبهستیتهوه... حوکمدان لهسهر ئهم کاروباره بهمهوه بهنده:

"ئایا بوون ههیه یاخود نییه"⁽²⁾... ئهبی دیسان بگهڕینهوه سههر ریگای راست و بلین ئهگهر بوون نهبووی له ئایندهشدا نابی، بهم پینه گۆران و لهناوچوون نییه و نابیت."

"بوون یهك شته و دابهش نابیت، تیك ههلكیشه... لیره وهوی بلاونهبۆتهوه... بوون له شوینیکدا پتر نییه له شوینیکی تر، بهلکو ههموو شتیك پره له بوون، یهك پارچهیه توندوتۆل بهیهکهوه بهستراوتهوه."

"ههروهها ناشجوولیتهوه سههرتا و کۆتایی نییه..." ئهمه بهگشتی دهربارهی بوون... با بزانی رای پارمه نیدس دهربارهی تیوری زانین چیه، چونکه لهمهوههر وتمان ئهوه ههستهکان له مهیدان دوور ئهخاتهوه... پارمه نیدس له پههرگرافی دوهمدا ئهلی"⁽³⁾:

"بهراستی بهچاوی ژیر سهیری شتهکان بکه ئهگهر دووریش بن نزیک دهرئهکهون... ناتونی ئهوهی ههیه لهوه دایبری که ههیه... شتهکان له یهکتری جیا نابنهوه و بهیهکهوه کۆ نابنهوه."

¹ Burnet: Ibid. p8

² دهقی ئهم رستهیه بهم شیوهیه: Is it or is it not.

³ Burnet: Ibid. p2

"هه موو شتيك يه كه له هه ر كوئوه دهست پي بكه م... چونكه من نه گه پريمه وه بو هه مان شوين"⁽¹⁾ وهك له م تيكيسته و له تيكيسته كاني تر دا درئه كه وي پارمه نيدس له و باوه ره دايه كه بو شت زانين دوو ريگا هه يه:

• ههست

• ژير

يه كه ميان ريگاي گومانه و شاياني نه وه نيهه كه پيي بوتري زانين⁽²⁾ چونكه بريتييه له راويوچووني ساده ي روژانه و نه نديشه ... به لام ته نيا ريگاي ژير سه رچاوه ي خوي زانيني راسته قينه يه چونكه ههسته كان به شيوه يه كي گوڤاو بوونمان پيشان نه دن... به لام راستيهه كه ي وا نيهه و عه قل ري پي نه بات كه بوون يه ك شته و ناگوڤي و هه ر بووه و هه ر نه مين ي هيچ شتيك له دهره وي بووندا نيهه .

له مه يداني زانستدا⁽³⁾ پارمه نيدس هه ولي داوه نه و ريگايه بدوزيته وه كه نه يگه يه نيته نه و راستيهه روته ي كه له پشت ديارده كاني شته وه يه ... نه م ريگايه شي له لوژيكي روتدا به دي كردووه و ههسته كان و تاكيكر دنه وه ي خستوته لوه چونكه له و باوه ره دا بووه كه نه م ميزاد به بي نه وه ي ههسته كان به كار به يني ته نيا به ريگاي لوژيك نه گاته راستي روت... به لام وه نه بي له م بواره دا به نگه (دليل) ي هينا بيته وه به لكو پشتي به چه ند بيانو (حجه) يك به ستووه . "بوون هه موو گو شه يه كي جيگاي پر كردووه .. نه بوونيش بو شايي روته ... نه و نه بوونه ش هه ر نابي"⁽⁴⁾.

له ژياني سياسي دا پارمه نيدس دهر يكي به كاري هه بووه و نه و ياساي شاري ئيلياي دا ناوه⁽⁴⁾.

¹ Burnet: Ibid. p3

² عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني، من ص ۱۲۲.

³ جورج سارتون: تاريخ العلم، ص ۴۶، ج ۲.

⁴ ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ص ۱۰۳، ج ۱.

زینون

له زمانه ئه وروپاییه کاندایه زینون به ناوبانگه، شتیکی ئه وتو له باره ی ژیا نی نازانری له وه زیاتر که له سالی ۴۹۰ ی پیش زاین له دایک بووه و له سالی ۴۳۰ دا کۆچی دوایی کردووه... ئه لاین گویا به وه تاوانبار کراوه که دژی دیکتاتور ه سته مکاره فرمانبره واکه ی شاره که ی پیلانی گپراوه و ئه وه ی لی ئاشکرا بووه و زور به توندی نازار و سزا دراوه و ئه ویش دلیرانه تاوه کو مردن خوی بو ئه م نازاردانه راگرتووه. قوتابییه کی دلسوزی پارمه نیدس بووه.. به نووسین داکۆکی له فلسفه ی ماموستا که ی کردووه، داکۆکیه که ش له دوو سه ره وه بووه:

یه که م: ساخی کردۆته وه که بزوتنه وه نییه.

دووه م: سه لماندوویه تی که فره یی نییه.

ئه فلاتونی به توانا به م جو ره باسی زینون ئه کات "ئه و ئیلیاییه به جو ره هونه ری ک قسه ی کردووه و ئه وه نده تیایدا رام بووه توانیویتی بو گوینگرانی دهربخات که شت له یه ک کاتدا له یه ک نه چی و له یه کتریش جیاوازه.. یه کگرتووه و فره یه، ناگۆری و ئه گۆری له هه مان کاتدا^(۱). بیگومان قسه که ی ئه فلاتون شاره زایی زینون له هونه ی لی کۆلینه وه ی قسه کردن و دمه ته قی و توویژدا ساخ ئه کاته وه.

هه ندی شاره زای تر له و باوه رده ان که زینون^(۲) شتیکی تازه ی نه هیناوه و ئه م شتانه ی وتوونی ناله بارن چونکه تازه بیان له ئه نجامه که یاندا دهرناکه وی به لکو له و ریگایه دا دهرئه که وی که پشتگیری ئه نجامه که ی پی ئه کات... که و ابوو فلسفه و شیواز ریگایه ی زینون کامه یه:

زینون بو ئه وه ی داکۆکی له فلسفه ی ماموستا که ی بکات هه ولی داوه ساخی بکاته وه که بوون یه ک شته و ناگۆری... جا لی ره دا به لگه ی "خلف"^(۳) به کار نه هینی. ئه مه ش جو ره ساخ کردنه وه یه که بو سه رشیا وندن له دوژمن و له دواییدا وای لی بکه ی که ئه و بنچینه یه ی تو داکۆکی لی ئه که ییت راسته... بو نمونه ئه گه ر بمانه وی ساخی بکه ینه وه دادپه ره ری شتیکی باشه ئه و به پیی ئه و به لگه یه ئه بی له

^۱ افلاطون: فایدروس. ب ۲۶۱، ترجمه: دامیره مطر، ص ۹۸.

^۲ STACE: Ibid.p52

^۳ Impossible Argument

سەرەتاوہ بەوہ دەست پئی بکەین کە جەور و زوالم شتیکی باشە و دوای لیکۆلینەو و شیکردنەوہ بگەینە ئەجامیک کە بریتی بی لەوہی زوالم و جەور خراپە...

ئیتەر کە وابوو دادپەروەری شتیکی باشە.

بو ئەوہی زینۆ ساخی بکاتەوہ کە بوون یەك شتە و بوون ناگۆری چەند بەلگە یەك لەدژی فرہیی و دژی بزوتنەوہ ئەھینیتەوہ ئەمەش بەلگەکانە:

۱. بزوتنەوہ نییە:

ئەو شتە ی ئەجوولیتەوہ ئەبی بە چەند ناوہندی کدا بپرات پیش ئەوہی بگاتە مەبەست... لەبەر ئەوہی ئەم ناوہندانە لە ژمارەدا بی کوتا یین بۆیە شتە جوولآوہ کە ناتوانی ئەو ناوہندانە بپری، کە وابوو جوولآوہ مەر نییە.

۲. بەلگە ی ئەخیل:

ئەگەر ئەخیل (کە خیرترین کەسی یۆنان بوو) لەگەل کيسەلدا بکەویتە گرہوی پیشپکی و کيسەلە کە مەسافە یەك با بلین (۱۰) مەتر لە پیش ئەخیلەوہ بی و ھەردوکیان لە یەك کاتدا، بکەونە ری ئەوا ھەرگیزا و ھەرگیز ئەخیل بە کيسەلە کە ناگات... چونکە ئەبی ئەخیل لە سەرەتاوہ مەسافە یەك بپری و لەم کاتە شدا کيسەلە کە مەسافە یەكی تری بریوہ ئیتەر... ھتد... ئەگەر وای دابن یین ئەخیل دە ئەوہندە ی کيسەلە کە ئەپرات ئەوا لەو کاتەدا کە ئەخیل گە یشتۆتە جیگای پیشوو کيسەلە کە، ۱/۱۰ ی ئەو مەسافە یە دوور کەوتۆتەوہ بەم شیوہ یە:

۱، ۱/۱، ۱۰۰، ۱/۱۰۰، ۱۰۰۰... ھتد. کە وابوو ھیچیان بە یە کتری ناگەن.

۳. تیری فریو:

ئەم بەلگە یە پشتی بەوہ بەستووہ کە کات لە چەند ساتیکی نەپساوہ پیک ھاتووہ... ئەگەر تیریک ھەل دەین ئەوا ئەو تیرە لە ھەموو ساتیکدا لە شوینیکی ئەوہندە ی خویدا ئەبی و کەواتا شوینە کە ی خو ی بە جی ناھیلی و بزوتنەوہ نییە....

بەلگەى يارىگا :

ئەم بەلگەى بەندە بەۋەى كات لە ساتى نەپسارە و جىگا لە خالى دابەش نەبوو پىك ھاتوون و ئەگاتە ئەو ئەنجامەى بگوتىرى: كاتىك كە نىو ئەۋەندەى بىت ئەۋەندەى كاتىكى ترە كە دوو ئەۋەندە بىت.

ئەمەش بەلگەى كەىھ :

سى كۆمەلە شتمان ھەىھ، ھەر كۆمەلە لە چوار پىت پىكھاتوۋە :

۱۴	۱۳	۱۲	۱۱
ب ۴	ب ۳	ب ۲	ب ۱
ا ۱	ا ۲	ا ۳	ا ۴

كۆمەلە پىتى (۱۱)(۱۲) (۱۳)(۱۴) لە جىگای خۇيان ناچولئىنەۋە... بەلام كۆمەلە پىتى (ب۱)(ب۲) (ب۳)(ب۴) بەرەو (۱۱) ئەپۇن و كۆمەلە پىتى (ا۱)(ا۲)(ا۳)(ا۴) لە يەك كاتدا و بە يەك خىراىى بەرەو (۱۴) ئەپۇن... كاتىك كۆمەلە پىتى (ب) و كۆمەلە پىتى (ت) لەگەل كۆمەلە پىتى (ا) و لەگەل يەكترىدا جوت ئەبن (ب) دوو پىتى (ا)ى بپىۋە و چوار پىتى (ت)ى بپىۋە... لەبەر ئەو كەۋابوۋ ئەو كاتەى (ب) بۇ بپىنى كۆمەلە پىتى (ت) پىۋىستى پىپىتەى دوو ئەۋەندەى ئەو كاتەى كە بۇ بپىنى كۆمەلە پىتى (ا) پىۋىستىتەى، بەلام لەبەر ئەۋەى ئەو كاتەى كۆمەلە پىتى (ب) و كۆمەلە پىتى (ت) پىۋىستىانە بۇ جوت بوون لەگەل (ا) يەك شتە، ئەگەر ۋابى دوو ئەۋەندەى كاتەكە ئەكات ئەمەش پىچەۋانەىھ (خلف) ە كەۋابوۋ بوونىش ناگۆرى...^(۱).

^۱ بېۋانە: ارسطو طاليس: علم الطبيعة ك، ۶، ب ۱۴، ترجمة: احمد لطفى السيد القاهرة، لجنة

التاليف و الترجمة و النشر ۱۹۳۵، ص ۲۰۷ - ۲۹۸.

۱. به‌لگی جیگا

ئه‌گەر جیگا هه‌بی ئەوا ئەبی له شوینیکدا بی... چونکه بوون هه‌مووی له جیگادایه. ئەبی جیگا خوشی له شوینیکدا بی... جیگای یه‌که‌م له دووه‌مدایه و جیگای دووهم له سێیه‌م دایه به‌م پێیه و زنجیره‌که کۆتایی ناییت... له‌بەر ئەوه‌ی ئەمه‌ شیا و گونجاو نییه که‌وابوو جیگا نییه و فره‌نگی راست نییه. بوونیش یه‌که.

۲. ئەم به‌لگه‌یه پشت به‌وه ئەبه‌ستی ئەگەر بوون فره بی ئەوا ئەبی ته‌بایی له‌نیو ئەو شته‌دا هه‌بی که به‌هۆی کۆمه‌له شتیك و تاکه شتیك له‌و کۆمه‌له شته‌وه روو ئەدات... ئەگەر دهنکه گهنمیک فری بدهین هیچ دهنگی نایه، به‌لام ئەگەر خه‌روالیك گهنم هه‌لبژێرین ئەوا دهنگی ئەو دهنکه گهنمانه به‌ ئاسانی نه‌ییستریت. ئەگەر واییت ئەو دهنگه‌ی خه‌رواله گهنمه‌که نابێ دهنگی ئەو دهنکه گهنمانه بی‌ت که خه‌رواله‌که‌یان پیکه‌یناوه چونکه له‌مه‌و‌به‌ر وتمان تاکه دهنکه گهنمیک دهنگی نایه‌ت... جا ئەگەر بوون فره بوايه ئەو نه‌یه‌توانی هیچ شتیك بقه‌ومینی چونکه دانه و تاکه‌کانی هیچ ناقه‌ومینن که‌وابوو فره نییه به‌لکو یه‌که بوون هه‌یه^(۱).

۳. به‌لگی ژماره:

ئه‌گەر بوون فره بی سنووردار یاخود بی‌سنوور ده‌بی... چونکه ئەگەر شت زۆر بی ئەوا ئەبی ئەوه‌نده‌ی ئەو شته بی که هه‌یه... ئەگەر ژماره‌ی ئەو شته زۆرانه ئەوه‌نده‌ی ئەو شتانه بوو که هه‌ن ئەوا به ژماره سنووردار ئەبن... به‌لام ئەگەر شت زۆر بی ئەوا به ژماره سنوور راده‌ی بۆ دانانری چونکه له‌ نیوان دوو شتدا شتی سێیه‌م هه‌یه و به‌م پێیه کیشه‌که کۆتایی نایه‌ت که‌وابوو ئەو شتانه‌ی هه‌ن سنوور بۆ کیشراو نین... له‌بەر ئەوه‌ی ئەگەر بلێین بوون زۆره ئەگه‌ینه دوو ئەنجامی پێچه‌وانه‌ی یه‌کتری، ئەمه‌ش ناگونجی که‌وابوو بوون فره نییه به‌لکوو یه‌که و یه‌که شته.

۴. ئەگەر بوون زۆر بی ئەوا له‌م دوو لایه‌نه تیئنا په‌ری:

یان ئەوه‌تا له بچووکیدا بی‌سنووره یاخود ئەوه‌نده گه‌وره‌یه له "بزو ئەندازه" دا هیچ سنووری نییه، ئەگەر ئەو شته زۆر بی ئەوا ئەبی تاکی هه‌بی و له تاک پیک هاتبی...

¹ به هه‌ندی پاش و پیشخستن ئەم به‌لگه‌نامانه‌مان له‌م کتێبه‌وه‌رگرتوووه: Zeller: Ibid.p52.s

ئەم تاكانەش قەوارەيان ھەيە ياخود نيانە... ئەگەر ئەم تاكانە قەوارەيان نەبى ئەوا
 كە ئەخرىنە سەر شتى تر ئەو شتە ھىچ گەرەتر نابىت چونكە ئەگەر شتىك شتىكى
 بە قەوارەى بخرىتە سەر گەرەتر نەبى... ئەوھى كە ئەخرىتە سەر شتى تر و ئەو
 شتەى پىئ گەرە نابىت ھىچ نىيە... كەوابوو ھەموو شتىك بەبى سنوور بچووكە...
 لە ئەنجامدا كە بوون زۆر بى و لە تاكەكان پىك ھاتبى ھىچ نىيە كەوابوو بوون بەبى
 سنوور بچووك ئەبىت. خو ئەگەر ئەو تاكانە قەوارە (درىژى و پانى و قووليان)
 ھەبى ئەوا لەنىوان تاكىك و تاكىكى تر سىيەم ئەبىت و قەوارەى ئەبى ئىتر بەم
 شىوھە بەبى كۆتايى ھاتن درىژە ئەكىشى... لەمەوہ ناچارىن بلىن كە بوون لە
 رادەبەردەر (بى سنوور) گەرەبە. ئەو دوو ئەنجامەش كە پىئ ئەگەيەن: بوون
 بى سنوور بچووكە و بوون بى سنوور گەرەبە ھەردووكيان بە پىچەوانەى
 يەكترييەوہن و لەگەل يەكتريدا ناگونجىن... بۆيە بوون زۆر نىيە، يەك شتە....

ھەر چەندە زىنۆن لە شىوہ و شىوازى بەلگە و داكوكى كردنەكەى بەولاوہ،
 فەلسەفەيەكى نوئى دانەھىناوہ... بەلام لەگەل ئەمەشدا دور نارۆين ئەگەر بلىن
 زىنۆن داھىنەرى دىيالىكتىكە جا با ئەودىيالىكتىكە لە مېشكدا بى و پەى بە واقع
 نەبات. گرنگترىن شت لە فەلسەفەى ئەم فەيلەسووفەدا ھەروەك ھىگل و توويەتى
 ئەوھە:

"ئاگرى شەر لە ناو جەرگەى ئوردووگای دوژمندا كلىپە ئەسىنى"⁽¹⁾ واتە دوو بىرى
 ناكۆك و ناتەبايان بەراورد كردوہ (مەبەست لە پارمەنىدس و زىنۆن و مىلسوسە)
 توانىويانە بەھۆى يەكىيانەوہ ئەوى تريان لەناو بەرن.

پىش ئەوھى كۆتايى بە فەلسەفەى زىنۆن بەينىن واى بە باش ئەزانم كەراى
 مامۆستايەكى فەلسەفە لەمىسر بخرمە پىش چا و دەربارەى بەلگەكانى زىنۆن كە
 تىيدا ئەلى"⁽²⁾:

لە بوارى لۆژىكدا ئەتوانىن پەكى بەلگەكانى زىنۆن بخرىن، زىنۆن ئەيسەلمىنى كە
 ئەگونجى يەكە نىوہى مەسافەكە بېرىن ئنجا ساخى ئەكاتەوہ كە ناگونجى و

¹ امام عبدالفتاح امام: المنهج الجدلي عند هيجل، ص ٥٤، (نوسەرى ئەم كتيبە بەم بەرھەمەى
 پلەى ماجستىرى وەرگرتوہ.)

² الدكتور فؤاد زكريا، نظرية المعرفة والموقف الطبيعي للانسان، القاهرة، مكتبة النهضة
 المصرية ١٩٦٢، (الحاشية)، ص ١٢٥.

ناتوانری و نابی نیوهی دووه می بپردری (مه بهستی نه خیل و کیسه له که یه) به لام نه م
قسه یه به ئاسانی رت نه کرتته وه به وهی بلین چون یه که م جار نیوهی مه سافه که
بپردرا نه وا به هه مان شیوه نه توانری نیوه که ی دووه میس بپردری. نه گهر مه سه له که
خوی تییدا بی که نیوهی یه که می نه بپردری، که وابوو به م پیودانگه وا پیویسته که
بشی و ببی دووه میس بپردری... لیژدها زینون نه که ویتته به رده م نه و ره وشه ی بلی
هه ر له سه ره تا وه نه بوو بزوتنه وه نه بوایه... چونکه نه گهر بزوتنه وه سه ره تای هه بی
نه بی کوتاییشی هه بی... خو نه گهر مه سه له که شی هه یچ جوړه بزوتنه وه یه کی ساخ
نه کردبایه وه نه وا نه مه به پیچه وانه ی هه موو به لگه کانیه وه نه بوو.

مليسوس

قوتابی پارمەنیدسە لە ساڵ ٤٤٠ی پێش زایین هەندیکى تر ئەلین لە ساڵ ٤٤٤ی پێش زایین لە دایک بوو. نازانری کەى کۆچى دواى کردوو، جگە لە فەلسەفە سەرکردەیهکی سیاسى بوو سەرکردایەتى لەشکرى ساموسى کردوو و دژى ئاتین تیايدا سەرکەوتوو. کتیبیکى بەناو "دەربارەى سروشت یاخود بوون" داناو، تەنیا دە پەرەگراف لەم کتیبە ماوێ کە پروفیسۆر "بیرنت" کردوویەتى بە ئینگیزی. ملیسوس لەو بەرھەمەیدا داکۆکى لە فەلسەفەى پارمەنیدس ئەکات و ساخى ئەکاتوێ کە بوون ھەر ھەبوو و دروست نەبوو و بزوتنەوێش نییە.

لە بواری یەكەمدا ئەلێ: بوون دروست نەبوو... واتە وانەبوو کە نەبووبى و ئنجا دروست بووبى... ھەرچى دروستیش نەبووبى سەرئای نییە... کەواتا بوون سەرئای نییە... ھەرچى سەرئای نەبى کۆتاییشى نابى... ئەوى کۆتایى نییە لە ھەموو شوێنیکدا ھەبە کە وابوو بوون ھەموو شوێنیکى گرتۆتووە و جیگای تر نەماو^(١) یاخود ھەرۆک خوێ ئەلێ:

"ئەوى ھەبە و ھەر ھەبوو... ھەتا ھەتایە ھەر ئەمىنى... چونکە ئەگەر لە کاتیکدا دروست بووبى ئەبى ھىچ شتیک لە پێشێوێ نەبووبى... ئەگەر ھىچیش بى ئەوا لە ھىچەوێ دروست نابیت"^(٢).

"لەبەر ئەوێ بوون دروست نەبوو و... بگرە ئەو ھەبە... ھەمیشەییە لە کۆنەوێ ھەبوو، ئەوا سەرئای و کۆتایى نییە. ئەگەر بوون نەبووبایە ئنجا دروست ببایە ئەوا سەرئای و کۆتایى ئەبوو... کە وابوو ھەمیشە لەکردن نایەت شتیک پەیدا ببى بەبى ئەوێ ھەبووبى"^(٣). ھەرۆھا ئەلێ: "ئەگەر بوون یەك نەبى ئەوا شتیکى تر سنوورى بۆ دانەنى"^(٤) "چونکە ئەگەر بى کۆتایى بى"^(٥)، ئەبى یەك بیت، خو ئەگەر بوون دووان بوایە بى کۆتایى نەئەبوو، چونکە یەكێکیان دەورى ئەوى تریان ئەدا".

^١ ارسطو طاليس: الطبيعة، ص ١٨، ترجمة: اسحق بن حنين، تحقيق عبدالرحمن بدوي... ھەرۆھا بڕوانە لیکدانەوێ ابن السمع لە لاپەرە ١٩.

^٢ Burnet: Ibid. para 1

^٣ Burnet: Ibid. para 2

^٤ Burnet: Ibid. para 5

^٥ Burnet: Ibid. para 6

به باوه پری ملیسووس بوون و جیهان ناجوولیتنه وه و جوولانه وه هر نییه... "بو
ئه وه ی جیهان بجوولیتنه وه ئه بی بوشایی هه بی... ناشتوانری ساخ بکریته وه که
بوشایی هه یه، که و ابو جیهان ناجوولیتنه وه"^(۱) "هروه ها ئه گهر بوون دابهش بی
ئه وا ده جوولیتنه وه... ئه گهر جوولاشه وه ئه وا نه بوو ده بی"^(۲) "ئه مهش به پیچه وانه ی
ئه وه بوو که داواکراوه، که و اتا بوون یه ک شته زور و فره رهنگ نییه ناگوپی و
ناجوولیتنه وه.

¹ ارسطو طاليس: علم الطبيعة، ك، ٤، ب، ٨، ترجمة احمد لطفى السيد، ص ٢٠٢.

² Burnet: Ibid. para 7

فەسلى چوارەم :

فەلسەفەى فيزيك و ئەتومىزم :

ديوكريتس

ئەمپادوكليس

ئەنكساگوراس

نەمپادۇكلىس:

فەيلەسوفىكە لەو فەيلەسوفانەى كە ژيان و كرداريان سەرنجراكىشن، سالى ۱۹۰۰ى پيش زايين لە ئەكراكاس ياخود لە ئەكرىكانتا لەدايك بووه و سالى ۱۹۳۰ى پيش زايين كوچى دوايى كردووه... ژيان و كردارى زور لە فيتاگوراس ئەچن و خاسييه تي فەيلەسوف و پەيامبەر و زانا و خەمپرهوين و "مەرج"ى تيدا بووه. هەندى ميژوونوس لەو باوهردان كە لاقى پەيامبەرايه تي ياخود خواوهندي ليداوه و لەم بارەيهوه وتوويه تي:

"هۆ دۆستان دانىشتوانى ئەو شارە گەورەى بەسەر بەردە زەردە گەورەكەى ئەكراكاسدا ئەپوانى مژدەتان لى بى"^(۱). ئەو بەردە بەرزەى لە تەنىشت قەلاكەوه لووتى لە ناسمان هەلچووھ... هۆ ئەوانەى خويان بە باشترين هونەرەكانەوه خەريك كردووه... زەوى و زاريان كردۆتە دەشت و پانتايى لەبەردەم بيگانەدا... ئەوانەى بە هيچ جورىك نازان سەرشوڤى چييه؟ من وهك خواوهنديكى نەمر لە نيوياندا ديم و دەچم من ئىستا نامرم! هەروەك پيوسته لەلاى هەمووان ريزم ئەگيرى... سەرتاپاي لەشم بە گول دائەپوشرى... هەر كاتيك لەگەل ژن و پياواندا سەرم بە دەرگاي هەر شارىكى ئاوهاندا كرديى ريز و حورمەتم گيراوه... خەلك دەسته دەسته دوام ئەكەون و ئەندامانيان لە ژماردن نايەت... ليم ئەپرسن چۆن شتيان دەست بكەوى. هەنديكيان داواى ئاشكراكردى نەينى داورۆژم لى ئەكەن. هەنديكى تريان داواى نوشتە و دوام لى ئەكەن بۆ ئەوهى لەو ئازار و نەساخيە رزگاريان بى كە دووچارى بوون. بەلام بۆچى كەشخە بەم شتانەوه بكەم... هەر وهك ئەوهى كارىكى بەرزو چاك بى كە لە سەرو ئەم خەلكەوه بم كە دووچارى فەوتان و لەناوچوون ئەبن".

نزىكەى (۱۲۰) رستە لە بەرھەمەكانى بەجىماوه كە پروفيسور برنت تۆمارى كردووه و نەرستۆ لە هەندى گۆشەى بەرھەمەكانيدا چەند قەسەيهكى پەرشوبلاوى ئەگيريتەوه... لە مەسەلەى فەلسەفەى سروشتدا ئەم فەيلەسوفە لەو باوهردا بووه كە سەرچاوهى هەوينى بوون چوار شتە:

^۱ بىرتراىد رسل: تاريخ الفلسفة الغربية ص ۱۰۲، ك

"ئاو، ھەوا، ئاگر، گل" ۋەك زانراویشە سى كەرسەكەي پېشەۋە لەلايەن
 فەيلەسوفەكانى ئەيۇنانياۋە باس كراون ئەمىش گلى خستوونە سەر. بەم شىۋەيە
 ئەمپادۇكلس زۆربەي بىروراي فەيلەسوفەكانى پېش خۇي ھەلسەنگاندوۋە و شى
 كروونەتەۋە و لەنيۇنانياندا، رىبازىكى بۇ خۇي دەستىنشان كروۋە:

با يەكەم جار گویت لە چوار بنچىنەكەي شتەكان بىت:

زىوسى درەوشاۋە (ئاگر) ھىراي ھەنگرى ژيان (ھەوا)، ئىدونىوس (گل)، نستىس كە
 فرمىسكى بەگور ھاتە خوارى و كانى و سەرچاۋەكانى شىدارى بۇ گيانلەبەر
 دروست بو (ئاو) ...^(۱) ئەم "بنچىنانە ئافەرىدە نەكراون"^(۲) چونكە بەلاى ئەم
 فەيلەسوفەۋە ئەۋەي نەبوۋە ھەرگىز نابى و نايەتە كايەۋە و ئەۋەي ھەيە ھەرگىز
 تىك ناچى و ئافەوتى و بۇيە خەلك چەند:

"خولن و چەند كورتىبنن ... چونكە واى بۇ ئەچن كە ئەۋەي لەمەبەر نەبوۋە
 ئەگونجى بىئو لەۋ باۋەرەشدان كە بوون بە تەۋاۋەتى لەناۋ ئەچى"^(۳).

ئەمپادۇكلس بە توندى ئەۋ قسەيە رەت ئەكاتەۋە ئەلى: "ئاگونجى و نابى شتىك كە
 نەبوۋى دروست بىي و پەيدا بىي ... ئەۋەي ھەشە ھەرگىز لەناۋ ناچى، ئەمە
 كارىكەمەحالە و تەنانەت ناكرى بىستى"^(۴)، ھەۋىنى بوونى شت چوارە، ئەۋى
 ھەيە ھەر ھەبوۋە و ھەر ئەمىنى و لەناۋ ناچى ... كەۋاتا بە باۋەرەي ئەم فەيلەسوفە
 ئەبى چۇن سروشست و گەردوون و ئادەمىزاد دروست بوون ... ئەۋ گۇرپانەي لە
 ھەندى شتدا روئەدات چىيە؟ كە ئادەمىزادىك ئەمرى ئەبى بەچى دابنىين و ناۋى
 چى لى بنىين ئەگەر ئەۋەمان زانى كە ئەم فەيلەسوفە باۋەرەي بە فەوتان و
 لەناۋچوون نىيە؟

لە ۋەلامى ئەم پرسىيارەدا با سەرنجىك لەم تىكستانە بدەين: "دو سەرگوزەشتەت بۇ
 ئەگىرەمەۋە: لە كاتىكدا، گەشەي كروۋە و بوۋە بە يەك دواى ئەۋەي زۆر بوۋە، لە
 كاتىكى تر دا دابەش بوۋە، بوۋە بە زۆر دواى ئەۋەي يەك بو^(۵)، جۆرە
 ئافەرىدەكردىكى دو لايەنى بۇ شتە لەناۋچوۋەكان ھەيە، ھەرۋەھا لەناۋچوونى

¹ Burnet: Ibid. 6

² Burnet: Ibid. para7

³ Burnet: Ibid. para 11

⁴ Burnet: Ibid. para12

⁵ Burnet: Ibid. para 17

دوولايەنى ھەيە... يەگگرتنى ھەموو شتەكان ئەبىتتە مايەى دەرکەوتنى رەگەزى شتە لەناوچووھەكان و ئەبىتتە ھۆى ونبوونى رەگەزىكى تر، ھەر كاتىك ئەم بنچىنانە لە يەكترى جىابوونەو و شتەكان دابەش بوون. ئەم بنچىنە و كەرەسانە لە ئال و گۆپرى بەردەوام دان لەژىر كارتىكردى خۆشەويستىدا يەك ئەگرن ھەتا ئەو شتانە ھەموويان ئەبن بەيەك، لە ھەندى كاتى تردا شتەكان بەھۆى ھىزى كىنە لە يەكترى جىاكەرەو بە ھەموو لايەكدا ئەجوولئىنەو... بەم جۆرە شتەكان پەيدا ئەبن و ھەبوون وەرئەگرن... ژيانيان درىژە ناكىشى چونكە لە چارەيان نووسراوہ يەكىكيان دواى زۆرى گەشە بكات، ئنجا يەكەكە جىا ئەبىتتەوہ زۆرى لى پىك دىت... "خۆشەويستى و كىنە لەمەوبەرىش ھەبوون و ئەشبن و كاتى ھەرە كۆن ئەزەلى" لىيان بىبەش نايىت^(۱).

بەم پىيە چوار بنچىنە ھەيە و ئەم چوار بنچىنە يە بەھۆى دوو ھىزەوہ (خۆشەويستى و كىنە)^(۲) ئەبنە ھۆى يەگگرتن و لە يەكترى جىابوونەوہى شت و ھەر ماوہ يەك لە ماوہكانى بوون و گەردووندا ھىزىك لەم ھىزانە بال بەسەر گەردووندا ئەكىشى... جا بۆيە كىشەكە برىتییە لە تىكە لاوبوون و لە يەكترى جىابوونەوہ... خۆشەويستى وەك ھىزىك ئەبىتتە ھۆى دورستبوون و جىگىركردنى سىستەم و رىكوپىكى، كىنەش ھەمان شت تىك ئەدات و ھەلى ئەوہ شىنىتەوہو ئەيگىرئىتەوہ بۆ سەر دۆخى جارانى. ياخود بۆ ئەو كەرەسەيەى لىوہى دروست بووہ. ھىچ شتىك سروشتىكى نەگۆپراوى نىيە بەلكو ھەموو شتىك برىتییە لە تىكە لاوبوون و جىابوونەوہ.^(۳) ھەموو شتىك ساتىك لە بزوتنەوہ دايە و ساتىك ناجوولئىتەوہ و ئەگەر خۆشەويستى شتە جىاكراوہكانى كۆ كردهوہ و كردنى بەيەك شت ئەوا بزوتنەوہ ھەيە ياخود لەو حالەتەدا كە كىنە لەيەك شت، شتى ترى جىاكردهوہ ئەوا بزوتنەوہ بەرپا ئەبىت^(۴).

ئىستاكەش لەم خولەدا جىهان بەھۆى كىنەوہ ئەبرى بەرپوہ ھەرەك لەمەوبەر جلەوہكەى بەدەست خۆشەويستىيەوہ بوو^(۵).

¹ Burnet: Ibid. para 16

² Strife and Love

³ ارسطو طاليس: الكون و الفساد ص ۱۱۰، ك، ۱، ب، ۶

⁴ ارسطو طاليس: علم الطبيعة، ص ۲۲۶، ك، ۸، ب، ۱

⁵ ارسطو طاليس: علم الطبيعة، ص ۴۲۲، ك، ۲، ب، ۶، ف، ۱۰

بەم شىۋەزە ئەم "زۆرانبازييهى نىوان كىنە و خوشەويستى، لە ئەندامەكانى گيانلەبەرى لەناوچوودا ديار و ناشكرايه... ھەندى كات ھەموو ئەندامەكانى لەش لەكاتى گەشەکردنى ژياندا بەھۆى خوشەويستىيەو كۆ ئەبنەو... جارىكى تر بە كىنەى شەپخواز ئەم ئەندامانە لە يەكترى جيا ئەبنەو...^(۱)" كەوابوو تىكەلابوون و لەيەكترى جيابوونەوھى ئەم بنچىنانە بەھۆى دوو ھىزى خواوہندەوھ ئەبن كە ئەوانىش "خوشەويستى و كىنەن". چوار دەورە بەسەر بووندا دى و لە دوو دەوردا، يەكئىك لەم دوو ھىزانە دەسەلاتدا، ئەبى و لە ناوہراستدا گيانلەبەران و بوون بەرپا ئەبن... شتى تاك لە قۇناخى دووھم و چوارەم دىتە كايەو و لە قۇناخى يەكەم و سىيەم تىك ئەچىت... ئەندام و پارچەكانى لەشى گيانلەبەرانىش بە رىككەوت و بەھۆى خوشەويستىيەو دروست ئەبن و زۆر جار بە شىۋەيەكى نارىكويىك گيانلەبەريان لى دروست ئەبىت:

زۆر جار لەسەر زەوى سەرى بى مل و دەستى بى قۇل و چاوى بى برۆ دروست بوو^(۲)، ھەندى جارى تر "چەندىن گيانلەبەرى تر دروست بوون كە چەندىن دەم و چاو و سىنگى جۆرەجۆريان بوو و سەيرى ھەموو لايەك ئەكەن و گا دەم و چاوى ئادەمىزاد و ئادەمىزاد سەرى گايان ئەبى و گيانلەبەرى تر سروسشتى نىرىنەى تىادا تىكەل بە مېيىنە ئەبى و مو ھەر چوار پەرلى دائەپۇشى"^(۳).

ھەر چەندە ئەم قسانە سادە و كالى و كرىچن بەلام بۆنى تىورى پەرەسندن و "شەپرى مان و نەمانيان" لى دىت. لەلايەكى ترەو بە باوہرى ئەمپادۇكلس خواوہند و نەفس و گيان وەك ھەموو شتىكى تر بەھۆى خوشەويستى و كىنەوھ دروست ئەبن و لە چوار بنچىنەكەوھ پىكەتوون، بەلام ئەمانە خۇيان لە گيانلەبەرى تر ناسكتن... نەفسى ئادەمىزاد دواى مردنى لاشە ئەچىتە بەر لاشەيەكى تر بەبى ئەوھى گوى بدرىتە لاشە نوپىيەكە كە ئايا لاشەى ئادەمىزادە ياخود ئازەلە جا بۆيە ئەمپادۇكلس لەبىرىتەى كە لەمەوہەر:

"كوپ و كچ و درەخت و ماسىيەكى بى زمان بوو لە دەريادا"^(۴).

¹ Burnet: Ibid. para 20

² Burnet: Ibid. para 57

³ Burnet: Ibid. para 61

⁴ بىرنىت: (بە ئىنگلىزى)، ل ۲۲۲، پ ۱۱۷.

نهفسيش كه ره سه يه كي پيروزه و له كاتي خویدا پله و پایه و شوینيكي تايبه تي و ريزي خوي هه بووه و فریدراوه ته سهر زهوي... ئەمپادۆكلس بهرامبەر به فریدانی نهفس ئەلی: "گریام و داد و فیغانم كرد كه له كاتي له دایكبووندا ئەم زهويیه غهريبه م بينی"⁽¹⁾، ههروهها روو له نهفس ئەكات و ئەلی: "له سهر چ تهختيكي شهرف و خویشی و بهخته وهرييهك كه وتیه خواری و ئیستاكه لیڤه له ناو ئاده ميزاددا ئەپۆم"⁽²⁾... ئەم فهيله سووفه بهم چهند تیكستهی له پاشی به جیماوه دهستی خستۆته سهر چهند خالیكي گرنگ .. كیشهی ئەو دوو هیزه ی ئەبنه هوی یه كگرتن و له یه كتری جیابوونه وهی شت... زیاد كردنی گل بۆ سهر كه ره سه كه ی تر و تیۆری په ره سەندن كه به په رشویلاوی باسی كردوو له هه مووشیان گرنگتر تیۆرییه نیمچه زانستییه كه یه تی كه بیرتراند رهسل له باره یه وه و توویه تی:

ئەمپادۆكلس باوه ری به یه ك كه ره سه نییه و چوار كه ره سه ی كردوو به سهرچاوه و له و باوه ردها بووه كه "به ره و پیشچوونی سروشت _ گهردوون_ و په ره سه نندی، به ریكه وت و ناچار ییه وه به ستراره پتر له وهی به مه به ستيكي دیاریكراوه وه به ند بی... فه لسه فه كه شی له م گو شه وه له فه لسه فه ی پارمه نیدس و ئەفلاتوون و ئەرستۆ زیاتر له زانسته وه نزیكه... له لایه كانی تریشه وه په نای بردۆته بهر ئەفسانه ی باوی سه رده می خوی... به لام له م په نابردنه بهر ئەفسانه یه دا له زاناكانی سه ده ی نوی كه متر نه بووه"⁽³⁾...

ئەمپادۆكلس تۆوی چهند تیۆریكي فه لسه فه و زانست و سایكۆلۆژی چاندوو كه له لای فه یله سووفه كانی تر هاتۆته بهر و گه یشتۆته ئەنجامه ئاساییه كه ی جا با بزانی ئەم تیۆرانه له مه ولا جییان به سه ر هاتوو.

¹ هه مان سه رچاوه: پ ۱۱۸

² هه مان سه رچاوه: پ ۱۱۹

³ برتراند رسل: تاريخ الفلسفة الغربية، ۱، ترجمة: الدكتور زكي نجيب محمود القاهرة، لجنة

التأليف و الترجمة و النشر ۱۹۶۷، ص ۱۰۵.

دیمۆكریتس

به فهیله سووفی ئەتۆم ناسراوه له میژووی فهلسه فهی کلاسیکیدا پایه یه کی به رزی هیه، مارکس وتهنی: "یه کهم میثکی ئینسکلۆپیدیاییه له نیو یۆنانییه کاندای" (۱) زانا و شارەزا و پسیۆر و فهیله سووفه و پتر له (۷۰) به رهه می هه بووه. به لام زۆربه ی هه ره زۆریان له ناوچوون، له چهند قسه یه کی جوړبه جوړ به ولاره هیه تری نه ماوه.

وازانراوه که دهوله مند و دستۆیشتوو بووه و پاره و سامانه که ی له پیناو و دهیپنای ناره زوو و ئاواتیدا په خش کردوو... سه ری له میسر و بابل و فارس داوه، شارەزایی له زانستی کلدانییه کانیشتا هه بووه... هه ندی سه رچاوه به دووری نازانن که سه ری له هیندستان دابی بو زانین و شارەزابوونی له بیروپای فهیله سووفه کانی ئەم ولاته.

سه ری له حه به شه داوه و له دواییدا گه راوه ته وه یۆنان له ئاتین جینگیر بووه، به لام له م شارەدا ریزی نه گیراوه و هیه بایه خی پی نه دراوه... جگه له وهی له م شارە که س گوئی نه داوه تی نه فلاتوونیش له به رهه مه کانیدا به یه کجاری پشتگوئی خستوو و ته نانه ت تاکه جاریک ناوی نابات و باسی ناکات. به پیچه وانوه نه رستۆ به باشی و له چهند به رهه میندا باسی ئەکات و ریزی ئەگری.

دیمۆكریتس له فهلسه فهی نویدا پایه یه کی به رزی هیه و پر به پیستی خو ی بایه خی پی دراوه... ته نانه ت مارکی دوکتۆرای له بابه تی "جیاوازی نیوان فهلسه فهی دیمۆكریتس و ئەپیکۆردا وه رگرتوو". فهیله سووفه مه تریالیستییه کانی رووسیش بایه خی ته واوه تییان پی داوه و له فیزیک و کیمیای نویدا دهوری دیاره... ئەمو تیۆره ی ئەو فهیله سووفه دایناوه که به تیۆری ئەتۆم دائه نری "داهینانیککی پرشنگذار بوو، دۆزراوه گرنگه کانی کیمیای نوی سه ر له نوی ژیانیان به به ردا کردوو... تیۆری ئەتۆمی دیمۆكریتس له هه موو تیۆره کانی سه رده می خو ی باشت و هه لامی پرسیاره کانی داوه ته وه و گرێکویره کانی کردۆته وه... ئەم تیۆره ییه ده رباره ی سروشتی گه ردوون له میژووی کۆندا... ئەو بزوتنه وه یه کی له

¹ ئەم قسه یه ی مارکس له لاپه ره (۱۴۶) ی کتیبی The German Ideology دا هاتوو و

ئیمه ش له م کتیبه وه وه رمان گرتوو:

KHLYABICH: An out line history of philosophy. Progress Publishers, Moscow. P20

تاليسهوه^(۱) له سەدەى شەشەمى پيش زايينهوه دەستى پيكردوه چله پۆپەى پيشبىنى ئەقل بووه". جا با بزائين ئەم تيورى ئەتۆمه، بگره فەلسەفەى ئەم دانايە بەتيكرايى چييه و بۆچى ئەم هەموو بايەخەى پي دراوه؟ بۆ ئەوەى بتوانين باسيكى ريكويىكى ريبازى ئەم فەيلەسووفە بکەين... سەرنجىك لەم لقانەى ييرپراکانى ئەدەين:

* گەردوون _ تيورى ئەتۆم _

* دەروون _ نەفس _

* تيورى زائين

* ئاكار و سياست

بە باوەرى ديمۆكرىتس گەردوون بە گشتى لە دوو شت دروست بووه و پيکها توه
کە ئەمانەن:

۱. شتى ورديله (ئەتۆم) ياخود بوون.

۲. بۆشايى ياخود نەبوون.

ئەم ئەتۆمانە ئەوەندە بچکۆلەن بە چاو نابينرين، لە ژماردن نايەن و لە چۆنيەتيدا لەيەك ئەچن و لە شيوه و پله و جيگادا لە يەكترى جياوازن. ئەم ئەتۆمانە هيچ كاتىك نامرن و دروست نابن و سەرەتا و كۆتاييان نيبه و هەر هەبوون و هەر ئەمىننەوه... ئەگەر كۆمەلە ئەتۆمىك بە شيوه يەكى ديارىكراو يەكيان گرت ئەوا شتىكى ديارىكراو دروست ئەبىت و ئەگەر هەمان كۆمەلە ئەتۆم بە شيوه يەكى تر يەكيان گرت ئەوا شتىكى تر دروست ئەبىت... واتە بزوتنەوه و يەگگرتن و جيابوونەوهى ئەم شتە ورديلانە (ئەتۆم) هوى دروستبوون و گۆراني شيوهى شتن.

ئەرستۆ ئەلئى: "ديمۆكرىتس لەو باوەرەدايە كە هەموو شتىك لە سەرەتاره لە شتى ورديلهى دابەش نەبوو ياخود ئەتۆم پيک هاتوووه ئەم ئەتۆمانە لە ژماردن نايەن و شيوهيان ديارىنەكراو و لەرادەبەدەر و شتەكان بەپيى ئەم ئەتۆمه و جيگا و پلهكەيان لە يەكترى جيا ئەكرىنەوه"^(۲). لە لايەكى ترهوه "بەهوى جيابوونەوه و

^۱ بنيامين فارنتن: العلم الاغريقي، ج: ۱، ترجمة: احمد شكري سالم، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية، سلسلة الالف كتاب ۱۹۵۸، ص ۷۴-۷۵.

^۲ ارسطو طاليس: كتاب النفس، ك: ۱، ب: ۱، ف: ۴، ترجمة: احمد لطفى السيد، القاهرة، لجنة التأليف والترجمة والنشر ۱۹۳۲، ص ۱۰۹-۱۱۰.

يەكگرتىنى ئەتۈمەكان دروست بوون و لەناوچوون روو دەدەن و گۆرانيش بەھۆى پلە و ريز و شوينى ئەتۈمەكانەوہ ئەييت^(۱)....

كەوابوو، بە باوہرى ئەم فەيلەسووفە بوون بە گشتى و جيهان بە تايبەتى چۆن دروست بوون:

لە سەرەتادا ئەتۈمەكان لە بۇشايدا ئەجوولانەوہ... بزوتنەوہش كۆنە و ھەر ئەمىنى... دوو جۆرە بزوتنەوہ ھەيە^(۲):

۱. بزوتنەوہى ئەتۈمەكان لە بۇشايدا.

۲. بزوتنەوہى ئەتۈم لە پىناو دروستبوونى جيهاندا.

بزوتنەوہى يەكەم شىوہى دەستەكى ھەيە و تيايدا ئەتۈمەكان بەر يەكترى ئەكەون و لەم بەيەك كەوتنەيان بزوتنەوہى دووہم دروست ئەييت... دووہم بزوتنەو لەسەر شىوہى بازنەيە كە بۆتە ھۆى دروستبوونى بوون. لە يەكەم جاردا لاشە ئنجا گەردوون و جيهان دروست ئەبن. چەند جيهانيكى ھەمچەشەنە ھەيە ھەندىكيان بەرەو تىكچوون و ھەندىكيان بەرەو ھاتنە كايەوہ و بوون ئەرپۆن كە ئەمەش بەھۆى بزوتنەوہى ئەتۈمەويە. بە باوہرى ديمۆكرىتس (ھەرەك ئەرستۆ تۆمارى كردوہ)^(۳) نەفس واتە دەروون لە جۆرى شتە بزوينەرەكانە، دەروون جۆرىكە لە ئاگر و گەرمایى... ئەو ئەتۈمانەى ھەن بىكۇتايىن ئەوانەى لەسەر شىوہى -كۆ- دان ئاگر و نەفسن.... ئەمەش لەو شتە وردىلانە ئەچى كاتىك لەناو تيشكى خۆردا كە لە كاپوورنەوہ دىتە ژورەوہ دەرنەكەون... ئەو ئەتۈمانەى وەك تۆپ خپن نەفسن چونكە ئەم جۆرە ئەتۈمانە بە ئاسانى بە ھەموو شتىكدا ئەچن و لە بزواندى شتى تر بەتوانا ترن چونكە خويان جوولانەن... بە باوہرى ئەم فەيلەسووفە (مەبەستى لە ديمۆكرىتس و لۆكيبوس و فەيلەسووفەكانى ئەتۈمە _ ۱۴۰۴: ۱۰):

نەفس گيانلەبەر و ئازەلەيش ئەھىنىتە جوولە و ھەر بۆيەش ھەناسەدانىان كردوہ بە خاسىيەتى ھەرە گرنكى ژيان... كە ھەوا تەوژم بۆ لەش ئەھىنى ئەتۈمە خەرەكان دىنە

¹ ارسطو طاليس: كتاب النفس، ص ۱۱۶، ك ۱، ب ۲، ف ۴.

² عبدالرحمن بدوي: ربيع الفكر اليوناني، ط ۴، القاهرة ۱۹۶۹، ص ۱۵۴.

³ ارسطو طاليس: كتاب النفس: ك ۱، ف ۲، ۴۰۴، ترجمة: الدكتور احمد الاهواني، ص ۱۰۹.

مراجعة الاب جورج شحاتة قنواي القاهرة، ط ۲، دار احياء الكتب العربية، عيسى البابي الحلبي،

۱۹۶۲.

دەرەوہ چونکہ نەفسەسەکیان ناسرەوئ، لە دەرەوہش بەھۆی ئەتۆمی لە ھەمان شیوہ بەتواناتر ئەبن و لەگەڵ ھەناسەدا ئەچنەوہ ناو لەش... جیھانیش ھەمووی زیندووە، ھەناسە ئەدات، بەلام ھیچ جۆرە خواوەندیکی یاخود ھێزیککی ئاسمانیی نییە.

دیمۆکریتس تیۆری زانیی باس کردووە و کردوویەتی بە باسیک لە ریبازەکیدای و ئەم لقەش لە فەلسەفەکە یەوہ چرۆی دەرکردووە کە بریتییە لە سەرەنجدانى ئەتۆمیانەى گەردوون. لەمەوبەر وتەمان گەردوون لە "ئەتۆم و بۆشایی" پیکھاتووہ و ئەمەش دوو راستین و نکۆلییان لى ناکرئت ئەم ئەتۆمانە قەوارە و روخساریان ھەییە... دیمۆکریتس لەم ھەلۆیستە مەتریالییەوہ رازی نابى بەوہی ھەستەکان بە سەرچاوەی زانین دابنرین و ئەو لەو باوەرە دایە کە شتەکانی دەورپشتی ئادەمیزاد وینە ئەنیرن و ئەو وینانە ئەچنە ناو چاوی و شت ئەبیینرئ، رەنگ و بۆن و سیفەتەکانیش کە ھەستیان پى ئەکەین تەنیا روخسارن و خەلک وەك نەریت لەگەڵیاندا راھاتووہ... لە کاتی شت زانیندا ھیچ نیوان و نیوہندیکی نییە بەلکو مەسەلەکە راستەوخۆ دروست ئەبیت و ئەتۆمەکانی دەرەوہ کار ئەکەنە سەر ئەتۆمەکانی دەرەوون بەبى ئەوہی ھەستەکان لەم کارەدا دەوریکیان ھەبى چونکہ ئەتۆمەکانی نەفس ئەچنە ناو ھەموو گۆشەییەکی لەشەوہ... جا بۆیە دوو جۆرە زانین ھەییە:

• زانیی راست

• زانیی ھەلە یاخود چەوت^(۱).

جۆری دووہمیان پەيوەندی بە سیفەتە ھەست پیکراوہکانەوہ ھەییە و جۆری یەکەمیشیان وردترە و پەيوەندی راستەوخۆی بە واقیعەوہ ھەییە. یاخود بە شیوہییەکی تر بوون دوو شیوہی ھەییە: بوونی راستەقینە و بوونی روخسارییانە... یەکەمیان ئەتۆم و بۆشایییە و بە ھەستەکان بەدی ناکرین و دووہمیشیان بریتییە لە بۆن و رەنگ و تام و دەنگ و گەرمايي... ئەمانەش بە ھەستەکان بەدی ئەکەرین و روخسارن... چونکہ لە سروشت و ناخی ئەتۆمدا نین بەلکو بریتین لەو پەيوەندییەى لەنیو ئەتۆمەکاندا ھەییە.

¹ شارل فرنر: الفلسفة اليونانية ص ٤٨، ترجمة: تيسير شيخ الارض - دار الانوار بيروت ١٩٦٨.

ھەرەھا بڕوانە: - الدكتور جعفر ال ياسين: فلاسفة يونانيون، ٢٥، بيروت ١٩٧٥ ص ٧٨.

ھەرەھا بڕوانە: - الدكتور كريم متى: الفلسفة اليونانية مطبعة الارشاد بغداد ١٩٧١، ص ٧٨.

له بواری سیاسەت و ئاکاردا هەروەك دوای لیکۆلینەوه دەرکەوتوووە دیمۆکریتس رۆلەى چینی ناوهراسنى خاوهن کۆیلهکان بووه و "دیموکراتى بووه"⁽¹⁾ و پشتگیری پهرهسهندنى پيشه و بازرگانى و زانستى کردووہ " ... له ئاکاردا لهو باوهپردا بووه که چیژو و ئازار مانای بهختهوهرى دەستنیشان ئەکەن و بهختهوهرى تەنیا له ناخی ئادەمیزاددا دەستگیر ئەبێ نەك له دەوروپشتمانەوه. دلخۆشى و رحەتى گیان و ئاسوودەى ئەبێ خولیاى هەمیشەبیمان بن و چەند بەند و یاسایەك هەیه ئەبێ پەپرهویان بکەین وەك"⁽²⁾:

- ئەگەر بتهوێ له هیچ نەزانینەوه به دووربى هەول مەده هەموو شتیك بزانی.
- نازایەتى سەرەتای کارکردنه و ریککەوتنیش ئاغای کۆتاییه.
- سەرنجدان له شاکاره جوانەکان چیژو لەزەتى گەوره ئەهینتە کایەوه.
- ئاسوودەى و سەرسووکى و رووخۆشى ئەنجامى حەددى ناوهراستن له نێوان چیژو و لەزەت وەرگرتن له ژيان و زیادەرۆیى و کورتەینان دەبنە مایەى ئالۆزاندنى دەروون.
- ئەوى زولم بکات کلۆل تره لەوهى زولمى لى ئەکرى.
- چاک وایه ئادەمیزاد پرس بکات پيش ئەوهى کارىک بکات و لى پەشیمان ببیتەوه.
- لەگەل ئەمانەشدا پەشیمان بوونەوه له کارى چەوت و ناپهوا کلیلى سەرفرازىیه له ژياندا.
- نەفسى گەوره و بەرز خراپه و بەدکارى خەلکى تر به هیمنى و نەرم و نیانى وەرئەگرى.
- هەر کەسێک تاکە دۆستیکى دلسۆزى ئەبێ شایەنى ئەوه نییه بزیا"⁽³⁾.

¹ ف. افاناسیف: الفلسفة الماركسية، ص ۲۲، ترجمة: عزیز سباهی - منشورات جريدة النور بغداد بدون تاریخ.

² جورج سارتون: تاریخ العلم، ج ۲، ص ۵۷.

³ تا ئیستا چەند تیکستیکی فەلسەفەى فەیلەسوفەکانى قوناخى پيش سوقراتمان کردووہ به کوردی، به تايبهتى له کتیبه به نرخەکانى پرۆفیسۆر جۆن بێرنتەوه _ چاپى لەندەن ۱۹۵۸، نیازمان وایه ئەگەر دەرڤەتى چاپکردنیانمان بۆ هەلکەوى _ له نامیلکەیهكى سەرەخۆدا بەناوى "تیکستە فەلسەفییەکانى قوناخى پيش سوفراتەوه چاپى بکەین... خو ئەگەر ئەم دەرڤەتەش نەهاتە پيشەوه، ئەوا ناو بەناو له گۆڤاره کوردییەکاندا بلأویان ئەکەینەوه...

ئەنكساگۆراس

يەكەم فەيلەسوفە كە فەلسەفەى خستۆتە ناو شارى ئەتینهو، خۆى لە شارى كلازومينا لە سالى (۵۰۰)ى پيش زايين لەدايك بوو، لەلایەن "بركليس"ى فرماندەى ناتینهو ريزيكي زۆرى گىراو نزيكەى (۲۰) سال لەم شارەدا ماوئەتو و لەدواييدا بەو تاوانبار كراو كە گوايە ئەلى مانگ و خۆر بەردى داگىرساون و لەسەر ئەم قسەيەى خراوئە بەنديخانەو بو ئەوئەى دادگا سزاي بدات و بركليسى دۆستى فرىاي كەوتوو و ريگاي راكردنى بو خۆش كردوو و ئەنكساگۆراس رووى كردۆتە شارى لامباكس و پاش ماوئەيك كوچى دوایى كردوو... كتيبيكى بەناوى "سروش"ەو داناو و نزيكەى (۲۲) رستەى لى ماوئەتو و ئەوئەى تری لەناو چوو.

بەلای ئەنكساگۆراسەو ناگونجى ئاو، ھەوا، گل، ئاگر، ھەمويان بەيەكەو ياخود بەجيا سەرچاوى دروستبوونى شت بن چونكە نابى و ناگونجى گوشت يان ئيسقان لە شتيك دروست بين گوشت و ئيسقانيان تيدا نەبى... جا بۆيە ئەبى سەرچاوه و ھەوئى شتەكان ھەموو شتيكى تيدا بيت ھەر شتيكيش كە لە گەردووندا ھەيە بەبى سنوور و كۆتايى دابەش ئەبى و ئەگاتە رادەيەك ئەوئەندە بچوك ئەبيت بە ھەست بەدى ناكري بەلكو تەنيا بە ئەقل (ناوس) بەدى ئەكري. ئەمانەش پييان ئەوترى "توو" و ھەموو خاسيەتيكيان تيداايە و لە ژمارە نايەن و ھەوئى دروستبوونى ھەموو شتيك... ھەروەھا بەشى ھەموو شتيك لە ھەموو شتيكدا ھەيە و "ھيچ" لە "ھيچەو" نايەت و ئەو نانەى كە ئيمە لە گەنم و ئارد و ئاو دروستمان كردوو لە لەشدا ئەبيت بەخوين و گوشت و ئيسقان و مو ئەگەر ئەمانەى تيدا نەبى ئەبى "چون موو لە شتيك دروست كە موو نەبى ياخود گوشت چون لە شتيك دروست ئەبى كە گوشت نەبى"^(۱) شان بە شانى ئەمانە ئەقل ھەيە كە بى سنوور و بى كۆتايى و خۆى دەسلەتى بەسەر خويدا ھەيە و تيكلەو بەھيچ شتيك نايەت، خۆى بە جيا و خۆبەخويى. It self by it self ئەقل ھەيە كە بى سنوور بى كۆتايى و خۆى دەسلەتى بەسەر خويدا دەست رويشتوو... ھەر ئەقلە بەسەر ھەموو گيانلەبەرەكاندا بە بچوك و گەرەو ھوكم ئەكات، ھەر ئەويش بوو يەكەم بزوتنەوئەى بەرپا كردوو... بەلای ئەنكساگۆراسەو دروستبوون و لەناوچوون

¹ Burnet: Ibid. para 10

نییه به لکو تیکه لآبوون و له یه کتری جیابونه وه هیه، به هوی تیکه لآبوون شت دروست ئه بیئت و شتیکی دیاریکراو بهو چو نییه تییه به سهریدا زاله له شتی تر جیا ئه کریته وه. که ئه لیم ئه م لاپه ره یه سپییه... ئه وا ئه وی راست بی ئه م لاپه ره یه ره شیشه به لام چو نیه تی سپی پتر زاله بو یه به سپی ناو ئه بری یا خود وه ک فه یله سووفی ناوس خو ی ئه لی:

"هیلنیا ییه کان له و قسه یاندا هه لهن که ئه لین: شت دروست ئه بی و له ناو ئه چی، هیچ شتیکی نابی و له به رچاو ون نابیئت به لکوو له یه کتری جیابونه وه یا خود تیکه لآبوونی ئه و شتانه هیه که هه ن...

راست ئه وه یه بلین دهر که وتنی شت و دروست بوونیان تیکه لآبوونه و نه مانیشیان جیابونه وه یه"⁽¹⁾. ههروه ها ئه قل ئه و هیزه یه که یه که م بزوتنه وه ی هیئا وه ته کایه وه و ناگی له هه موو شتیکی هیه و:

"ئه قل ری به هه موو ئه و شتانه ئه بات که تیکه لآبوون و له یه کتری جیابونه وه و دابه ش بوون. ئه قل نه زم و سیسته م و ریکو پیکی خسته ته ناو هه موو ئه و شتانه وه که هه بوون و له مه ولا ئه بن ههروه ها ئه قل ئه و بزوتنه وه یه به ربا کردو وه که به هویه وه خوړ و مانگ و ئه ستیره و هه واو ئه سیر که لی جیابونه وه ئه خو لینه وه هه م بزوتنه وه یه ش جیابونه وه ی دا هیئا وه و به هویه وه خسته له سووک و گه رم له سارد، رووناککی له تاریکی و وشک له شیدار جیابونه وه"⁽²⁾.

"کاتیکی ئه قل دهستی کرد به بزواندنی شته کان... له هه موو ئه و شتانه دا که نه بزوتنه وه جیابونه وه رویدا... هه ر شتیکی شت ئه قل جوولاند بیته وه جیا بوته وه، له گه ل پتر بوونی جیابونه وه و جوولانه وه و بزوتنه وه ی شت، بزوتنه وه پتر بووه هوی جیابونه وه ی شته کان"⁽³⁾ به م پییه ئه نکساگوراس ئه قل ئه کات به هویه کی کاریگه ر له بزواندن و دروست بوونی شتدا... به لام ئه فلاتوونی یونانی له دیالوگی فیدوندا له زمان سوقراته وه ره خنه له ئه نکساگوراس ئه گری و ده رباره ی کی شه ی ئه قل ئه لی"⁽⁴⁾:

¹ Burnet: Ibid. para 17. para 26

² Burnet: Ibid. para 12

³ Burnet: Ibid. para 13

⁴ افلاطون: محاورات او طیفرون، الدفاع. اقريطون، فیدون، ترجمة: الدكتور زکی نجیب محمود،

جاریکیان گویم له پیایک گرت کتیبیکى ئەنکساگۆراسى پى بوو باسى ئەقلى ئەکرد... تىادا ئەیوت ئەقل ھۆ و بزۆینەرى ھەموو شتیكە... ئەمە زۆر دلى خویش کردم و له دلى خوئدا وتم: ئەگەر ئەقل ھەموو شتیكە... ئەگەر ئەقل ھەموو شتیك بەرەوپیش بەریت ئەوا ھەموو شتیك ئەگە یەنیتە بەرزترین شیوه، نموونەى بەرز و ھەموو شتیك له باشترین جینگادا دائەنى. زۆر شادمان بووم چونکە وام ئەزانى ئەوہى بەدوایدا ئەگەرەم دۆزیومەتەرە و ئەنکساگۆراس ئەو ھۆیانەى بوونم فیڕ ئەکات کە ئەمویست بیانزانم... بە پەرۆشەرە کتیبەکەم بەدەستەرە گرت و... بەلام بەداخەکەم... ئەوہندەى پینەچوو دەستخەرۆ بووم... ھیوام بەرا... چونکە فەیلەسووفەکەم پاش ساتیک عەقلى خستە لاوہ و پەنای بەرە ھەوا و ئاو ئەتیر....

من ئەو فەیلەسووفەم وەك ئەو کەسە ھاتە بەرچاو کە سوور بى لەسەر ئەوہى کە ئەقل ھۆى ھەموو کردەوہکانى سوقراتە بە گشتى و کاتیک ویستی ساخى بکاتەرە ھۆى کردەرە جوړ بە جوړەکانم چیبە... دەستیکرد بە ساخکردنەرە ئەوہى من لیڕە دانیشتووم چونکە لەشم لە ئیسقان و ماسوولکە پیکھاتووە: ئەو فەیلەسووفە قسەکەى پيشووی خوئى خستە پشت گوئى ئەگینا ئەبوو بیوتبايە بۆیە لیڕە دانیشتووم چونکە خەلکى ئەتین تاوانبارکردنى منیان بەراست زانى و "مەبەستى زیندانەکە یەتى" منیش لەبەر ئەمە بە باشم زانى کە لیڕەدا بمینمەرە" ... ئەرستوى دەریا عیلم دەربارەى کیشەى ئەقل لەلای ئەنکساگۆراس ئەلى^(۱):

ئەنکساگۆراس لەو باوەرەدا بوو کە بە درىژایى زەمانیکى بى کۆتایى شتە تیکە لاوہکان لە خاموشیدا بوون و لە ساتیکدا ئەقل ھاتووە و نەزم و سیستەم و بزوتنەرەى خستۆتە ناویانەرە.

بە کورتى ئەنکساگۆراس لەو باوەرەدا بوو کە دروستبوون و لەناوچوون لە گەردووندا نییە بەلکو تیکە لاوہبوون و لە یەکتەرى جیابوونەرە ھەبە... گەردوون لە سەرەتادا "تۆیکى" تیکە لاو لە ژماردن نەھاتوو بوو ئەقل (Nous) سیستەم و وینە و روخسار و بزوتنەرەى خستۆتە ناوہبە... ئەم تۆوانەش وەك ئەتۆم نین چونکە بى پرۆانەرە ماددە دابەش ئەبیت... ئەنکساگۆراس دوو خالى گرنكى درکاندووە کە زۆر بايە خدارن:

¹ ارسطو طاليس: علم الطبيعة، ك ۸، ب ۱، ص ۲۲۶.

یهکهه: دانانی ئەقل بەرامبەر بە مادده وه هیژیک که ورده ورده تیکه لآوه که له ئاژاوه و هه‌ره‌مه‌کیه‌وه به‌ره‌و ریکوپیکی ئەبات.

دووه: یه‌کهه گه‌رده‌لوولی هه‌رکۆن^(١) که به هۆیه‌وه وه بزووتنه‌وه مادده‌ی ریکخستوه.

جا بۆیه سه‌یر نییه که ئەفلاتوون و ئەرستۆ ئەم فه‌یله‌سووفه‌یان به زیره‌ک و شاره‌زا داناهه و له به‌ره‌مه‌کانیدا چه‌ند جارێک باسیان کردوه. ئەرستۆ ئەنکساگۆراس له‌گه‌ل فه‌یله‌سووفه‌کانی پێشوو دا به‌راورد ئەکات و ئەلی: ئەنکساگۆراس له‌چاوه فه‌یله‌سووفه‌کانی پێش خۆی وه "پیاویکی به‌رۆژوو وابوه له نیو چه‌ند که‌سیکی سه‌رخۆشدا که چییان به‌سه‌ر ده‌مدا هاتوه وتوویانه"^(٢).

^١ جورج سارتون: تاریخ العلم، ص ٤١-٤٢، ج ١.

^٢ پول موی: المنطق و فلسفة العلوم، ترجمة: د. فؤاد زکریا، دارنهضة مصر للطبع و النشر

القاهرة بدون تاریخ، ص ٦.

بابى دووهم:

**فەلسەفەى مروۋق پەرودەرىيى و نسبىيەت:
رئىيازى سوفستايى**

بەشى دووهم:

**فەسلى پىنچەم
فەلسەفەى سوفستايى**

سەرھەتتا

بۇ ئەۋەدى سۆفستايىيەت ۋەك بزووتنەۋە و رېيازىك بخرىنە جىگاي شىاوى خۇى وا پىۋىست ئەكات سەرھەنجىكى مېژوۋىى لەو دەۋرۋبەرە بدەىن كە تىاىدا چەكەرەى دەركردۋە ئەو زروۋفە خۇىەكى و بابەتییانە ھەئسەنگىنن كە رىگاخۇشكەرى سەرھەلدانى بوون.

لە سەرھەتادا پىۋىستە ئەۋەمان لە یاد بى كە سۆفستايى بە زمانى ئەوسای یۇنان مامۇستا "فیركەرى" بەیان و وتارى ئەگەیاند و ئەو كەسەى خەلكى فیرى وتارخویندەۋە بگردایە و كرىى بەرامبەر بەو فیركردنە ۋەربگرتایە سۆفستايیان پى ئەۋت، ئەۋە بوو دواى ئەو سەدەمە كىشەكە بە بارىكى تردا شكایەۋە و ئەو وشەیه بۇ توانج تىگرتن و تانە لیدان بەكارھینرا.

دوو ھۆى گرنگ بەپىى سەرچاۋەكان زەمىنەى شىنبوۋنى درەختى ئەم رېبازەیان خۇش كرد:

یەكەم: دۇخى سیاسى ئەوسای یۇنان، بە تايبەتى لە كۆتايى سەدەى پىنجەمى پىش زایىن كە لەشكرى فارس پەیتا پەیتا ھىرشى ئەبردە سەر یۇنان و چەند ناۋچەپەكى داگیر ئەكرد و چەند شوینىكى كاول ئەكرد و دانىشتۋانى دەربەدەر ئەكرد... واى لى ھات یۇنانیەكان لەشكرىكى گەۋرەیان پىكەۋەنا و لەشكرى فارسەكانیان بە خراپى شكاند. ئەم سەرکەوتنەى یۇنان گور و تەۋژمىكى گەۋرەى بە بەر شارستانی و كۆمەلى یۇناندا كرد و خستیه دۇخ و قۇناخىكى ترەۋە و ھەر ئەۋەش بوو واى لەگەلى یۇنان كرد كە دواى كۆبوۋنەۋەى سامان و داھاتى ئابوۋرى ھەست بەۋە بكات كە رژیمةكەى بگۆرى و لە جاران پتر بەچاۋى ریزەۋە سەیرى زانست و خویندن بكات بە تايبەتى "وتارخویندەۋە" (الخطابة) لەنیو جەماۋەردا كە ئەمەش لە سەرکەوتندا لە ۋەزىفەى گىشتى حكومەتە دیموكراسییهكاندا كارىكى گەۋرەى ئەكرد و دەۋرى ئەگىرا^(۱). ناگرخۇشكەرى ئەم گۆرپانە تاقمىكى مامۇستا و فیركارى گەپۆك بوون كە پىیان دەۋترا سۆفستايى فیركەرانە بەو پارەۋ داھاتە ئەژیان كە قوتابیان ئەیاندانى. بەم پىیە بۇ زۆرانبازى و كىشە بەرپاكردن لە مەیدانى سیاسیدا دۇخى لەبار ھاتە پىشەۋە و چەندىن رژیم گۆرپدان و خەلك پتر چاۋیان

¹ جورج سارتون: تطور الفكر السياسي، ج ۱، ترجمة: حسن جلال العروسي القاهرة - دارالمعارف

کرایه‌وهو سیاست و زانین و وتارخویندنه‌وه و دهم‌راستی له سهرکه‌وتن له جیهانی سیاسیدا دهوریان گئیرا و بۆیه ئەم فیرکه‌رانه —سۆفستاییانە— هاتنه کایه‌وه . دووهم: ئەو که له به‌رانه‌ی له فەلسەفە‌ی سەده‌ی شەشەم و سەرەتای سەده‌ی پینجەمی پیش زاین و سەر‌ده‌می سۆفستاییه‌کان هەبوون... فەلسەفە‌ی فیزیک که له لای‌نه تالیسه‌وه سەری هە‌لدا ناچار بوو له دواییدا به‌ره‌به‌ره مه‌سه‌له‌ی زانین به‌ینیتە کایه‌وه... هەرچه‌نده ئەم فەیلە‌سوفانه له‌و باوه‌رەدا بوون که هەست سەرچاوه‌ی زانینه به‌لام کیشه‌که‌یان ئە‌کرد به دوو به‌شەوه... ئە‌یانوت جیا‌وازی له‌نیوان ئە‌وشتانه‌دا هە‌یه که هەست پیمانێ ئە‌گه‌یه‌نی له‌گە‌ل ئە‌و شتانه‌دا که خۆیان له واقیعدا هەن... واتە ئە‌و شتە‌ی ئی‌مه به‌هەست (چاو، گوێ، زمان...) هەستی پی ئە‌که‌ین له شتە‌که‌ خۆی که له واقیعدا هە‌یه جیا‌وازه... ئە‌مه‌ش ئە‌گاتە ئە‌و ئە‌نجامه‌ی بلین زانیمان ناتە‌واوه و دەست کورته... ئە‌م ئە‌نجامه‌ش ری‌گا‌خۆش‌کەر بوو بۆ دەرکه‌وتنی سۆفستاییه‌کان و دانانی ئاده‌میزاد به‌ پی‌وه‌ره و پی‌ودانگی هە‌موو شتیک... به‌لام سۆفستاییه‌کان وا به‌ ناسانی کاریان بۆ ئە‌چۆ سە‌رو دوژمنایه‌تییان کرا و به‌ره‌ره‌کانی کران، پرو‌تا‌گۆ‌رسیان چە‌ندین تۆمه‌تی درایه‌ پال... دانا و بلیمه‌تی یۆنان، سوقراتی گه‌وره‌ لی‌یان راپه‌ری... له کوچه‌ و کۆلان و بازار و شوینه گشتییه‌کاندا بیروپراکانی شی ئە‌کردنه‌وه و ساخی ئە‌کرده‌وه که فەلسە‌فه‌که‌یان بنچینه‌یه‌کی قایم و پتە‌وی نییه‌.

ئە‌فلاتوون به‌ سی‌ دیا‌لۆگ ئە‌م ری‌بازه‌ی تۆمار کردووه:

*سۆفستایی

*پرو‌تا‌گۆ‌راس

*گۆرگیاس⁽¹⁾

به‌لام ئە‌بێ ئە‌وه‌مان باش له یاد بی‌ت که ئە‌فلاتوون وه‌ک ناحه‌زیک نه‌ک — وه‌ک دۆستیک — فەلسە‌فه‌که‌یان تۆمار ئە‌کات جا بۆیه ئە‌گەر له‌مبارە‌یه‌وه شتیک له ئە‌فلاتوون وه‌ریگرین ئە‌بێ بلین سۆفستاییه‌کان له‌ بۆ‌چوونی ئە‌فلاتوونه‌وه... به‌ باوه‌ری ئی‌مه بوونی سۆفستاییه‌کان چ وه‌ک قۆناخ چ وه‌ک دیارده شتیک زۆر پی‌ویست بوو، ری‌بازه ری‌ژه‌یه‌یه‌که‌شیان خزمه‌تیکی زۆری کۆمه‌ل و زانست و شارستانی کردووه... که‌چی ئە‌فلاتوون به‌م شی‌وه باسیان ئە‌کات:

ئە‌و که‌سانه‌ی بازرگانیی به‌ زانسته‌وه ئە‌که‌ن و خه‌لک به‌ سۆفستاییان ناو ئە‌بات، به‌راستی له‌و بیرو باوه‌رانه زیاتر هی‌چی تر نالینه‌وه که خه‌لک له‌ کۆبوونه‌وه‌کانیاندا

¹ ئە‌م سی‌ به‌رهمه‌ی ئە‌فلاتوون کراون به‌ عه‌ره‌بی و یه‌که‌میان له‌ دیمه‌شق و دوانه‌که‌ی تر له‌ میسر

باسیان ئەكەن^(۱). ھەر ئەمەشە كە بە دانایی دائەنن. لە مەشیاندا زۆر لەو كەسە ئەچن كە دەرندەییەكی گەورەیی بەھیز بەخێو ئەكات و سەرنجی بزوتنەوہی و جوولە و جموجول و ئارەزووہكانی ئەدات و ئەزانئ بە چیی و چۆین ھەلئەچئ و دەرندەتر ئەبئ ئەویش بە ھۆی ئەو ماوہدریژەیی لەگەلئیدا بردوئەتیئە سەر جا ئەم كەسە بئت و ئەم تاقیكردنەوہییە بە دانایی دابنئ و بئكات بە ریبازنئك خەلكی پئ فئیر بكات.... لەبەر ئەوہی نازانئ ئەم رەوشت و نەرئت و ئارەزووانە كامەیان باشە و كامەیان خراپە ئەوا بە پئیی ئارەزووی دەرندە گەورەكە ناویان لئ ئەنئت... ئەوہی دئیی خۆش ئەكات بە چاكە و ئەوی پەستئشئ ئەكات بە خراپەیی دائەنئ. بە راستئش نازانئ مانای تەواوہتی ئەم دوو وشەییە "چاك و خراپ" چئییە.... كەوا بوو ئەم كەسە پەرورەدەگار سەیر نئییە؟"

ئەم سۆفستایانە ھەك ئەفلاتون بۆی چووہ زۆر لە فەلسەفە و دانایییەوہ دوورن و فریان بەسەر زانئ و زانستەوہ نئییە... بەلام ھەك لەمەوبەر وتمان ئەم ھەلوئستەیی ئەفلاتون تەنیا ھەك راوقسە و بۆچوونئك لە بۆچوونەكان ھەرئەگئیرئ... ئەوہ تا بئتراندەرسل لە سەدەیی بیستەمدا دەربارەیی سۆفستایییەكان ئەلئ:

"سۆفستایییەكان قوتابخانە و ژئانی تاییبەتئیان نەبوو... ئەوہی ئەیانوئست بە ھەرس بئئئەوہ و فئیری خەلكی بكەن، پەيوەندئ بە ئایئ و فەزئلەتەوہ نەبوو بەلكو خەلكیان فئیری تەكنئك و ھونەری موناقلەشە ئەكرد لەگەل جۆرەكانی زانئ و چۆن ئەتوانن داكۆكئ لە رايەك بكەئن یان ئەو رايە بە درۆ بخەئنەوہ... بەلایانەوہ مەبەست نەبوو داكۆكئ لەو بئروپایانە بكەن كە باوہریان پئیان بوو... بۆئە ئەم ھەلوئستەیان ئەو كەسانەیی كە فەلسەفەیان كرددبوو بە شئووازئكئ ژئان و بە ئاینەوہیان ئەبەستەوہ كەنەفت و شپرزە كرددبوو... ھەر ئەمەشە وای كرددبوو ئەمجۆرە كەسانە بە چاوی گومراو چەوت و ناراست سەیری سۆفستایییەكان بكەن. ئەفلاتون و فەیلەسووفەكانی تر بۆئە ركان لە سۆفستایییەكان ئەبووہوہ چونكە ئەم سۆفستاییانە زئیرەك و خاوەن ئەقلئكئ بەرز بوون^(۲)... جا بۆئە ئەفلاتون لەگەل خۆشئیدا راست نەبووہ."

بە باوہرئ ئئمە ئەم دوو رايە كەلەبەریان تئادایە و تارادەئەك لەسەر كرددنەوہ و دەمارگئریان تئادا بەدئ ئەكړئ... خو ئەگەر ئەم تاقمە لە پاداشتی ھەرس وتنەوہدا كړئیان ھەرگرتبئ لەبەر ئەوہ بووہ ئەوان ھەك ئەفلاتون دەولەمەند و پارەدار

^۱ افلاطون: الجمهورية، ك، ۶، ص ۴۰۵، ترجمة و دراسة: فؤاد زكريا، القاهرة - الهيئة المصرية العامة للكتاب.

^۲ بتراند رسل: تاريخ الفلسفة الغربية، ك، ۱، ترجمة الدكتور زكي نجيب محمود، القاهرة - ط ۲، لجنة التأليف و الترجمة و النشر ۱۹۶۷، ص ۱۳۵.

نەبوون. دەربارەى ئەقل بەرزىشىيان ئەبوايە ھەر نەبى گۆرگياس بەو مەرەيە نەچووبايە كە پىنى چوو لە دەرياي گوماندا نقوم بوو. سۆفستاييەكان چەند كيشە و مەسەلەيەكى گرنگيان ھيئاوئەتەوہ سەر خوانى باسكردن وەك: بنچينەى زمان و:

"ئايا زمان لەلايەن ئادەمیزادەوہ داھينراوہ ياخود كاري گەردوون و سروشتە". ھەرەھا راي تايبەتى خويان دەربارەى رەوشت و ئاكار و سياسەت ھەبوو، واتە ئەو لقانەى لەلايەن خەلكييەوہ بە گشتى بايەخييان پى دراوہ... بايەخى بزوتنەوہى سۆفستاييەكان بە ھۆى كەرەسەى ئەو دەرسەوہ نەبوو كە ئەيانوتەوہ. بەلكو لەبەر ئەوہ بوو كە مامۆستا بوون بگرە (يەكەم مامۆستا پيشە بوون لە يونان و ئەو شتانەيان بە خەلك ئەوت كە لە ژيانى سياسى و لە كردارياندا يارمەتیی ئەدان... يەكئ كە چووبايە بۆ لايان وەك بۆ خويندن چووبايە بۆ زانستگا و ابوو)^(۱)، زانستگايەك پياوانى بۆ ژيانى پاشەپۆژ پى ئەگەياند... جا بۆيە سەير نييە كە ھەندى ميژوونووس بليئ ئەمانە "نيمچە مامۆستا و نيمچە پروپالانتەكەر بوون بۆ نوئ و شتى سەير، بۆ شتى ناساز و ناكۆك و سەير و سەمەرە كە گوئى و گوئگر ئەحەپەسيئن و بریتیى بوون لە رادەيەكى ناوہراست لە نيوان چاوبەستەكى و فەلسەفەدا"^(۲).

دۆخى سياسى ئەوسا و فەلسەفەى يونان دوو ھۆى ھەرە گرنكى سەرھەلدانى ئەم بزوتنەوہيە بوون و بە ھيچ جۆريك ئەم بزوتنەوہيە لەو ژيانگە و ئەو دەورەبەرە كە تييدا چاوى ھەلھيناوہ جياناكریتەوہ.

^۱ ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ج ۱، ترجمة: لويس اسكندر، القاهرة-سلسلة

الالف كتاب ۱۹۶۶، ص ۱۱۲.

^۲ المصدر نفسه ص ۱۱۲، ج ۱.

فەسلى پىنچەم:
پروتاگوراس
گۆرگياس

پروتاگوراس

له ناوچەى ئەبدىرا لەدايك بووه لەنيوان سالانى ٤٨٠ - ٤١٠ى پيش زايين ژياوه... له تەمەنى سى سالىدا گەشتىكى بە يونان و چەند شونىكى تردا كردووه... يەكەم كەسە بە سۆفستايى ناوبراوه... له ئاتين دۆستايەتى لەگەل بركلسدا هەبووه و ئەم فەرماندەيه داواى لى كردووه كە دەستورىك بۆ هەريەمى توريای دابنى ئەووش بەلگەى شارەزايى و زانايى پروتاگوراسە.

پوختەى فەلسەفەى پروتاگوراس برىتييه لەم رستەيهى خواروه:

"ئادەمىزاد پيوهرى هەموو شتىكە" پيوهرى هەبوونى بوونىهەتى و پيوهرى نەبوونى نەبوونىهەتى.... ئەفلاتون ئەم رستەيه بەم شيوهيه ليك ئەداتەوه^(١)

چون شتم بۆ دەرئەكەوى ئەو شتە سەبارەت بە من وايە... وە چون بۆ تۆش دەرئەكەوى ئەو شتە سەبارەت بە تۆ وان منيش و تۆش ئادەمىزادين. ئەگەر رەشبايەك هەلکات و من هەستى پى بەكەم سارده ئەواسەبارەت بە من سارده، خو كە تۆش هەستى پى بەكەى گەر مە ئەوا ئەو رەشەبايە سەبارەت تۆ گەر مە... كەوابوو روخسار و هەست بە شتكردن يەك شتى و هەستكردن برىتييه لە هەستكردن بە بوونى بوونىك... هيج شتىك دەستنيشان كراو، ياخود خاسييه تىكى نەگۆراوى نيبە و لە حالئەكەوه بۆ حالئە تىكى تر ئەگۆرى جا بە پىنى كات ياخود شوين يان ئەو كەسە بى كە هەستى پى ئەكات... بەم پىيه پروتاگوراس لە كوئايى سەدهى پىنجەمى پيش زاييندا چارى ريزه يى، راهيشت و هيج شتىك لە داوى ريزه يى دەر بازي نابيت و ئەمە هەموو شتىك ئەگرىتەوه.

بە باوهرى هىگل ئەم رستەيه زۆر گرنگە و ئەتوانى بە قوولى ليكبرىتەوه و لەگەل فەيلەسووفى ئەلەمانيايى "كانت" دا بەراورد بكرىت.

"ئادەمىزاد پيوهرى هەموو شتىكە... ئادەمىزاد بە گشتى زاتە.. ئەووش كە هەيه بە شيوهيهكى جياو دووره پەريز نيبە... بەلام ئەمەش سەبارەت بە زانينم لە بارهيه وه،

¹ افلاطون: تياتيتوس او عن العلم ترجمة: الدكتور اميرة حلمي مطر، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٣، ص ٤٦ - ٤٧.

ئەوئەندەي پەيوەندى بە مەوزووعەوہ ھەيە، ھۆش لە پوختە و جەوھەردا بەرھەمھەنەرى ناوەرۆكە... كاریگەرى بیری زاتی لە گەوھەردا ئەمەيە...^(۱)

واتە ئەوہی وەك شتێكى مەوزووعی بۆمان دەرئەكەوی نابى و بەبى پەيوەندیەكانى لەگەل ھۆشدا ھیچ حیساببىكى بۆ بکرى و بە بى ئەم پەيوەندیانە ھیچ بوونىكى نەيە.

ئاگادارن لەو باوەرەدان كە پڕۆتاگۆراس وتوويەتى:

"دەريارەي خواوئەندەكان، نازانم ئايا ھەن ياخود نین... چونكە چەند شتێك ھەيە ئەبەنە كۆسپ لە بەردەم ئەم زانیئەدا، وەك: يەكەم ئالۆزىي بابەتەكەو، دووہم: كورتى تەمەن و ژيانى ئادەمیزاد"^(۲).

لێرەدا پڕۆتاگۆراس ھوكم بە كراوھى ئەھيلىتەوہ و جاريكى تر مەسەلە نەيسبىيەكە ساخ ئەكاتەوہ.

بە باوہرى پڕۆتاگۆراس دوو جۆرە ياسا ھەيە، ياساى سروشت و ياساى ئادەمیزاد... ئەم ياسايەي دووھميشيان لەلايەن ھیچ گيانلەبەريكى سەرو سروشتەوہ بە سەرماندا نەسەپپنراوہ... بەلكو ئادەمیزاد خۆي دایناوہ... سەرەتا و بنچینە و ياساكانى رەوشت و نەريت و بەھاكانى لە مەيدانى ئاكاردا نەيسبىن و ئەگۆرپن. ئەو شتانەي خەلكى لەگەلئاندا راھاتوون و بە پیرۆزى دائەنن و ریزی لى ئەگرن ھەموويان شتى چەپەل و خراپن و بە پەردە داپۆشراون"^(۳).

دواين پاكى چاوبەستەكیئە و لە ئەنجامى نەتوانینی تیرکردنى ئارەزووہ ھاتوہ، ئەوى لافى ھەق و یستى و دادپەرورەي لى ئەدات بى ھیچ دوودلى لیکردنیک بیدەسەلاتە و ھیچى لەدەست نایەت... ياساش پەككەوتە و بى ھیز و بى دەسەلاتان دایان ناوہ بۆ ئەوہى سنووریک بۆ دەسەلاتدار و بەھیزان دابنن"^(۴).

¹ ئەم قسەيە "ھیگل" لەم كتيبەي خواوہوہ وەرگيراوہ:

لينن : الدفاتر الفلسفية

² جورج ساترون: تاريخ العلم، ك ۲، ص ۶۲، ط ۲، القاہرە - ترجمة: ابراهيم بيومي مذكور و جماعته دارالمعارف بمصر ۱۹۷۰.

³ الدكتور توفيق الطويل: الفلسفة الخلقية، ص ۲۴.

⁴ ئەبى فرەدریک نيتشى لە رەنگ رشتنى فەلسەفەكەيدا تا چە رادەيەك سوودى لەم قسەيە وەرگرتى؟.

له تیۆری زانیندا پروتاگۆراس له و باوه‌ڕه‌دایه که هه‌سته‌کان سه‌رچاوه‌ی زانین و هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی به‌هۆی هه‌سته‌کانه‌وه ئه‌یانزانین به‌بێ جیاوازیی راستن⁽¹⁾. زانین نیه‌یه و به‌پێی کات و شوێن و که‌سان ئه‌گۆڕی و بوونی شت به‌نده به‌ریپێردنیه‌وه، هه‌موو مه‌سه‌له‌یه‌ک دوولایه‌نی هه‌یه که به‌ پێچه‌وانه‌ی یه‌کترییه‌وه‌ن. هه‌یچ شتی‌کیش له هه‌یچ شتی‌ک راستتر نییه به‌‌ئکو ئه‌گۆنجی باشت‌ر یاخود سوودبه‌خشت‌ر بی‌ت.

بیروپراکانی پروتاگۆراس کاربه‌ده‌ستانی ئاتینی ناره‌حه‌ت کرد و... له بازاردا چا‌ر درا که هه‌رچی کتیبی ئه‌م فه‌یله‌سووفه‌ی لایه‌بیه‌ینی بو ئه‌وه‌ی بیسوتینن... هه‌ر چو‌نی‌ک بی پروتاگۆراس خو‌ی له ده‌ست دادگار ده‌رباز کرد به‌ که‌شتیه‌یه‌ک رای کرد... به‌لام له ده‌ریادا که‌شتیه‌یه‌که‌ شکا و خو‌شی خنکا.

¹الدكتور كريم مني: الفلسفة اليونانية، مطبعة الارشاد - بغداد (١٩٧١)، ص ١١٤.

گورگياس

دووم فەيلەسووفى سۆفستايىيە لە شارى ليونىتوم لە ھەريىمى سقلىيە لەدايك بوو لە نيوان سالانى ٤٨٠ - ٣٧٥ى پيش زايىن ژياو... لەلای ئەنباوۆقلس خویندوويەتى ... بايەخى بە زمان و وتارخویندنەو ھاو... کتیبىكى بەناوى "نابوونەو" داناو... تيايدا باسى سى مەسەلەى کردوو ھە بە تىكرائىيە فەلسەفەكەى پىك ئەھىنن و "ئەنجامى" راستەقىنەى فەلسەفەى "پارمەنىدن"^(١) و بزووتنەو و گوپان رەت ئەكەنەو سى بابەتەكەش ئەمانەن:

* ھىچ شتىك نىيە.

* ئەگەر شتىك ھەبىت ناتوانرى بزائرى.

* ئەگەر ئەو شتە زانرا ناتوانرى لە خەلكى تر بگەيەنرى^(٢) با بزائىن چۆن گورگياس ئەم سى كيشەيە ساخ ئەكاتەو و ئەگاتە چ ئەنجامىك ... ئەرستوى دەريا عىلم لەم بارەيەو ئەلئىت: گورگياس بەم شىوہەى خوارەو كيشەكانى باس ئەكات:

ھىچ شتىك نىيە، ئەگەر شتىك ھەبى، ئەو ئەبى ھەبى يان ئەبى نەبى ياخود ئەبى ھەبى و نەبى بەيەكەو. نابى ئەو شتە، نابوون بى، چونكە نابوون نىيە. ئەگەر ھەبى ئەو لە يەك كاتدا بوونە و نەبوونە، ئەمەش ناگونجى و ھەر نابى.

ناشگونجى ئەو شتە ھەبى، چونكە بوون نىيە. ئەگەر ھەبوایە ئەبوو ئەزەلى بى يان ئافەرىدەكراو بى ياخود ھەردووکیان بى بە يەكەو. ئەو شتە نابى ئەزەلى بى، چونكە ئەزەلى سەرەتای نىيە، ئەوى سەرتاشى نەبى بى سنوورە و دەستنىشانكراو نىيە. ئەوى بى سنوور بى جىگاشى نابى، چونكە ئەگەر جىگاشى ھەبوایە ئەبوایە لە شتىكى تردا بايە. ئەو كاتەش بى سنوور ئەئەبوو، چونكە ئەوى شتى تيادايە گەرەترە لەو شتەى تيادايە، ھىچ شتىكىش لە بى سنوور گەرەتر نىيە. ناگونجى شتەكە لە خویدا بىت، ئەگىنا ئەو شتەى تيادايە و جىگاكەش يەك شت ئەبوون و بوون ئەبوو بە دو شت... ئەمەش بووچە... ئەگەر بوون ئەزەلى بىت بى سنوور ئەبوو، ئەگەر بى سنووریش بى جىگاشى نابىت، ئەگەر جىگاشى نەبى نىيە."

"ھەرەھا ناگونجى بوون ئافەرىدەكراو Created بى... چونكە وابى ئەبى لە شت دروست كراى... ئەو شتە بوونە ياخود نابوونە ھەردووكيشيان ناگونجىن. لەلایەكى ترەو نابى بوون ئەزەلى و ئافەرىدەكراو بى لە يەك كاتدا چونكە ئەم دووانە دژ بە يەكترىن، كەوابوو بوون نىيە."

^١ جان فال: طريق الفيلسوف، ترجمة احمد حمدي محمود، القاهرة. سلسلة الالف كتاب. ص ٥٧ - ٥٨

^٢ Zeller: Ibid.p 80

ههروهه نایبیت و ناگونجی شت له تیکه لای بوون و نه بوون پیکهاتبی، چونکه بوون نییه ئەوا هیچ شتیک نییه.

* ئەگەر شتیک هەبێ ئەوا ناتوانری بزانی^(۱).

ئەگەر ریمان بە شتیکێ سپی برد ئەوا سپیتی بابەتی بیر ئەبیت. وه ئەگەر شتی زانراو نه بوو. ئەوا نابوون بابەتی بیر. ئەمەش لەو قسەیه ئەچی "بوون، یاخود راستەقینە بابەتی بیر نین و ناتوانری ریمان پی بیری". زۆر شتیش که بابەتی بیرن راستەقینە نین. ئیمە ناتوانین بە خەیاڵی خۆمان بۆ ئەوه بچین که عەرەبانە هەیه و بەسەر ئاودا ئەروات... گۆرگیاس لەمەوه ئەگاتە ئەو ئەنجامە ی بلی: "راستەقینە بابەتی بیر نییه، بیریش ناتوانی ری پی بەریت، ئەقلی روت، له بەرامبەر شت زانین بەهەست، وهك دووه میان ئەفسانە و ناراستە.

* ئەگەر شتە زانرا ناتوانری بە خەلکی تر بگەیه نری.

ئەرسنۆ بەم شیوهیه سینیەمین بەلگە ی گۆرگیاس تۆمار ئەکات... ئەو شتانه ی هەن ئەوانەن هەستیان پی ئەکری... بابەتەکانی بینین بەچاو ئەبینرین و بابەتەکانی بیستن بە گوێ ئەبیستین... ئەم هەستانەش بەیه کەوه نالکین و پەیه وندی لەگەل یەکتیدا نابەستن. قسەش ئەو ریگایەیه که خەلک له نیوان خۆیاندا پەیه وندی پی ئەبەستن. قسە له جوړی ئەو شتانه نییه که هەن که وابوو ئیمە قسە بە خەلکی نگیه نین ئەک ئەو شتانه ی هەن.. ههروهه چۆن ئەو شتانه بە چاو ئەبینرین ناگونجی بن بەم شتانه ی ئەبیستین، ههروهه چۆن ئەو شتانه بە چاو ئەبینرین ناگونجی بن بەو شتانه ی ئەبیستین، ئاوهه قسەش که ئەیگەیه نین بە خەلک، ناگونجی و نابی بی پی بەو شتانه ی که هەن چونکه له یەکتی جیاوازن... دوا ی ئەمە گۆرگیاس ئەگاتە ئەو ئەنجامە ی بلی ئەگەر شت بزانی ناتوانری بگەیه نریتە خەلکی تر^(۲).

یاخود بە شیوهیه کی تر: وشە و قسە که بوون دەرئەبەرن خۆیان بوون نین.. ئەوهش که ئەگەیه نریتە خەلکی تر بوون نییه بەلکو تەنیا وشە و قسەیه^(۳).

هەرچەندە هەندی شارەزا لەو باوه رەدان که گۆرگیاس بنچینه ی ئەو فەلسە فەیه ی هەلته کاندووه که له بوونه وه دەست پی ئەکات و بە بیردا ئەگاتە زمان... لەگەل

^۱ ارسطو: کتاب (فی میلیسوس و فی اکسنوفان و فی غرغیاس)، ص ۳۱۴، ب ۵، ف ۵، ترجمه: احمد لطفی السيد القاهرة، لجنة التالیف و الترجمة و النشر ۱۹۲۲، ئەم کتیبە پاشکۆی کتیبی (الکون و الفساد) که هەمان وەرگێر کردووه بە عەرەبی.

^۲ ارسطو: هەمان سەرچاوه ی پیشوو، هەمان فەسل.

^۳ لینین: الدفاتر الفلسفية، ج ۲، ص ۲۴، ترجمه و تعليق الیاس مرقص، دار الحقيقة، بیروت

ئەمدە دا دوو راي جياواز ئەبىنرى يەكىكىيان ھى فەيلەسوفىكى ھاوچەر خە كە
گۆرگياس ھەئەخەلەتینى و ئەلى:

"ھەر كەسنىك باوہر بەو سى مەسەلەيەى گۆرگياس بەئىنى ئەوا بى چەندوچۆن كىردن
بە لايەوہ ژيان ھىچى تىدا نامىنى"^(۱).. ھەموو شتىك بەلايەوہ چاوبەستەكى و سەراب
ئەبى... ئەو كاتەش ژيان ھىچ مانايەكى نامىنى و جياوازي لەنيوان رەسەن و
نارەسەن و راست و چەوت و چاكە و خراپەدا نامىنى".

بە پىچەوانەى ئەم رايەوہ، ھىگلى مەزن گۆرگياس^(۲) بە پايە بەرز و زىرەك و بلىمەت
دائەنى و ئەو شتەى لەلاى ئەدۆزىتەوہ كە ئەو وىل بووہ بە دوایدا ... ھىگل لەو
باوہرەدا بووہ كە سى مەسەلەكە "مەسەلە و پىچەوانە و تىكەلكىش"^(۳) لەلايەن
گۆرگياسەوہ باس كراوہ و لە بەشى يەكەمدا بابەتییانە ساخى كىردۆتەوہ كە ھىچ
شتىك نىيە و لە بەشى دووہمدا "زاتییانە" سەلماندوویتى كە ئەگەر بوون ھەبى ئەوا
نازانرى و لە بەشى سىيەمیشدا "زاتى و مەزووعى" يانە ساخى كىردۆتەوہ كە ھىچ
پەيوەندى لەنيوان ئەوہى ئەزانرىدا نىيە.

بەم پىيە گۆرگياس يەكەم جار بوون و دووہم جار زانین و سىيەم جار پەيوەندى
نيوانيان پەك ئەخات و رەتى ئەكاتەوہ.

¹ جوزيف بوخينسكي: مدخل الى الفكر الفلسفي، ص ۳۷، ترجمة: الدكتور محمود حمدي زقزوق،
القاهرة - مكتبة الانجلو المصرية ۱۹۷۳.

² امام عبدالفتاح امام: المنهج الجدلي عند هيجل.

³ Thesis, Antithese, Synhtesis.

بابى سىيەم:
شۆرەسورانى فەلسەفەى يۇنان

پيشه‌کى

له به‌شى يه‌کهم و دووه‌مدا باسى فه‌يله‌سووفه‌کانى ئەم قۇناخه‌مان کرد که به به‌هارى بىرى يۇنان ياخود به قۇناخى پيش سوقرات ئەزانرى و ئەوه‌مان روون کرده‌وه که فه‌لسه‌فه له سه‌ره‌تای سه‌ره‌لدانيدا بايه‌خى به سروشت و گه‌ردوون و ده‌روپيشتى ئاده‌میزاد داوه و به شىوه‌يه‌کى ميکانیکیانه سه‌يرى ئەو رووداو و دياردانه‌ى کردووه که له‌سه‌ر شانۆى جيهاندا ياخود راستر له‌سه‌ر شانۆى سروشتدا روو ئەدهن و گه‌ردوونى به مه‌کينه، مه‌کينه‌يه‌کى گه‌وره داناوئه ئەم بۆچوونه‌ش ورده ورده په‌رى سه‌ند تا وای ليهات له‌لای سوڤستاييه‌کان سه‌رنجدانى سروشت و گه‌ردوون بوون به پاشکۆى ليکۆئينه‌وه‌ى ئاکار و سياسه‌ت و کاروبارى ژين و له‌لای سوڤراتيش فه‌لسه‌فه له ئاسمان هاته خواره‌وه بۆ سه‌ر زهوى و سوقرات له بازار و کوچه و شوينه گشتى و يانه‌کاندا له‌گه‌ل خه‌لکى کۆ ده‌بۆوه باسى کاروبارى ژيانى رۆژانه‌ى له‌گه‌لدا ده‌کردن... ئەو رايه‌ى هه‌يان بوو له‌لايان جيگر و قايمترى ئەکرد ياخود بۆى ساخ ئەکردنه‌وه که ئەوان به هه‌له‌چوون و باش له مه‌سه‌له‌که نه‌گه‌يشتون.

هه‌لسه‌نگاندى ئەو قۇناخه‌ى فه‌لسه‌فه‌ى يۇنان که ئيمه به قۇناخى پيش سوقراتمان ناوبرد به‌پيى بۆچوون و راي تايبه‌تى شاره‌زا و ميژوونوسان ئەگۆردى هه‌ندىک به قۇناخىکى ساده و ساواى دانه‌نين و هه‌ندىکى تر له‌مانه هينگ و نيتشه و پروفيسۆر هايدگه‌ر به قۇناخى زيپرينى دانه‌نين.

به باوه‌پى من ئەم قۇناخه هه‌رچه‌نده ته‌قه‌للاو بۆچوونى ساده و ساكارى تيادايه ئەوا له‌گه‌ل ئەمه‌شدا باسى چه‌ند کيشه‌يه‌کى گرنگى کردووه و چه‌ند مه‌سه‌له‌يه‌کى داگيرساوى هيناوه‌ته سه‌ر خوانى باسکردن که تا ئيستاش کارىگه‌رى و گه‌رم و گوپيى خويان له ده‌ست نه‌داوه.

له‌لايه‌کى تريشه‌وه رينگاخوشکه‌ريک بوو بۆ سه‌ره‌لدانى ريبازى شاسوارانى فه‌لسه‌فه‌ى يۇنان (سوقرات، ئەفلاتون، ئەرسىتۆ) و ئەو بابه‌تانه‌ى ئەوان باسيان کردووه ئەم سى بليمه‌ته جارىکى تر دانايانه له ريبازه گشتييه‌کانياندا دواى بزاکردن دايانرشتۆته‌وه و له شىوه‌يه‌کى ريکوپيىکدا وهک دياريه‌کى گرانبه‌ها پيشکه‌شى ئاده‌میزاديان کردووه پيشکه‌شکردنىک که هه‌رگيز ميژوو له يادى ناکات و ده‌ستى ريزى بۆ به سنگه‌وه ئەگریت.

فەسلى شەشەم

سوقرات

نەفلاتون

نەرستو

سوقرات

فيله سوفیکی داناو بلیمه تیکی دلیرو چاو نه ترس و راستگوویه فلهسه فهی یونانی کردووه به دوو به شهوه... فلهسه فهی پینش و پاش سوقرات... داستانی ژیان و کردارو فلهسه فهو مردنی نه ونده سهیر و سهرنج راکیشن و ایان له زوربهی نووسهران کردووه بایه خ بهم لایه نهی بدن و تا رادهیه ک بیر و راکانیا له بیر بچی... سه ره پای نه مانه له سه رده میکی شیواوی وه ک کوتایی سه دهی پینجه می بهر له زایندا ژیاوه... نهو سه رده مهی له ژان و هه ژان دا بووه، کومه ل شله ژا بوو به هاو نه ریت په کیان که وتبوو،

نهوهی جاران به پیروز دا نه نران، به گومانه وه سهیر نه کران. نا له م کاته دا سوقرات وه ک ناده میزادیکی کارامه و دانایه کی بلیمه ت خوئی راگرتووه. قسه و کرداری یه ک بووه ژیانی کردووه به قوچی قوربانی نهو شتهی بروای پیی بووه و به شادمانیه وه پیشوازی له مهرگ کردووه.

سوقرات له دهورو بهری سالی ۴۷۰ ی بهر له زاین له نه سینا له دایک بووه نزیکه ی (۷۰) سال ژیاوه. واته له سالی ۳۹۹ ی پیش زاین پیاله ژه ره که ی خواردووه و گیانی ده رچووه.

سوفرو نیکسوسی باوکی په یکه تاش و قایناریت ی دایکی مامان بووه. دانای یونانی چاو زهقی که لله گهره ی لچ نه ستور و لووت پوچ بووه به لام خاوه نی دل و دهرون و گیان و ره وشتیک بووه که له میژوودا نمونه ی زور که مه... ماوه یه ک په یکه تاشی کردووه...

له ریزی له شکر دا کاری کردووه... له شهردا نمونه ی نه به زین و خو پارگری و دلیری و نازیه تیی بووه...

ئینجا پروی کردووته فلهسه فهو به په یامیکی پیروزی داناوه له ژیاند، شاره زایی له ژمیره و نه ندازه و نه ستیره ناسیی و سیاسه تدا هه بووه...

ژنیککی هاری زمان دریژی هه بووه ناوی (نه کسانتیپ) بووه وا ده رنه که وی که سوقرات به ده ستیه وه په ریشان بووه زور جار و توویه تی (نه کسانتیپ وه ک ناسمان له پر هور تییدا نه گرمینی که چی له دوا ییدا یه کسه ر ده ست نه کات به باران بارین).

سوقراتی دانا به پیچہ وانہی سوفستایہ کانہ وہ ہیچ جوڑہ کریہ کی لہ کہس
 وہرنہ گرتوہ، فیزی نہ بوہ... لہ شوینہ گشتیہ کان، لہ کوچہ و کولان و ناو بازاردا
 به پیّ خواسیی گہراوہ و لہ گہلّ خہ لکی سادہ دا تیگہ لاو بوہ، بہ بیّ ئوہی گویّ
 بداتہ پلہ و پایہ و دست پویشتنیان لہ گہ لئاندا دہ بارہی کارو باری ژیان پوژانہ و
 مردن و پھوشت و نہریت و ئو مہ سالانہ داوہ کہ ئادہ میزادی ئو سہ ردمہ پیوہی
 خہریک بوون.

ئہ فلاتون قوتابیہ کی سوقرات بوہ و لہ بہرہ مہکانی دا ژیان و کردار و فہلسہ فہی
 سوقراتی ماموستای دلّسوزانہ توّمار کردوہ...

سوقرات بہرہ می نووسراوہی نہ بوہ تاوہ کو لہ پاشی بہ جیّ بمینییّ بوّیہ
 بہرہ مہکانی ئہ فلاتون بہ راستترین سہرچاوہ دا ئہ نرین بوّ نووسین و لیگولینہ و
 خویندہ نہ لہ بارہی سوقراتوہ...

ئہ فلاتون ئہ لئی:

سوقرات لہ و باوہ ردا بوہ کہ لہ ئہ نجامی پہ یامیکی یہ زدانییہ وہ ئہ رکیکی گرنگی
 کہوتہ سہر شان و پیویستہ تہ قہ لالی جیبہ جیکردنی بدات. وہ ئہ لئی پوژیکیان
 شریفون (دوست و هاوریی مندالیی سوقرات بوہ) چووہ بوّ پەرستگای دیلفی و لہ
 خزمہ تچییہ کہی پرسپوہ: ئایا کہ سیک ہہیہ لہ سوقرات دانا تر بیّ؟ لہ وہ ئامدا
 و توویہ تی نہ^(۱). سوقراتیش بوّ ئوہی راستی و ناراستی ئہم قسہیہ ساخ بکاتوہ
 لہ گہلّ خہ لکیدا کہ وتوتہ دہ مہ تہ قیّ و لہم بارہیہ وہ وتوویہ تی:

من لاسای دایکم ئہ کہ مہ وہ، ئو مامانہ و یارمہ تی ژنان ئہ دا بوّ ئوہی مندالیان بیّ
 و منیش یارمہ تی خہ لک ئہ دہم بوّ ئوہ لہ کاتی تی فکرین و بیر کرنہ وہ دا بگہ نہ
 راستہ قینہ و بیرکی تر بہیننہ کایہ وہ،

لہ تہ مہ نی حہ فتا سالیدا سیّ کہس... (ئہ نتیس کہ سیاسیہ کی دیموکرات خوازی
 ئہ وسا بوہ، میلیتس شاعیر بوہ، لیقون خطیب بوہ) سوقراتیان بہم سیّ توّمہ تہ ی
 خواروہ گوناہبار کردوہ و دانای یونان دراوہ بہ دادگا:

۱. میشکی لاوانی تیّک داوہ و خوو پھوشتی خراپ کردوون.

^۱ افلاطون: محاورات اظیفرون، الدفاع، افریطون، فیدون، ص ۵۱، ترجمہ الدكتور زکی نجیب
 محمود، القاہرہ، لجنة التالیف الترجمة والنشر ۱۹۶۶.

۲. نکوئی له بوونی خواوهنده په سمیه کانی یونان نه کات.

۳. داواى پهرستنى خواوهندیكى تر نه کات^(۱).

له دادگادا داوا له سوقرات کرا که بدوی.. ئەم تۆمه تانه راستن یا نا؟ ئەلئى چى؟ بو چى وای کردووه؟ تا ئەو رادهیه له ئەنجامدا فرمانى مردنى به سهردا دراو ئەویش پیااله ژههره کهى خواردهوه.

ئەفلاتون زور وردو دلسوزانه ئەم پرووداوانهى تۆمار کردووه رهسل وتهنى: دلسوزیه که وای لیکردووه جلهوى خهیاال بو خامه پهنگینه کهى شل بکات و ههندی جار وا دیته بهر چاو که له وانهیه سوقراتى راسته قینه زور له م سوقراته جیاواز تر بى که ئەفلاتون یا نووسهرى تر تۆماریان کردووه.

راسته سوقرات ماموستای ئەفلاتون بووه و کارىکی گه وهره کردوته سهر کوتابیه کهى به لام ئەفلاتونیش ته نیا گوینگر یا خود میرزا نه بووه.

رینبازه گشتیه کهى

سوقرات وهك ئاده میزاد و فهیله سوفیک له رهفتارو ژيانى پوژانهیدا له په یوه ندى دا له گهل خهلك، رینبازىکی تایبه تى خوئى هه بووه که موزكى تایبه تى خوئى پيوه دیار بووه و پهیرهوى کردووه.... ئەو رینبازهش شیواز و تیورى تایبه تى خوئى هه بووه... به پینچه وانهى فهیله سوفه کانی ئەیونیاوه که ئەنجامى پینشووى خوئان پوخته ئەکردو به په خشان یان به شیعری ته م و مزاول دایان ئەرشت.. وه به پینچه وانهى سوفستاییه کانه وه که بابه ته کانیان به پینى نه خشهى رهنگ رینژاو ریز نه کرد....

به پینچه وانهى ئەمانه وه سوقرات شیوازی پرسىار و وه لامى گرتبووه بهر^(۲) که پینى ئەوترى دیالیکتیک واته دهربارهى کارو بارى ئاده میزاد ئەپیرسى: چاکه و خراپه چیه؟ جوان و ناشرىنى کامانه؟ دادپهروهى و زوردارى چین؟ دانایى چیه و شینى کامهیه؟ جیاوازی نیوان نازایه تى و ترسنوکی چیه؟ دهولت و ئاده میزادى سیاسى کامانه؟ حکومت و حاکم کین؟ ئەم جوژه پرسىارو داواکردنى وه لامه کهى به لای خه لکییه وه گران و ناخوش بوو. بویه خه لکی لینی دل نیکه ران بوون؟ زور

1 فلاطون: هه مان سه رچاوه ل ۵۵.

2 ارنست بارکر: النظرية السياسية عند الاغريق، ج ۱، ص ۱۶۱.

كهسى خوڤى به زيرهك و زل زان كه له گه ئياندا ئەكهوته پرسىيار و دهمه تهقى له ئەنجامى ووتو و يژدا بوى ساخ ئەكردنەوه بههله لهو كيشهيه گه يشتون و مهسه لهكه به شيوهيهكى تره. تيوره كەش برىتييه له تيور زانين... به باوه پى داناي يونان خهلكى دوو جوړه شت ئەزانن.. جوړى يه كه ميان د ئنياي لى ناكارى جىگاي گومانه و جوړى دوو ميان زانين راسته قينهيه كه هه ميشه له بهر دهستى ئەقل دايه و هيچ گومانىكى لى ناكارى.

ئەم رېبازەش جگه له شينوازي تيوره كهى برىتيى بووه له دوو بهش :

- گالته پيكردن.
- هينانه كايه وه.

يه كه ميان وهكو باسمان كرد خو به نه زان نيشان دان و پرسىيار كردنە ئينجا گه يشتنه ئەنجام و هينانه كايه وهى بيرىكى تره... جا بويه سوقرات و توويه تى من لاسايى داىكم ئەكه مه وه .

ئەم رېبازەش كه موركى تايبه تى سوقراتى داناي پيوه دياره به سى قوناخدا تپه ريوه وه هه ريه كيك لهو قوناخانه خاسييه تى تايبه تى خوڤى هه يه وه هر سى كيشيان توند و تول به يه كه وه به ستراون.

يه كه م:

خوناسين. ئەمهش دروشمى سه رده رگاي په رستگاي دىلفى بووه و برىتيى بووه له م رسته يه (خوټ بناسه) سوقراتيش هر له سه ره تاوه كردوويه تى به سه ره شقى ژيان و لهو باوه ره دا بووه نه زانين يه كه م ههنگاوه به ره و زانين و پيوسته خو مان بناسين ئەمجار هه ول بدهين شتى تر بزائين.

دووه م:

پرسىيار كردن و هه لسوراندنى دهمه تهقى و وتو يژه كه وه گه يشتنه ئەنجام كه برىتيى بووه له ساخ كردنەوى نه زانينى خهلك كه چى له گه ل ئەم نه زانينه ياندا لافيان لى داوه كه شت ئەزانن.. به لام سوقرات له يهك شت بهو لاوه هيچى ترى نه زانيوه و دانى پى دا ناوه و توويه تى من ته نها يهك شت ئەزانم ئەويش ئەوه يه كه: (هيچ نا زانم) .

له م قوناخه وه سوقرات له واتاي تاكه وه گه يشتو ته چمك و واتاي گشتى... و اتا پرسىويى داد په روهرى چييه... ئەگه ر ئەفلاتون وهك ئاده ميزا ديك ره وشت و ناكارى تايبه ت به خوڤى هه بى و به داد په روهر دابنرى ئەبى داد په روهرى به گشتى چون و چى بيت؟ چ كاتيك ئەو داد په روهر ييه له هه موو شوين و سه رده ميكددا هر داد

ئەبى ئارەزووى تاكە كەسان ناگوپى و دەستى گوران ناىگاتى... جا بويە ئەرستو
ئەلى سوقرات يەكەم كەسە كە سەودا سەرى (جەدى ھەمەكى) بوو و بە ئىندەكشن
پىي گەشتووه.

سىيەم:

زگماكى زانين: بە باوهرى داناي يونان ھەموو ئادەمىزادىك لە ناخوھ راستەقىنە
ھەقىقەتى تەواو ئەزانى و ئەتوانى بە ھوى يارمەتى دان ئەم راستەقىنەنە بەھىننە
دەرەوھ و بيانزانى... بو نمونە ئەگەر نەخوئىندەوارىك بىنن و پرسىيارى ئى بگەين و
يارمەتى بدەين ئەوا ئەتواى گرانترين تيورى زانستىيانە چار بگات، جا بويە
سوقرات لەو باوهرە دابووه كە:
(مندان كە لە داىك ئەبى ھەموو جوړىكى زانين لە ناخدا ھەيە و تەنيا پىيوستى بە
توژىك يارمەتى ھەيە تاوھكو ئەم زانينانەى بىر بگەويتەوھ)⁽¹⁾.

دەربارەى تيورى نمونەى بەرز Ideals ئەرستو لەو باوهرەدايە كە ئەفلاتون
دايناوھ و⁽²⁾ پروفيسور بىرن و تايلورىش ئەلن ھى سوقراتە و ھەرچونىك بىت بە
باوهرى سوقرات لە جىھاندا نمونەى بەرز ھەيە و ھەموو شتىك ھول ئەدات بگاتە
ئەم نمونانە ياخود خويان ئى نزيك بگاتەوھ و لەوان بچى... ھەرەھا لەو باوهرەدا
بووھ كە ئەو شتانەى تر كە ھەست بە بوونيان ئەكرى ئەگوپن و لەناو ئەچن و
نمونەى بەرزىش ناگوپى و لەناو ناچى و ھەر ھەبووھ و ھەر ئەمىنى. شتى ھەست
پىكراو زورن بەلام نمونە تاكە يەكىكە... كە ئەلنن جوانىي.. ئەوا مەلى جوان و
ناژول و نافرتى جوان وگولى جوان ھەيە بەلام جوانىي وھك نمونەى بەرز يەك شتە
لەبارەى رەوشت و ئاكارەوھ سوقرات لەو باوهرەدا بووھ كە فەزىلەت و چاكىي و
رەوشت بەرزى زانينەو چەپەلى و رەوشت نزمىي و چەوتىي نەزانينە بويە (فەزىلەت
زانينە و رەزىلەت نە زانينە) وھ ھەر كەسىك لەم دنيايەدا كە كارى خراب ئەكات...
ئەو كارەى لە ئەنجامى نەزانينەوھەيەتى، چونكە ئەگەر بەراستى ئەنجامى ئەم
كارەى بزانيبايە ئەوا نەيئەكرد... لىرەدا چەندىن رەخنە ئاراستەى داناي يونان
ئەكرى ئەوئىش ئەوھەيە كە مەرج نىيە پياوى خراب نەزن بىت... زور جار ئادەمىزاد
ئەزانى پياو كوشن خرابە بەلام ھەر ئەشىكات. لە لايەكى ترەوھ سوقرات بەردى

¹ امام عبدالفتاح امام: المنهج الجدلى عند هيجل، ص 66.

² بېوانە تيورى نمونەى بەرز لە لاي ئەفلاتون.

به باوه‌ری سوقرات یاسا (قانون) پیروزه و ئه‌بی هه‌موو که سیک ریزی بگری...
 سوقرات به پیچه‌وانه‌ی سوفستاییه‌کانه‌وه له‌و باوه‌ره دا بووه که یاسا جا ئه‌وه‌یان
 که نووسراوه‌یه و ئاده‌میزاد بو جیگیرکردنی ناشتی و به‌خته‌وه‌ری له‌ کومه‌لدا
 دایناوه یاخود ئه‌وه‌ی نه‌نووسراوه‌یه، له‌ ویستی خواوه‌نده‌کانه‌وه وه‌رگیراوه،
 راستیی نه‌گوپاون و پیویسته له‌ لیشاوی گوپین و ده‌ستکاری کردن پیاریزین و
 ریزیان بگرین. یاسا نیشانه‌و به‌لگه‌ی بوونی ئه‌قله^(۱) که پیویسته کاری خوی
 بکات بو بئه‌پرکردنی ئاژاوه و گیره شیوینی. به‌لگه‌ی راستی ئه‌م قسه‌یه‌ش ئه‌وه‌یه
 که دوسته‌کانی سوقرات پاسه‌وان و یاساوه‌کانی به‌ندیخانه‌که‌یان به‌ پاره‌ قایلکرد
 که چی سوقرات له‌ به‌ندیخانه‌وه له‌ دست مردن رای نه‌کرد، به‌لکو دلیرانه‌ چاوه‌پروانی
 کرد تاوه‌کو پاپوره‌که‌ گه‌رایه‌وه و ژه‌هره‌که‌یان بو هیئا و خواردییه‌وه. ئه‌مه‌ش
 نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه سوقرات زور ریزی یاسای^(۲) گرتووه و ئه‌و تومه‌ته‌ی دوژمنانی
 دابوویانه پالی راست نه‌بووه.

له‌ کو‌تایدا ئه‌لین... سوقرات دامه‌زینه‌ری زانست و ئاکاره و ئه‌و فله‌یله‌سوفانه‌ی له‌
 دوایه‌وه هاتن ئاده‌میزادیان کرد به‌ بابته‌ی بنجینه‌یی فله‌سه‌فه‌که‌یان و له‌و باوه‌ره‌دا
 بوون هه‌موو شتی که له‌ جیهاندا مه‌به‌ستیکی تایبه‌تی هه‌یه‌و به‌ره‌و جیبه‌ جیکردن و
 به‌دی هیئانی ئه‌م مه‌به‌سته‌ هه‌ول ئه‌دات که ئه‌مه‌ش به‌ نامانجه‌کیی ناو ئه‌بری. هه‌ر
 ئه‌مه‌ش وای لیکردبوون که بلین له‌ شتدا هیزی نادیار و شاراوه‌ هه‌یه‌و ئه‌و شته
 هه‌ولی کامل کردن و جیبه‌جیکردنی ئه‌دات.

^۱ الدكتوره امیره حلمی مطر: الفلسفة عند اليونان، ص ۱۵۸.

^۲ قانون وشه‌یه‌کی رومانییه‌و به‌م جوژه ئه‌نوسری: Canon

فەسلى ھەوتەم
نەفلاتون

نه فلاتون

فيله سوف و بليمه تيگه له بليمه ته هره گوره كاني دنيا دوست و دوژمناني دهستي پزليڼانې بو به سينگه وه نه گرن. نه مرسون ناهه قې نه بووه كه دهرباره ي كتيبې كومار وتوويه تي:

هرچې كتيب له دنيا دا هيه بيسوتينن ته نيا كوماره كه ي نه فلاتون جيگاي هه مووي نه گريته وه.

له سالي ۴۲۷ ي پيش زاين له خيزانيكي خانه دان و دست پويشتو له شاري نه سينا هاتو ته دنيا وه له ته مه ني ۲۸ سالي دا بوو كه سوقراتي ماموستاي به ژهر خواردنه وه فرماني مردني به سردا درا... ته تيا نه وه ونده به سه بلينين:

نه فلاتون قوتايي سوقراتي داناو ماموستاي نه رستوي زانا بووه.

له بهر نه وه ي نه فلاتون پوله ي خيزانيكي دهست پويشتو بووه له باشتري قوتابخانه ي سرده مي خويدا خويندوويه تي و نه و قوناخه ي تيايد اژياوه زنجيره يه ك گوړان و گيرو گرفتې سياسي تيايدا پويداوه كه س و كاريشي له پارتي نورستوكراتد كه نه وساكه له سهر حوكم بووه پله و پايه ي بهرزيان هه بووه جا نه گهر سوقراتيش ومردنه كه ي بخينه وه سهر دوو هويه كه ي تر نه و نه م سي دياردانه كاريكي گوره يان له دروستكردني كه سايه تي نه فلاتوندا كردوه.

له كاتي لاوي تي نه فلاتوندا پارتي نورستكرات حوكمي نه كرد خوينيكي زوري پرشت... پزيمي ديموكراسي نه وسا ي يونانيش دادپهروه رتري كه سي له ناو بردكه سوقرات بوو نه مانه ش واين له نه فلاتون كرد كه له كاروو باري پوژانه ي دا به شدار نه بي و زوربه ي ژياني بو بيركردنه وه وداناني نه خشيه ك ته رخا بكات تاوه كو بتواني به هويه وه پزيميكي سياسي بو فرمانپه وايي ولا ته كه ي دابني كه ئالاي يه كساني و داد ي له سردا بشه كيته وه و نه ويش كتيبې كومار (جمهوريه ت) بوو....

حه كيمي ئيلاهي له م بهر هه مهيدا ساخي نه كاته وه كه چا ككردني كومهل هه كومه ليك، به گوړيني رهوش وئاكاري تاكه كه سانه وه به ستره وه ته وه.

نه فلاتون چند گه شتيكي به ره و دهره وه ي يونان كردوه و نه لين گوايه سهر ي له ميسر و ميگارا داوه. دواي كوژراني ماموستا كه ي ماوه ي دوانزه سال له نيوان ولا تاني يونان و ميسر و ئيتاليا و سقلية خهريكي گه شتكردن بووه جاريكيان له گهرانه وه له سيراكوسه به ديل نه گري و دوستيكي نه يكرپته وه و نازادي نه كات له ته مه ني چل سالي دا له نزيك باخي نه كاديموس قوتابخانه يه كي كردو ته وه درسي

تیادا وتوتوه و قوتابخانه‌کەى به ئەکادیمیای ئەفلاتون ناو براوه و... له تەمەنى هەشتاو یەك سائیدا كوچى دواى كردوه.

ئەفلاتون له ماتماتیک و ژمیرە و ئەندازە زۆر شارەزا بووه و تەنانەت لەسەر دەرگای ئەکادیمیایەکەى نووسیویەتى " هەر کەسى ئەندازیار نەبى نابی بى بۆ لامان "

ئەفلاتون سەرەرای شانازی کردنى به پشت و پەچەلەكى و پەگەزىیەوه، شانازی به‌وهوه كردوه كه قوتایەكى سوقرات بووه و بى سەكردنەوه لەم بارەىیەوه وتویەتى:

خوایە سوپاست ئەكەم چونكه یونانى پەگەزم و بەر بەرى نیم، پیاوم و ئافەرت نیم... بەلام له هەموویان پتر سوپاست ئەكەم چونكه لەسەردەمى سوقراتدا له دایك بووم.

بەرھەمەکانی

به پینچەوانەوهى فەیلە سوفه‌کانى پیشووهوه دەستی پوژگار نەیتوانى زەفەر به نووسینه‌کانى حەكىمى ئیلاهى بەزیت و بەرھەمەکانى بەتەواوى ماونەتەوه... بەرھەمەکانى ئەفلاتون به تیکرای لەسەر شیوهى دیالوگ و گفتوگوو دەمەتەقین و سى جوړه هونەریان تیدا بەدى ئەکرى كه ئەمانەن:

• دراما...

• موناخەشە...

• شیکردنەوه و باسکردن و لیکولینەوه....

لەیه‌کەمیاندا شوین و دوخ و زروف و قسەکەران دیارى ئەکات و نوکتەو پووداوى وا باس ئەکات كه شیوهى پریالستیيانەى پى ئەبەخشى^(۱).

له دووه‌میشدا مەسەلەیه‌كى تاییبەتى موناخەشە ئەکات و له سینیەمیشدا قسەى بەشداربووان و کیشەکه له بنەرەتەوه شی ئەکاتەوه ئنجا ئەگاتە ئەنجام...

بەرھەمەکانى ئەفلاتون به تیکرایى ئەکرین به چوار بەشەوه^(۲)

یەكەم:

ئەو دیالوگانەى پیش گەلەلەکردنى تیورى نمونەى بەرز دایناون وەك. دیفاعى سوقرات، پروتاگوراس، گورگیاس، مینون.

¹ یوسف كرم: تاريخ الفلسفة اليونانية، ص ٦٧، القاهرة، ١٩٧٠، ط ٥.

² شارل فرنز: الفلسفة اليونانية، ص ٩٢، ترجمة تيسير شيخ الارض، دار الانور، بيروت ١٩٦٨.

دووه م:

ئەو بەرھەمانەى سەرھەتايى باسى تيورى نمونەى بەرز ئەكەن: ميوانىي، فيدون، كوۆمار، فايدروس.

سېيەم:

ئەو بەرھەمانەى تيياندا ئاوپىك لە بەرھەمەكانى پېشوى ئەداتەو پەخنەيان ئى ئەگرى و دەستكارييان ئەكات: تياتيتوس، پارمەندىس، سوفساتيىي، سياسى.

چوارەم :

ئەم بەرھەمانەش بە كاملى دوا وينەو پوخسارى رېبازەكەى نیشان ئەدەن: تىماوس، ئەكرىتاس، قانون.

فەلسەفەى ئەفلاتون لە دەريايەكى قول ئەچى كە لەچەند سەرچاوەيەكەو ئەو ئەكەى ھەلئەقەلى و لقەكانى ئەچنەو سەر دەريايەكە... رېبازەكەى ئەفلاتون، لە لايەكەو پوختەو ئەنجامى فەلسەفەكانى پېش خويەتى و بليمت و شارەزاو وردە كارييانە بژاريان ئەكات و جاريكى تر بە موركىكى تايبەتى دايە ئەرئىتەو. (لە فەلسەفەى ئەفلاتوندا شوينەواری فيتاگوراس و پارمەندىس و ھيراكلىتس و سقرات) ^(۱) بەدى ئەكرىت. لە فيتاگوراسەو بېروا بوون بە نەمريى گيان و ژياني دنياى تر و بايەخدانى بە ژميرەو ھەرگرتووه. وە لە پارمەندىس ئەو پايەى كە ئەلى جيهانى رپاليستى و راستەقینە ناگورى و گورانیش لەسەر بنچنەى لوجيك خەيالەو لە ھيراكلىتسەو ئەو ھەى ھەرگرتووه كە ئەلى: جيهانى (ھەست پىكراو) ئە گوپى و ساتىك لەسەر يەك شيوہ نامىنى. بە ھوى سقراتيشەو بايەخى بە كيشەكانى ئاكار داوہ و لە بەرھەمەكانى دا بەشيكى تايبەتى بو تەرخان كردووه... ئەگەر بە گشتى سەرنجى ناوہپوكى بەرھەمەكانى ھەكىمى ئىلاھى بەدەين بو مان دەر ئەكەوى كە فەلسەفەكەى لەم لقانە پىكھاتووه:

- تيورى زانين.
- بوون و گەردوون.
- تيورى نمونەى بەرز.
- نەفس و دەروون.
- كوۆمار

¹ برتراند رسل: تاريخ الفلسفة الغربية، ك، ۱، ص ۱۷۷.

ئىمەش لەم كىتەبەدا ھەول ئەدەين نموونەيەكى گشتى فەلسەفەى ئەفلاتون پيشكەش بە خوینەر بکەين و لایەنەکانى تری بەرھەمەکانى كە پەيوەندیان بە ئىمەوہ نىيە ئەخەينە پشتگوئى

تيورى زانين

ئەفلاتون ھەرەك لە بەرھەمەکانيدا دەرئەكەوئى كىتەب و نووسىنى تايبەتى بوئەم تيورە تەرخان نەکردووہ، بەلكو ئەم لقە بە پەرشو بلاوى لە چەند بەرھەمەمىكىدا دەرئەكەوئى كە ئەمانەن و زۆرەيان كراون بە عەرەبى:

جمهوريةت، فيدون، تياتيتوس،... ليرەوہ پەنا بوئ دوو چەشنە سەرچاوە ئەبەين، بەرھەمەکانى خوئى و نووسىنى ئەو شارەزايانەى لەسەر ئەفلاتون نووسيويانە . لە جيهانى فەلسەفەدا ئەفلاتون دوو ريبازى لەبەردەستا بوو، ريبازى ھيراكليتس، كە برىتييە لە گورانى بەردەوام و ھەميشەيى (ھەموو شتىك ئەگورئى ھىچ شتىك ھىچ ساتىك لەسەر يەك شيوە نامئىنى).

دووہم ريبازيش فەلسەفەى پارمەنديس بووہ، ھەموو جوړە گوړانىك رەت ئەكاتەوہ برەوا بە وەستان و نەگوړان و بوونى پروت ھەيە و (بوون ھەيە و ناگونجئى نەبئى...) بەم پيئە لە لای ھيراكليتس ھەست و لە لای پارمەنديس ئەقل سەرچاوەى ھەموو زانينىكەن. ئەفلاتون ھەردوو رايەكەى ليكداوہ و ھەر يەكەى لە مەيانىكدا بەكار ھىناوہ... لە مەيانى جيهانى ھەست پيكر او دا راي ھيراكليتس و لە مەيانەى جيهانى مەعقول^(١) دا راي پارمەنديسى پەسەند كەردووہ...

وہك ئاشكرايە ، ئەفلاتون بوون ئەكات بە دوو بەشەوہ، بەپيئى بوونى دوو جيهانەكەى سەرەوہ يەكيان ئەگورئى و بە ھوئى ھەستەكانەو (كە ئەوانيش ئەگورئىن) رپئى پئى ئەبرى. جيهانى دووہميش جيهانى بىرى پروتەو نموونەى بەرزە لە گوړان بەدووہ و بەھوئى ئەقلئى پروتەو ئەزانرئى. جيهانى يە كەم سيبەر و لاسايى كرنەوہى جيهانى دووہمە... جا بوئ ساخكردنەوہى ئەم ريبازەو گەيشتنە ئەم ئەنجامە لە جيهانى دووہمدا راي ھيراكليتسى رەتكردەوہ و پەناى بردە بەر ئەقل.

¹ برونه : افلاطون: الجمهورية، ك، ٦، ص ٤٢٩-٤٣٠، ترجمه : فواد زكريا.

به لای حه کیمی ئیلاهییه وه ئو شتانهی ئیستا ئه یزانین هر له زکماکوه و اتا پیش له دایک بوونمان زانیومان و ئیستاش به هوئی شتی تره وه بیرمان ئه که ونه وه و دینه وه یادمان، جا بوئه زانین (وه بیر هاتنه وه ژیانئ پیشوویه) ^(۱) خوز ئه گهر مندالیک یان که سینک که ئه ندازهی نه خویندبئی و پرسپاری ئی بکهین و ورده ورده یارمه تی بدهین ئه گاته ئه نجام و به راستی وه لأمی پرسپاره که ئه داته وه که له سه ر ئه ندازه بووه . ئه مهش له وه وه هاتوه نه فس (ده روون) پیش ئه وه ی بچیته بهر له شه وه له جیهانی نمونه ی به رزدا بووه به ته ماشا کردنی له جیهانی مه عقول به ختیار بووه ، شتی زانیوه ، توانای بینینی له ئه ندازه به در بری کردوه ، به لأم هه له ی کردوه و فری دراوته ناو جیهانی ئیمه (جیهانی هه ست پیکراو) که وتوته ناو له شه وه و له شی ئاده میزادی هیناوته جووله هه روه ک به ردیک فریده ده یته ناو گو میک ئاوه وه ... له شیش به ندیخانه ی نه فسه و ئه و فریدان و هاتنه خواره وه شی که سزادانی بووه هه موو شتیکی له بیر بردوته وه و ئیستاش چاومان به شت ئه که وه ی شته کوئه که مان بیر ئه که ویتته وه .

که واته ئه م نه فسه چوئن له م سزایه ده ربازی ئه بیته؟ ئیمه ی گیانله به ری له ماده دروستکراو چوئن نمونه ی به رزو جیهانی ئه قلیی ئاماده ئه ناسین؟
له ولأمدافه یله سوفی ئیلاهیی ئه لی :

به پهروه رده ی تایبه تی و هه ردوو دیالیکتیکی به ره و خوارو به ره و سه ر زانینی ئاده میزاد به ره و سه روو هه نگاو ئه نی و ئه گاته ئه و راده یه ی په ی به زانینی ئه م جیهانه به ریت و نه فسیش بگه ریتته وه دوخی جارانی . " ئه قل به م پربازه له جیهانی هه ست پیکراوه به ره و جیهانی ئه قلیی به رزه بیته وه ، تائه گاته قوناخیک راسته وخو به بینینی نمونه ی به رزوخیرو بوونی پروت شاد ئه بیته ... " .

که وابوو له م مه سه له یه دا دوو ریگا له به رده م ئه قندا هه یه پیاندا ئه پروت :

• ته رکیبی یاخود تیکه لکیش له هه نه ده کییه وه (جزئی) به ره و هه مه کی (کلی) و نمونه ی به رز ئه چی .

• شیکر نه وه ی (ته حلیلی) یه که له نمونه ی به رزه وه سه ره ژیر ئه بیته وه .

¹ افلاطون : فیدون ، ص ۳۸ و ۳۹ ، ترجمه و تحقیق ، د. علی سامی النشار و عباس الشربینی ،

القاهرة ، دار المعارف بمصر ۱۹۷۴ .

لەم دوو پرۆسەسیدا ئەقل بە بەهیچ جوړیک پەنا ناباته بەر هەست (حەواس) چونکە ئەم کەرەسەیه درۆزنەو هیچ جیگای دانیایی نییه^(۱) بۆ پتر پوونکردنەوی ئەم کیشەیه ئەفلاتون نمونەوی ئەشکەوت ئەهینتەوه و ئەلی:

وای دائەنن تاقمە کەسیک لە سەرەتای لە دایک بوونیانەوه لە ئەشکەوتیکدا کۆت و پیوەند کران، ناتوانن بە هیچ لایەکدا جوولە بکەن و ئاوپر بەدەنەوه . لە دەرەوری ئەشکەوتەکە و لە جیگایەکی بەرزدا ئاگریک کراوەتەوه، لە نیوان ئاگرو ئەشکەوتدا ریگایەک هەیە، خەلکی پێدا هامووشو ئەکەن، تیشکی ئاگرەکە وا ئەکات سێبەری ئەو کەسانەو ئەوشتانە پێیانە لە دیواری ئەشکەوتەکەدا بدات و خەلکی ناو ئەشکەوتەکە ببینن، خەلکی ناو ئەشکەوتەکە وا ئەزانن ئەو سێبەرانی شتی راستەقینەن چونکە لە سەرەتای ژیانیانەوه لەگەلیاندا پراهاوتون و شتی تریان نەدیوه...^(۲) خو ئەگەر یەکیک لەو بەندکراوانە بەرەللاً بەکەین و ببینین دەرهوه، ئەبێ چی بەسەر بێت ؟ چی ئەبینی ؟ یەکسەر ئەحەپەسی و تیشکی ئاگرەکە نازاری چاوی ئەدات، چونکە هەر لەگەل دیتنی سێبەری شتدا پراهاوتوه .

بەلام وەرە وەرە ئەو کەسە لەگەل شتە راستەقینەکاندا رادیت و ئینجا ئەتوانی نەک هەر تەمەشای ئاگرەکە بکات بەلکو ئەتوانی سەرنجی خویش بدات کە سەرچاوهی هەموو پووناکییەکەو خیری پووتە... ناو ئەشکەوتەکە جیهانی هەست پیکراوی درۆزنە، دیتنی سێبەرەکان زانینە بەهوی هەستەکانەوه، پرگار بوون لەم جیهانە تەنیا بەهوی دیالیکتیکەوه شان بەشانی پەرۆردە ئەبێ، شتە راستەقینەکانیش نمونەوی بەرزن و خوڕ بەرزترین نمونەوی خێرو چاکەو سەرچاوهی بوون وکاملییه .

لە دواي ئەم نمونەیه ئەتوانن هەنگاوێک بەرهو پێش بهاویژین و بلنن بە باوهری ئەفلاتون زانینی ئادەمیزاد بە چوار قوناخدا تیئەپەری تا ئەگاتە (قوناخیک) راستەقینەوی پووت ئەزانن و پێی ئەبات و پەرەوی گومان لا ئەبردریت :

ئەو چوار قوناخە کە میسک و بیری ئادەمیزاد پێیاندا تیئەپەری بەرهو جیهانی ئەقلی ئەمانەن :

- هەست .
- بپوا یاخود باوهر .
- تیگەیشتن .

^۱ افلاطون: تیاتیتوس او فی العلم ص ۶۱ .

^۲ افلاطون: الجمهورية، ص ۴۲۲-۴۲۳ .

• ئەقلى پووت يان زانينى نموونەى بەرز^(۱).

بە باوەرى ئەفلاتون ھەست يەكەم قوئاخى زانينە، بەلام دانايى لەم زانينە ناکرى چونکە ھەست ئەگورپى و ھەر شتىكىش بگورپى دروزنە (ئەگەر سوقرات نا ساخ بى ئاو لە دەميدا تالەو کە ساخيش بوو تامەكەى لە دەميدا خوشەو تال نيە). سەبارەت بە پراوش ھەمان شت ئەيگريتەوھ ... بپراو باوەر پەيوەنديان بە شتى نەگوراوھە نيە و بە پى ي بابەتەكە ئەگورين و خویشيان پەيوەنديان بە ماددەوھ ھەيە و ھيچ كاتيك لەسەر يەك شيوہ نابن و ئەم شتەى لەم قوئاخەدا ئەيزانين ناتوانين بە باشى ھويەكانى بو خەلكى تر پوون بکەينەوھ بو ئەوھى پييان بسەلمينين ... لە قوئاخى سييەمدا ئەفلاتون سيستەميكى تايبەتى خویندن و پەرورەدە پيشنيار ئەكات کە تيايدا ژميرو ماتماتيك و ئەندازەو فەلەك و موسيقا ئەخويندرى و ئەم بابەتەنە پلەيەكى تر نەفسى ئادەمیزاد بەرز ئەكەنەوھ... لە قوئاخى چوارەمدا نەفس لە چەپەلى ماددە دەربازى ئەبيت و ئەو کەسە کە (فەيلەسوف) بە زانين و بينينى جيھانى عەقلى و (بيري پووت) شاد ئەبيت .

ئەفلاتون ەك فەيلەسوفىكى ئايدياليست (بگرە داھينەرى ئەم پييازە) بە ھەموو توانايەكەوھ (ھەست و تاقيردەنەوھ) ەك كەرەسەو ئامرازى و پيگاي زانين پەت ئەكاتەوھ و بە توندى پى دانەگرى و ئەلى ئەقل، بە تەنيا ئەقل و بير سەرچاوەى بينگەردو گومان لى نەكراوھى زانينين...

چونکە (ھەرەك خوى ئەلى) ھەست دروزنەو لە دەروھ شت بە بچوكى و لە نزیکەوھ بە گەرەبى ئەبينى يان سەراب لە بيابان ئەبين و وا ئەزانين ئاوە و ھەر ئەپوين و ناگەينى. ئەفلاتون دواى كوششيكي زور گەيشتە ئەو رادەيەى كە ماتماتيك و لقەكانى بە باشتين مەيدان زانين دابنى^(۲) كە ھيچ گومانيات لى ناکرى... ھچ كەسيك ناتوانى بلى (۲+۲) ناکاتە چوار و سيگوشەيەك ھەموو كاتى (۱۸۰) دەرجەيە جا بويە وتوويەتى ھەرچى ئەندازە نەزانى با نەيەتە لامان.

لە سەرىكى ترەوھ وردتر سەرنجى قسەو نموونەكانى ئەفلاتون بەدين و لايەنە ئايدياليستىيەكەى پشت گوئى بخەين كە جيھانى نموونەى بەرزو بپرو ماھييەتە^(۳)

^۱ افلاطون الجمهورية، ج ۱، ۴۵۹.

^۲ هانز ريشنباخ: نشأة الفلسفة العلمية، ص ۳۸، ترجمة: د. فواد زكريا، القاهرة: دارالكتاب العربي

للطباعة و النشر ۱۹۶۸.

^۳ الدكتور ياسين خليل: منطق المعرفة العلمية، ص ۱۸۱، ليبيا ۱۹۸۱.

ئەبىنن كە ھەنگاۋىكى دلىرانەى بەرەو پىش ھاۋىشتووھ ئەوئش پەنا بردنە بەر ماتماتىكە وەك بابەت و زانستىك.

خۇئەگەر ئەو جىھانەى سەرەوھ بگۆپىن بە پلەو قۇناخ و ئاستىكى پووتى بىرى زانستىيانە ئەوا ئەوئندەى تر ئەفلاتون لە تيورىيەكانى فەلسەفەى ھاۋچەرخ و بىرى ھەندى زانايانى فيزىك نزيك ئەبىتەوھ...چونكە ئەو زانايانە بە جورىك سەرنجى زانين زانستىيانە ئەدەن كە ئايا تا چ رادەيەك ئەو موئادەلەو بىرو زانينە لە ماددەوھ دورە و تا چەند پەيوئندى بە واقىعەوھ ھەيو جورى ئەم پەيوئندىە چۇنە.

بوون و گهر دوون

ههروهك له مه و بهر بو مان دهر كهوت مه سه له ی سروشت و گهر دوون و بوون جینگایه کی یه كجار شیاوو بایه خداریان له به ره مه می فه یله سوفه كانی یوناندا هه بووه ... هه ره فه یله سوفه ش به پیی بوچونی خو ی ئه م مه سه لانه ی ده ست نیشان كردووه هه لی سه نگان دوون. دهر یاره یان دواوه، خه ریکی كردنه وه ی گری کویره كانیان بووه .. سه یریش نییه كه فه یله سوفه كانی سه ده ی پینجه م و شه شه می بهر له زایین به كو سمولوچی ناو براون. ئه رستو دهر یای زانست ئه لی: فه یله سوفه كانی یونان له قوناخی پیش سو قراتدا باسی (ئو كه رستانه یان كردووه كه هه موو شتیکیان لی پینك دیت ...) هه موو شتیکیان لی دروست ئه بییت⁽¹⁾

زانای یونانی له م قسه یه دا مه به سستی له م چوار كه رسه یه یه كه فه یله سوفه كانی پیوه ی خه ریک بوون و ئه مانه ن (مبدا، ماهیه ت، په گه ز، گهر دوون) وه ئه وه ی به لای ئیمه وه مه به سته وشه ی گهر دوونه .. با بزاین له لای یونانییه كان گهر دوون چون لیکدراوته وه به چی دانراوه؟ به پیی ئه و نووسراو و به ره مه مانه ی له پاش فه یله سوفه كلاسیکیه كانی یونان به چی ماون وشه ی گهر دوون یا خود سروشت_ ئه و كو مه له شت و بوونانه ئه گه یه نی كه له جیهانی مه وزوعیدا هه ن واته وشه ی سروشت پر به پیستی وشه ی گهر دوونه⁽²⁾. وه مه به ست له بوونیش بوونی گشتی و ئافه ریده كاره (الخالق) كه ئه فلاتون به دروستكار (الصانع) و ئه رستو به هو ی یه كه م یا خود (ئو بزوینه ره ی كه خو ی نا جولیته وه) ی دا ئه نی ئه فلاتون دیالوگی (تیماوس) ی بو باسکرنی سروشت و گهر دوون ته رخان كردووه و قسه كهری دیالوگیش تیماوسی قوتابی ریبازی فیتاگورسه. شاره زایان له و باوه رده ان كه هه لبراردنی تیماوس بو ئه م شانوو مه به سته، نیشانه ی ئه وه یه كه فیتاگوریزم و ماتماتیک چه نده کاریان كردو ته سه ر بیرو فه لسه فه لی ئه فلاتون... كه واتا چون سروشت دروست بووه؟ بو ئه م شیوه و پوو خساری ئیستای وه رگرتسوه كه هه یه تی؟ جیهان كو نه یا نوئییه؟ په یوه ندی بوون كات و بزوتنه وه به یه كترییه وه و چونه و جیهه؟ به رای ئه فلاتون بوون به تیكرای ئه كری به دوو به شه وه:

¹ Aristotle: meta physica.1014 b-150

² عبدالرحمان بدوی: خریف الفكر اليونانی. ص ۱۶۲، القاهرة، ط ۴، مكتبة النهضة المصرية. ۱۹۷۰

یه که م: جیهاتی نمونه‌ی بهرز، له گۆران و ماده‌وه دووره.

دووه م: جیهانی ههست پینکراو، که جیهانی ئیمیه و نه‌گۆردری و ماده‌یه و له‌سه‌ر یه‌ک شیوه نامینی. ئنجا هه‌مان دووه‌لیز^(*) ئاده‌میزادیش نه‌گریته‌وه که له دوو به‌ش پینک هاتووه:

نه‌فس: گه‌وه‌ریکی پووناک و بی‌گه‌رده‌و له‌ماده‌وه دووره.

له‌ش: ماده‌یه و هو‌ی چه‌وتی و چه‌په‌لییه و نه‌فسی تیدا به‌ند کراوه، نه‌فلاتون ئه‌م پیشه‌کییه ئه‌کات به‌به‌ردی بناخه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی سروشت و ئه‌لی: له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و جیهانه‌ی ئیمه تیدا ئه‌ژین جیهانیکی هه‌ست پینکراو و ماده‌یه و نه‌گۆردری و له‌سه‌ر یه‌ک شیوه نامینی ئه‌وا ناگونجی (ئه‌زه‌لی) بی‌ت.

به‌لکو ئه‌بی له‌کاتیکی دیاریکراودا دروست کرابی^(۱)... وه ئه‌بی دروستکار دروستی کردبیت له‌به‌ر ئه‌وه‌ی دروست کار خیری پووته‌و له‌که‌م و کوری و کینه‌وه دووره ویستوویه‌تی جیهان له‌سه‌ر شیوه‌ی بونیکی هه‌ره کۆن دروست بکات و له‌خوی بجی... که‌وابوو جیهان و سروشت یه‌ک جیهان و سروشتن چونکه دروستکاره‌که‌ی یه‌کیکه‌و بوونیکی دیارکراوی هه‌یه هیچ شتیک له‌ده‌ره‌وه‌ی دا نیه تا بتوانی کاری تیبکات و توشی پیری و نه‌خوشیش نابیت... شیوه‌که‌شی بازه‌یه‌یه چونکه بازه ته‌واوترین شیوه‌یه. وه له جینگای خویدا به‌ریکو پینکی به‌ده‌وری خویدا نه‌سوپینه‌وه.

(گیان) نه‌فسی جیهان، له پیش له‌شه‌که‌یه‌وه دروستکراوه... خوا له دوو گه‌وه‌هر بو‌ی دروست کردووه^(۲)... ئه‌و نه‌فسه‌ش ده‌وری جیهانی داوه‌و ره‌گ و په‌لی کوتاوه‌ته ناویه‌وه ئاراسته‌ی به‌ره‌و پیش چوونی ئه‌کات... دوو گه‌وه‌ره‌که‌ش، گه‌وه‌ه‌ری هه‌میشه‌یی نه‌گۆراو و گه‌وه‌ه‌ری ناساده‌و دروست بو‌ی دابه‌ش بو‌ی سروشته... هه‌ردوو کیانی تیکه‌لا‌و کردووه و جو‌ری سییه‌می ئی دروست کردووه که له نیوان هه‌ردوکیاندا یه ئینجا هه‌رسیکیانی تیکه‌لا‌و کردووه و وینه‌یه‌کی ئی دروست کردن. خو‌شی و ناخو‌شی و ترس و کینه و خه‌مباری کار ئه‌که‌نه سه‌ر نه‌فسی گه‌ردوون... ئه‌گه‌ر نه‌فسی گه‌ردوون له یاسای ئه‌قل و سه‌رکیشتیی کرد، بزوتنه‌وه‌که‌ی

* ثنائی، وشه بیانیه‌که‌ی له کوردیه‌وه نزیکه دووه‌لیزم.

¹ افلاطون: طیماوس واکریتیس، ص ۲۱۱، ترجمه‌ الاب فؤاد جرجی براباره. دمشق ۱۹۶۸

² افلاطون: طیماوس، ص ۲۲۲، (۲۵۵ و ۳۵)

ئەشیووی و تیک ئەچیئ و نەگبەتی و قاتو قبری و گرانی بەسەر گەردووندا دیت. لەبەر ئەوەی سروشت دروست کراوە و ئەبینری و هەست بە بوونی ئەکریت و لەشی هەیه و دروستکار لە سەرەتادا لە (ئاگرو گل)^(۱) دروستی کرد، بو ئەوەی بە ئاگرگە پووناک و بە گنەکەش لوس و نەرم بیئ، بەلام وەك ئاشکرایە گل و ئاگر بەیەکەو نالکین و یەك ناگرن بۆیە دروستکار بەرپادەیهکی دیاری کراو ئاوو هەوای خسته ناویانەو ئەم پادەیهش بەم شیوێه بوو:

پادە ی هەواو ئاگر ئەوئەندە ی هەواو ئاو بوو، پادە ی هەواو ئاو ئەوئەندە ی پادە ی ئاو لەگەل گل بوو^(۲) ... بەم پێیە لەشی جیهان لەم چوار مادیه دروست بوو، دروستکار بەیەکەو ی لکاندن و گونجاندنی ئەمەش وای لە سروشت کرد کە پتەو قایم بیئ و لە دروستکار بەو لاو هێچ هیزیکێ تر زەفەری پی نەبات.

ئایا بوچی دروستکار سروشتی دروست کردووە؟ نەینێ ئەم دروستکردنە چیه؟ ئەگەر سروشتی دروستکرد کات هەبوو یان نا؟ بوچی لە کاتیکی تایبەتیدا سروشتی دروستکردو لە کاتیکی تردا دروستی نەکرد؟ ! ئەفلاتون بەم شیوێه وەلامی ئەم پرسیارانە ئەداتەو:

لەبەر ئەوەی دروستکار چاکە و خێرو کاملییه، سیستەم و ریکوپیکی لە ئاژاو بە باشتر زانی ... وای بەباش زانی کە مادە ی شیواوو تاریک پووناک و ریک بخات و سیستەمی بخاتە ناو، ئەم سیستەمەش بوون و جیهان بگریتهو ... بو دروستکردنی جیهانیش وەك ئەندازە، نمونە ی بەرزی بەکار هینا بو ئەوەی لەسەر شیوێهەکی دروستی بکات ... هەرەها ئەفلاتون ئەلی :

کاتی دروستکار دەست کردەکی خوێ بینی کە زیندوو و ئەجولیتەو شادمان بوو ... ویستی کامل تری بکات بو ئەوەی بیته سەر شیوێ گیانلە بەریکی هەرە کوئ و ئەزەلی، بەلام ئەمە نەگونجا چونکە بە تەنیا نمونە ی بەرز ئەزەلییه . ئینجا هەولێ دا فورمیکێ جولاوێ هەرە کوئ دروست بکات ... ئەو بوو خوا جیهانی دروستکردو ئەو فورمەشی داھینا و ریکوپیکی و سیستەمی خسته ناو ئەستێرەکانی

¹ افلاطون: طیماوس، ص ۲۱۵، ۲-۲۱.

² افلاطون: طیماوس، ص ۲۱۶-۲۲.

ناسمانه وه و وای لیکن به شیوهی (ژماره) بجولینه وه، ئەم وینە یەش ئەمرو بە کات (الزمن) ^(۱) ناو ئەبرین. ئەو سەر دەمەش شەوو پوژو مانگ و سال نەبوون چونکە ئەوانیش لە گەڵ پەیدا بوونی کاتدا هاتنە کایە وه.

چون و بو ئەستێرە دروست بوون؟! ژمارە یان چەندە؟ پە یوە ندیان بە جیەانی مەوزوعییه وه چیه؟ کاتیگ نەفس ئە بزوی گەردونیش دەست بە جولانە وه ئەکات ... لە بەر ئە وهی گەردوون بە حەوت لادا ئە سوپیتە وه .. دروستکار حەوت ئەستێرە ی گەروکی دروست کرد کە بە دەوری زەویدا ئە سوپیتە وه ئە مانەن: خور، مانگ، زوهر، عەتارد، مەریخ، مشتەری، زوھل.

لە مە و بەر و تمان ئە فلاتون دروستکار بە خوا ناو ئە بات و لە چەند شوینیکدا لە بەر هە مە کانیایا دو یارە ی ئە کاتە وه ... بە لام ئە بی ئەم دروستکارە چی بی؟ چون بو مان ساخ ئە بیتە وه کە هە یه؟ کۆنە یا نو ییە (ئە زە لیبیە یا نا؟) واتا بوونیکێ تر لە پیش ئە ودا هە بووه یا نا؟ خاوه نی ئە کادیمیایا لە م بارە ی وه ئە لی: دروستکار نابی کۆن بیت بە لکو ئە بی ئە زە لی و لە هەرە کۆنە وه هە بووی و هیچ شتیک لە و کۆنتر نە بی چونکە ئە کەر هەر تە نیا خوی کۆن نە بی نابی بە دروستکار Demirgos. ئە گەر نو ی بی ئە بی لە کاتیکی تایبە تی و دیاریکرا ودا هاتبیتە کایە وه و ئە بی لە کاتی دیاریکرا و شیدا نە مینی چونکە ئە وهی سەرە تای هە بی ئە بی کۆتایشی هە بی ... کە و ابو دروستکار لە هەرە کۆنە وه هەر هە بووه و هەر ئە شمینی لە گو پان و لە ناو چوون دورە ... ئە فلاتون ئە لی ئیمە چەند بە لگە یە کمان لە بەر دە ستدایە هە بوونی دروستکار ساخ ئە کاتە وه وە ک:

• بە لگە ی بزوتنە وه.

• بە لگە ی سیستە م (رێک و پێکی).

فە یلە سوفی ئیلاهی لە یە کە م بە لگە دا ئە لی .. جیەان تابلو یە کی جوانی هە نەر مە ندییە .. ئە و سیستە م و جوانی و ریکو پیکییە کە لە گەردوندا هە یە نا گونجی لە خویە وه دروست بووی ... بە لکو ئە بی هویە کی هە بیت .. ئە م هویە ش ئە م ریکو پیککی و سیستە مە ی دانا وه ئە قلیکی کاملی خیری پووتە و لە شەرو خراپە و کە م و کورپیە وه دورە.

¹ افلاطون: طیماوس، ص ۲۲۸-۲۷، چەند شوینیکێ تریش.

هه موو شتیکی بو مه بهستی تایبته تی دروست کردوو... ئەم هۆیهش دروستکاره^(۱)، له دووهه به لگه شدا ئەلی: حهوت جووره جولانهوه ههیه له پیشهوه بو دواوه، له دواوه بو پیشهوه، له چه پهوه بو راست، له راستهوه بو چهپ. له سهروه به خوارهوه، له خوارهوه بو سهروهوه، حهوته مئیش بزوتنه وهوی بازنه ییه^(۲)... جیهانی ش به شیوهی بازنه ئەسوریتتهو ئەم جولانهوهی جیهانی ش هۆیهکی ههیه که وای ئی کردوو به بهم شیوهیه بجولیتتهوه و جووره جولانهوه کانی تری ئی قه دهغه کراوه^(۳)، ئەم هۆیهش دروستکاره.

له کوتایدا به باوهری ئەفلاتون دروستکار دهوری دانانی ریکوپیکی بووه له ناو سروشتی شیواوو پر له ئاژاوه دا سی بوونی هه ره کوئن هه ن که ئەمانه ن: دروستکار، نه فس، ماده. نه ک مادهی ئاسایی به لکو شیوهیهکی تایبته تی که ئەفلاتون باسی کردوو.

تیوری نموونهی بهرز

ئەفلاتون له کوتای کتیبی شه شه می جمهوری ه تدا (بوون) ئەکات به دوو به شه وه

- جیهانی هه ست پیکراو.
- جیهانی عه قلیی.

جیهانی یه که م مادهیه وه دروژنه وه ئەگوێدری... له بهرامبه ر ئەم جیهانه دا جیهانی راسته قینه هه یه که له ماده وه دووره وه دهستی شیواندن و گوێران نایگاتی ئەویش جیهانی عه قلییه.. جیهانی (نموونهی بهرز) ئەو جیهانه ی ئیمه تیایدا ده ژین سینه رو لاسایی کردنه وهی جیهانه راسته قینه که یه.. که وابوو با بزاین نموونه ی بهرز چییه که ئەم جیهانه ی ئی پیک هاتوو.

ئەگه ر پیرسین بلین جوانی چییه؟ درو ئییه له وه لآمدا بلینی ئەو خاسییه ته یه که له و کچه جوانه و ئەو گول وه ئەو دیمه نه وه ئەو بالنده یه دا هه یه...

به لآم ئیمه لی ره دا له وه لآمه جوانی تاک و هه نده کی (جزئی) یمان بیست نه ک جوانی هه مه کی... دیسان له وه لآمدا ئەلین نموونه یه کی به رزی جوانی له جیهانی عه قلییدا هه یه که جوانه تاکه کانی ئەم سه ر زه مینه (گول و کچ و دیمه ن و بالنده)

^۱ یوسف کرم: تاریخ الفلسفة الايونانية. ص ۸۱.

^۲ افلاطون: طیماس، ص ۲۴۸-۴۳.

^۳ افلاطون: طیماس واکریتس، ص ۲۱۹-۳۴۰.

کوئەكاتهوهو ئەوان لاسايى و سىبەرى ئەو نمونەيەن. ئەوش سەبارەت بە چاكەو نازايەتى و دادپەرورەيى و ئادەمىزاد و ئەسپ و پشيلەو ئاژەل كە ھەر يەكە لەو جياھانەدا نمونەيەكياى ھەيە و بوونە تاكەكان لاسايى ئەكەنەوھ...

وتمان ئەم جياھانە لە مادەوھ دوورە ئيمەيش وەك گيانلەبەريكى لە مادە پيەك ھاتوو چوئن ئەتوانين ئەم جياھانە راستەقینەو ئەم نمونە بەرزانە بزائين؟ لە وەلامى ئەم پرسسارەدا ئەفلاتون ئەلى بە ھوى دىالېكتېكەوھ ئەتوانين ئەم بوونانە بزائين و نەفسيش پيش ئەوھى پيەتە بەر لەشەوھ خوئى لەم جياھانەدا ژياوھو لەوئى ھەموو شتېكى بەدى کردووھ بەلام بە ھوى فرېدانىيەوھ بوئاو لەش، وەك سزايەك ئەم شتانەى لەبېر چوتەوھ ئىستاش كە تاكە ئەسپيەكى ھەست پيەكراو ئەبىنى وردە وردە نمونەى بەرزى ئەسپى دپتەوھ ياد... لە دواییدا ئەفلاتون باسى تيورى ئەشكەوت ئەكات^(۱) و ئەلى: ھەموو شتېك كە ئيمە لەم جياھانەى خوئماندا ئەبىنين نمونەيەكى بەرزى ھەيە كە لە جياھانى مەعقولدايەو پەيوەندى ئەم بوونە ھەست پيەكراوھ لەگەل نمونەى بەرزەكەى لە مەسەلەى (يەكسانى ماتماتېك) ئەچى... بەم پيە ئەم بوونە ناراستەقینەيە سەرچاوھو بوونى خوئى لە شتە راستەقینەكەوھ وەرئەگىرى و لاسايى ئەكاتەوھ بە بى ئەوھى پيى بگات...

جا بوئە ئەگەر بمانەوئ باسى ھەرشتېك بگەين ئەبى وردېين و وشەى راستى بوئ ھەلبەزئرين... ھەرەك ئەگەر چاومان بە ئاگر كەوت نابى بليئ ئەوھ ئاگرە بەلكو بليئ ئەمە لە ئاگرى راستەقینە ئەچى كە نمونە بەرزەكەيتى...

ئەرسىتوى زانا بە توندى ھيرش ئەباتە سەر ئەم تيورى ئەفلاتون و ئەلى: ئەفلاتون چاكى بوئ ئەچووھو نمونەى بەرزىش دەوو كارىگەرەكەيى ئەوتوى نبيە و كار ناكاتە سەر تاكەكانى چونكە پزىشك كە ئادەمىزادە، ئەك نمونە بەرزەكەى، خەلكى چاك ئەكاتەوھ و زانا شت دا ئەھيئى ئەك نمونەكەى، لەگەل ئەمەشدا تەندروستى و زانستيش ھەن و بوونيان ھەيە^(۲).

ئەگەر راستيش پيەت دوو شتى لەيەك چوو نمونەى بەرزىان ھەبى ئەوا ئەبى نمونەى بەرزەكەو دوو شتەكەى تريش نمونەى بەرزى دووھمیان ھەبى و بەم شپوھە تاوھكو ھەتا ھەتايە كوئايى نايەت.

ھەرچەندە ئەم تيورەى ئەفلاتون كەم و كورپى و كەلەبەرى تيادايە ئەوا دوو لايەنى قولى ھەيەو پيويستە باسيان بگەين:

• لايەنى لوچيەكى.

¹ افلاتون: الجمهورية، ترجمة د. فواد زكريا، الهيئة المصرية، العامة للكتاب-القاهرة-1974.

² ارسطو: علم الطبيعة، ص 244، ك 2، ب 9، ف 6، ترجمة: احمد لطفى السيد.

● لایه‌نی میتافیزیقای (۱).

● له لایه‌نی یه‌که‌مان ئەلین : ئەگەر بلین پشیلە مەبەستمان له چیه؟ بی گومان وه‌ک زاراوه‌ی وشه‌یه‌کی گشتی له یه‌که‌م جاردا پشیلە ناگرته‌وه، وه‌ک گیانله‌به‌ریک، به‌لکو نمونه‌ی به‌رزو گشتیه‌که‌ی ئەگرته‌وه، وه‌ گیانداریش کاتی ئەبی به پشیلە که خاسیه‌تی ئەم پشیلە‌ی تیدابوو... خو ئەگەر ئەم وشه‌یه واتایه‌ک به‌ده‌سته‌وه ئەوا ته‌نیا مەبەست له‌و پشیلە‌ ره‌شه‌و ئەم پشیلە‌ سپیه‌ نیه به‌لکو مەبەست له‌ مانا‌و خاسیه‌تی گشتی پشیلە‌یه که له‌ هه‌موو پشیلە‌یه‌کدا هه‌یه به‌ مردنی ئەم پشیلە‌یه‌و ئەو پشیلە‌ی تر له‌ ناو ناچی هه‌ر ئەمینته‌وه و له‌ شوین و کاتیکی تایبه‌تیشدا نییه (۲). سه‌باره‌ت به‌ لایه‌نی دووه‌میش که میتا‌فیزیقایه‌که‌یه وشه‌ی پشیلە‌ مانای گشتی نمونه‌ی پشیلە‌ ئەداته ده‌ست که ئەویش نمونه‌ی به‌رزو پشیلە‌یه‌و هه‌یج جو‌ره‌ تاکه پشیلە‌یه‌ک له‌ وینه‌ی نییه وه‌ک ئە‌فلاتون ئەلی دروستکار دروستی کردووه‌و که به‌ چاو ئەیانبین... وه‌ک ئەو تاکه پشیلانه‌ش که هه‌ن به‌ پیی دوور و نزیکیان‌ه‌و له‌ نمونه‌ی به‌رزو پشیلە‌ له‌ کاملیه‌وه دووره‌ یاخود نزیک ئەبن، نمونه‌ به‌رزوه‌که راسته‌قینه‌یه‌و تاکه‌کانیش پ‌واله‌ت و پ‌وخسار و لاسای کرنه‌وه‌ن (۳).

¹ برتراند رسل: تاریخ الفلسفة الغربية، ۱، ص ۲۰۱.

² دیسان نهرستو ره‌خنه له‌ ئە‌فلاتون نه‌گری و ئەلی: ئەگەر بوون وه‌ک تاک له‌ شوین و بوونی داریکراودا هه‌بی بو نمونه‌که‌شی له‌ کات و شویندا نه‌بیت. (علم الطبيعة، ۴، ب، ص ۱۸۷، القاهرة ۱۹۳۵).

³ به‌ باوه‌ری ئە‌فلاتون شت به‌ سی جو‌ر هه‌یه:

● بو‌نیکی واقعی له‌ دهره‌وه‌ی ئیهدا وه‌ک هه‌نده‌کی... ئەم کتیه‌، ئەم په‌ندانه،
● بو‌نیکی هه‌مه‌کی (جنس ونوع) وه‌ک کتیب په‌ندان، ئەمه‌ش بو‌نیکی (تصور) کراوه.
بو‌نیکی هه‌مه‌کی (وه‌ک نمونه) ئەمه‌ش بو‌نیکی واقعییه له‌ دهره‌وه‌ی جیهانی هه‌ستینکراودا.
لیزه‌وه کاتی ئە‌فلاتون وتویه‌تی هه‌مه‌که‌یه‌کان له‌ دهره‌وه‌ی ئیهدا بو‌نیکی واقعیانه هه‌یه به‌ ریالیست ناوبراوه.

نەفس و دەروون

حەكىمى ئىلاھى دىئالوگى فېدونى بۆنەفس تەرخان كىردوۋە لە بەرھەمەكانى تىرىشىدا پىش پەرش و بلاۋ لەم لاۋ ئەولا دەربارەى دەروون بەرچاۋ ئەكەۋىت. بە باۋەرى ئەفلاتون ... ئادەمىزاد لە نەفس و لەش پىك ھاتوۋە.

نەفس پىش ھاتنە لەشەۋە ھەبوۋە، گەۋھەرىكى گىئانى پىوناكەۋ لەشپىش ماددەۋ شەپى تارىكىۋ نەفسى تىدا بەند كراۋە، پىزگارىۋونى نەفس لە لەش بە پىزگارىۋونى لە تارىكى و چەپەلى ماددەۋە ئەبىت . خاۋەنى ئەكادىمىيا لەۋ باۋەپەدايە كە نەفس پىش ئەۋەى سزا بەرى و فرىبىرئىتە سەر زەمىن و ناۋ لەشەۋە، لە جىھانى نمونەى بەرزدا بەختەۋەرى ژىاۋەۋ نەفس " لە عەرەبانەك چوۋە كە دوۋ ئەسپى بالدار پىناكىشاۋەۋ عەرەبانچىبەك لى خورىۋە " (1) بەلام گوناھو ھەلەى كىردوۋە لەم جىھانە خۆشە بى بەش كراۋە .. ئەفلاتون لەۋ باۋەپەدايە و كە نەفس نامرى و بە مەرگى لەش نافەۋتى، بەلكو ھەر بەنەمى ئەمىنئىتەۋە... بۆ ساخكەنەۋەى لەم پىشەى چەند بەلگەبەك ئەھىنئىتەۋە كە گىرنگەكانىان ئەمانەن كە باسىان ئەكەين:

بەلگەى دىئىتى (2) ئەگەر سەرنجىك لە دەۋرو پىشتمان بەدىن بۆمان دەرنەكەۋى كە ھەموو شتىك دىئىكى خۆى ھەيەۋ بوون لە دىئەكان (اللاضداد) پىك ھاتوۋە... (ساردو گەرم، مردن و ژيان، خەۋتن و خەبەر بوۋنەۋە... ھتد) ھەرۋەھا ئەگەر وردىبىنەۋە بۆمان دەرنەكەۋى كە ھەر يەككە لەمانەى لە دىئەكەيەۋە دروست ئەبى... بەخەبەر ھاتن لە دۋاى خەۋتنەۋە دىت، كە ناشىرىنى نەما جۋانى لى پەيدا ئەبىت. كە نەخۆشى پىش لەشى ساخى دىتە كايەۋە بە پىچەۋانەشەۋە راستە... دىسانەۋە گەرە لە بچۋك دروست ئەبىت و ژيانىش لە مردنەۋە پەيدا ئەبى... خۆ ئەگەر ۋانە بوۋايە ئەۋا بى گومان ژىن و تاكە زىندۋويەك لەم جىھانەدا نەئەما... كەۋابوۋ نەفس پىش لەدايك بوون ھەبوۋە و دۋاى مردنىش ئەمىنى... بەلام جىاۋازى لە نىۋان چارەنوسى نەفسى گوناھبارو چاكدا ھەيەۋ دۋاى جىاۋوۋنەۋەى لە لەشى مردوۋەكە جىسابى خۆى لەگەلدا ئەكەرت.

¹ افلاطون: فايدروس او عن الجمال ، ص ۷۰، ۲۴۶، ترجمة الدكتورة اميرة حلمى مطر، القاهرة ۱۹۶۹، ط ۱، دارالمعارف بمصر ۱۹۶۹.

² افلاطون: فيدون... ص، ۲۵ (ضمن سلسلة الاصول افلاطونية، ترجمة: دكتور على سامى النشار وعباس الشيرينى القاهرة. ۱۹۷۴).

به‌لگه‌ی وه‌بیر هاتنه‌وه^(۱) ..

ده‌رباره‌ی ئەم به‌لگه‌یه ئەفلاتون ئەلی: له‌مه‌وبەر ساخمان کرده‌وه که زانیین وه‌بیر هاتنه‌وه‌یه^(۲) ... وه‌بیر هاتنه‌وه‌ی ئەم شتانه‌ی له‌مه‌وبەر زانیومانن. چونکه له‌مه‌و به‌ر نه‌فس له‌جیهانی نمونه‌ی به‌رزدا ژیاوه‌و پئی به‌م نمونانه‌ بردووه به‌لام له‌دوایدا فریدراوه‌ته‌ خواره‌وه و له‌ ئەه‌نجامی ئەم سزادانه‌دا ئەوشتانه‌ی له‌بیرچونه‌ته‌وه که ئەیزانیین ... نیستاش له‌م جیهانه‌دا که هه‌ندی شت به‌دی ئەکات ئەوشتانه‌ی بیر ئەکه‌ویته‌وه که کاتی خۆی له‌ جیهانه‌که‌ی تردا زانیبونی.

بویه ئەگەر نه‌فس پینش له‌دایکبوون و ژیان هه‌بوی ئەوا بی هیچ گوومانیک دوا‌ی مردنیش هه‌ر ئەمینیته‌وه‌نامری.

به‌لگه‌ی بزوتنه‌وه^(۳): ئەوی هه‌میشه‌ خۆی بجولیته‌وه‌ ئەبی نه‌مر بی ... چونکه ئەوی شتی تر ئەجولینیته‌وه‌ ده‌بی خوشی به‌هوی شتی تره‌وه‌ بجولیته‌وه‌ و نه‌مانی بزوتنه‌وه‌که‌ی نه‌مانی ژیان و خوی ئەگه‌یه‌نی ... ئەوی خۆی ئەجولینیته‌وه‌ سه‌رچاوه‌و مه‌بده‌ئی بزوتنه‌وه‌که‌ی خویه‌تی و ئەم دووانه‌ش نوێ نین به‌لکو ئەزله‌ین چونکه‌ نوێ به‌هوی سه‌رچاوه‌وه‌ دیته‌ کایه‌وه ... هیچ شتیکی تر له‌ پیش مه‌بده‌ئه‌وه‌ نایه‌ت .. بویه ئەوشته‌ دروست نابی و له‌ ناو ناچی ... که‌وابوو ئەوی خۆی سه‌رچاوه‌ی بزوتنه‌وه‌ی خویه‌تی نامری و له‌ ناو ناچی .. خو بزواندنیش و سروشت و ماهیه‌تی نه‌فسه‌ چونکه‌ هه‌ر له‌شیک له‌ده‌روه‌ی خویه‌وه‌ بزوتنه‌وه‌ وه‌ر بگری یان پیی بگات زیندوو نییه‌. به‌ پیچه‌وانه‌وه‌ زیندوو له‌ ناخی خویه‌وه‌ بزوتنه‌وه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی بزوتنه‌وه‌ وه‌رئه‌گری نه‌فسیش به‌م شیوه‌یه‌ که‌وابوو نامری.

دوا‌ی ئەمه‌ ئەفلاتون دیته‌ سه‌ر ئەوه‌ی که نه‌فس سی کرداری تایبه‌تی خۆی هه‌یه‌وه‌ له‌ سی هیز پیک هاتووه‌وه‌ ئەمانه‌ به‌رامبه‌ر به‌ چین و توێژه‌کانی ده‌ولت ده‌هه‌ستن (ئه‌قل، توره‌بوون، ئاره‌زوو)^(۴) ... توره‌بوون که‌وتوته‌ نیوان هه‌ردوو هیزه‌که‌ی تره‌وه‌ و هه‌ریکه‌ بولای خۆی رای ئە کیشی.

به‌لام ئەقل هه‌ول ئەدات له‌نگه‌ر له‌نیوان توره‌بوووون و ئارزوو (شه‌هوت) دا بگری.

¹ افلاطون: هه‌مان سه‌رچاوه .. ل ۳۸ و ۳۹.

² بروانه‌ تیوری زانیین له‌ لاپه‌ره ۲۲۸ دا.

³ افلاطون: فایدروس، ص ۶۹ - ۷۰: (ه ۲۴۵) ترجمه، الدكتوره‌ امیره‌ حلمی مطر.

⁴ افلاطون: الجمهوریه ... ل ۳۲۶-۳۲۸.

زور جاريش توورهبوون به لای نه قلدا نه شكینی... چونكه نيمه نه گهر يه كيك نازارمان
بدات و بزاین نهو كه سه له سه ره هه قه هيچ پيی سه خلهت ناین!!
كومار

كومار به ره ميكه له به ره مه بايه خداره كانی نه فلاتون و وا زانراوه كه له ته مه نی چل
سالیدا دایناره ، به ره مه كه به تيكرایی له ده به ش پيك هاتووه، خاوه نه كه ی هه
به شه ی به كتيبيك دا نه ی.

ئهم كتيبه له نيمچه ئينسكلوپيديايه كه ئه چي، نووسه ره كه ی تييدا په رنگی نه خشه ی
دهوله تی نمونه ی رشتووه. دهوله تيک تييدا ئاده ميزاد به ئاسوده یی و به خته وه ی
بزياو له شه پو شوپ دور بيت ئالای دادپه وه ی هه ميشه یی به سه ردا بشه كينه وه...
نه فلاتون پيش نه وه ی ده ست بداته ئهم پروژه يه و توويه تی: له مه يدانی كاروباری
گشتيدا زور تامه زوی كار كردن بووم... له كاروباری ژيانی سياسي وردبوومه وه ..
به دواي يه كتری دا هاتنی پوداوه كان و ده ست له بينه قاقه ی يه كتری گير كردنیان
ترساندمی.. هه ستم كرد سه رم نه سوپی.. له دواييدا گه يشتمه نهو نه جامه ی بليم:
هه موو نهو پزيمانه ی فه رمانه روا كه له م سه رده مه دا هه ن، به بی جياوازی پزيمي
چه وتو خراپن... ده ستووره كانیان نه وه نده بی كه لکن به بی موعجيزه⁽¹⁾... چاك
ناكرين جا بويه گه يشتمه نهو باوه ره كه بليم: به بی ئهم دوو ريگايه ژيانی به خته وه
بو ره گه زی ئاده ميزاد وه دی نايه ت¹¹ نه بی ئهم فه يله سوفانه ی كه به راستی په يره وی
فه لسه فه نه كه ن جله وی حكومرانیان بدریته ده ست يا خود چینی فه رمانه روا كه
كاروو باری سياسیان به ده سته وه يه به موعجيزه يه کی خوايی بن به فه يله سوفی
راسته قينه⁽²⁾.

به م پييه دواي نه وه ی نه فلاتون دوخی سياسي نه وسای يونانی هه لسه نگان دووه،
نهو دوخه ی سوقراتی دانای كوشت... نهو سوقراته ی دا په روه رترین كه س بوو ..
نه فلاتون په رنگی نه خشه كه ی رشت و سيته ميكي په روه رده كردنی دانا بو نه وه ی
فه يله سوفی كارامه پی بگات و جله وی فه رمان په وایيان بدریته ده ست. له سه ره تاي
نه خشه كه دا نه فلاتون بر ياری له سه ر سی خال داوه .. ئنجا هه نگاويکی تر چوته
پيشه وه و بو دانانی بناخه ی پروژه كه ی، سی خاله كه ش نه مانه ن:

¹ جورج سارتون: تطور فكر السياسي، ج (1)، ص 44، ترجمة: حسن جلال العروسی، القا هه.

² - افلاطون: الجمهوریة، ص 279، فقرة (473) ترجمة ودراسة: د. فوادج زكريا.

• ئەبى شىرازەي خىزان و مولكدارىيەتى تايىبەتى تىك بدرىت و حوكمرانى بەيەك جارى بە دەست ئەوانەوہ بىت كە خزمەتكردنى گشتى بە ئركى سەرشانىان ئەزانن .

• چاك كرنى كۆمەل، جا ھەر كۆمەلىك بى كە بمانەوى چاكى بکہين بە گۆزىنى رەوشت و رەفتارو ئاكارى ئەندام و تاكە كەسانىيەوہ بەندە . جا بۆيە ئەبى سەر لەنوى پەرورەدە بگرنەوہ و بخوینن تاكو زاناو شت زان بن و (فەزىلەت زانىنە و رەزىلەتەش نەزانىنە) .

• كۆمەل لە سى چىن پىك ھاتوہ :

۱ . فەرمانپروا .

۲ . پاسەوانان .

۳ . كاركەران (كۆيلەكان) .

دادپەرورەيى لەوہ دايە كە ھەر كەسە ئەو كارە بكات كە بوى دانراوہ و لە توانايدا ھەيە بىكات و ئەبى پىشى قايل بى . چونكە ئەبى حوكم كردن ھونەر و شارەزايىيەك بىت پشت بە زانىنى راست بەستى و كۆمەلىش برىتى بى لە ئال و گۆر كردنى شت و مەك و زامن كردنى پىويستى نىوان تاكە كەسانىك كە بەھرەو شارەزايىيەكەيان يارمەتيدەرى نىوان يەكترييان بىت^(۱) . . . لە لايەكى ترەوہ وەك ئەفلاتون خوى ئەلى :

ھەموو شارىك لە شارەكانى يونانى برىتى بووہ لە دوو شار لەناو يەكدا ، شارى دەولەمەندو شارى ھەزارەكان . ئەو پزىمانەي كە لە نىوانياندا حوكمرانىيان كردوہ ھەمان پىودانگ ئەيانگرتتەوہ و . وەك نامرازىك خزمەتى بەرژەوہندى چىنىكىيان كردوہ دژى بەرژەوہندى چىنىكى تر . بوئمونە : " لە ژىر سىبەرى پزىمى دىموكراسيدا ھاوالاتىيان تەنيا چاويان بەو پارەيە پرنەئەبووہ كە لە خەزىنەي دەولەت وەريان ئەگرت . بگرە بو تالانكردنى دەولەمەندەكان و داگىركردنى مولك و مالىان دەسەلاتى سياسى خويانىان بەكار ئەھينا . لە ساىەي پزىمى ئولىگاركىش دا ، كە خزمەتى تويژىكى كۆمەلى كردوہ ، پىگاي دەولەمەندەكانى داوہ كە سياسەت بکہنە پىگاو سەرچاوہى دەستكەوتى ئابوورى^(۲) . . . ئەم دوخە شپرزە سياسىيە وای لە ئەفلاتون كردوہ كە بگاتە ئەو رادەيەي بە پراوہ بلى :

^۱ افلاطون: الجمهورية، ص ۲۹۹، ترجمة: د. فواد زكريا.

^۲ جورج سارتون: تطور الفكر السيلسى، ك. ص ۵۱.

"په یامی فلهسهفه^(۱) دامه زانندی دهسه لاتیکی به هیزی بی لایه ن بیت... لایه نی دهوله مند نه گری دژی هه ژاران و پشتگیری هه ژاران نه کات دژی دهوله منده کان". به لکو نه بی له نیوان نه م دوو لایه نه بووه ستی .. ئینجا نه فلاتون نه لی:

ئیمه مه به ستان جیگیر کردنی داده له دهوله ته که ماندا.. وینه ی دادیش به گه وره یی باشر نه بینری له وه ی بچوک بیت.. که واتا له دهوله تی داد په روره وه ده ست پی نه که ین... ئنجا دینه سر تاکه که سی داد په روره وه هر دوو کیان به راورد نه که ین^(۲)... ئاده میزاد له خویدا گیانله به ریکی کومه لایه تییه.. چونکه ناتوانی خو ی به ته نیا هه موو پیوستییه کی ژانی خو ی وه ده ست بهینی... نه مه ش ناچاری نه کات که له گه ل که سانی تر دا هاوکاری بکات و له مه وه کومه ل پیک هاتوه... نه گه ر کومه له خه لکیکیش له هه ریمیکدا جیگیرو نیشته جی بوون پیان نه وتری دهوله ت^(۳).

لیره دا پرسیاریک دیته کایه وه .. ئایا په یوه ندی تاکه که سان به دهوله ته وه له سه ر چ بنچینه یه کی فلهسه فه ییانه به نده؟ نه بی بوچی نه فلاتون دهوله ت له گه ل ئاده میزاد به راورد بکات نه نجامی نه مه نه مانگه یه نیته چی؟ نه فلاتون له و باوه رپه دایه که دهوله ت له (به رد یا خود له دارو به رد) پیکنا یه ت به لکو له و که سانه پیک دیت که تیدا نه ژین و به هیچ جوړیک ناتوانین هوشیاری دهوله ت له هوشیاریی ئاده میزاد جیا بکه ینه وه، چونکه هوشیاریی دهوله ت هی نه دامانیه تی و که بیر نه که نه وه و نه دمان تیایدا... بو نومونه نازایه تی دهوله تیک نازایه تی نه دامانیه تی که بیر نه که نه وه و کار نه که ن... هه رییه کیکیش له و تاکه که سانه که له ریگا تووشی مه ترسیی بوو نازایه تی تاکه که سی دهوینی^(۴) هه روه ها هه مان که س له گه ل که سی خه لکی تر له میدانی جه نگدا دژی دورژن نه و نازایه تییه ده ره بپری که نه فلاتون به نازایه تی دانه نی جا بویه نابی به هیچ جوړیک له یادمان بچی که :

هه موو دیارده کومه لایه تییه کان نه نجام و به رو بوومی (نه فسی ئاده میزادن...) و (هه موو ریژیم و قانون و دادیک به شیکن له چالاکیی نه قل و بیرو راو نه ریتی نه قلی ئاده میزاد^(۵) .

^۱ و(۶) ارنست بارکر: النظرية السياسية عند الاغريق، ج ۱، ص ۲۶۳-۲۶۴.

^۲ افلاطون: الجمهورية.. ل ۲۳۲، (په رده گرافی ۳۶۸).

^۳ افلاطون: الجمهورية.. ل ۲۳۳، (په رده گرافی ۳۶۹).

^۴ و(۱۰) ارنست بارکر: النظرية السياسية عند الاغريق، ج ۱، ص ۲۸۱-۲۸۲.

^۵ افلاطون: الجمهورية فقرة (۳۹۸)، ص ۲۷۵، ترجمة د. فواد زكريا القاهرة - الهيئة المصرية العامة للكتاب ۱۹۷۴.

ئەفلاتون ئەلئى: بۇ ئەوھى دەولەتەكەمان بە ھىزبى و مەترسىي پاشا گەردانىيى و تىكچوون و ئازاۋە و شەپوشوڧى ئى نەكرى پىويستە سەرنجى ئەم دوو لايەنە بدەين:

- خوورەوشت و نەرىت و دوڧى كوئى كوئەلەيتى و سياسى مېشكى خەلكيان تىك داۋە و دادپەرۋەرىي و ديموكراسىيان لەبىر بردوونەتەوہ... كەواتا پىويستيمان بەوہ ھەيە كە نەوہيەكى نويمان دەستگىر ببى و بە شىۋەيەك پەرۋەردەيان بگەن كە دەستە بەرىي مانەوہى ئەم دەولەتە نموونەيىبە بى .

- ھەر لەسەرتاۋە مەترسىي لەناو چوونى دەولەتەكە لە ئارادايەو بوۋيە پىويستيمان بە پاسەوان و سەرباز ھەيە.. كەواتا چوون ئەم پاسەوانە دلسوزانەمان دەستگىر ئەبى.

بۇ ئەم مەبەستە پىويستە لەسەرمان لەناو مندالاندا (كوڧ و كچ) تاقمىكى لەش ساخ و ھەلكەوتە ھەلبىزىرىن، لە شوينىكى تايىبەتى دا دەست بە پەرۋەردەكردنيان بگەين، نابى ھىچ مندالئىك لەم مندالانە داىك و باوكى خوۋى بناسى، بۇ ئەوھى وا پى بگەن كە ھەستى خوۋش ويستنى خىزان و مولكدارىي تايىبەتتيان تىدا نەبى، چونكە ئەوان تەنيا بۇ خزمەت كردنى گەل و پاراستنى دەولەت پىگەيەنراون.

لېرەدا ئەفلاتون مەبەستى ھەلوەشانەوھى شىرازەي خىزان و مولكدارىيەتتە، چونكە لەو باۋەرەدا بوۋە كە ھەست و سوۋى بوون بە خاۋەن خىزان و پەرۋەردە كردنى مندال و لەو كەسە ئەكەت كە نەبپەرژىتە سەر خزمەت كردنى دەولەت و كوئەل.

ھەستى مولكدارىتى ئادەمىزادىكى خوۋ پەرسەت دروست ئەكەت كە ئىمە نامانەوئى و ئەبى ھەولئى لە پىشە ھەلكىشانى بدەين.

لەسەرەتاۋە ئەم مندالانە وەرزش و مۇسىقا ئەخوينن بۇ ئەوھى لەش ساخ و مېشك ساف و بى گەرد بن. ئىنجا ئەدەب و چىروكيان پى ئەلئىن....

بەلام لە شىعەرى خەيالئى دوريان ئەخەينەوہ ... چونكە ئەم جوۋرە شىعەرە خوويان خراپ ئەكەت و مېشكيان تىك ئەدات و ھەرۋەھا شاعىرى خەيالئىش لە دەولەتى ئىمەدا جىگەي نابىتەوہ .

(خوۋ ئەگەر لە دەولەتەكەماندا پىاويكى شارەزا لەلاساىي كردنەوھەدا دەرکەوت، ويستى باسى شىعەرەكانى بۇ خەلكى بكات... ئىمەش رىزى ئەگرىن و كرنوشى بۇ ئەبەين ھەرۋەك گيانلەبەرىكى پاك و پىروژ بى... ھەرچەندە ياساش رىگاي ئەمە نادات ... بوئى خوۋشى پىدا ئەكەين و ناۋچەوانى بە گول ئەرازىننەوہ و بەرەو دەولەتتىكى تررەوانەي ئەكەين... چونكە ئىمە شاعىرى وامان ئەوئىت ئەگەر لاساى

بکاتوه، ئەبى لاسايى شىوازي پياوچاكان بکاتوه و پەپرهوى ئەو ياساو بنچينانه بکات که لەسەرەتاوه بو فیرکردنى پىخويندنى جەنگاوەرانمان دامان ناو(¹). ئەم پەرورەدەکردنە بەم شىووە بەردەوام ئەبى تاوهکو تەمەنيان ئەگاتە هەژدە ساڵ. دواى هەژدە سالیى فیرى مەشقى لەشکر و جەنگ ئەکرین. زیرەکهکان جیا ئەکرینەوه و دەرسى ژمیره و ماتماتیک و ئەندازە و فەلەک ئەخوينن، ئەوانى تریش ئەکرین بە پاسەوان.

ئەبى ژيانى تاقمە جياکراوه که مسوگەر بکرى بو ئەوهى هەموو کاتيکى خويان بە خويندن و پەرورەدەو پيگەيشتن دا بنين.... ئەبى ئەندامانى ئەم تاقمە هەموو بەیەکهوه بژين و لەو خيزانهيان بەو لاوه ئارەزوو تامەزوى هيج خيزانیکى تايبهتى خويان نهين.

پاساوانانیش ژن و پياو (ياخود راستر نير و مى) نابى ئەوه لە ميشکياندا بىت که پوژیک لە پوژان ئەبن بە خاوەن ژن و مندال، ئەوان پاساوانن و پاراستنى پريژيميان ئەرکە بەسەر شانەوه.... بەلام لە سالیکدا پوژیک تەرخان ئەکریت تيايدا ئاهەنگ ئەگيردرى و پاسەوانان، نير و مى تيايدا جوت ئەبن و ئاهەنگى بووک و زاواى ئەگيرن.. ئنجا هەردوو لەیەکترى جيا ئەکرینەوه پوژیک بو مندال بوونەکه دەست نيشان ئەکرى و پياوه پاسەوانەکان ناگيان لە هيج نابى نازانن کامە مندالە، مندالى ئەوانە! ئەو منالانەى لەو پوژە دیاریکراوەدا لە دايک ئەبن کو ئەکرینەوه ساخ و هەلکەوتەکان هەلئەبژيردرين و ناساخ و سەقەت و ئەوانەى لەپيش ياخود دواى پوژى دیاریکراو لە دايک بوون لەناو ئەبرين و دەست بە پەرورەدە کردنى هەلبژاردراوهکان ئەکریت.

زیرەکهکان لە تەمەنى (٣٠) سالیدا تا ماوهى پینج ساڵ فەلسەفەو بابەتەکانى زانست ئەخوينن لە دوايیدا لە دەزگاكانى دەولەتدا کارو بارى ژيانى پوژانەيان پى ئەسپيردرى تاوهکو تەمەنيان ئەبى بە پەنجا ساڵ ئنجا هەرە زیرەکهکان ياخود یەکیکیان ئەبى بە فەرماندارو ئەبى بە فەرماندارە (که بەرامبەر بە شا ياخود سەرکۆمارە) هەموو کاتيکى خوى بو بیکردنەوهو سەرنجدانى ئەقلىی و بو خیرى پووت دابنى.. خو ئەگەر ئەم فەیلەسوفانە (ياخود ئەم فەرماندارانە) لە ژمارەى پيوست پتر بوون بە نۆرە يان لە دواى یەك فەرمان دار ئەبن ياخود بە کۆمەل ئەم

¹ جون لويس " مدخل الى الفلسفة، ص ٤١، ط ٢، بيروت ٩٧٣، دارالحقيقة للطباعة والنشر. ترجمة انور عبدالمليک.

کاره‌یان پیّ ئەسپێردریّ.... ئەمە کورتە باسیکی بەرنامەوپەروردەو پزّیمە
نمۆنەییەکی ئەفلاتون بوو دەربارەى دەولەتی نمۆنەیی. ئەتوانم بڵییم لەم
دەولەتەدا هەموو جوړە گوړان وپەرەسەندن و بەرەو پیش چوونیک قەدەغەیه و پزّیگای
نادریّت. ئەبێ هەر چینه خەریکی ئەوکارە بێ کە پێی سپێردراوەو نابێ هەولێ گوړان
و چوونە ناو چینیکى تریدات.... بوئەوهی دەولەت تیک نەچی و دادپەروری تیدا
بپارێزریّ پێویستە: (فەرماندە حوکم بکات و کریکار هەر ئیش بکات و کۆیلەش
هەر کۆیلە بێ^(۱)).

ئەفلاتون بە توانای بەمەردار دەربارەى چەند لق و بابەتیکى تری ژیان و کۆمەل و
بیری ئادەمیزاد بەرەمی هەیه و بە نووسین بەشداری کردوووه بەلام لەبەر ئەوهی
ئەم بابەتانه تا پزّیگای لە فەلسەفەوه دوورن و پەيوەندییەکی راستەوخویان بە
ناوەپووک و بابەتی ئەم کتیبەوه نییه پشت گویمان خستن.

¹ جون لويس: مدخل الى الفلسفة ص ٤١ ط ٢ بيروت ١٩٧٣، دار الحقيقة للطباعة والنشر. ترجمة انور عبدالملك.

فہرستی ہشتہم

ئەرسىتۇ تاليس
" گەورەيى ئەسكەندەرى مەقدونىيا
ئەو دەورە ساخ ئەكاتەوۋە كە فەلسەفە ئەيگىرى "

هيگل

ئەرسىتۇ دەريا عيلم، قوتابى ئەفلاتون و مامۇستاي ئەسكەندەرى مەقدونىيا، بلىمەتىكە لە بلىمەتە ھەرە گەورەكانى جىهان. لەبەرھەم بە پىزىدا لە وىنەي زور كەمە پابەرو داھىنەرى لوجىكە، بويە بە مامۇستاي يەكەم ناو ئەبرى... لە ھەموو لق و بابەتەكانى زانندا نووسىن و ليكولینەوہى لە پاش بەجى ماوہ:

وہك فەلسەفە، لوجىك، سىياسەت، ئابورى، قانون، ئاكار، سايكولوچى، شىعر، ميژووى سروشتى، سالى ۲۸۴ پيش زاین لە شارى ئەستاگىرا لە دايك بووہ. ئەوساكە ئەم ناوچەيە لەژىر كۆنترولى يوناندا بووہ و بەندەرىكى ھەرىمى مەقدونىيا بووہ. باوكى ناوى نيقوماخوس بووہ و پزىشكى باپىرى ئەسكەندەرى مەقدونىيا بووہ، ئەدەب و روشنبىرى و زانستى ئەيونىا و مەقدونىياو پزىشكىي كە پيشەي باوكى بوون كاريكى زورىان لە ھەست و دەرونى كردهو ھوشيان ھەژاندوۋە، لە تەمەنى ھەقدە سالىدا، باوكى بو خويندن ناردويەتییە ئەسیناۋ نزيكەي بيست سال لەو شارەدا ماوہتەوہ، لەو ماوہیەدا دوست و قوتابى ئەفلاتون بووہ لە ئەكادىمياكەدا.

ئەرسىتۇ لە ھەموو قوتابىيەكانى تىرى ئەكادىميا زىرەك و شارەزاتر بووہ، بويە ئەفلاتون بە (ئاقل) ناوى بردوۋە، دواى مردنى ئەفلاتون سالى ۳۴۸ ى پيش زاین، ئەرسىتۇ ئەسیناى بە جىھىشتوۋە بەرەو لای ھرمىياس فەرماندارى ئەتارنىوس كەوتتە پرى و لەوى خوشكەزای ئەو فەرماندارەي خواستوۋە، پاش فەوتانى ھرمىياس، ئەرسىتۇ لەسەرداخوازی مەليك فليپ بووہ بە مامۇساتاي ئەسكەندەرى كوپرى ئەوكاتە تەمەنى ۱۲ _ ۱۴ سالان بووہ، كاتى ئەسكەندەر گەيشتوتە تەمەتى ھەرەتى ۱۶ - ۱۷ سالى، لە جىگای باوكى دانىشتوۋە دەستى لە خويندن ھەل گرتوۋە... پاش ماوہیەكيش كوپرە زايەكى ئەرسىتۇ كوشتوۋە ئەرسىتۇ بەمە دلگىر زوير بووہ، گەراوہتەوہ ئەسینا و لە يارىگەي (لوقيون) قوتابخانەيەكى كردوتەوہ

وکه هه موو چه شنه سه رچاوه یه کی تیدا ده ست که وتوه و به یانیان و نیواران ده رسی تیدا و تووته وه .

لهو سه رده مه دا نه سکه نده ری مه قدونیا له لای خه لکی نه سینا خوشه ویست نه بووه ، نه رستوش به دوستی نهو دانراوه بوئه هه رکه نه سکه نده ر فه و تاوه کویره وه ریی ئرستو ده ستی پی کردووه و خه لکی ده ستیان کردووه به بلاو کردنه وه ی پرپو پاگه نده دژی نه رستو به گو مپرا تاوانباریان کردووه . نه رستوش به ناچار ی نه سینای به جیهیشتووه و توویه تی :

" نامه وی دهر فه تیکی تر بده مه ده ست خه لکی نه سینا تاوانیکی تر به رامبه ر به فه لسه فه بکه ن - مه به ستی کوشتنی سو قراته " .
له سالی ۲۲۲ پیش زاین له شاری (خلقیس) به نه خوشیی کوچی دوا یی کردووه .

به ره مه کانی

به ره مه کانی ماموستای یه که م نه کرین به دوو به شه وه ، به شیکیان فه وتان و له ناوه کانیان به و لاوه شوینه واریکی تریان نه ماوه .
به شه که نی تریشیان زورن نه مانه هه ندیکیان :
لوچیک :

به ئورگانون ناو نه بردری و له م لقانه پیک هاتووه : کاتیگوریاس ، عیباره ، شیکردنه وه کانی یه که م (نه نالوتیکا) ، شیکردنه وه کانی دووه دیالیکتیک فه لسه فه ی فیزیک : په یدابوون و له ناو چون^(*) ئاسمان ، شوینه واره کانی سه رو ، نه فس ، میژوی ئارهل .

میتافیزیکا : جه وه ری ماهییه ت ، هه یولا و فورم ، ئیلاهییات ... نه رستو نه م بابه ته به فه لسه فه ی یه که م ناو نه بات ، دوا ی مردنیشتی که به ره مه کانی کوکراونه ته وه ، نه مه یان خراوته ته دووا ی فه لسه فه ی فیزیکا وه بوئه به میتافیزیکا ناو نراوه که مانای له دوا ی سرشته وه - نه به خشی .

(۱) فه لسه فه ی ئاکار :

ئاکار ، سیاسه ت ، ئابوری ، (خطابه) ، شیعر .

* كاك (جعفر الشکرچی) لیکولیه نه وه یه کی له ژیر ناو نیشتانی (اثر الرياضیات فی فلسفة افلاطون) دا نووسیوووه و له به شی فه لسه فه ی کو لیجی ئادابی زانکوی به غدا شهاده ی ماستری پی وهرگرتووه تیدا نه م بابه ته ی به ته واوه تی بوون کردوته وه .

شیوهی نویسنه‌کانی :

ئهرستۆن له نووسینه‌کانیدا له‌چاو نووسهره‌کانی تری ئه‌وسای یۆنان پڕیگا و شیوهی زانستیانهی گرتۆته‌ بهر، ئه‌و شیوه‌یه‌ش ئه‌کری به‌ چوار قۆناخه‌وه:

- ده‌ست نیشانه‌کردنی بابته‌تی نووسین و لیکۆلینه‌وه.
- ته‌ته‌له‌ کردنی ئه‌و بیر و رایانه‌ی له‌سه‌ر ئه‌م بابته‌ته‌ هه‌ن.
- تو‌مارکردنی ئه‌و گه‌یرو گه‌رفتانه‌ی دینه‌ به‌رده‌م و ئه‌و که‌له‌به‌رانه‌ی ئه‌که‌ونه‌ ناو لیکۆلینه‌وه‌که‌وه.

- ئه‌نجام دانه‌ ده‌ست. ئه‌ویش دوا‌ی ئه‌وه‌ی سه‌رنجی بابته‌ته‌کان ئه‌داته‌وه‌و به‌ دوا‌ی چاره‌ سه‌ریه‌کانیاندا ئه‌گه‌رێ، ئه‌گه‌ر پشت ئه‌ستور بوو به‌و ئه‌نجامانه‌ی له‌ قۆناخه‌کانی پێشوو پیا‌ن گه‌یشتووه‌. نووسینه‌کانی ئهرستۆ سه‌ره‌پای ئه‌و وه‌ستایی و ورده‌کاریه‌ی تییاندا‌یه‌ وشك و په‌ق و پوخت و كو‌رتن، تیگه‌یشته‌نیشیا‌ن هه‌روا ئاسان نییه‌، هه‌یچ جو‌ره‌ دیالوگ و شیوه‌ی ئه‌فلاتونیا‌ن تیدا به‌دی نا‌کری. ئه‌مه‌ش شتیکی ئاساییه‌، چونکه‌ ئهرستۆ ئه‌دیبه‌ نه‌بووه‌ به‌لکو‌ زانا‌ بووه‌، شیوه‌ی نووسینه‌ی زانستیانه‌ بایه‌خ به‌ بیرو ناوه‌روک و کاکله‌و ئه‌نجام ئه‌دات نه‌ک به‌ شیوه‌و روخساره‌که‌ی، به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌دیبه‌وه‌ که‌ ناوه‌روک ئه‌خاته‌ ژێر سمی ئه‌سپی بال‌داری خه‌یاڵ و شیوه‌و روخساره‌وه‌. هه‌ول ئه‌دات وشه‌ی قه‌به‌و زل و بریقه‌ داری بو‌ه‌له‌بژێری .. واته‌ ئهرستۆ ناوه‌روک و ئه‌نجامی لیکۆلینه‌وه‌کانی له‌ شیوه‌و روخسار به‌لاوه‌ مه‌به‌ست تر بووه‌.

فهلسه‌فه‌که‌ی به‌ تیکرایی

بو‌ ئه‌وه‌ی بتوانین پوخته‌یه‌کی فهلسه‌فه‌ی مامۆستای یه‌که‌م پێشکه‌ش به‌ خوینه‌ری کو‌رد زمان بکه‌ین وای به‌ باش ئه‌زانم که‌ سه‌رنجی ئه‌م لایه‌نانه‌ی به‌ره‌م و نووسین و فهلسه‌فه‌ی ئهرستۆی ده‌ریا عیلم بده‌ین.. وه‌ له‌هه‌ر خه‌رواله‌ مشتێ بکه‌ین به‌ دیاری :

- میتایزیکا.
- لو‌جیک(المنطق).
- فیزیکا و بوون.
- نه‌فس و ده‌رون.
- ئاکار.

میتافیزیکا

پیش نه وهی باسی لقه کانی ئەم بابەتەو ناوهرۆکه که ی بکهین و پرونی بکهینه وه که چوون ئەرستو میتافیزیکای داهیناوه به پیویست ئەزانین که به خیرایی بیری ئەفلاتوون و ئەرستو به راورد بکهین وله بهر تیشکی ئەم به راورد کرندەدا بابەتی میتافیزیکای ماموستای یه کهم روون بکهینه وه.

- بیروپ و پوئشنیری ئەفلاتون به ماتماتیک زاخاو دراوه و ئەرستو له بنه مانه و خیزانیکی باوکیه وه کاروباری پزیشکی زورکاری تیکردوه. ئەفلاتون وه ماتماتیک ناسیک به هوئی کارتیکردنی ژماره ی فیتاگورسه وه له لیکوئینه وه دا په نای بردوته بهر نیستدلال. به لام ئەرستو وه ک رۆله ی خیزانیکی پزیشکی پیشه، به لایه وه مه به ست بووه که په نابه ریته بهر تیبینی وله حوکمداندا په له نه کات... که وابوو ئەفلاتوون خه یالئی هه ست ناسک⁽¹⁾ و ئەرستو بیرومیشکیکی پراکتیکانه ی هه بووه و تاقیکردنه وه و تیبینی (الملاحظه) به کهم زانیوه.

ئەرستو کتیبیکی به ناوی فه لسه فه ی یه کهم یا خود (دانا یی Sophia) داناوه... له دوایدا ناوی میتافیزیکای به سه ردا برآوه، له به شیکی ئەم به ره مه یدا به مشیویه ده ستپی ئەکات: ئەبی زانیی هو یه کانی شت ئەرکی فه لسه فه بی، ئەوهو یانه ی ئەبنه مایه ی خو لقان و پرودان و دروست بوونی شت و بوونه که یانی لی وەرئەگرن... که و اتا فه لسه فه زانیی هو یه کانه .. به لکو زانستی یه کهم هو یه کانه ... چونکه فه لسه فه له لقه کانی زانسته وه جیاوازه ... ئەم جیاوازیه ش بهم جوړه یه: ئەرستو له سه ره تای ئەم کتیبه دا ده لی:

" هه موو که سیك ئاره زوی شت زانیی هیه، به لگه ی ئەم قسه یه شمان ئەو تام و چیژه یه که له کاتی کارکردنی ههسته کادا پیمان ئەگات"⁽²⁾. به لام له نیوان زانست و ئەو زانینه دا که به هوئی تاقیکردنه و ده ستگیرمان ئەبییت جیاوازییه کی زور هیه.

" ئیمه به دوای ئەو زانینه دا ئەگه رین که له تاقیکردنه وه ی ساده و ه جیا یه"⁽³⁾. تاقیکردنه وه به وه بیره اتنه وه به نده، چه ند بیره وه رییه کیش ده رباره ی شتیک، تاقیکردنه وه یه ک پیک ئەهینین ... زانست ئەیه وی بیریکی گشتی پیکبه نییت که ده رباره ی هه موو حاله ته هه نده کی و تاکه کان راست بی...

¹ جورج سارتون: تاریخ العلم، ج ۲، ص ۱۹۰، ترجمه: ابراهیم بیومی مدکور و جماعة من العلماء، القاهرة- دارالمعارف بمصر ۱۹۶۱.

² ARISTOTLE: METAPHYSICA

³ شارلس فرنر: الفلسفة اليونانية، ص ۱۲۳ ترجمه: تیسر شیخ الارض لبنان ۱۹۷۴.

تاقیکردنهوه ته نیا بوونی شتمان پی نه لیت وک بلین ناگر هه میشه گهرموو سوتینه ره و ئه دهرمانه فلانه نه خوشی له ناو ئه بات .. به لام ئیمه ئه مانه وی بزاین بوچی ناگر گهرم و سووتینه ره ... هویه که ی چیه؟ له بهر چی فلانه دهرمان فیساره نه خوشی چاک ئه کاته وه؟ ههر له بهر ئه مه شه ئیمه به دوای زانستدا ئه گهرین، چونکه ئه بیته مایه ی ئه وه ی هویه کانی بزاین ... که وابوو فله سه فه سه ره تای هه موو زانستیکه، زانین یه که مین هوو زانستی یه که م هویه کانی بوونی پووته .. ئه مه ش میتافیزیکیه .

پیوسته میتافیزیکا هه بی ...! چونکه :

" زانستییه تایبه تییه کان که ههر یه که یان بابه تیکی تایبه تییان هه یه و جوړه زاراوو و چمکیک به کار نه هینین وک⁽¹⁾ : خو یه کی، جیاوازی، یه کایه تی و زوری و هیت. ئه م زاراوانه ش به هه موویانه وه بابه تی زانستی بوونی گشتین، و اتا میتافیزیکان "

به ش و لایه نه جیاوازه کانی تری بوون که ههر یه که یان خاسیه تی تایبه تی خو یان هه یه، بابه تی لیکو لینه وه ی هه نده کین ... ئه مانه ی خواره وه ش لقه کانی میتافیزیکان:

جه وه رو ماهیه ت:

ئهرستو جه وه ر Substance ئه کات به دوو جوړه وه: (جه وه ری یه که م و جوهری دووم) یه که میان په یو وه ندی به بوونی پووته وه هه یه و بنچینه ی هه موو بوونیکه و هه لگری هه موو (صفه) تیکه به لام خو ی هه لئاگری. جا بو یه جه وه ر تاکیکی هه نده کی (جزئی) یه و هویه ک هه یه بوونه که ی ساخ ئه کاته وه ئه و هویه ماهیه ته Essince که واته په یو وه ندی نیوان ئه م دووانه چونه و چیه؟ له وه لامی ئه م پرسیاره دا ئه م نموونه یه ئه هینینه وه و ئه پرسین ئه وفلاتون چیه؟ ئه گهر له وه لامدا بلین:

ئه فلاتون قه له ویکی کورته بالای پیست سپی چاو شین و فه یله سوفه، ئه وا نه مان توانی بوونه که ی ساخ بکه ی نه وه هه قیقه ته که ی که ماهیه ته که یه تی دهر بخه یین، چونکه ئه وانیه و تمان چه ند (صفه) تیکن و ئه گوږدرین و هه قیقه تی بوونه که ی ناشکرا ناکن ... خو ئه گهر بلین ئه فلاتون ئاده میزاده ئه وا راستی بونه که بیمان درکاندو لییره دا (ئه فلاتون جه وه ر) و ئاده میزادییه که شی ماهیه ته ههر له بهر ئه مه شه که و تمان جه وه ر هه لگری (صفه) ته و خو ی هه لئاگری. ئه فلاتون که ئاده میزاده و مامز که ناژله هه ردووکیان هه لگری (صفه) تی ئاده میزادو ناژهن ...

¹ دی. اف. بیرز: طبیعه المیتافیزیکا ص ۵، ترجمه: د. کریم متی، مطبعة الارشاد، بغداد ۱۹۶۸.

جوهەر بوونه، ماهییه تیش کومه له (صفه) تیکه نه گهر له دهست چوون نهوا نهو شته له سره و شته سهره کییه که ی خوئی نه شوردری و نهو شته ی پیشوو نامیتی . دووم جوهه ریش (جنس و نوع) ه، وشه و زاره و کی هه مه کی و نهو بوونانه یه که ته نیا له می شکدا هه ن و بوونیکی ماددی واقعیان نییه وهک نه فلاتون لاف لیئه دات⁽¹⁾ ... لهم گوشه یه وه نه رستو تیوری به رزی نه فلاتون نه داته بهر نه شته ری ره خنه و زهنگی جیا بوونه وه له نه فلاتونی ماموستای لی نه دات . نه رستو لهم باره یه وه چه ند به لکه یه ک نه هینیته وه که گرنگترینیان به لگه ی (سییه مین ئاده میزاد) و لهم به لکه یه دا نه لی ..

نه فلاتون له تیوری نمونه ی به رزدا وهک نه وه که سه ی لی قه و ماوه که بیه وی چه ند شتی ک بزمیری و بوی نه کری . بچی چی بکات باشه؟ ژماره ی نهو شتانه ی دوو نه ونده پتر نه کات بو نه وه ی گویا ژماردنیان ئاساتر بیته چونکه وهک خوئی نه لی: هه موو شتیکی هه نده کی یا خود تاک لهم جیهانه گوپاوه دا ، نمونه یه کی به رزی له جیهانی نمونه ی به رز یا خود له جیهانی ماقوولدا هیه . نمونه ی به رزی نه فلاتون ناتوان چونیته تی دروست بوونی جیهانی گوپاوا لی ک بدنه وه . نهو قسه یه شی که نه لی " نمونه ی به رز نمونه یه و شته هه ست پیکراوه کانیش به هوئی به شدار بوونیان له نمونه ی به رزدا په یدا بوون، قسه یه کی پووچ و بی مانایه و هر له شیعر نه چی ..."⁽²⁾

چونکه هه مه کی _ شتی پی دروست ناکریت .. نه ندازیار (نهک نمونه ی به رزی نه ندازیاری) نه توانی خانوو دروست بکات ... به لگه که ش که به مانای به لگه ی سییه مین ئاده میزاده وه یه و نه رستو دژی نمونه ی به رزی نه فلاتون نه هینیته وه به م شیوه یه⁽³⁾ :

نهو له یه کتری چوون و (صفه) ته ی له نیوان چه ند شتی کدا هیه نمونه یه کی به رزی لی پیک دیت ... ئاده میزاد و نمونه به رزه که ی له یه کتری نه چن که وابوو نه بی له ئاده میزادی ئاسایی نمونه به رزه که ی نمونه یه ی به رزی تر پیک بیته و له نیوان دوو نمونه به رزه که و ئاده میزاده ئاساییه که دا که له یه کتری نه چن و دیسانه وه نمونه ی به رزی سییه م پیک بیته و به م جوړه ... هتد . له و ره خنانه ی نه رستو له نه فلاتون گرتوو مه به سستی نه وه بووه ساخی بکاته وه که هه مه کییه کان یا خود نمونه ی به رز له دهره وه ی تاکه کاندانین به لکو له ناو تاکه کاندان

¹ یوسف کرم: تاریخ الفلسفة اليونانية، ص ۱۷۴، طه ۱۹۷۰.

² ARISTOTLE: OP. CT.

³ ارسطوطالیس: علم الطبيعة، ک ۲، ۹، ۶، ص ۲۲۴، ترجمة: احمد لطيف السيد، ۱۹۳۵.

هەن. وە ناوێ گشتییەکان دەلالەت لە شتی هەمەکی (کلی) ی ئەکەن و لەسەر شیوەی شتی هەندەکی (جزئی) و تاک و تاکە کەساندا و ئەقل دروستی نەکردوون. بگرە هەن و بونیکی بابەتیان هەیه و بریتیین لە چەند (صفە) تیکی هاوبەش و ناو کۆیی کە لە ژمارەیهکی زۆری شتی تاک و تاکە کەسانی لە یه‌کتری چووندا هەن. ئەگەر بلێین (جوانیی) بوونیکێ سەر بەخۆی جیاوازی لە شتی جوانە کە هەیه... ئەرستۆ ئەڵێ: ... بە پێچەوانەوه... ئەم جوانییە هەیه... بەلام لە جیهانی ئێمەدا یه‌و لە شتی جوانە کە جیا ناکرێته‌وه... ئەم جوانییە بریتییە لە (صفە) تیکی ناو کۆیی و هاوبەش لە نیوان چەند جوانیک تاکدا وە ک سەر بەخۆ و جیاوازی لە جیهانی ئەقلیدا هیچ جۆرە بوونیکێ نیه و نابێت؟

هه یولا و فۆرم:

ئەبى ھەوین بوون چى بىت؟ ئەو شتانەى ئىستاكەدا ھەن لە چىپھەو ھەو دروست بوون؟ ئەو كەرەسەيەى ھەوینی دروست بوونی شتە، كۆنە ياخود تازەيە واتە ئەزەلەيە يان نا؟ لە ھەلامى ئەم پرسیارانەدا ئەرستۆ قسەى فەیلەسوفەكانى پىش خوی ھەنەسەنگینی و تەتەلەيان ئەكات و ئەلى:

ناگونجى (ئاو، ھەوا، ئاگر، گل) ياخود (گەرم، سارد، وشك، تەن) ھەوینی سەرچاوەى بوون بن و شتیان لیوھ دروست بووبى، چونكە ئەگەر مەسەلەكە بەم شیوھە بووایە، واتە كەرەسەيەك لەم كەرسانە شتی لیوھ دروست بووبایە... ئەبوو جیاوازی لە نیوان ھېچ شتیكادا نەبى... كە چى ئىستاكە ئەم جیاووزیە ھەيە... لەبەر ئەوھى بوونیش لە دوای نابوونەوھە ھاتۆتە كایەوھە، ئەوا ئەمە جوړە گۆرانیكە، ئەم گۆرانیكەش پىوستى بە سى لایەن ھەيە:

- بابەتيك گۆرانیكەى تیدا روو ئەدات.
- ئەو بابەتە لە خویدا دیارى نەكراوبى.
- دەست نیشانكردنى ئەم بابەتە دوای ئەوھى دیارى نەكراو بوو. یەكەمیان ھەيولا ياخود یەكەم ھەوین و كەرەسەيە، دووھ نابوونە (العدم) سىيەمیش فۆرم و اتا وینەكەيەتى. ھەموو شتیك لە كەرەسەيەكى دیارى نەكراو پوخساریك و اتا (ھەيولا و فۆرم) پىك ھاتووھ و دروست بووھ... بو پون كردنەوھى ئەم تیورە ئەرستۆ نمونەى پەيكەر ئەھینیتەوھ ئەلى: وەك ماددەو كەرەسەيەكى خا و مەرمەرمان لەبەر دەست دایە ھونەرمەندیك لەم مەرمەرە پەيكەریك دروست ئەكات... مەرمەرەكە ھەيولایەو پەيكەرەكە و اتا دوا روخسارەكەى فۆرمەكەيەتى... دەربارەى پەيوەندى ھەيولا و فۆرم بەلای ئەرستۆوھ (ھەيولا و فۆرم بەيەكەوھن و لەواقعدا لەيەكترى جیاناكریتەوھ... بەلام لەبىرو مېشكدا جیائەبنەوھ)... ھەروھائەگونجى یەكەم فۆرم ھەيولای فۆرمىكى تەبى... ئەو مەرمەرەى ئیمە پەيكەرمان لى دروست كردووھ... وەك مەرمەر ھەيولا و فۆرمى ھەبووھ... فۆرمەكەى وینەو پوخسارى ماددەى مەرمەرەكە بووھ... كە ئیمەش پەيكەرمان لەوھ مەرمەرە دروستكرد فۆرمىكى تەرمەن بەبەرداكرد كە فۆرمى پەيكەرە بوو... كە و ابوو فۆرمى مەرمەرەكە ھەيولای فۆرمى پەيكەرەكە بوو... لەم گۆشەيەوھ كیشەيەكى تردیتە پىشەوھ و ئەرستۆ زانايانە چارەسەرى ئەكات، ئەویش ئەو كیشەيەيە:

- هیزهکی (*) potentiality
- کردهکی actuality

نهوبون و شتانهی له جیهاندا هه ن دوو جوړن. بهشیکیان وهك كه رهسهی خاو وان و نامادهیی و توانایان هه یه بین بهشت... كهی نه بن بهشت؟ نه و كاته نه بن بهشت كه وینه و فوړمی نه و بوونه یان وهرگرت!

دهنكه به پرو وهك توویك نامادهیی و توانای هه یه بیی به دار به پرو نه گهر دوخ وباری گونجاوی خوئی بوهمه لكهوت... كه و ابوو نه توانین بلیین نه ودهنكه به پرووه به ناماده بوون (به هیزهکی) دار به پرووه و دار به پرووه كهش به (كردهکی) دار به پرووه، (ههر وهك نه رستو نه لی). واته فوړم حاله تی (فیعله) چونكه نه و بوونهی كه له حاله تی ناماده بووندا یه نه كات به بوونی كامل كه (فیعلی) پی نه وتری... هه یو لاسه بارهت به فوړمه كهی وهك ناماده بوون وایه به رامبه ر به (فیعل). نه مهش وهلامی نه م پرسیاره نه داته وه كه نه پرسوی بوون له چیه وه هاتووه؟ نه رستو نه لی: بوون، له بوون و نابوونه وه نه هاتووه، به لكو بوونی ته و او (كردهکی) له بوونی خاوو هیزهکی ونا كامله وه (ناماده بوون) هوه هاتووه. دروست بوونی هه موو شتیك coming tobe گویزان هوهی ماده یه كه ته نیا ناماده بوون و توانایه بو وهرگرتنی فوړمیك وجیگر بوونی وینه یه له ماده كه دا (كردهکی)... لیره دا پرسیاریکی تردیته پیشه وه: نه گهر دارتاش وینه ی له میشكیدا نه بیته نه توای له خویه وه كورسی دروست بكات؟ كه و ابوو کامیان، كردهکی (فیعل) یا خود هیزهکی (ناماده بوون) له پیشه وه دین؟

به لای ماموستای یه كه مه وه بوون له حاله تی كرده كیدا، له پیناسه (ته عریف) و بایه خ و كاتدا له پیش بوون و له حاله تی هیزه كیدا دیت... چونكه " بوون له حاله تی كرده كیدا له بوئیكي تره وه هاتوته كایه وه و كه له حاله تی ناماده بووندا بووه....

به لام چ لایه نیک، یا خود کی نه م بوونه ی هینا وه ته و كایه وه؟ بیگومان، له ولامدا نه لیین: بوونیک نه مه ی كرده وه كه خوئی له حاله تی (كردهکی) دابووه... ناده میزاد له

* نه م درو وشه یه له عره بییدا (القوه والفعل) یان پی نه وتری: كه یه كه میان وهك نه رستو به كاری هیناره جوړه ناماده بوونیکه و دروه میشیان شته كه هاتوته دی.

ئادەمیزادو ^(۱) ئاژەلّ له ئاژەلەوه پەیدا ئەبێت ... "هەیشە بزۆینەری یەكەم هەیه و ئەم بزۆینەرش له حالەتی كردهکی دایە " ... هەرەها كورسیش ... له كورسییەکی تر دروست نابێت .. بەلكو دارتاشیك دروستی ئەكات و كە خوێ له حالەتی (فیعل) دایە و فۆرم و وینەیی كورسییەكە له مێشكیدیە.

ئىلاهییات :

ئەرسەتۆ بایه خێکی زۆری بەم لقهی میتافیزیکا داوه و تێیدا باسی ئافەریدەكاری (الخالق) ئەكات بە (بزۆینەری یەكەم یاخود ئەم بزۆینەری كە خوێ ناجولینیتەوه) ی دانهنی ... دەربارەیی سەلماندن و ساخ كوردنەوهی بوونی ئەم یەكەم بزۆینەره Prime mover چەند بەلگە و نیشانیك ئەهینیتەوه ...

بە لای ئەرسەتۆوه سیّ جوړه گەوهەر هەیه كە بەم شیوهیە:

- ئەو گەوهەرانی هەست پێیان پێ ئەبات و لەناو ئەچن وەك (ئاژەلّ و پروەك).
- ئەو گەوهەرانی هەست پێیان پێ ئەبات بەلام لە ناو ئەچن وەك (ئەستێرەكانی ئاسمان).

- ئەو گەوهەرانی هەست پێیان پێ ئەبات و لەناویش ناچن وەك (نەفسی ئاقلّ له ئادەمیزاددا، خوا) ^(۲).

دوای ئەم سەرەتایە مامۆستای یەكەم ئەلیّ :

كەوابوو ئەبێ ساخی بكەینەوه كە گەوهەریكى هەمیشەیی نا جولاهە هەیه " گەوهەرەكان سەرتا و بنچینەیی بوون ... ئەگەر ئەو گەوهەرانی لەناو چووبانایە ئەوا هەموو بوونەكان لەناو ئەچن " ... بەلام بزۆتەوهی بازەیی و كات هەرە كوئن لەناو ناچن و هەر ئەمێنەوه ..

بزۆتەوه خاسییەتی گەوهەرە و كاتیش پێوهری بزۆتەوهیە ... لەبەر ئەمە گەوهەری هەمیشەیی نا جولاهە هەیه ^(۳) ... بەلگەیهکی تری بەهیزی ئەرسەتۆ لەم بارەیهوه بە كات و بزۆتەوه وە بەندە ... بەلگەكەش بەم شیوهیە:

¹ الموسوعة الفلسفية المختصرة: ص ۲۵، ترجمة: فؤاد كامل و جماعة، القاهرة، مكتبة الانجلو المصرية ۱۹۶۳.

² برتراند رسل: همان سهراوه ل ۲۷۰.

³ يوسف كرم: همان سهراوه ل ۱۷۸.

"کات نه سه ره تاي هه يه و نه کو تاي، هر هه بووه و هر نه شمینی ... چونکه هر ساتیکی نه و کاته پیش و پاشی (۱) هه يه که رابردوو و نیستاو پاشه پوژ به يه که وه نه به سنتیته وه ... که و ابو کات له هر ره کو نه وه هر نه می نیته وه ... کاتیش پیوه ری بزوتنه وه يه که نه و کو ن بوو نه بی نه می ش کو ن بی ... لیره وه نه گه يه نه و رادده يه ی بلین:

"هه موو جوو لویه ک بزوی نه ریکی هه يه، چونکه نه بی شتیک هه بی بیجولینیته وه ... نه و بزوی نه ره ش به هو ی بزوی نه ریکی تره وه نه جولینیته وه و نه زنجیره يه هه روا بی برانه وه به رده وام نابی و نه گاته بزوی نه ری که هه موو شتیک نه جولینیته وه و خو ی نابزوی ... نه ویش یه که م بزوی نه ره" (۲).

نه م یه که م بزوی نه ره چیه؟ په یوه ندی به جیهانی نیمه وه چونه؟ نه گهر خو ی له ماده پیک نه هاتوو وه ته نیا فو رمی پروته و له حاله تی (فیع ل) دایه چو ن نه توانی جیهانی ماددی نیمه و هه موو نه و شتانه ی که هه ن بجولینیته وه؟

به لای نه رستوو ه یه که م بزوی نه ره له ش نیه و له ماده وه دووره، چونکه ماده له حاله تی (هیزه کی) دایه نه گو ری ... نیمه ش گه وه ری هه می شه یمان مه به سته که له حاله تی (فیع ل) دا بی و نه گهر ماده بوایه نه ی نه توانی له کو نه وه و هه تا هه تاه شت بجولینیته وه ...

نه و یه که م بزوی نه وه له چیه (محیط) ی جیهاتدا، نارامی گرتوو ه .. گو ی به هیچ شتیک نادات و ناگای له هیچ شتیک نیه ... ته نیا بوونی خو ی بابه تی بیر کردنه وه ی خو یه تی و بیر له هیچی تر ناکاته وه ... چونکه بیر ژیا نه، بو یه نه م یه که م بزوی نه ره ژیا نی روته و هر هه بووه و هر نه می نی و له هه موو بوونی کی تر به رزتره ... په یوه ندیشی له گه ل جیهانی نیمه دا وه که په یوه ندی نیوان _ شهیدا و نه و شته ی شهیدا ی نه بی _ وایه ... بزوی نه ری یه که م بوون کاملی روته بو یه به ته نگ جیهانه وه نیه ... به شیوه ی سه رنج راکیشان گه ردوون نه جولینیته وه ... چونکه گه ردوون نه گو ری و که م و کو ری تی دایه ... نه م گو رانه و نا کاملیه ی وای لی نه کات له نه گو راوو کاملی نزی ک بیته وه و شهیدا ی بی و وه نه و بزیا و له و بجی و لاسای بی کاته وه نه م دوو خاصیه ته (نه گو ران و کاملی) هی بزوی نه ری یه که م ... جا بو یه

¹ الدكتوره امیره حلمی مطر: هه مان سه رچاوه، ل ۲۸۰.

² الدكتور کریم متی: هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۱۲، هه روه ها سه رنجی نه م کتیبه بده: - ابن رشد، تلخیص مابعد الطبیعه، تحقیق و تقدیم الدكتور عثمان امین، مکتبه، مصطفی البابی الحلبي و اولاده بمصر، القا ره ۱۹۵۸

جيهان و گهر دوون نه جوولينه وه و يه كه م بزوينه رايان نه كيشي ... نه مهش نهيتي و هوئى جوولانه وى گهر دوونن كه نامانجهكى (الغائية) به ناشكرا تيدا دياره . خوئ نه گهر نه م لايه نه روونتر بكهينه وه نه وا نه ليين :

خواوه ندى نه رستوئ تهنيا فوؤم، نه قلى پووته، مادده و هه يولاى نيبه، ساده يه دابهش نابئ ... هه موو شتيك نه بزوينئ و خوئى ناجولينته وه . .. جيگاي نيبه، نه نيره نه مينه⁽¹⁾ ، ناگوؤئ ... جيهانى ئافه ريده نه كر دوه به لكو نه يجولينتته وه . هيج شتيك ناكات، ئاره زوو مه بهست و نامانجى نيبه ... چونكه هه ر شتئ نه مانه ي هه بئى كامل نيبه .

جا بوئه سه ير نيبه كه خواوه ندى نه رستوئ هه ر له شاي به ريتانيا بجئى و خوى له كوئشكيندا ئارامى گرتووه و گوئى به هيج شتيك نادات .

لوچيك

هيج گومان له وه ناكريئ كه نه رستوئ داهينه رى راسته قينه ي لوچيكه و نه م بابه تي خستوئته چوارچيوه يه كى ريكوپيئك و هيناويه ته ريزى زانسته كانى تره وه، هه ر له به رئه مه شه كه به ماموستاى يه كه م ناوئه برئ . به لام نه مه واناگه يه نئى كه پيش ماموستاى يه كه م بيرى لوچيكانه نه بوئى . بيرى لوچيكانه له گه ل بيرى ئاده ميزاددا هاتوئته كايه وه و هه موو چالاكيبه كى سه ركه و توه نه ي بير چهند ياساو بنچينه يه كى لوچيكى هه يه .

"به لام به كار هينانى نه م ياساو بنچينانه له چالاكيبه كانى بيردا به بئى هوش و بئى هه ست پيكر دن شتيكه و دارشتميان به و روونى و ريئك و وپيئكى له پيناو كوئرنه وه ياندا له سه ر شيوه ي تيورى شتيكى تره"⁽²⁾ .

نه و ليكولينه وه و ته ته له كردن و كوئرنه وه ي ياساكانى بيرو ريئك و پيئك كردنيان له لايه نه نه رستووه ده ستي پئى كرد كه به رو بوومه ي داهياني لوچيك بوو . به لاي ماموستاى يه كه مه وه زانسته كان نه كر ين به دوو به شه وه :

¹ اول ديورانت: قصة الفلسفة ، ص ١١٤ ، ترجمة د. فتح الله محمد المشعشع، مكتبة المعارف، بيروت ١٩٧٢.

² هانز: ريشنباخ: نشاط الفلسفة العلمية، ص ١٩٠ ترجمة د. فؤاد زكريا، القاهرة- دارالكاتب العربي للطباعة والنشر ١٩٦٨.

- زانستی تیوری (فیزیکیا و ماتماتیک و میتا فیزیکیا).
 - زانستی پراکتیک (ئاکار، سیاست، هونەر... هتد).
- به لأم لوجیک به شیک نیه له م زانستانه چونکه ئامرازه Organon یا خود سه ره تاو پیشه کی دهست پی کردنی هه موو زانستیکه و بایه خ به فوڤم و پوخساری زانست ئهدات و ماده ده که ی پشت گوئی ئه خات.
- له سه رده می ئه رستو دا ناوی لوجیک باو نه بوو... شیشه روڤن ئه م وشه یه به مانای دیالیکتیک به کار هیناوه و ئه سکه نده ری ئه فرو دیسی وشه که ی گوڤیوه و به مانای لوجیک به کار هیناوه.
- ئهرستو وشه ی ئه نالوتیکا (شیکردنه وه) ی له جیاتی لوجیک به کار هیناوه، و اتا شیکردنه وه ی چالاکی بیر بو ئیستسدلال و ئه میش بو قیاس و قیاس بو فریز و حدود⁽¹⁾.
- ماموستای یه که م له لوجیک له و لیکولینه وه یه ی له م بابه ته دا کردویتی بایه خ ئهدات به شی کردنه وه ی زانینی زانستانه و ئه و مه رجانیه ی که پیوسته تییدا بن... له بهر ئه وه له م مه یدانه دا باسی کاتیگوریاس (مقوله) و پروپوزیشن (القضية) قیاس و ئینده کشن (استقراء) و برهان ئه کات، وه به ردی بناخه ی ئه و تیوره دا ئه نی که به هوڤه وه له سه ر ته ختی پاشایه تی دائرا و تاجی شاهانه ی کرایه سه ر.
- خو ئه گه ر به خیرای سه رنجیک له لوجیکی ئه رستو بده ی و پروپوزیشن (المنوجهة) کان بخینه لاه ئه توانین بلین ئه م لیکولینه وه یه له م چوار بابه ته پیک هاتوه:
- به رامبه ریی پروپوزیشنه کان: ئه مه ش له چوار گوشه ی لوجیکی و لایه نه کانی.
 - به لگه هیتانه وه ی راسته وخو: یاساو پیچه وانه و په کخستنی بارو ترانس پوزیشن.
 - قیاس: جوڤو فوڤم و ئه و یاسایانه به هوڤه وه ئه هینریته کایه وه.
 - گیرانه وه ی قیاسه کان: ئه مه جوڤه بورهانیکه بو ساخکردنه وه راستیی جوڤه کانی فوڤمی دووه م و سییه م به کار ئه هینری به وه ی له جوڤو کانی فوڤمی یه که مه وه بهینریته کایه وه⁽²⁾.

¹ الدكتور محمد عبدالرحمن مرجبا: من فلسفة اليونانية الى الفلسفة الاسلامية، ص ١٦٤، منشورات عویدات، ط١، بیروت ١٩٧٠.

² لیره دا حدود (که کوئی حد) ه له جیاتی ئه م وشه یه به کار هینراوه termes د. محمد فهمی زیدان: المنطق الرمزی، نشاته و تطور، ص ٣٢ دار النهضة العربية بیروت ١٩٧٣.

لیره وه ههول ئهدهین به پی ی تواناو ئه و سه رچاوانه ی له بهر دهستان باسی
تییکراییی ئه م بابته تانه بکهین:

کاتیگوریاس:

به لای ئه رستوو ه کاتیگوریاس فراوانترین لایه نه کانی بوون، جگه له جهوهه ر،
ئهوانی تر بارن، مانایه کی گشتین، ئه گونجی_ مقوله_ له پروپوزشنیکدا بار(*) بیت،
جنسی دووره ، بههویه وه هه موو به شه کانی بوون ئه زانین...

ئه م مانا گشیتانه ش ئه به خشن:

جهوهه ر:

وهك ئاده میزاد.

چه ند:

سی مه تر .

چون:

سپی، سوور.

په یوه ندی:

دوو ئه وه نده ی، نیو، گه وره تر،

جینگا:

بازار.

کات:

دویتی، پار.

دوخ:

دانیشتوو ه.

حاله ت:

چه کداره، پیتلاوی له پیتدایه.

کردار:

ئه یبری.

کارتیکردن:

* بار: محمول : predicate

بپاوه، شكاهه، سووتاهه.

ئهگه سهرنج له لايه نه كاني بوون بدهين بومان دهرئه كهوئ كه له م ده لايه نه تينا پهري... سوقرات چييه؟ ئاده ميزاده، جهوه ره، سوقرات سي مه تر دريژه، پهنگي سووره، له ئه فلاتون گه وره تره، له نيو بازاری يونان ژياوه، نزيكه ي بيست و سي سده له مه و بهر مردووه، زور جار بينراوه له كوره گشتيه كاندا دانيشتوه، پيلاوي له پيدا بوه، كاري له خه لكي كردووه و ژياني ئه وساش كاري تيكر دووه. جهوه ره بابه خدار ترين كاتيگوره و هر نويه كه ي تر هه ئه گري و خوي هه ئنا گري و دوو جو ريشه.⁽¹⁾

يا خود مانايه كي هه مه كييه و ده لاله ت له ماهيه ت ئه كات (ئاده ميزاد و ئازهل و به شه كاني تري جنس و نهوع) .. جهوه ري تا هه رگيز ناگونجي بي به باري بابه تيك.. به لام جهوه ره كه بري تي بوو له ماناي هه مه كي و چه ند تا كه كه سيكي گرته خوي ئه و ئه گونجي ببئ به (بار) وهك : سوقرات ئاده ميزاده.

قياس

له باري ره ئه رمي اسدا ماموستاي يه كه م سهرنجيك له زماني ئاسايي ئه دات. ئه و زمانه ي خه لكي ئه سينا له ژياني پوزانه ياندا قسه يان پئ كردووه... له ئه نجامدا بوئ دهر كه وتووه زمان له رسته و فريز (العبارة) پيك هاتووه... فريز له چي پيك هاتووه؟ فريز له ناو و كردارو ئامرازي په يوه ندي پيك هاتووه.. "پيوسته له سه رمان له سه ره تاوه بزاني ناو و وشه چين، له بارو ناله بار (سلب و ئيجاب)، فرمان و قسه كامانه ن" به لاي ئه رسته ووه فريز دوو جو ره:

له په يوه ندي (زمان و لوجيك) و كردار (مثبت و منفي) و ناو پيك هاتووه كه به پئي پيك هاتن و ده لاله ت جياوازن.

ليكدار او :

ئه مه ش ئه كرى به دوو به شه وه:

1- رسته: له داخوازي و دوعاو پرسيارو بانگ كردن پيك هاتووه.

¹ د. ياسين خليل: نضرية ارسطو المنطقية، مطبعة اسعد، ص 24، بغداد 1966.

ب - پروپوزیشن: به پی ئی لیکدران و سلب و نیجاب و چه ندو هه مه کی و هه نده کی
ئه گوپردری^(۱).

دوای ئەمه ئەرستۆ له باسی (منفی و موثبت) ئه پرسی: ئایا ئه گونجی (صفه)
تیکی دیاریکراو بدهینه پال شتیکی دهستنیشان کراو یاخود ئه و (صفه) ته ی ئی
بستینیه وه؟ ئایا ئه و (صفه) ته به شیوهیه کی چاره ناچاری یاخود لابه لایی (عرضی)
په یوه ندی به م بابه ته وه هه یه؟^(۲) لیره و له ولای ئه م پرسیارانه دا
ماناو و زاراوه و چه مکی " چاره ناچاری، ئه گونجی، مه حاله " له مهیدانی لوجیکدا
هاتنه کایه وه .

دهرباره ی پروپوزیشن، ماموستایی یه که م ئه لی: بیرو بیرکردنه وه بریتین له
به یه کتریه وه به ستنه وه و له یه کتری جیاکردنه وه ی کاتیگوریاس له پرستدا.. ئه گهر
ئه و کاتیگوریانه له سه ر شیوه ی ئه و شته بیون که ده ری ئه برن و له واقیعدا هه ن،
ئه و ئه و پرسته یه پرسته خو ئه گهر به پیچه وانه شه وه بوو ئه و پرسته که دروژن و
هه له یه^(۳).. چه ند پرسته یه کی تر هه ن ناتوانین بلین راستن یاخود دروژن و ئه و
فرمانه ش نایان گریته وه، وه ک پرسته ی داخوازی و دوعاو بانگکردن و پرسیار...
هتد. ئه مانه هیچ جوړه فریکیان به سه ر لوجیکه وه نیه به لکو که ره سه ی شیعو
(خطابه) ن و ئیمه ش پشتگووییان ئه خه ین .

پروپوزیشنی باری ناوه روکی هه ره گرنگی لوجیکی ئه رستویه و خو ی به م جوړه یه:
(له کیشه کهیدا - صفه ت، کرداریک، ئه دریته پال موصوف یاخود بکه ریکی
دیاریکراو.. یان له بابه ت و بار پیک هاتوه) ئه م جوړه پروپوزیشنه به پینی چه ندو
چو ن و هه مه کی هه نده کی ناله بار و له بار ئه کرین به چوار به شه وه

- هه مه کی له بار (موجب) هه موو که سینک ئه مرئ.
 - هه مه کی نا له بار (سالب) : هیچ کوردیک ئه فریقایی نییه.
 - هه نده کی له بار: هه ندی که س فه یله سوفن.
 - هه نده کی ناله بار: هه ندی که س فه یله سوف نین.
- ئه م چوار به شه ش له ئه نجامی دانانی چوارگوشه ی لوجیکیه و دینه کایه وه که له مه و
به ر وتمان به شتیکی گرنکه له لوجیکی ئه رستۆ.

¹ د. یاسین خلیل: هه مان سه رچاوه، ل ۳۶.

² د. امیره حلمی مطر: الفلسفة عند اليونان، ص ۲۵۵.

³ د. کریم متی: الفلسفة اليونانية، ص ۲۴۱، مطبعة الارشاد بغداد ۱۹۷۱

له لوجیکی نویدا زمانی ئاسایی که متر به کار نه هینرین چونکه مه ترسی که وتنه ناو هه له و ئالوزیی و تمه و مژاوی ئی ئه کریت و له جیاتی وشه په مز به کار نه هینری که له دهر برینیدا وردتره . له م ئاسته وه چوار به شه که ی سه ره وه به شیوه ی نوی ئه م پوخساره وهر نه گرن:

- هه موو (ا) یك (ب) ییه .
- هیچ (ا) ییك (ب) نییه .
- هه ندی (ا) هه یه (ب) ییه .
- هه ندی (ا) هه یه (ب) نییه .

له و نمونانه دا جگه له بابته و بار شتیکی ترمان بهرچا و ئه که ویت که له هه ر چوار نمونه که دا به کارمان هیانوان (هه موو، هیچ، هه ندی، نا هه ندی) ئه مانه له لوجیکدا به شوره یا خود نه گوڤراوی لوجیک ناو نه برین .

به پیی ئه م دهست نیشان کردنه وه ی جوړه کانی پروپوزیشن، ئه رستو توانی سه ره تای قیاس Syllogism دهست نیشان بکات و له دوایدا له کتیبه شیکردنه وه ی یه که م تیوری قیاس دابنی که پوخته ی بابته ی لوجیکه که یه تی .

قیاسی باریی^(*) له سی پروپوزیشن پیک هاتوه یا خود ماموستای یه که م خو ی ئه لی: (قسه یه که له دوو پیشه کی و ئه نجامیک پیک هاتوه) ئه و ئه نجامه ش به شیوه ی پیویستی و ناچاری به دوو پیشه کییه وه به نده و لیانته وه دیته کایه وه . . و اتا نه گه ر دوو پیشه کی راست و جیگای باوه و رمان هه بوو، ئه و ئه بی و پیویسته ئه نجامیکی ئی بیته کایه وه:

سوقرات ئاده میزاده

هه موو ئاده میزادیکیش دهری !

که و ابو و سوقراتیش ئهری

هه ر پیشکیه ش شی ئه کریته وه بو (حد) . . وه به پی ی پیشه کیه کان له قیاسدا هه د هه یه (گه ره و بچوک و ناوه راست) و هه ر پیشه کیه ش له بابته و بار (الموضوع والمحمول) پیکه اتوه که ناوی (هه دی) ئی ئهری

له لای ئه رستو قیاس له سی فورم پیک هاتوه، واش زانراوه که جالینوسی پزیشک و هه کیم شیوه ی چواره می داناره . . هه ر یه کی که له فورمانه ی قیاس به پی ی شوینی هه ددی ناوه راست له یه کتری جیا ئه کرینه وه .

* قیاسی باری: قیاسی علمی، محمول: بار.

واتا (حددی ناوهرپاست له و قیاسه دا که باره یا خود بابه ته، فورمی قیاسه که دیاری نه کات ..)^(۱).

بو نمونه له فورمی یه که مدا حددی ناوهرپاست (ن) بابه ته له پیشه کی گهره دا (گ) و باره له پیشه کی بچوک (ب) دا. وه له دوهم فورمدا باری هردوو پیشه کیه که وه له سییه فورمدا حددی ناوهرپاست بابه تی هردوو پیشه کیه که یه وه له چوارهم فورمدا باری پیشه کی گهره و بابه تی پیشه کی بچوکه :

ن گ	گ ن	گ ن	ن گ
ب ن	ن ب	ب ن	ن ب
ب گ	ب گ	ب گ	ب گ

چون نه توانین بزاینین فلانه پیشه کیه له قیاسدا گهره یه و نه وی تریان بچوکه؟ له وه لأمی نه م پرسیاره دا چهنه رایه کی جیاواز دیته کایه وه، به لای نیمه وه نه مه ی خواره وه یان نزیکترینیانه له راستییه وه :

- پیشه کی گهره، نه و پیشه کیه یه که حددی گهره ی تیدایه .
 - پیشه کی بچوک: نه و پیشه کیه یه که حددی بچوک تیدایه .
- باشه چون هرسی حدده که (گهره و بچوک و ناوهرپاست) له یه کتری جیا نه کترینه وه؟ له وه لأمدا نه لئین:

- (ا) حددی گهره ی قیاسه. واتا (ا) له پیشه کیه و نه انجامدا باره .
- (ا) حددی بچوک له قیاسه که دا . واتا (ا) بابه ته له نه انجامه که دا.
- (ا) حددی ناوهرپاستی قیاسه که یه. واتا (ا) له هردوو پیشه کیه که دهر نه که وه ی و له نه انجامه که یدا ون نه بی.

هموو ناده میزادیک نه مری پیشه کی گهره .
سوقارتیش ناده میزاده پیشه کی بچوک .
که واتا سوقارتیش نه مری نه انجام .

له لایه کی تریشه وه هه رپیشه کیه که له پیشه کیه کانی قیاسی بارییدا به پیی چهنه و چون و هه مه کی و ههنده کی و له باره و ناله بار نه گوپردری... له بهر نه مه هه ر فورمی که له سی فورمه که ی قیاسی باری به م جورانه (Moods) دابهش نه کترین:

¹ یان لوکاشیفتش: نظریة القیاس الارسطیة ، ص ۳۹، ترجمة: د. عبدالحمید صبرة، منشأ المعارف، الاسکندریة ۱۹۶۱.

- فۆرمى يەكەم چوار جوړى ھەيە.
- فۆرمى دووهم چوار جوړى ھەيە.
- فۆرمى سىيەم شەش جوړى ھەيە.

ھەر جوړىگىش لەم جوړانە ناويكى ئەوروپى ھەيە چەند پيټىك لەو ناوانە ھەلبەرزىردراوھ بو لەيەكتر جياکردنەوھيان كە ئەمانەن:
 (A ھەمەككى لەبار، B ھەمەكى نا لەبار، A ھەمەكى لەبار، O ھەندەكى نالەبار)
 .ئەرسىتۆ چەند مەرجىك دا ئەنى، ئەبى لە قىياسى بارىيدا پەيرەو بكرىن و نابى بە
 ھىچ جوړەك چاويان ئى بپوشرى "ئەنجامى لەبار ھەميشە لە پيشەكى لەبارەوھ دىتە
 كايەوھ ... ناگونجى و مەحالە ئەنجامى ھەندەكى لە دوو پيشەكى ھەمەككىيەوھ
 دەربەھىنرىن.

ئەگەر پيشەكەك لە ھەردوو پيشەكەكە نالەبار بوو ئەوا ئەنجامەكەشى بە ناچارى
 نالەبار ئەبىت."

دواى ئەمە ئەرسىتۆ دەورى تىبىنى و تاقىکردنەوھ لە زانستدا ھەل ئەسەنگىنى.
 ئىندەكشن^(*):

لەبەرھەمەكانى مامۆستاي يەكەمدا قىياس ئەكرى بە دوو بەشەوھ كەھەر يەكەيان
 خاسىيەتى تايبەتى خوئى ھەيە:

• قىياسى تەواو: پيشەكى و پرۆپوزىشنەكانى كاملن و ھىچ كەم و كورپىيان تىدا
 نىيە گومان لە راستىيان ناكرىت. لەبەر ئەوھى پىويست بە ساخکردنەوھ (برھان)
 ناكەن.

• قىياسى ناتەواو: پىويست بە ساخکردنەوھ (برھان) ئەكات . دوو جوړەكانى
 فۆرمى يەكەم Barbara و Celarent قىياسى تەواون، چونكە پەيوەندىيەكى
 ناچارى لە نىوان پيشەكى و ئەنجامەكانياندا ھەيە. بەلام جوړەكانى ترى فۆرمى
 دووھم و سىيەم ناتەواون و پىويست بە ساخ كردنەوھ ئەكەن و ئەم ساخ
 كردنەوھەيش بە دوو رىگا ئەبى:

-1

هه موو ئاده ميزاديك شير نه خواته وه .

نه فلاتونيش ئاده ميزاده .

كه واته نه فلاتون شير نه خواته وه .

يا خود وه نه رستو ئه ئي: قياس ههول ئه دات ساخي بكاته وه كه هه ددي گه وه به هوي هه ددي ناوه راس ته وه نه گه رسته وه بو هه ددي بچوك . جگه له قياس، له به ره مه كاني نه رستو دا ريگايه كي تر به دي ئه كرى كه (ئينده كشن) ي پي نه وترئ ئه و به كاري هينا وه و له م سه رده مه ماندا له مه يداني زانستدا بايه خيكي زوري هه يه و به باشي په رهي سه ندو وه . ئينده كشن به پيچه وانهي قياس وه، له شتي تاك و هه نده كي وه ده ست پي ئه كات، په نا ئه باته بهر تيبيني و تاقيكرده وه به ره و دانان و گه يشتن به ياسايه كي هه مه كي⁽¹⁾ وهك بلين:

ئاسن و مس و زيو به ناگر نه كشين.

ئهم سنيانه معدهن .

كه و ابو هه موو مه عده نيك به ناگر نه كشي .

به هوي تاقيكرنه وه ي چه ند نموونه يه كي هه نده كييه و (گه رم كرنى ئاسن) توانيمان ياسايه كي گشتي دابنين (هه موو مه عده نيك به گه رم كردن نه كشي) له مه شدا تيبيني و تاقيكرنه وه له بهر چاو گيراون . يا خود وهك ماموستاي يه كه م خوي ئه ئي:

له ئينده كشندا ساخ نه كرى ته وه كه هه ددي گه وه به هوي هه ددي بچوك وه نه گه رسته وه بو هه ددي ناوه راس ته . ئينده كشنى نه رستو تاليس كه م و كو پي و كه له بهر ي تيدا يه و خاوه نه كه ي نه يتوانيو وه به ته واري په رهي پي بدات چونكه له وه دانبا بووه كه قياس ريباريكي دروست و راس ته و هه ماگه يه نيته زانيني راس ته و گومان ئي نه كراو جا نه گه ر هه ندي جار بايه خي به تاك و هه نده كي (جزئي) دابي ئه و مه به ستي له (نوع) بووه⁽²⁾ و تاكه كه ساني خستوته پشت گوي:

مه رو بز و مامز ناژه لي كاويژ كه رهن

ئهم سي ناژه له ش قوچيان هه يه

كه و ابو هه موو ناژه ليكي كاويژ كه ر قوچي هه يه .

نه رستو لي ره دا مه به ستي له تاكه (مه ريك ، بزنيك ، مامزيك) نيه به لكو مه به ستي له و مه ريه كه نموونه ي (نوعى) مه ره به گشتي ئه مه ش كه له به ريكي گه وه ريه له

1 د. ياسين خليل: المنطقة المعرفة العلمية، ص 215، الجزء الاول من نضرية علم، ليبيا 1971.

2 د. زكي نجيب محمود: المنطقة الوضعية، ج 2، ص 156-157، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية

پېبازه كيدا، چهنكه سه رژمير كړدنى هه موو نه د امانى نه وى مه ر يا خود مامز، له خويدا شتيكى ساده و ناسان نييه... پيوستيشه سه رژميرى هه موو نه و نه د امانه بكه ين بو نه وى بو مان ساخبيته وه... نيا نمونه ي تاك هه يه كه به پيچه وانه ي پيشه كيبه وه بى كه و امان دانا و پشتمان پى به ست؟

دوور نييه به ري كه وت مامز نك هه لكه وى قوچى نه بى و كاويژ بكات. نه مه ش كه له به ري ك نه خاته ناو گر يمانه كه وه (فرضيه)... له ليكولينه وه ي ئينده كشنى فيزيكدا نه رستو سى جوړه شت باس نه كات كه هر به ئينده كشن ناو نه بري ت... به لام نه و ته نيا يه كيكيان به و ناوه، ناو نه بات و نه واني تر ناوى ترى بو هه ل بژاردوون^(۱):

• سه رژميرى كړدنى هه موو نمونه يه كي تاك بو گه يشتنه نامانجيكى گشتى نه مه ش به لاي نه رستوه ئينده كشنه.

• نه توانين له تاكه نمونه يه كه وه به گه ينه ياسايه كه ي گشتى چاره ناچارى، كه دوور نيه تاكه كان پشستگيرى بكه ن نه ك ساخى بكه نه وه. نه مه ش له لاي نه رستو به (حدس)^(*) راستوخو نه بيت و پيوست به سا خ كړدنه وه و سه لماندن ناكات وه. بابه ته كانى ماتماتيك و نه دازه.

• شيكرنه وه ي لوجيك يانه ي ياسا زانستيه كان له مه يدانى مانا و وشه و پي كه اتن و ليك درانى فريزه كانيه وه ، بو نه وى بو مان دهر بكه وى نيا نه و ياسايانه په سه ند نه كرين يانا ؟ نه م به شه له لاي نه رستو به ديالكتيك ناو نه بري ت.

فيزيكا

نه رستو له م به ره مه دا به تي كرايى باسى نه م بابه تانه نه كات و وردبينانه بيرو راي هيله سوفه كانى پيش خو ي شى نه كاته وه و نه گاته نه نجام:

- بزوتنه وه.
- هو يه كان.
- كات.

¹ هه مان سه رچا وه ي پيشو، ل ۱۶۵.

* Intuition

• گهردون.

نهرستو بایه خییکی زوری به بزوتنه وه داوه، باسی کردوه. په یوه نندی له گهل کاتدا چییه؟ کوته یاخود نوییه؟ نه گهر لایه کیان بوو له م لایانه نه نجامه که ی چی نه بیت؟ نه مجار چند جور بزوتنه وه مان هه یه؟ نهرستو له م باره یه وه نه لی:

(هه موو نه و گیانله بهرانه ی له گهردوندا هه ن له خو یاندا بنه رته ی بزوتنه وه و ه ستانیان تیدایه ... جا نه و بزوتنه وه یه گواستنه وه بیت له جیگاهه که وه بو جیگاهه کی تر یاخود بزوتنه وه ییه کی ناوه کی بیت وه ک گه شه کردن و له ناوچوون ... یاخود له باریکه وه بو باریکی تر بگوردین^(۱). نه ی نه بی بزوتنه وه له خویدا چی بیت و چونه؟ (بزوتنه وه کرداریکه یاخود جیبه جی بوونه یا کاملی بوونه که له مه و بهر له دوخی ناماده بووندا بووه ... له گهل نه و جیاوازییه جوراو و جوروی که نه گونجی له م بوونه دا هه بووبی ... که واته گوران بزوتنه وه ی نه و بوون و گوراهه که یه له و باره یه وه که گوراهه. گه شه کردن و که مکردن، بزوتنه وه ی نه و بوونه که گه شه ی کردوه یان که می کردوه. دروست بوون و له ناچونیش بزوتنه وه ی نه و بوونه ن که دروست نه بی یاخود تیک نه چی ... گواستنه وه ش بزوتنه وه ی نه و بوونه یه که له شوینیکه وه بو شوینیکی تر نه گوازیته وه^(۲) ...) هه روه ها نهرستو له تیکستیکی تر دا نه لی: (هه ر شتیک بجولیتته وه نه بی به هو ی شتیک تر وه بجولیتته وه^(۳)) و (بزوتنه وه ش به بی کات و به بی جیگا مه حاله^(۴)) ... له م تیکستانه ی نهرستو بو مان ده رنه که وی که ماموستای یه که م نه یه وی بل ی: هه رشتیک بجولیتته وه بزوینه ریکی هه یه و هه موو گیانله بهرینکیش نه جولیتته وه ... به مه ش نه یه وی ساخی بکاته وه که نه م گیاله بهرانه له ماده دروست کراون و که م و کورپیان تیدایه بو یه هه ول نه دن له گیانله بهرینک ، له بزوینه ریک نریک بنه وه که ته نیان فورمی پروته و هه موو شتیک نه جولیتته وه خو ی نا جولیتته وه ... هه روه ها رابه ری میتافیزیکا به پی نه م تیکستانه نه لی: بزوتنه وه توند و تول به کات و شوینه وه گری دراوه ... چونکه نه بی بزوتنه وه له کاتدا بی و کاتیش پیوهری جولانه وه یه و بزوتنه وه بزوتنه وه ی نه و شته یه که نه جولیتته وه و نه و شته ش له کات و شوینیکی دیاریکراودا هه یه .. دووباره له م

¹ ارسطو طاليس: علم الطبيعة، ك ۲، ب ۱، ترجمة: المرحوم: احمد لطفى سيد، القاهرة لجنة

التاليف والترجمة والنشر ۱۹۳۵.

² ارسطو: هه مان سه رچاوه ك ۲، ب ۱ ز

³ ارسطو: هه مان سه رچاوه: ك ۷، ب ۱ ژ.

⁴ ارسطو: هه مان سه رچاوه: ك ۳، ب ۱.

تیکستانه دا وا دەر ئەکەوی که چوار جور بزوتنه وه ههیه که بریتین له گۆران و بهم شیوهیهن:

• گۆرانیك که کار ناکاته سەر هه یۆلای ... تهختهیهك کورسی ئی دروست ئەکری .. که بوو به کورسی فۆرمی کورسی وەرئەگری به لām که رهسه، تهختهکه، هه یولاکه ههروهك خۆی ماوهتهوه .

• گهشه کردن و کهم بوون...

• پهیدابوون و لهناوچوون . Coming to be -Passing away ئەمەش هه میشهیه و بهردهوامه، وهك له دایك بوون و هاتنه دنیاو دروستبوون و مردن و له ناوچوون و فهوتان.

• گواستنه وه له جیگایه که وه بو جیگایه کی تر... هه ر پوداویکیش که له م جیهانه دا پوو ئەدات به هوی ئەم چوار گۆرانهیه.

لێره دا زانیمان بزوتنه وه چیه و چهند جور وه چۆن بریتیه له گۆران ... به لām با بزانیان ئایا بزوتنه وه له ساتیکدا دهستی پیکردوه که له وه و پیش نه بووه؟ ئەگەر بزوتنه وه له رۆژیک دیاریکراوا دهستی پیکردبی ئەبی رۆژیک بیت ئەم بزوتنه وهیه نه مینی و هیچ شتیک نه جوئیته وه؟ یان ئەگەر بلین ههردوو وشه ی سهره تاو کوتای لێره دا بی مانان ئەوا ئەگونجی بلین بزوتنه وه سهره تای دهست پیکرن و کوتای هاتنی نییه؟ ئایا ئەبی له و باوه ردا بین که بزوتنه وه هه ره بووه و هه ره به نه مری ئەمینیته وه و هه رگیزا و هه رگیز له ناو ناچیت...؟! به باوه ری ئەرستۆ بزوتنه وه ی کۆنه، ئەزه لیه، سهره تای دهستپیکردنی نییه، له بهر ئەوه کوتاییشی نایهت و ئەبه دیه و له ناو ناچیت، چونکه ئەگەر وا نه بوایه و بزۆنهری یه که م نه ئەبوو ته واو ئەزه لیه و ئەبه دی بیت و داهینانی بزوتنه وه ش له کاتیکی دیاریکراوا نیشانی گۆرانی ویستی (اراده) خواوه ند ئەبوو که ئەویش له مه وه دوره (*). له باره ی - هویه کانه وه - ئەرستۆ له و باوه ردا بووه که چوار چه شنه هۆ هه یه و.. به م جور هه بته که روون ئەکاته وه:

* به باوه ری ئەرستۆ: بزۆنهری یه که م و کات و بزۆنهره و هه یۆلا ئەزه لین. ئەم تیۆره بنه ره تی رێبازه کی مامۆستای یه که م.

با سهرنجيک له په يکهري سوقرات بدهين که له گورپه پانیکي پایتهختی یونان دنراووه، با بزانیڼ چهند هوئی تیدا بهدی ئیکهین: په یکه رکه له مېر مېر دروستکراوه و بی گومان هونرمه ندیک دروستی کردووه؟ ... له م په یکه رده ائم هوایانه ئه بینین^(۱):
یه که م: مېر مېر هکه، ئه مهش پی ئه وتری هوئی ماددی .

دووه م: ئه وه ستایه ی دروستی کردووه ئه ویش پی ی ئه وتری هوئی بکه ر.
سییه م: مه به ست له دروستکردنی ئه م په یکه ره چی بووه. ؟ ئه مهش هوئی
ئامانجه کی پی ئه وتری .

چواروه م: روخساری په یکه ره که که ته واو بووه، هوئی فورمی پی ئه وتری.
رابه ری لوچیک دواى ئه مه ئه لی:

ئه گه ر جاریکی تر به م چوار خاله بچینه وه و له په یکه رو که ره سه و دروست کردن و
پوخساره که ی وردینه وه و ، بو مان دهر ئه که وى که هوئی دووم و سییه م و چواروه م
(بکه رو ئامانجه که ی و فورم) په یوه ندیان به یه کتريیه وه هیه چونکه هر سیکیان له
ئه نجامی دروستکردنی په یکه ره که وه هاتونه ته کایه وه له بهر ئه وه ئه بی هر سیکیان
به یه که هو دابنرین و پییان ئه لین هوئی فورمی، یه که میشیان هوئی ماددییه ...
که و ابو دوو هو مان هیه:

هوئی ماددی و فورمی ... جا بو یه دیسانه وه گه شتینه وه ئه وه ئه نجامه ی که باسی
میتا فیزیقادا پیی گه شتنبووین و تمان هه موو شتیک له هه یولا و فورم پیک هاتووه
ته نیا خواوهند نه بی که له مادده وه دوروه و ته نیا فورمی پروته .
به باه ری ئه رستو چهند به لگه یه ک بوونی جیگا و شوین ساخ ئه که نه وه و له مانه وه
ئه گه یه نه وه ی باسی جیگا بکه یڼ:

من ئیستا له سه ر ئه م کورسییه دانیش تووم و توژیکی تر هه ئه ستم و یه کیکی تر
له سه ر هه مان کورسی دا ئه نیشی ... و اتا " یه که له دواى یه که هاتنی ئه وه له ش و
که سانه ی به نوره له یه که جیگا دا ئه نیشن "^(۲) به لگه ی بوونی جیگایه ... ته نانه ت
ئه گه ر سهرنجیکیش له ماتماتیک بدهین هه مان به لگه مان دیته دست ... " ماتماتیک
هر چنده بابه تیکی پروته و اتا په یوه ندی به مادده وه نییه به لام ساخی ئه کاته وه که
جیگا هیه ... هر چنده ئه و شتانه که ره سه و بابه تی ئه م ئه لقه ن بابه تی میشکن و

^۱ ئه رستو: هه مان سه رچاوه ن ک ۲ ، ب ۳ (ل: ۱۲۱) ... ئه وه په یکه ره ی ئه رستو له و کتبه یدا باسی
ئه کات له معده ن دروست کراوه و هوئی سوقرات نییه ... به لکو نییه خو مان ئه و ناو ه مان لی نا .

^۲ ئه رستو: علم الطبیعة، ک ۴، ب ۲، (ل: ۱۸۲).

له بیردا هەن بە لأم سەبارەت بە ئیمە ئو بە تانەى ماتماتیک جیگیان ئەکاتەو و میشک جیايان ئەکاتەو... بەو شیوەى که بە پێى پێویست له لای راست یان له لای چەپ دایان ئەنى...^(۱) که زانیمان جیگا هەیهو بە بەلگە بو مان ساخ بووه پێوستە بزانی چەند جوړو جیگا هەیه.

جیگا بە مانای گشتی.

جیگا بە مانای تاییبەتی^(۲).

که ئەلین تو له ئاسمانی ئهوا تو له ههواش دای چونکه ههوا له ئاسماندا ههیه، دووهمیش که ئەلی من له سەر زهویم تو له سەر زهویی... جیگاش درێژی و پانیی ههیه چونکه ته نیا رووه... بو نمونه ئەگەر ئاو له پەرداخدا بیت چون ئەتوانین ئەم جیگای ئاوه که پەرداخه کهیه دەست نیشان بکهین... له وه لأمدا ئەلین جیگای پروبەری ئەوله شهیه که شتی تیدایه... واتا پروی ناوه وهی ئەو شتهیه که بەر ئەو شته ئەکەوی که تیدایه... واتا جیگای (پەرداخه که) بریتیه له پروبەری ناوه وهی پەرداخه که که بەر ئاوه که ئەکەوی ئاویش له پەرداخه که دایه... باشه ئەو ژوورهی که ئیستا منی تیدام و بە جیگا ناو ئەبری له تهختایی و زهوی و چواردیوارو بنمیچ پیک هاتوه... ئەگەر هەلی وەشینین و تیکی بدەین... ئایا ئەوکاتە ژووره که (بە جیگا) ئەمینتەوه یان نا؟ ئەم پرسیاره بو بە تیکی تر پامان ئەکیشی... چونکه ئەبێ له سەر تادا بزانی جیگا چەند بە شەو ئەو مەر جانەى کامانەن که جیگایه تی جیگا ساخ ئەکە نهوه؟

له باره ی کاتوه ئەرستۆ به بەلگەى بههیز ساخی ئەکاتەو که کات هەیه... کات پیوهری بزوتنه وهیه و بزوتنه وهش هەیه جا له بەر ئەوه:

مه حاله کات نه بێ یاخود له ناو بجی... چونکه بزوتنه وه ئەزەلی و ئەبه دییه^(۳) و هەردو کیشیان توندو تو ل به یه که وه به ستراونه ته وه هیچیان به بێ ئەوی تریان نابن و:

(کات پیوهری بزوتنه وهیه سەبارەت بە پیشکەتن و دوا که وتن... که وابوو کات له لایه که وه بزوتنه وهیه و له بزوتنه وه دیت و بزوتنه وهش به ژماره ئەپیوری...)

¹ ئەرستۆ: هەمان سەرچاوه ی پیشوو، ک، ٤، ب ٢ (ل: ١٨٢). که ئەلین سینگۆشەو دوو لاکیش... میشک به پێى پێویست یه کیک له م دوو شتانه له لای راست یاخود له لای چەبدا ئەنى. لای

چەپ و لای راست جیگان، که وابوو جیگا هەیه

² ئەرستۆ: هەمان سەرچاوه پیشوو، ک، ٤، ب ٤ (ل: ١٨٥).

³ ئەرستۆ: علم الطبیعة، ک، ١٩، ب ٣٢١ (ل: ٣٢١).

به لگهش ئه وهیه که ئیمه به ژماره حوکم ئه دهین که ئه و شته زۆر تره و ئه وهی تریان که مته. به لام له کاتدا حوکم به سه رگه وره یی و یا خود بچووکی بزتنه و هدا ئه دهین^(۱). له مه سه له ی باسکردنی سروشت به گشتی، ئه رستۆ که وتۆته هه ندی هه له وه، به لام ئوبالی ئه م هه لانه ئه که و نه ئه ستۆی ئه و دۆخه ی که تییدا ژیاوه و باروزروفی ئه وساو په ره سه ندنی کو مه ل هه ر ئه وه نده ی هه لگرتوو، بو نمو نه ئه و هه لانه ی ئه رستۆ کردونی... له و باوه ردا بووه که کیشه کردنی شت (الجابیه) بریتییه له وه ی هه ر شته له شوینی سروشتی و شیاوو گونجاری خو ی ئه گه پری، ئاگرو دوو که ل بو یه به ره و سه ر ئه چن چونکه جیگایان له ئاسمانه وه یا خود له سه روی فه له کی مانگه وه یه به ردیش بو یه ئه که و یته خواره وه و چونکه جیگا که ی خواره وه و له سه ر زه ی خواره وه ی فه له کی مانگه... یا خود وه ک ئه رستۆ باسی کیشه کردنی مانگ ئه کات... (به پیی قانونی سروشت له شی سووک. ئاره زووی له به ره و ژوو روو به ره و سه ر چوونه له شی قورسش هه ر ئاره زووی له به ره و خواری چوونه^(۲) و هه موو شت (به پیی چاره نووس و سروشتی خو ی بو شوینی تاییه تی خو یی را ئه کیشتریت). ئه رستۆ گه ردون ئه کات به دووبه ش.

۱. سه رو فه له کی مانگ

۲. خواری فه له کی مانگ

سه رو فه له کی مانگ له ئه ستیره و ئه سیر پیک هاتوو، ئه ستیره کان زیندوو نو به شیوه ی باز نه یی ئه جولی نه وه... به لام جیهانی خواری فه له کی مانگ به پیچه وانه ی، یه که مه وه جیهانی گو پرانه. جیهانی چوار که ره سه که یه (ئاو، هه وا، گل، ئاگر)، جیهانی دروست بوون و له ناو چوون و ماده دهیه.. گه ردونیش له سه ر شیوه ی گو یه ک وایه و هه موو شتی تیایدا له هه ره کو نه وه به یه ک شیوه ی نه پسا وه ئه جولی ته وه.. ئه رستۆ به پیچه وانه ی ئه فلاتونه وه باوه ری به په ره سه ندن هه بووه، هه موو شتی که به پیی ئه و هیزه ی شار او انه ی تیایان دان په ره ئه سینئ و ئه و په ره سه ندنه ش گو پرانه به ره و کامل بوون، به ره و وه رگرتنی و ینه و فورم... و اتا په ره سه بندن دروست بوونی شتیکی تازه نییه به لکو گواسته نه وه یه له بوونه وه له حاله تی هیزه کی بو حاله تی

^۱ ارسطو: علم الطبيعة، ك، ٤، ب، ٧، ص ١٩٦.

^۲ ارسطو طاليس: الكون والفساد، ك، ٢، ب، ٨، ف، ٥، ص ٢٤١، ترجمة: احمد لطفى السيد، القاهرة،

لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٣٢.

کرده کی (فیعل) یا خود وهک هیگل ئهلی پهره سندن بریتیه له (گواستنوه له شاراووه بو حاله تی ناشکرا بوون^(۱) ..

ئهو پهره سندنهش به هوئی، هوکائی ماددیه وه نییه که به رهو ئه نجامی سروشتی بهرن له دواوه پالی پیوه نین... به لکو به هوئی هوکائی ئامانجه کییه وه^(۲) (الغائیه) که له پیشه وه رای ئه کیشن و... هه موو گیان له به ره کان به رهو مه به ستیک رانه کیشن و ئه و ئامانجهش له ئه سلدا به شیوهی نادیارو شاراو هه یه. گه شه کردنی شی هه ر به پیی ئه و ئامانجه یه پهیدا بوونی جیهانیش به هوئی ئامانجیکی سه روویه یا خود به هوئی چاوه دیری خواوه نده وه یه.. به پییه سروشت پارچه یه و توپه له یهک (کتله) پرودای بی سه رو شوین نییه به لکو ئه و شتانیه پرو ئه دهن ساخی ئه که نه وه که ئامانجیکی هه یه بو ئه و ئامانجه هه نگاو ئه نی، ئه گهر بیرسین بو چی ئه م گولله یه بهر که لله سه ری ئه و چه ته یه که وت؟.. ئه رستو له وه لامدا ئه لیت : ئامانج و شوینی سروشتی ئه م گولله یه که لله سه ری ئه و چه ته یه !!

نه فس و ده روون

ئه رستو بو ئه م باب ته کتیبیکی به ناوی De Anima واتا نه فس و ده روون، داناوه... له و کتیبه دا نه فس و ئه قل و بایه لوچی توندو تول به یه که وه به ستوته وه... چونکه وای بو چووه که نه فس سه رچاوه یی و مه بده ئی زیندو ویتی هه موو لاشه یه کی زیندو و گشت هیزه کانیه تی. هه روه ها رابه ری میتافیزیقا له م کتیبه دا بیرو رای فه یله سوفه کانی پیش خوئی شیکردوته وه و له بیژنگی داوون بو ئه وه ی بگاته ئه نجام که ناساندنی نه فس و ده ست نیشان کردنیه تی .

ئه رستو نه یه توانیوه خوئی له دوو فاقیه که ی ئه فلاتون پزگار بکات بو یه نه فس له له ش جیا ئه کاته وه و ئه گاته ئه و راده یه ی بلی نه فس و له ش وهک هه یولا و فورم وان.

¹ امام عبدالفتح امام: المنهج الجدلی عند هیجل، ص ۷۷. شهرستانی به زمانی عربی به م جوړه ئه م رسته یه ی نویسه: "کون بعد کمون".

² جورج سارتون: تاریخ العلم، ک ۳، ص ۱۹۲.

"نەفس يەكەم ئەنتلېخىيائى لەشىكى سروشتى ئورگانىكىيە كە بە ھىزىكى ژيان و زىندەگىيە"^(۱).

واتا نەفس يەكەم پلەيە لە پلەكانى بوون لە لەشىكى سروشتىدا كە بە ھىزىكى ژيان لەو لەشەدا ھەيە و لەشيش بەم پىيە ئەندام و دەست و قاچ و سەرى... ھتدا، ھەيە. ياخود ۋەكو ئەرستو تاليس خوى لەم بارەيەوہ ئەلئى: نەفس گەوھەرە، فورمى لەشىكى تەبىئىيە كە بە ھىزىكى زىندوہ... ئەو گەوھەرەش يەكەم ئەنتلېخىيائە... ئەم يەكەم ئەنتلېخىيائە دوو مانا ھەيە:

• جارېك ۋەك زانست .

• جارېكى تر ۋەك بەكارھىنائى زانستەكە.

لېرەدا نەفس ۋەك يەكەم جار دەرئەكەوى (زانست) ە .. نووستن و بەخەبەر بوون، چونكە بەخەبەر بوون بەكارھىنائى زانستەكەيەو خەوتنىش لە بوونى زانست ئەچى بە بى بەكارھىنائى. كە ئەلئىن لەشى سروشتى ئورگانىكى .. مەبەستمان جياکردنەوہى ئەو لەشەيە لە لەشى نا سروشتى و ... ئورگانىكىيەش ئەوہيە لەش ياخود لاشە ئەندامانى ھەيە ۋەك دەست و قاچ ... ھتدا.

ئەرستو لەو باسەيدا وای دەرئەخات كە نەفس وئىنەي گەوھەريانەو يەكەم كردارى لەشە ھەرۋەك چوون بىنن يەكەم كردارى چاۋە. بە باۋەرى ئەرستو چەند جوړە نەفسىك ھەيە كە لە سادەترين جوړە دەست پى ئەكەن و بە بەرزترين جوړ كوتاييان دىت :

نەفسى خوراك خواردن:

ئەمەش لە ھەموو زىندەوہرېكدا ھەيە.

نەفسى ھەستكار:

لە دواى نەفسى يەكەمەوہ دىت و لە ھەموو زىندەوہرېكدا ھەيە و ئەركەكانىشى چىژو بون كردن و بىستن و بىننە .

نەفسى ئاقل:

^۱ ئەم رستىيە بە عربى بەم شىۋەيەيە (كمال اول لجسم طبيعى الى ذى حياة بالقوة) بېروانە: ارسطو طاليس : كتاب النفس: ك ۲، (۴۱۲، ا، ۲۵)، ص ۴۲-۴۳، ترجمة المرحوم الدكتور احمد فواد الاخوانى، القاهرة، ط ۲، مطبعة عيسى البابى الحلبي ۱۹۶۲.

ئەمەش لە ئادەمیزادا ھەبە لە ھەموو نەفسەکانی تر بەرزتر و پێشکەوتووترە. بە
بەروای ئەرستۆ نەفس سادەییە و دابەش ناکرێ و یەک پارچەییە، بەلگەش بو ئەم
قسەییە ئەویە:

" ئەگەر لقی درەختێک بپرین درەختەکە وشک نابێت، ھەر ھەمیش و مەگەز ئەگەر
قاچیک^(۱) یان دەستیکی ئی بکەینەو ھەر ئەژیا".

بەلام لەگەڵ ئەمەشدا نەفس چەند ئەرك و فرمانیکی تایبەتی ھەبە کە بە زنجیرە لە
خوارەو بەرەو سەر ئەمانەن
یەكەم: ھیزی خۆراك خواردن.

یەكەم ھیزە لە ھیزەکانی نەفس... ئەمەش لە نەفسی نەباتییدا ھەبە و بریتییه لە
خۆراك خواردن و گەشەکردن و لە دایك بوون. سی لق لەم لایەندا بەدی ئەکری:

- ئەو گیانلەبەرەیی خۆراك ئەخوات.
- ئەو خۆراکەیی ئەیخوات
- ئەو خۆراکەیی ئەیدات.

یەكەمیان ئەو لەشەبە کە نەفسی تێدایە و دوو میان خۆراکە کە یەو سینیە میان یەكەم
نەفسە کە خۆراکی ئەدریتی^(۲)
دووم: ھیزی ھەست کار:^(۳)

بە باوەرپی ئەرستۆ جیاوازی نیوان ھیزی خۆراك خواردن و ھیزی ھەستکار لەو دایە
کە یەكەمیان ماددەیی لەگەڵ دایە و ھیزی ھەستکار تەنیا وینەیی فۆرمی شتەکە
و ھەرئەگەر... ئەمانەش بریتییه لە پینچ ھەستەکان جگە لە خەیاڵ و بیرکردنەو...
خەیاڵیش ئەو وینە جوړ بە جوړانە بەکار ئەھینی کە لەمەوبەر بەھوئی ھەستەکانەو
دروست بوون و دور نییە بەرەو پاشە پوژیش پڕ بکات و... خەیاڵ بنچینەیی
بیرکردنەو یە لەگەڵ ئەو جیاوازییەدا کە بیر کەوتنەو تەنیا پەیوەندی بە پابردووەو
ھەبە.

سینیەم: ھیزی ئەقل:

ئەم ھیزە تەنیا لە ئادەمیزادا ھەبە ... ئەکری بە دوو بەشەو:

- ھیزی کارتیکراو .

¹ ارسطو طاليس: كتاب النفس ، ۲، ۴۱۳ ب ۱۰.

² ارسطو: ھەمان سەرچاوە ل ۵۸، (۴۱۶ ب ۲۰ و ۲۵).

³ ارسطو: ھەمان سەرچاوە ل ۵۹، (۴۱۷-۴۲۵).

نه‌گەر سوقراتی دانا فلسفه‌فهی له ئاسمانه‌وه هینایبته خواره‌وه بو سهر زه‌وی نه‌وا بی هیچ سل کردنه‌وه یه‌که نه‌رستو یه‌که‌م فه‌یله‌سوفه که به‌ردی بناغهی ریبازیکی ریکوپیکی زانستی ناکاری داناوه. نه‌رستوی زانا کتیبیکی بو نه‌م مه‌به‌سته داناوه ناوی ناوه (ناکاری نیقوماخوس)^(۱) تیایدا باسی ناکارو چاکه‌و به‌خته‌وه‌ری و فه‌زیله‌ت و نه‌رک و فرمان و وه‌زیفه نه‌کات. کتیبه‌که‌ش له ده‌فهل پیک هاتوه که‌خوی به ده‌کتیبی داناوه و ناوه‌پروکه‌که‌ی به‌م شیوه‌یه‌یه:

فه‌سلی یه‌که‌م: باسی چاکه‌ی مروقایه‌تی نه‌کات و فه‌سلی دوهم تاوه‌کو پینجه‌م باسی فه‌زیله‌ته‌کانی ناکاره که نه‌یانکات به دوو به‌شه‌وه: فه‌زیله‌ته‌کانی ناکار و فه‌زیله‌ته‌کانی عه‌قل. فه‌سلی شه‌شه‌میش ده‌ریاره‌ی فه‌زیله‌تی عه‌قلیه‌و فه‌سلی حه‌وته‌م ده‌ریاره‌ی داوین پاکیی و شه‌هوت و له‌زه‌ته‌و فه‌سلی هه‌شته‌م و نو ده‌ریاره‌ی دوستانه‌تی و فه‌سلی ده‌یه‌م ده‌ریاره‌ی له‌زه‌ت و به‌خته‌وه‌ریه.

نه‌رستو ده‌ریا عیلم له سه‌ره‌تای کتیبی ناکاری نیقوماخوسدا باسی نه‌وه نه‌کات که نایه نه‌بی مه‌به‌ست له ره‌فتارو کرداری ئاده‌میزاد و زانست و هونه‌رو لقه‌کانی تری بیری ئاده‌میزاد چی بی؟ ... دووای لیکولینه‌وه‌یه‌کی ورد نه‌گاته نه‌و باوه‌ره‌ی که هه‌موو شتیکی نامانجیکی تایبه‌تی هه‌یه‌و له هه‌موو شتیکی نامانجه‌کی به‌ ناشرکا به‌دی نه‌کری:

(له هه‌موو هونه‌ره‌کاندا، له هه‌موو لیکولینه‌وه‌ی نه‌قلیه‌ی ریک و پیکه‌کاندا، له هه‌موو کرداری‌کماندا و له هه‌موو مه‌به‌ست و مه‌رامیکی ناکاریماندا (وا ده‌ر نه‌که‌وی) که نامانجه‌کانیان شتیکه له -چاکه- که نه‌مانه‌وی پینی بگه‌ین جا بو‌یه ده‌ست نیشانکردنی چاکه له جیگای خۆیدایه به‌و پینیه‌ی که: بابته‌ی هه‌موو هیوایه‌کمان بیته^(۲) .

به‌لام ئیمه نه‌زانین که کرداری رۆژانه‌ی ئاده‌میزادو زانست و هونه‌ره‌کان زۆرن ... که وابوو ده‌بی نامانجی نه‌م کردارو زانست و هونه‌ره‌نه‌ش که چاکه‌یه، زۆر بن و له ژماردن نه‌یه‌ن؟! له وه‌لامی نه‌م پرسیاره‌دا نه‌رستو وای بو نه‌چی که نه‌م نامانج و

¹ نه‌م کتیبه له‌لایه‌ن خوا لیخوشبوو (احمد لطفی السید) وه‌ کراوه به‌ عه‌ره‌بی و له‌ سالی ۱۹۲۴ له

میسر چاپ کراوه. *icomachiane ethica*.

² ارسطو طالیس: علم الاخلاق الی نیقوماخوس، ص ۱۶۸، (ک ۱ ل ۱) القاهرة: ترجمه: احمد لطفی

السید مطبعة الدار الكتب المصرية ۱۹۲۴.

چاكانه زورن به لام نهگونجی به جوریک ریز بکرین که هر یه که یان ریگا بی بو نهوی تریان... نهگر دکتوریك دهرمانیک بدوزیتتهوه، وهك نامانجیک، ئهوا ئه و دوزینهوهیه نامانجیکی تری له دواوهیه که چاگردنهوهی نهخوشه و چاک کردنهوهی ئه و پیاوه نهخوشهش وهك نامانجیک، نامانجیکی تری له دواوهیه که ئهویش نامادهکردنی نهوهیهکی ساخ و سهلامهت و لهش ساخ و دور له نهخوشیییهوهیه... دیسانهوه نهستو ئهلی:

(... له بهر نهوهی هه موو زانین و بریاریک که میشکمان بیدات... به ناچاریی به مه بهستی جوریکه له چاکه - خیر - که واتا با ئه و چاکه یه پوون بکهینهوه که به باوهپی ئیمه پییهسته سیاسته باسی لیوه بکات. ئنجا له نهجامدا بیینه سه ر چاکه ی بالا که نه توانین له هه موو کرداریکی ژیانمادا پهیرهوی بکهین... واتای ئه م وشهیه به لای که مه وه له لای هه موو خه لکی په سه نده... نه خوینده وار و رووناکییر ئه م چاکه بالا یه به به خته وهری دا ئه نین و له و باوه پرده ان که خوشترین چین و چاکترین کردار نه وهیه که ئاده نیزاد به خته وهر بیئت⁽¹⁾).

ههروهک وتمان به باوهری نهستو نامانج و چاکه وهك زنجیریک وان که نه لقه کانی بهیه که وه به ستراونه ته وه و یه که له دوا ی یه ک دین... به لام ئه م زنجیره یه هه تا هه تابه هه روا بر ناکات به لکو له راده یه کدا نه وهستی که ئه ویش چاکه ی به رزه و به باوه پی هه موو خه لکی ئه م چاکه ی به رزه به خته وهرییه... ئه م به خته وهرییهش له لای هه موو کهس شیرین و په سنده و ئاواتی بو ئه خوازن و هه ولی بو ئه دهن... نهستو دوا ی ئه مه ئه لی:

دوا ی نه وهی بو مان دهر نه کهوت که نامانجی به رزه چاکه ی به رز هه ن که ریگایه ک نین به ره و چاکایه کی تر که له سه رویانه وه بیئت و... دوا ی نه وهی بو مان ساخ بو وه که نامانجی ژیان به خته وهرییه... پیویسته بزانی به خته وهری خو ی چیه و خه لکی چو نی بو ئه چن و چو نی لیك ئه دهنه وه؟ به باوه ری ماموستای یه که م، هه رکه سه و به پیی جو ری بیر کردنه وه و بو چوون و به رزه وهندی تایبه تی خو ی به خته وهری لیك ئه داته وه، هه ندی کهس له زه تی هه سته کان و هه ندیکی تر مال و ده سه لات و پارو هه ندیکی تر دانایی به به خته وهری دا ئه نین... به لام ئه مانه تا راده یه که له به خته وهرییه وه دوورن... چونکه به خته وهری نابی ریگا بیئت به ره و شتیکی تر و نابی وه خته کی بیئت... به لکو ئه بی له خویدا نامانج و هه میشه یی و

¹ ارسطو: هه مان سه رچاوه ... ک ۱ ب (۱۷۵)

بهردهوام بی و دریزه بکیشی... که و ابو ئه بی سهرله نوئی پرسیینه وه و بلین به خته وه ری چیه؟ نه پرسیاره پامان نه کیشی بو ناو جهرگه ی فلسفه ی ناکاری ئه رستو... چونکه ناکاری ماموستای یه که م، ناکاری به خته وه رییه... جا بویه ئه رستو بایه خی بهم لایه نه داوه... ئه رستو بو وه لام دانه وه ی نه م پرسیاره کیشی به خته وه ری توند و تول به مه سه له ی ئه رک و فرمان نه به سستیته وه ئه لی^(۱): هه موو شتیك له م جیهانه دا فرمان و ئه رکی خوئی له سهر شانو جیبه حییان نه کات... چاو بو بینین و گوئی بو بیستن و خامه بو نووسین و چرا بو پووناک کردنه وه... ئه و شته ش ئه گهر به باشی ئه رکی سهرشانی خوئی جی به جی کرد، ئه و ئه و شته (خامه که یا خود چرایه که یه) باشه... لیره دا پرسیاریک دیته پیشه وه، ئایا ئاده میزاد، به گشتی و به بی ده ست نیشان کردن، وه ک ئاده میزادیک ئه رکی تاییه تی خوئی هه یه که جی به جی ئه کا تو نه بات و ئاژهل به شداری ناکن؟... ئه رستو له وه لامدا ئه لی: به لی نه م ئه رکه ش چالاکی ئه قل یا خود ژیانی ئه قل به شیوه یه کی گشتی... ئه و که سه ش که به پیی ئه قل نه ژیاو ئه قل به کار نه هی نی ئاده میزادیکی چاکه (اتا فاضل) ه... ئه رستو ئه لی:

(به باوه ری ئیمه به ختاری چالاکی و کاریگه ری نه فسه که به فه زیله تی کامل پروات به ریوه... که و ابو پیویسته له سه رمان له فه زیله ت بکولینه وه.. نه مه ش ریگایه کی خیرا نه بیئت بو پتر و باشر تیگه یشتن له به ختاریی... فه زیله ت وا دهر نه که وی که له پیش هه موو شتیکی تر دا بابه تی کارکردنی سیاسی راسته قینه یه... و اتا وای له خه لکی کردوه باش گوئی رایه لی یاسابن).

له لایه کی تر وه نابی نه وه مان له بیر بجیتته وه که ئه رستو نه فسی کردوه به دوو به شه وه (به شیکیان خاوه ن ئه قل وه ئه وی تریان لینی بی به شه^(۲)) و ئاده میزاد هه ردوو خاسییه نی ئاژهل و ئاده میزادی تیدایه جا بویه دوو جوړه فه زیله ت هه یه:

فه زیله تی ناکاری.

فه زیله ته کانی ئه قل.

له یه که میاندا پیویسته ئه قل بو راگیرکردنی پارسه نگی ئاسوده یی ئاده میزاد له گه ل لایه نه کانی تر دا هاوکاری بکات ئه و لایه نانه بریتین له (ویژدان و غه ریزه و هه لچوون و ئاره زوو)... دووهمیشیان بریتییه له به کار هی نانی تی فکرین و سه رنجدانی بی ری

^۱ الدكتور امام عبدالفتاح: محاضرات فی الفلسفة الاخلاق ص ۶۷، القاهرة دار الثقافة للطباعة والنشر ۱۹۷۴

^۲ ارسطو طاليس: هه مان سه رچاوه ی پیشو: كاد ۱۱ (ل ۲۱).

بوگه‌یشتنه دانایی... به باوه‌ری ماموستای یه‌که‌م ئەم دوو جوړه فه‌زیله‌ته له یه‌کتر جیاوازن چونکه هه‌روه‌ک خو‌ی ئەو‌لی :

(فه‌زیله‌تی ئە‌قل به هو‌ی پراهاتن و فیربونه‌وه ده‌ست گیر ئە‌بی و پیویستی به تاقیکرنه‌وه و کات هه‌یه . به‌لام فه‌زیله‌تی ئاکاری به‌هو‌ی نه‌ریت و ره‌وشته‌وه دیته کایه‌وه^(۱)) ... ئە‌گه‌ر بل‌ین ئە‌م قسانه‌ تا راده‌یه‌ک له جی‌گای خو‌یان‌دان .. پرسیاریک دینه‌ پی‌شه‌وه ... ئایا به‌ چ پی‌وودانگیک ئە‌توانین فه‌زیله‌ته‌کان ده‌ست نیشان بکه‌ین؟ .. یاخو‌ود چو‌ن ئە‌زانین ئە‌م کرداره‌ فه‌زیله‌ته‌و له ناهه‌زیله‌تی جیا ئە‌که‌ینه‌وه؟ به باوه‌ری ئە‌رستو بو‌ وه‌لامی ئە‌م پرسیاره‌ ئە‌بی په‌یره‌وی ر‌یبازی ناو‌راستی ز‌یرین بکه‌ین^(۲) .

به‌ لای ماموستای یه‌که‌مه‌وه هه‌موو فه‌زیله‌تیک ر‌ادده‌ی ناوه‌راسته‌ له نی‌وان دوو ره‌زیله‌تدا که یه‌کیکیان زیاد پو‌یشتن و ئە‌وی تریان کورت ه‌ینانه... (فه‌زیله‌ت خو‌و نه‌ریته‌، چو‌نییه‌تیه‌و به‌ ویستمانه‌وه به‌ستراوه‌ته‌وه... ناوه‌راستی دوو ره‌زیله‌ت^(۳)).... یه‌کیکیان زیاد پو‌یشتن و ئە‌وی تریان کورت ه‌ینانه.

1 ارسطو: هه‌مان سه‌رچاوه: ک ۲ ب ۱ (ل ۲۲۵).

2 Golden middle

3 ارسطو طاليس: هه‌مان سه‌رچاوه.. ک ۲ ب ۱ (ل ۲۴۸).

بهشی چوارهم
پایزی بیر یونان

سهرهتا

ئەم قوناخە لە گەل گەشتەکانی ئەسکەندەر بەرەو پوژەهلات و فراوان بوونی ئیمپراتۆریەتی یونان و مردنی ئەرستوو دەست پێ ئەکات کە لە میژووی فەلسەفەدا بە قوناخی هلنستی ناو ئەبری و تیایدا دوو پێباز سەریان هەلدا کە ئەمانەن:

پێبازی ئەپیکورس.

ستوئیسیزم^(۱).

پێش ئەوەی بچینه سەر باسکردنی فەلسەفەی ئەم دوو پێبازە وای بە باش ئەزانین کە سەرنجێکی خێرا لە دوخی سیاسی و کۆمەڵایەتی و فەلسەفی ئەو سەردەمە بدەین بۆ ئەوەی بتوانین بە پێی توانا چەند گوشەیهکی تاریکی ئەم دوو پێبازە پووناک بکەینەوه...

هەک ئاشکرایە ئەسکەندەری گەورە دووای ئەوەی هاتە سەر حوکم هێرشێکی گەورە هێنایە سەر پوژەهلات و چەند ولاتیکی داگیر کرد و خستنیە سەر ئیمپراتۆریەکی خۆیی و .. لە ئەنجامی ئەم هێرشانەو لە ناکامی ئەو ولات خستنه سەر یونانەوه تیکە لاویکی بیریی و گیانی لە نیوان گەلانی پوژەهلات و یوناندا بەرپا بوو... واتا هەرچەندە ئەم هێرش و شەڕو شوپانەیی ئەسکەندەر مەبەستی سیاسی و عەسکەری و ئابوریانەیی هەبوو بەلام لایەنیکی تری گرینگیان گرتەوه کە لایەنی فیکری و فەلسەفە بوو، فەلسەفەی یونان گەیشنه ئەو ولاتانەیی کە ئەسکەندەر لە شکرەکی داگیریان کردبوون... بیرو پراو ئەفسانەو نەریتی ئەو ولاتانەیی پوژەهلاتیش گەیشتنە یونان، بە تاییبەتی باوەڕی زەردەشت و ئەفسانەو لاهوتی هیندستان. سوڤیزم و زوهدی پوژەهلات و وردە و وردە خویان خزانده نیو بیرو پەوشتی گەلی یونانەوه... بەلام دوای مردنی ئەسکەندەر ئەم قەرالیچەیه شەقوپەق کراو بەسەر چەند فەرمانداریکدا دابەش کرا... وردە و وردە ئاشوب و ئاژاوه جیگیان بە ئاسودەیی و هیمنی لە قەکرد... گپۆلەیی سەربەستی کە سایەتی جاران کەوتە لیژنی و بە هۆی پوژەهلاتەوه دیکتاتۆریەت لە سیاسەت داو گیانی خو بە دەستەوه دان و ست

¹ بە عەرەبی - الرواقیە - ی پێی ئەوتری و بە ئینگلیزی بە Stoicism ناسراوه (الرواق) لە وشەیی (دالان) مەوه نزیکە.

بوون سړی و تهزین له یوناندا رهگی داکوتا.. جا بویه له هردوو پښای نه پیقور و ستویسیزما نه مانه نه بینین: خوبه دهسته وه دان و قبول کردنی تیشکان و به چوکا هاتن له گهل ته قه لادان بو له بیر بردنه وهی نه تیشکانه له نامیزی له زهت و شادی و خوشی فلسه فی و تیوری تایبه تی دهریاره ی چونیه تی گه یشته به ختیاری، جا با کوپله یه تی و سرشوپری و چهوساندنه وهش له نارادابن...!!

گرنگ نه وهیه (که هر چه نده نه مانه وهك شتیکی سه لمیندراو وان) چون به ختیار نه بین و چون سوود له _ له زهت_ وشادمانی وهر نه گرین؟ زوه له ژیانی گشتیدا و پاکردن و دهست به دامینی دهر و نه وه گرتن و گوشه گیری ش پهگ و پشه یان داکوتا و ناواتی خه لکی_ به تایبه تی فه یله سوفه کانی نه و سرده مه _ به دیهینانی دلنیایی سه لبی بوو بوتاکه که سان که له لای نه بیقور به نه تراکسیا و له لای ستویسیزم به نه پاتیا ناوی دهر کردو نه دلنیاییه بریتیه له م دوو لایه نه:

• گهرانه وه بوجیهانی ناوه وه و ناخ و دهر وون و گوینه دان به هیچ شتیکی تر که له دهر وه یا خود له گهر وندا هه بی... به م شیوه یه گوشه گیری و گرژبوون به سرخوو کربوون به سر ناخدا ته شه نه ی کرد.

• ناسوده یی و دهر وون و هه لنه چوون و دور که وتنه و له هه موو شتیکی که کار بکاته سر نه فس و ویزدان.

له لایه کی تره وه دهسه لاتی ده وله تی شار⁽¹⁾ نه ماو خه لکی گه یشته نه و راده یه ی بروایان به وه نه مینی که پیویسته لایه نگیری شاریکی تایبه تی خو یان بکن یا خود شانازی به وه بکن که خه لکی نه سینان و خه لکی شاریکی تر نیین... جیهان بوو به نیشتمان... به لام به بی نه وه ی بایه خی پی بدریت...

گرنگ نه وه یه شاره که ی جاران وهك له مه و بهر و ابوو نیستا که وا نه ماوه و خه لکی به پیروزی دانین و پیزی ناگرن... به تیگرایی دیمه نه ناشکر اکانی نه و سرده مه نالوزه له بوواری فلسه فهدا و سه باره ت به ناده میزاد له م چند خالانه ی خواره و هدا خو یان نواند:

- نه بی چون سرنجی کاروباری پوژانه بدری؟
- ره وشت و ناکار.
- ناین و ژیانی نه و دنیا و نه مریی.

¹ Ciyt state

• ترسی مهرگ و گیان دهرچوون و چوئیه تی دئنیابوونی دهرونی ماندوو شهکته و بوئاسودهیی و سهرفراز بوون.

ئمه بوو به تیكرایی پوخسارو ناوهروکی چه رخه هلنستی که دوای ی مردنی ئهسکه ندهر و پهرشو بلاوبوونه وهی ئیمپراتوریه ته که ی هاته کایه وه.

فەسلى نۆيەم

فەلسەفەى ئەزەت و ئەتراكىسىيا

ئە پىقۇرىزم

نه پيقورس

پابه‌ر و دامه‌زیننه‌ری ری‌بازنیکی فهلسه‌فه‌یه که به ناوی خو‌یه و ناو‌نراوه له سالی ۲۴۱ ی پیش زاین له دورگه‌ی ساموس له دایک بووه. له سالی ۲۷۰ پیش زاین به نه‌خوشی می‌زگیران و دیزانتریا کوچی دوا‌یی کردووه. له شاری ساموسدا خویندویه‌تی و هر له ته‌مه‌نی چوارده سالیه‌وه حه‌زی له فهلسه‌فه کردووه. سه‌ری له شاری تیوس داوه و له‌وی نوسیفانس ناویک فهلسه‌فه‌ی دیموکریتسی پی و تووه که کاریکی گه‌وره‌ی کردوته سه‌ر ژیان و فهلسه‌فه‌ه‌ی... له ته‌مه‌نی سی سالیدا له شاری میقلین جیگیر بووه... له دوا‌یید چووه بو شاری لامبساکوس و ده‌ستی یه فهلسه‌فه و تنه‌وه کردووه و قوتابی و لایه‌نگیرانی له ده‌ور کو‌بوونه‌ته‌وه... له سالی ۲۰۷ دا گه‌راوه‌ته‌وه بو نه‌سینا... له دوا‌ییدا خانوو و باخچه‌یکی له شاری ملیاتا ک‌ریوه و تا مردووه له‌وی ماوه‌ته‌وه.

ئه‌پیقورس فه‌یله‌سوفیکی سه‌رنج راکیشه... هه‌ندیک ه‌رش‌ی نه‌به‌نه سه‌ر و له نرخی که‌م نه‌که‌نه‌وه و هه‌ندی کی تر به پایه‌ی به‌رزی دا‌نه‌نین... بو‌یه سه‌یر نییه که کارل مارکس له کتبی‌ی نایدیولوجیای نه‌لمانیا‌ییدا ستایشی نه‌کات و نه‌لی: هه‌ولی داوه می‌شکی خه‌لکی پووناک بکاته‌وه. ئه‌پیقورس به‌ره‌مه‌ینکی زوری هه‌بووه به‌لام هه‌موویان فه‌وتاون و له سی نامه به‌و لاوه هیچی تری له پاش به جی نه‌ماوه... قوتابییه‌کی دلسوزی هه‌بووه به ناوی (لوکریتس) و نه‌و قوتابییه به شیعر فهلسه‌فه‌ی ماموستا‌که‌ی تو‌مار کردووه.

ترسان له پلارو ده‌ستی قه‌ده‌ر^(۱)

ئه‌گه‌ر ئه‌م سی ترسه له دل و ده‌روونی ئاده‌میزادا نه‌می‌نی، نه‌فس ئاسوده ده‌بیت و نه‌تراکسیا دیته کایه‌وه... ئیتر با بزانیین نه‌و فیزیقایه و سه‌روشته له لای نه‌پیقورس کامه‌یه؟

به‌لای ئه‌پیقورسه‌وه هه‌موو شتی‌ک (ماده‌ بی یاخود گیان) له شتی وردیله پیک هاتووه که پیی ئه‌وتری ئه‌توم... ئه‌م نه‌تومانه شیوه‌ی جوراو جو‌ریان هه‌یه... له هوموو شو‌ینیکدا بلا بوونه‌ته‌وه به‌لام کو‌بوونه‌ته‌وه به‌لکو جیا جیان و وه له بو‌شایدا هه‌ن بو نه‌وه‌ی له جیگایه‌که‌و بو جیگایه‌کی تر بچن و به‌ر یه‌کتری بکه‌ون... ژیان و په‌یدا بون و دروست بوون یه‌ک گرتنی ئه‌تومه‌کانه‌وه ئه‌گه‌ر ئاده‌میزادیش مرد نه‌وا نه‌و نه‌تومان لییانه‌وه دروست بووه جیا نه‌به‌نه‌وه و په‌رش و بلاو دابه‌ش نه‌بن... ته‌نانه‌ت خواوه‌ند و نه‌فسیش هه‌ر له نه‌توم پیک هاتوون... به‌لام جیا‌وارزی نیوان)

^۱ شارل فرنر: الفلسفة اليونانية، ص ۱۹۴.

خواه‌ندو نه‌فس و نه‌قل) له لایه‌ک و (گیانله‌به‌ری تر) له لایه‌کی تره‌وه له‌وه وه هاتوه که نه‌تومی خواه‌ند و نه‌س و نه‌قل و ورد و ناسکترن له‌وانی تر... به‌لای نه‌پیقورسه‌وه نه‌توم له بزوتنه‌وه دایه‌و له‌م جولانه‌وه‌یه‌یدا یاسایه‌کی نه‌گورای نییه که په‌یره‌وی بکات.. واتا له‌ پری لادان له بزوتنه‌وه‌ی نه‌تومه‌کاندا هیه^(۱)... یاخود به شیوه‌یه‌کی تر نه‌توم جوړه قورساییه‌ی هیه .

له‌به‌ر نه‌و قورساییه‌شی له‌کاتی به‌ربوونه‌وه‌ی دا توزیک لا نه‌دات... له‌و لادانه‌دا به‌ر یه‌کتری نه‌که‌ون و کو نه‌بنه‌وه و نه‌م کو‌بوونه‌وه‌شیات نه‌بیته هو‌ی دروست بوونی جیهان و بوون. خو نه‌گهر نه‌م لادانه نه‌بووایه نه‌وا نه‌تومه‌کان په‌رش و بلاو نه‌بوون و به‌ر یه‌کتری نه‌که‌وتن و لاشه‌ی ماددی دروست نه‌نبوو.

نه‌پیقورس له‌م هه‌لوئیسته ماددی‌ه‌وه بو هیرش بردنه‌ سهر نایین و بیر و پای پروپوچ که له‌ لای خه‌لکی نه‌و سه‌رده‌مه به‌ پیروز دانراون هه‌نگاو نه‌هاویرزی و لیړه‌وه ریگا بو ریبازی له‌زه‌ت و ناکاره ماددی‌ه‌که‌ی خو‌ش نه‌کات. نه‌پیقورس له‌وباوه‌ره‌دابوو که خواه‌نده‌کان هه‌ن به‌لام به‌و شیوه‌یه‌ نین که خه‌لکی باسی نه‌که‌ن... خواه‌ند به‌یه‌کجار جیهانی دروست کرده‌و نجا وازی لیهنایوه‌و ده‌ستی لی شتوه... هه‌قی به‌سه‌روه نییه... هیه‌ج کاروباریکی جیهانی به‌لاوه‌مه‌به‌ست و گرنگ نییه چونکه نایه‌وی وه‌زعی خو‌ی تیک بدات و نایینش به‌و جوړه‌ی خه‌لکی باسی نه‌که‌ن درو و ده‌سه‌له‌یه .. ژبانی خواه‌ند به‌خته‌وه‌رتین ژبانه، بو‌یه نایین له‌لای نه‌پیقورس بریتیه له‌ سه‌رنجدان و لاسایی کرده‌وه‌ی ژبانی خواه‌ند.

به‌لای نه‌پیقورسه‌وه گومرا نه‌و که‌سه نییه که نکولی له‌و شته نه‌کات که خه‌لکی نه‌پیه‌رستن... به‌لکو نه‌و که‌سه گومرایه که پروای به‌ قسه‌ی پروپوچی خه‌لکی ساده هه‌بیته که هه‌موو درو‌یه ده‌رباره‌ی خوا نه‌یکه‌ن.. جا بو‌یه نابی به‌ هیه‌ج جوړیک له کاروباری نایینیدا درو له‌گه‌ل خه‌لکی ساده بکه‌ین. چونکه به‌ته‌نیا هه‌ق و راسته‌قینه نازادیان نه‌کات.

زانستی قانون:

زانستی قانون له‌لای نه‌پیقورس بریتیه له‌ پیودانکی جیا‌کرده‌وه‌ی راسته‌قینه له ناراسته‌قینه.

(بو‌یه نه‌م بابه‌ته له تیوری زانین نریکتره نه‌ک له لو‌جیک^(۲)).

به‌لای رابه‌ری نه‌م ریبازه‌وه هه‌سته‌کان_ الحواس_ سه‌رچاوه‌و ریگای گومان لیته‌کراوی زانین که‌و ابوو چو‌ن نی‌مه به‌ هو‌ی هه‌سته‌کان شت نه‌زانین؟ نایا زانین

¹ هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو... ل ۲۰۸.

² جورج سارتون: تاریخ العلم، ن ۳، ص ۳۶۷، ترجمه لفیف من العلماء.

ئاكار

زانستى ئاكار ياخود ژيانى به خته وهر و چيژ و له زهت و هرگرتن بهردى بناخه
فلسه فهى نه پيقوريزم پيک نه هينن. که و اتا با بزائين به خته وهرى و له زهت چين و چون
دهستگير نه بن.

به پيىي فلسه فهى نه پيقوريزم تاقيردنه وه كانى ژيان دهري نه خهن که ئيمه
سه ودا سهري له زهت، زينده وهريش به بى بيرکردنه وه و فيريون، وه که ناده ميزاد به
شوين له زهتدا نه گهري، ... (که و ابو له زهت مه به ست و ئامانجه، نه و ريگيه ش که بو
گه يشتنه ئامانجى له زهت که نه گيريه بهر فه زيله ته... نه قل و زانست و داناييش
زه مينه ي دهسته بهر بوونى نه م ريگيانه و ئاراسته کردنى خوش نه کهن به ره و گه
يشتنه ئامانجه خواز او ه که... که برىتييه له ژيانى پر چيژو به له زهتى به خته وهره...
جا بويه ناتوانين بلين نه م له زهت جوانه و نه وهى تريان چه په له... به لکو هه موو
له زهت يک چاکه يه) ... له زهت يش برىتييه له دوورخستنه وه و له ناو بردنى نازار. به م
پييه ش دوو جوړه له زهت هه يه:

- له زهت لاشه که له ش ساخى بهرترين وينه يه تى:
- له زهتى نه قلىي نه گه رزگار بوون بى له ترس و په شيوى.

نه پيقورس به نيازى پاک و به چاويكى داوین پاکانه وه نه روانيته له زهت و مه به ستى
ته نيا تيرکردنى پيوستىييه كانى له ش و سک و وسىکس نييه به لکو هه روه که له
نامه يه کدا که بو منيوس ي ناردوه نه لى^(۱):
(کاتيك ئيمه نه لين له زهت دوا ئامانجه، مه به ستان له زهت بى ئابروه کان نييه و
مه به ستان له و له زهت نييه که برىتين له شه هوه تى هه سته کان... به لکو مه به ستان
پزگار بوونه له نازارى له ش و نه و شتانه ي ئاسوده يى نه قل تىک نه دهن. چونکه
له زهت هه ميشه خواردنه وهى مه ي نييه و ده ست به دامينى شه هوه ته وه گرتنيش
نييه... به لکو بيرکردنه وه يه کى هوشيار و به ناگيايانه يه کاتيك له و هو يانه نه کوليتنه وه
که هانمان نه دهن کارىک هه لبرترين و يه کيکى تر رت نه که ينه وه)....

¹ الموسوعة الفلسفية المختصرة: ص ۱۵، ترجمة: فواد كامل و جماعة، القاهرة، مكتبة الانجلو
المصرية ۱۹۶۳.

فہ سلی دہیہ م :
فہ لسہ فہی نہ پاتیاو
ناسودہیی دہرون
ستویسیزم

ستۆيسيزم

ستۆيسيزم رېبازيكي فەلسەفەى چەرخى ھىلنستىيە لە كۆتايى سەدەى چواردەمى پېش زايىن ھاتۆتە كايەو، لە لايەن زىنوني ستۆيسيزمىيەو دامەزراوہ... رېبازيەكە تيۆرى و بىرە جياكان بەيەكەوہ ئەگونجىنى و (بىرى كلاسكى و بىرى ھۆشيار) و (رابردو و ئىستا) و (فەلسەفەو ئايىن) و (قانونى تەبىيەى و قانونى مەدەنى) و (بىرى نىشتيمان پەرورەى و بىرى ئىنتەرناسىئونالى) بەيەكەوہ ئەگونجىنى و يەكيان ئەخات و ھەول ئەدات ئەم جياوازيەيان لە نىواندا نەھيلى.

ئەم رېبازە بە سى قوناخدا تىپەرپووە و چەندىن فەيلەسوف بەشدارى دامەزراندنيان كردوہ... فەلسەفەى تايەتە رېبازەكەى برىتتە لە يەكخستنى فەلسەفەكانى پيشوو كۆكردنەو و بە يەكەوہ گونجاندنى بىر و پرا جور بەجۆرەكان... سى قوناخەكەش ئەمانەن ستۆيسيزمى كۆن:

لە سالى ۲۲۲ پيش زايىن دەست پى ئەكات و لە سالى ۲۰۴ پيش زايىن كۆتايى دىت و زىنون كليانتس و كروسيوس رابەرى ئەم قوناخەن. ستۆيسيزمى ناوہراست:

لە سەدەى دووہم يەكەمى پيش زايىندا ھەبووہ، بنياتوس و پويتوس و بوزيدونىس رابەرى ئەم قوناخەن. فەلسەفەى ئەم قوناخەش بە تىكرائى برىتتە لە چەند بىر و رايەكى جياواز كە بە گشتى سەرچاوەكانيان رېبازى ئەفلاتون و ئەرستويە. ستۆيسيزمى نوى:

لە سەدەى يەكەمى زايىنەو دەست پى ئەكات و لە سالى ۵۲۹ى زايىنى كۆتايى دىت، رابەرەكانى ئەمانەن: سنيكا، ئەپىكتيتوس و مرقوس ئوريلوس. ئەم قوناخە لەگەل ئايىندا توژى ئاشنايەتتە ھەبووہ^(۱).

ناوى ئەم رېبازە لە وشەى ستوى Stoy وەرگىراوہ كە كاتى خوئى لە ئەسینا دالانىك بووہ و كۆلەگەكانى بە وینەو نەخش و نىگار رازاوانتەوہ و شاعىر و ئەديبان تىيدا كۆبوونەتەوہ، ئىتر لەمەوہ ناوى ستوى، ستۆيسيزمیان بەسەردا براوہ^(۱).

^۱ الدكتور عثمان امين: الفلسفة الرواقية، ص ۴۵_ ۴۶، القاهرة، ط ۲، مكتبة الانجلو المصرية ۱۹۷۱.

زینۆن رابەرو دامەزرینەری راستەقینەى ئەم پڕبازەیهو خۆى خەلکى (سیتیون) ه که ئەوساکە لە ژێر دەستی فینیقییەکاندا بوو، باوکى بازرگان بوو... لە تەمەنى سى سالیدا چوو بو ئەسینا و نزیكەى بیست سال تیییدا ماوەتەو... وه ئەگیرنەوه که به پڕگای دەریادا هاتو بو یۆنان و لە دەریا کەشتییەکیان شکاوه ئەمیش هەر چوونیک بى خۆى گەیاندوتە یۆنان و ئەو شتى پى ی بوو لە دەریادا نوقم بوو، جا بو بە خۆى وتوویەتى: "کاتى بە لەمە کەم شکا گەشتیكى سودبەخشم کرد" ئەویش مەبەستى لەو یە ئاشناییەتى لە گەل فەلسەفەدا پەیدا کردوو وازى لە بازرگانیدا هیناو و لە دواییدا ئەو فەیلەسوفەى ئى دەرچوو... زینۆن لە لای کراتس فەلسەفەى خویندوو و چەند مامۆستایەکی تریش دەرسیان پى وتوو... هەر چوونیک بیت ئەگەر ئەپیقورس لە دیموکریتسەو شتى وەرگرتبى ئەوا زینۆن پڕچکەى هیراکلیتسى گرتوتە بەر^(٢). وه ئەگیرنەوه که زینۆن لە تەمەنى ٩٨ سالیدا مردوو و مردنەکەشى بەم شیوایە بوو:

لە قوتابخانەکەى هاتوتە دەرەو، ساتمەیهکی بردوو و کەوتوو پەنجەکانى قاچى شکاون و بە دەستی داویە بە زهویدا و هاواری کردوو... من دیم... من دیم... بو چی بانگم ئەکەیت^(٣). ئنجا دلى وەستاوه و هەناسى ئى براوه... لە دواییدا خەلکى ئەسینا بە پڕز و حورمەتەو ناشتویانە و تاجیکى ئالتوون و مەزاریکی باشیان بو دروست کردوو و گوپکەیان بو هەلبەستوو ئەمەش نیشانەى پایە بەرزى و پەوشت باشى ئەو فەیلەسوفە بوو... چونکە خۆى خەلکى ئەسینا نەبوو و بئگانە بوو و ئەگەر وا باش نەبوایە ئەو پڕزەى ئى نەئەگیراو بە چاوى بئگانە سەیر ئەکرا... پڕبازەکە:

بە باوەرى سیتوئیسیزم فەلسەفە زانستى کاروبارى خواوەندو ئادەمیزادە و ئەرکى فەیلەسوف دوو جۆرە :

ئەقلی .
کردهویى

واتە ئەبى فەیلەسوف هەموو ئەوشتانە بخاتە لاواوه که بە پئچەوانەى ئەقلەو، جا ئەوشتانە لە سروشتى گەردوون دا بن یاخود لە کردارى پەفتارى ئادەمیزادا ... بەختەوهرى دووا ئامانجى فەلسەفەیه، بو یە فەلسەفە ئەکرى بە سى بەشەو:

¹ لە نووسراوه کوته عەرەبىیەکاندا (اسحاب الرواق) یشيان پى دەلین.

² جورج سارتون: تاریخ العلم ، ٢ ، ص ٢٨٥.

³ هەمان سەرچاوه. ل ٢٨٦.

- لوجیک: باسی ئەو پرڭایانه ئەکات که بههویانهوه شت ئەزانین .
 - فیزیکا: (زانستی سروشت) باسی خواوه‌ندو شتەکان ئەکات.
 - زانستی ئاکار: بابەتەکانی لیکۆلینەوه‌کانی ره‌وشتی ئادامیزاده^(۱).
- که‌واته با بزانیڤ ناوه‌پروک و پوخته‌کانی ئەم سی لقانه کامانه‌نو چین و ره‌سه‌نیی ئەم پرڭبازه له چیدا دهر ئەکه‌وی؟

لوجیک

رابه‌رانی ئەم پرڭبازه هه‌ولیان داوه لوجیک له‌و سه‌ختی و ئالۆزییه پرڭگار بکه‌ن که به‌ده‌ست مامۆستای یه‌که‌مه‌وه دووچاری هاتبوو. کوششیان کردووه لوجیکیکی نووی دابنن تییدا زانیی هه‌ستیانه‌وه زانیی ئەقلیانه به پیچه‌وانه‌ی یه‌کتیرییه‌وه نه‌بن. به باوه‌ری زینۆن و لایه‌نگرانی (جنس) و (نوع) و (فورم) و^(۲) (نمونه‌ی به‌رز) و مانا (هه‌مه‌کی) یه‌کان چه‌ند ناویکی گشتین و له واقیعدا نین به‌لکو ئەوه‌ی بوونی هه‌یه ته‌نیان تاکه‌کان... ئەو مانا گشتیانه ته‌نیا له می‌شک دا هه‌ن و تاکه که‌سان (دانا، توانا، زانا) له واقیعدا هه‌ن. له لایه‌کی تره‌و به پیچه‌وانه‌ی ئەرستۆه ئەوان وای بو ئەچن که لوجیک ده‌روازه‌و ئامرازی زانست و فه‌لسه‌فه نییه به‌لکو لقیکی سه‌ربه‌خویه‌و بابتی تایبه‌تی خووی هه‌یه که به‌شیکه له راسته‌قینه‌و له هه‌ردوو زانستی سروشت و ئاکاره‌وه جیاوازه، جا بویه "بیری لوجیک راستییه‌که‌و بوونی له بوونی شتەکانی سروشت و ئاکار که‌متر نییه‌و لوجیک ئامراز نییه به‌لکو به‌شیکی بنچینه‌یه"^(۳) له فه‌لسه‌فه، به‌لام له (پله‌و پایه‌دا له فیزیکا که‌متره). ستویسیزم له مه‌یدانی لوجیکدا چه‌ند شتیکی نووی دا هیناوه که ئەتوانین بلین به‌کورتی ئەمانه‌ن:

- له جیاتی وشه ره‌مزبان به‌کار هیناوه و به جوړیک سه‌یری لوجیکیان کردووه که سیسته‌میکی ریک و پیکه‌و له پیشه‌کییه‌وه نه‌نجام دیته کایه‌وه.
- له مه‌سه‌له‌ی گریمانه‌یی یاخود (شرطی متصل) و مه‌سه‌له‌ی له‌بری واتا (شرطی منفصل) کۆلیونه‌ته‌وه‌و یاساو بنچینه‌ی راستی و درۆزیی ئەم مه‌سه‌له‌یانه‌یان داناوه^(۴).

^۱ الدكتور. عثمان امین: الفلسفة الرواقية، ص ۸۵.

^۲ د، عثمان امین الفلسفة الرواقية، ص ۱۲۰.

^۳ هه‌مان سه‌رچاوه : ۸۸ل.

^۴ مه‌سه‌له‌ی (شرطی متصل) به‌م شیوه‌یه‌یه:

• له کاتی لیکولینه و هدا چهند نه گوراپوئیکی لوجیکیان داو هته دست و له کیشته لیک درواوه کان کولپونه ته وه^(۱).

فیزیکا:

فیزیکای ستویسیزم بریتیییه له ماددییهت و (وحدهی وجود) و تیورییه که بیان ده ریاری گهر دون له سنوری فیزیکای هیراکلیتسدا نه سوپرتیه وه. به لای ئەم ریبازه وه جیهان بریتیییه له تیکرای ئەو شتانهی له ئاسمان و زه ویدان... بو شاییه دهوری جیهانی داوه به لام له جیهاندا بو شاییه نییه... جیهانیش نه فسی هیه چونکه گیانله به ریکی زیندووی بیرکهره وهی ئاقله... نه فسی جیهانیش له هه موو شوینیکدا بلاو بوته وه... به لام گهر دون له تیکرای جیهان و بو شاییه دهورو پشتی پیک هاتوه... جیهان له سهر شیوهی فهله کدایه و زه ویش ناوه ندو مه له بندی ئەم فهله که یه.

به پیچه وانه وهی ئهرستو و پیاده کانه وه^(*) جیهان له لای ستویسیزم کوتایی و سه ره تای هیه... جیهان له ئاگری یه که م دروست بووه... خواوه ند ئاگره که ی کردووه به ئاو... به شه کانی ئاوه که ش وه ک یه که نه بوون... به شه قورساییه که ی نیشته وه... زه ویی ئی دروست بووه، سووکه که شی بووه به هه لم و هه وای ئی دروست بووه... هه وایه که ش سووک بوو تاوه کو بوو به ئه سیر و ئاگری ئاسمان... ئنجا چوار که ره سه که تیکه لآو بوون:

hypothetical___conditional proposition.or

ئه گهر خۆر ئاوابوو شه و دیت

ئه و خۆر ئاوابوو

که و ابوو شه و هات.

به ره مزیش به م جوژه ده نووسری

"ئه گهر... ئه و" (م ل)

مه سه له ی (شرطی منفصل) به م جوژه یه:

disjunctive ئیستا که یا پوژه یا شه وه

Alternative roposition به لام ئیستا که روژه که و ابوو ئیستا که شه و نییه

¹ بروانه:

الدكتور. محمود فهمی زیدان: المنطق الرمزی: نشاط و تطوره، ص ۵۰، دار النهضة العربیة، بیروت ۱۹۷۲. الدكتور. کریم متی: منطق: ص ۶۱-۶۲، مطبعة الارشاد، بغداد ۱۹۷۰.

* ئهرستو و قوتابیییه کانی به پیاده کان (المشائین) ناو ئه برین و ئەم ناوه شیان له وه وه هاتوه که ماموستای یه که م به پیاسه کردن و هاتن و چوونه وه دهرسی وتوته وه، هه ره که له م سه ره مه دا ئەم جوژه ده رس و ده وه له حو جره کاندایا به.

(ناگار، هوا، زهوی، ئاوار) و هه‌موو شتیکیان ئی دروست بوو^(۱) له سروشتدا دوو لایه‌ن هه‌یه :

• لایه‌نی کاریگەر.

• لایه‌نی کارتیکراو^(۲).

لایه‌نی کاریگەر، ئەقله‌ که له مادده‌دا هه‌یه و روخسار و فو‌پ‌م به هه‌موو شتیکی ئەبه‌خشی. دووه‌میشیان مادده‌یه که هه‌یج جو‌ره (صفه) تیکی تی‌دا نییه... به لای ئەم ریبازه‌وه هه‌یج شتیکی راسته‌قینه نابیت ئەگەر هه‌یژنکی کاریگەر یاخود له‌گه‌ل توانای بزواندن یاخود بزوتنه‌وه‌دا نه‌بیت. ئەقل، خواوه‌ندی ئافه‌ریده‌کاری جیهانه ... جیهانیش پابه‌ندی یاسایه‌کی دیاریکراوه و هه‌یج لینی لا نادات و به پینی ئەقلی گشتی به‌پێوه ئەچی... هەر پرو‌داوینک که بی‌نیری هه‌یه‌کی هه‌یه و هه‌موو ئەنجامینک پێشه‌کی و هه‌یه‌کی هه‌یه و توندو تو‌ل به یه‌که‌وه به‌ستراونه‌ته‌وه. به لای رابه‌رانی ئەم ریبازه‌وه خواوه‌ند و سروشت یه‌ک شتن. گه‌وه‌ریش مادده‌و گیانه یه‌کیان گرتوه... هه‌موو شتیکی له جیهاندا پی به‌ندی چاره نا چاری و قه‌زاو قه‌ده‌ره ... به‌لام چاره‌ناچاریه‌کی کو‌یرانه نا... به‌لکو چاره ناچاریه‌کی ئاقلانه ... (خواوه‌ند هه‌یژنکی له هه‌موو شتیکی هه‌یه و به هه‌یج جو‌ریکی ئەو هه‌یژه لهو شتانه جیا ناکریته‌وه^(۳)) له ماوه‌ی هه‌موو (۱۸) هه‌زار سالینکدا ئاگر دا ئەگیرسی و هه‌موو جیهان ئەسوتی و هه‌موو شتیکی ئەبیته‌وه به ئاگری خواوه‌ندی و سه‌ر له نو‌ی شت دروست ئەکریته‌وه...

ناگار

ئاگار گرن‌گترین لایه‌نی فه‌لسه‌فه‌ی ئەم ریبازه‌یه... به‌رزترین چاکه فه‌زیله‌ته‌و فه‌زیله‌تیش له‌وه‌دایه که ئاده‌میزاد جو‌ریکی بزنی له‌گه‌ل سروشت و ئەقلدا بگونجی... فه‌زیله‌ت تاکه چاکه و ره‌زیله‌تیش تاکه چه‌په‌له ... شاره‌زایان له‌و باوه‌ره‌دان که ستو‌یسیزم ئاگاری له سی خالدا کو‌کردو‌ته‌وه:

- ژیان به جو‌ریکی بی که له‌گه‌ل سروشتدا واتا له‌گه‌ل ئەقلدا بگه‌ونجی.
- زیان به خه‌لکی تر نه‌گه‌یه‌نی.

¹ الدكتور عثمان امین الفیلسفة الرواقیة، ص ۱۶۲.

² هه‌مان سه‌رچاوه... ل ۱۵۱... ئەم هه‌لو‌نسته له‌گه‌ل هه‌لو‌نسته‌که‌ی فه‌یله‌سوفی هه‌له‌ندی (سپینوزا) به‌راورد بکه: natura naturata natura naturans

³ جورج سارتون: تاریخ العلم، ک ۳، ص ۲۸۸.

• هر كه سه مافی خوئی بدهیتی و هر خاوهن مافه مافی خوئی بدریتتهوه^۱.

واتا پیویسته ئادهمیزاد له ژیان و گوزهراندا لهگه‌ل سروشت و نه‌قلدا ته‌باو گونجاو بیټ ... خو ئه‌گهر واشی کرد ئه‌وا مانای ئه‌ویه كه به پیی ئه‌و قانونه ئه‌ژیا كه حوكمی جیهان ئه‌كات... جا بوئه چاكه و به‌خته‌وه‌ری ئادهمیزاد له‌وه دایه كه به جوړیك بژیا له‌گه‌ل سروشتی هه‌مه‌كیی (كلی) دا گونجاو بیټ.

به پیی خالی دووه‌میشبان _ كه ئه‌مه‌یان رای ستویسیزمی رومانه‌كانه‌و په‌یوه‌ندی نیوان خه‌لكی باس ئه‌كات، نابی هیچ كه‌سیك ئازار به هیچ كه‌سیك بگه‌یه‌نی و ئه‌بی ریزی ئاده‌میزادی برای بگری و ده‌ست دریزی نه‌كات هه‌ری... چونكه ژیان و سه‌ریه‌ستی و ئاپرووی ئه‌وكه‌سه‌ی ده‌ست دریزی ئه‌كات هه‌ری سه‌ریه‌ستی و ئاپروو ده‌ست دریزكاره‌كه‌شه ... له خالی سییه‌مدا باسی ریزگرتنی مولك داریه‌تی ئه‌كریت و ئه‌بی په‌یره‌ویی دادپه‌روه‌ری بكریت و خه‌لكی خاوهن ماف، مافه‌كانیان بدریتتهوه. ئه‌وی راست بی رابه‌رانی ئه‌م ریبازه شیوه‌یه‌کی نیمچه گه‌لییان هه‌یه و هه‌ولیان داوه كه ده‌رگای فه‌لسه‌فه بو هه‌موو كه‌سیك بخرنه سه‌ر گازی پشت و بنچینه‌ی جیگیر بو ئاكارو ره‌وش و ژیان چاك به‌و خه‌لكه پيشكش بكن كه به چه‌په‌ساوی له كو‌مه‌لیکی وادا ژیاون كه ئاژاوه و پاشاگه‌ردانی و تيك چون ده‌ستیان له بینه قاقه‌ی گیر كردوه، جا بوئه ئه‌م فه‌یله‌سوفانه هه‌ولیان داوه كه ساتيك به ناخی خویاند شو‌ربینه‌وه و ماوه‌یه‌ك به ئاسوده‌یی ئارام بگرن و دور بن له كیشه‌و به‌ره‌ی جیهانی ده‌ورو پشتیان... هه‌ر ئه‌و دو‌خه ناله‌به‌ره‌ی ئه‌وساش بووه وای له‌م ریبازه كردوه بپروای به (جه‌بر) هه‌بی و رابه‌رانی له‌و باوه‌ره‌داین ئه‌و و شتانه پرو ئه‌ده‌ن هیچ جاریک نییه هه‌ر ئه‌بوو پرویان دابایاو، هه‌ر ئه‌م را‌کردنه‌شیان بووه له واقیع وای لیکردوون بئین: ئه‌گه‌ر سه‌رکه‌وتن هه‌ر به‌ده‌ست نه‌یه‌ت ئه‌وا ئه‌بی نه‌فره‌تی لی بکه‌ین و گری کویره‌ی ناشتی و ئاسوده‌یی له‌وه دایه كه ئاره‌زوومان كه‌م بکه‌ینه‌وه، وای لی بکه‌ین ئه‌وه‌نده‌ی ده‌ست رویشتمان بیټ.

جا بوئه (سنیکا) له‌م بواره‌دا و تویه‌تی: ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ته به‌شی نه‌کردی و پیی قایل نه‌بووی ئه‌وا كلول و هه‌ژار ئه‌بیټ ئه‌گه‌ر هه‌موو دنیا بیټ به‌مولکی تو^(۲)!! .

^۱ الدكتور عثمان امین الفلاسفة الرواقية، ص ۲۲۵.

^۲ ول دیورانت: قصة الفلسفة، ص ۱۲۸، ترجمة: الدكتور فتح الله محمد المشعشع، ط ۲، مكتبة المعارف بیروت ۱۹۷۲.

فہرست سیانزہ:
فہرست فہمی گومان و نائومیڈی:
گومانکاران

گومانکاران

ههروهه له مه و بهر باسمان کرد دواى مردنى نه رستو^١ به هوئى شهه و هيرشه كانى نه سكه ندهر و داگير كردنى ولا تانى پوژه لات و فراوانبوونى ئيمراتو ريبى يونان و تيكه لوبوونى گه لى يونان له گه ل گه لانى ترى پوژه لات و لاوازبوونى ههستى به گرنه زانينى ده و له تى شار چه ند ديارده يه كى نوئى له كومه لى يوناندا ده ركه و تن كه ههردوو ريبازى ئييقورس و ستويسيزم كو رپه ي دلسو زى بوون... سه ره پراى ئه م دوو قوتابخانه يه گومان كردن و ريبازى گومان ورده ورده په لى هاو يشته ناو جيهانى فهلسه فه وه و رابه ر و لايه نگرى بو پهيدا بوون كه به ئاشكرا جار و بانگيان بو نه دا، داكو كيان لى نه كرد له ناو خه لكى و كو پ و كومه له كاندا بلاويان نه كرده وه تا واى ليها ت دوو ريبازى به هيزى بو دروست بوو:

١. ريبازى پيرو ن^(١).

٢. ريبازى نه كاديمياى نوئى.

گومانكار مرو قتيكى ماندو و بووى په ككه و ته ي پاراى گوشه گيرى و بپروا نه بووه به هيج... چون بپرواى به هيج شتيك بمينى له كاتيكا نه وه ي دوئى به پيرو ن دا نه را نه مرو نه خريته ژير پيه وه و هيج هيزيك نيهه بلئى له ل... كه س داكو كى لى ناكات... جا بوئه گومانكار دووره په ريز وه ستاوه و گوشه يه كى گرتووه و سه رنج نه دا ت گوى به هيج شتيك نادا ت... هيج شتيك په سه ند ناكات و هيج شتيك په تنا كاته وه ، وا تا نه نه لئى (ئا) و نه نه لئى (ناو) به لكو نه لئى: نازانم^(٢).

ريبازى پيرو ن :

ئه م ريبازه به ريبازى گومانى ئاكار ييش ناو نه برى، رابه رو دامه زرينه كه ي پيرو نه و دوو قوتابى هه بووه: نه نسيديموس و نه گريپا. پيرو ن له سالى (٣٦٥) بهر له زايين له شارى ئيليس له دايك بووه له سالى ٢٧٥ ي بهر له زايين مردووه .. له گه ل له شكرى نه سكه ندهر دا به ره و پوژه لات هندستان هاتووه... ئاكارو خو و ره و شتى

^١ شاره زايانى فهلسه فه و ميژووناسان له سه ر نووسينى ناوى پيرو ن جياوازن، هه نديكيان به (پيرو ن)

هه نديكى تر به (فيرو ن) و هه نديكى تريشيان به (فيرو ن) و تا قميك به (پيرو ن) نه ينوسن كه به لاي

نيمه وه له وانى تر راستره چونكه به لاتينى به م شيوه يه نه نوسرى: (PYRRHON)

^٢ له كورده واري دا قسه يه، په نديك هه يه و زور له مه وه نزيكه .. په نده كه نه لئى: (نازانم ره حه تى گيانم)

هه‌ژاره‌کانی هیندستان زۆر کاریان تیکردوه و ئه‌ویش ئهم زوه‌دو کاره‌ی په‌سند کردوون که هیچ گوی به ژیان ناده‌ن و به‌رامبه‌ر به هه‌موو شتی‌ک که‌م ته‌رخه‌می نیشان ئه‌ده‌ن و دلیرانه به‌ری ئازارو ئه‌شکه‌نجه‌و ناخوشیی ئه‌گرن ... پیرونی دوا‌ی مردنی ئه‌سکه‌نده‌ر گه‌راوه‌ته‌وه وولاته‌که‌ی .. له‌ویش پریزیک‌ی زۆری لینراوه‌و دوا‌ی مردنی په‌یکه‌ریان بو‌ دروست کردوه.

پیرونی شتی‌کی وای له‌ پاش به‌ جینه‌ماوه‌ جگه‌ له‌و چه‌ند قسه‌یه‌ نه‌بی که‌قوتابیه‌کانی و خه‌لکی تر بو‌یان تو‌مار کردوه .. ئاگادارن له‌و باوه‌رده‌ان که‌پیرونی له‌ ئه‌نجامی وه‌لامدانه‌وه‌ی ئهم سسی پرسیاره‌وه‌ که‌وتوته‌ ده‌ریای بی‌ بنی گومانه‌وه‌و تییدا خنکاوه‌:

سروش‌ت و حه‌قیقه‌تی شت چییه‌؟

هه‌لو‌یستمان به‌رامبه‌ر به‌ سروشتی شت و زانین ئه‌بی‌ چۆن بی‌؟

ئه‌نجامی ئه‌مه‌ چی ئه‌بی‌ت و ئه‌گه‌ینه‌ چ ئه‌نجامیک؟⁽¹⁾
له‌ وه‌لامی ئهم پرسیارانه‌دا پیرونی ئه‌لی: ئی‌مه‌ ناتوانین هیچ شتی‌ک ده‌رباره‌ی سروشتی شته‌کان بزانی‌ن .. چونکه‌ ئی‌مه‌ له‌ زانیندا پشت به‌ هه‌ست یاخود ئه‌قل ئه‌به‌ستین .. هه‌ستیش له‌ رووات به‌ولاوه‌ ناتوانی هه‌قیقه‌تی شتمان پی‌ بل‌یت و خوشی به‌ پی‌ کات و دوخ و له‌که‌سینکه‌ وه‌ بو‌ که‌سینکی تره‌وه‌ ئه‌گوریت .. ئه‌قل‌یش پشتی پی‌ نابه‌ستری و ده‌سه‌لاتی نییه‌ .. ته‌نانه‌ت ئه‌قل‌یش پشت به‌ هه‌سته‌ کان ئه‌به‌ستی له‌به‌ر ئه‌مه‌ هه‌مان شت ئه‌ویش ئه‌گرته‌وه‌.

جا لی‌روه‌ ناچارین نه‌ بل‌ین (ئا) و نه‌ بل‌ین (نه) و ئه‌بی‌ هیچ هه‌لو‌یستی‌ک نه‌نوین و حوکمه‌که‌ به‌ کراوه‌یی به‌ی‌ینه‌وه‌ ... ئیتر بو‌یه‌ ئه‌گه‌ینه‌ ئه‌و ئه‌نجامه‌که‌:

- ناتوانین هیچ ده‌رباره‌ی سوست و هه‌قیقه‌تی شته‌کان بزانی‌ن.
- نابی‌ هیچ حوکمیک به‌ چاک یا به‌ خراب بده‌ین.
- ئه‌نجامی ئه‌مه‌ش گوی به‌ هیچ نه‌دان و که‌م ته‌رخه‌مییه‌، ئهم ئه‌نجامه‌ش له‌ خویدا فه‌زیله‌ت و به‌ خته‌وه‌رییه‌⁽²⁾.

¹الدكتور عبدالرحمان بدوي: خريف الفكر اليوناني، ص ٧١، ط ٤ القاهرة_ ١٩٧٠.

²بول جاني و جبريل سي‌اي: مشكلات ما بعد الطبيعة، ٢٦، ترجمة الدكتور يحيى هويدى، مكتبة الانجلو المصرية ١٩٦١.

بەم پێیە پیرۆن بەرەو بەختەوهریی و دلنیاویی سلبیانە پشت بە گومانکردن ئەبەستی. دور نیه لێرەدا هەندی کەس پیرسن و بلین: ... کەسێک ئەمە بیر و ڕاو هەلوێستی بێ گومان لە هەموو شتێک بکات، دورە پەریز بوەستی، گوێ بە هیچ شتێک نەدات و باوهری بە هیچ نەبێ ئەبێ چۆن بتوانی بزیا؟ لە وەلامی ئەم پرسیارەدا ئەلین... پیرۆن لە سێ میداندا گومانی نەکردووە یاخود نەیهیشتووە گومانەکە ی بگاتە سێ بووار کە ئەمانەن^(*): میدانێ شعور، میدانێ ژبانی پوژانە، میدانێ ئاین. پیرۆن لەو باوهرەدا بوو کە ئەگەر زللهیهکی ئی بدەیت ئازاری پی ئەگات و نالی: نازانم ئایا ئازارم پی گەشت یان نا؟... پیرۆن کە مەلە نەزانی خۆی فری ناداتە ناو ئاوهو و بلی دلنیا نیم لەوهی ئەخنکیم یا ناخنکیم... هەرەها لە بواری ئاینیدا پیرۆن باوهری بە ئاین و خواوەندەکانی یونان هەبوو. جا بۆیە لەم بواردە و توویەتی (گومان پوختسار و پوالتی شت ناگرتەوه... چونکە گومانکار ئەزانی کە فلانە شتە لە سپی ئەچی هەنگوین شیرینە و ناگر شت ئەسوتینی.

(بەلام گومانکار حوکم نادات و نالی ئەم شتە سپییە و هەنگوین شیرینە و سروشتی ناگریش سوتاندنە^(۱) .

بیرو پای پیرۆن بە تەواوەتی لە لایەن ئەگرتیاوه پەریان پی دراوه. ئەگرتیا بە پینج خال ساخی کردو تەوه کە بوچونی ماموستاکە ی راستە و ئەبێ گومان سەر مەشق بیت و نابێ و نا گونجی لە هیچ کاریکدا حوکم بدەین پینج خالە کەش ئەمانە:

• جیاوازی و ناکوکی نیوان بیرو پای فەیلەسوف و خەلکی و ئادەمیزاد بە گشتی...

• هەموو مەسەلەیهک کە لەبەر دەستتیا یه پیووستی بە سەلماندن هەیه و دووهمیشیان وەک یەکە میان و سینه میشیان وەک دووهمیان پیووستیان بە سەلماندن (برهان) هەیه. جا بۆیە مەسەلە ی سەلماندن هەتا هەتایە تەواو نابێ و کوتایی نایەت^(۲).

• حوکم و بوچونمان هەر وەک ئەو بابە تانە ی بونە تە کەرەسە یان نیسین.

* ئەم گومانە ی پیرۆن، بە گومانی روخینە ی و تیکدەر ناو ئەبری و لەو گومانە مان جیا یه کە دیکارت کردو یەتی... گومانی دیکارت سەرەتا بو دانانی بنه پەرت و پتەو و قایم کە بینای لەسەر بکری و گومانی پیرۆن، هەموو دارو پەردو یه هەلنە تە کینی و ئەجامیکی لەباری ناییت...

¹ یوسف کرم: التاريخ الفلسفة اليونانية، ص ۲۳۵، طه القاهرة _ ۱۹۷۰.

² بول جاینه و جبریل سیای: هەمان سەرچاوه ی پینشو (ل: ۲۵).

• ئەو پېشەكى و سەرەتايانەى بۇ سەلماندى مەسەلەيك پشتيان پى ئەبەستين خوشيان پيويستايان بە ساخ كردنەو سەلماندىن ھەيە.

• ھەموو پېشەكيبەك پشنت بە ئاكاموو ھەموو ئاكاميگيش پشنت بە پېشەكى ئەبەستى جا بويە ليرەو ئەكەوينە ناو بازنەى بوشەو و سەلماندىن و ساخكردنەو مەحالن و ھەر نابن و ناگونجىن.

ئەگرپيا ھەرچەندە ئەم گومانەى خستوتە چوار چپوھيەكى ديالىكتيكيانەو بەو پەرى توندو تولى و ئەيخاتە روو بەلام لەگەل ئەمەشدا لە تىرو توانج و پەخنە دەريازى نايىت....

لە پيش ھەموو شتىكدا ئەقلى ئادەمىزاد ناتوانى رى بە (مطلق) بەرىت و بىرو راو بوچوونمان لە چاو سەرەتاو ياسا ھەمەكيبەكان نيسبين و ئەم نيسببىيەتەش پوالەتى شت ئەگرپتەو نەك ناوەرۆك و كاكلەكە بويە ئەمە ھىچ لە مەسەلەكە ناگۆرى... لە لايەكى تريبشەو كيشەى سەلماندىن و ساخ كردنەو خويان پيويستايان بە سەلماندىن نيبە و ئەبى لەوانە جيا بگرپنەو كە پيويستە بسەلمينرىن و ساخ بگرپنەو^(۱)

¹ ئەم بابەتە بە باشى لە لوجيكي نويدا پوون كراوہتەو كە (لوجيك و ميتا لوجيكي) پى دەلین.

سهرچاوهگان

- بو نووسینی ئەم کتیبە سوودمان لە زۆر سەرچاوهی هەمە چەشنە وەر گرتوو...
واله خواروه ههندیکیان نهوسین :
- (١) برتراند رسل: تاريخ الفلسفة الغربية ، ج ١، ترجمة: الدكتور زكى نجيب محمود، لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة-١٩٦٧.
- (٢) جورج سارتون: تاريخ العلم، ج١، ترجمة : ابراهيم بيومي مذكور وجماعة، دار المعرف بمصر -١٩٣.
- (٣) جورج سارتون: تاريخ العلم، ج٢، ط٢، ١٩٧٠ القاهرة.
- (٤) جورج سارتون: تاريخ العلم، ج٣، القاهرة-١٩٦١.
- ههندی سەرچاوهی کۆن ههیه و ئهوهی شارهزا نهییت به تهواوهتی ناتوانی سویدیان ئی وەر بگری، چونکه به تیکهڵ و پیکهڵی باسی فهلسهفهی کلاسیکی یۆنان نهکهن و فهیلهسوفهکان پاشو پینش نهخهن جگه لهوهی ههلهی گهورهشیان تیدایه و وهک ئەم سەرچاوانه و چەندین سەرچاوهی تر:
- حاجی خلیفه :كشف الظنون عن اسامی الكتب والفنون.
الشهرستاني: الملل والنحل، ط٢، ١٩٥٦. القاهرة
ابن النديم: الفهرست.
ابن القفطی: اخبار العلماء باخبار الحكماء .
صاعد الاندلسی: طبقات الاسم.
ابن ابی اصیبعه: عیون الانباء فی طبقات الاطباء.
- (٥) جورج سارتون: تاريخ العلم، ج٤، القاهرة_١٩٧٠.
- (٦) جورج سارتون: تاريخ العلم، ج٥، القاهرة_١٩٧١.
- (٧) هـ . فرانكفورت. جون.ا. ويس: ما قبل الفلسفة ، ترجمة: جبرا ابراهيم جبرا - دار المكتبة الحياة_ بغداد ١٩٦٠.
- (٨) يوسف كرم: تاريخ الفلسفة اليونانية، ط٥، القاهرة_١٩٧٠.
- (٩) يوسف كرم: الطبيعة وما بعد الطبيعة. لجنة التأليف والترجمة والنشر.
- (١٠) يوسف كرم: ومراد وهبة: المعجم الفلسفي، مكتبة يوليو- القاهرة١٩٦٦.
- (١١) ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ج١، الترجمة: لويس اسكندر، القاهرة-١٩٦٦
- (١٢) ارنست باركر: النظرية السياسية عند اليونان، ج ٢، القاهرة-١٩٦٦، سلسلة الالف الكتاب .مؤسسة سجل العرب.
- (١٣) الدكتور امام عبدالفتاح امام: مدخل الى الفلسفة. دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة-١٩٧٢.

- ١٤) الدكتور امام عبدالفتاح امام: محاضرات فى فلسفة الاخلاق، دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة -١٩٧٤.
- ١٥) امام عبدالفتاح امام: المنهج الجدلى عند هيجل -دار العارف بمصر ١٩٦٩- ريسالة جامعية_
- ١٦) ماركس، انجلىس: مختارات فى اربع اجزاء- دار التقدم-موسكو.
- ١٧) انجلىس، فردريك: لودفيغ فوريباخ ونهاية الفلسفة الكلاسيكية الالمانية ، دار التقدم، موسكو ١٩٦٧.
- ١٨) لينين: الدفاتر الفلسفة ٣،ج٢ ، ترجمة والتعليق الياس مورقس، دار الحقيقة، بيروت ١٩٧٤.
- ١٩) جان فال: طريق الفيلسوف- ترجمة الدكتور احمد حمدى محمود، القاهرة، سلسلة الالف كتاب.
- ٢٠) هانز ريشنباخ : نشأة الفلسفة العلمية، ترجمة: الدكتور فؤاد زكريا، دار الكاتاب العربي للطباعة والنشر ١٩٦٨(القاهرة).
- ٢١) الدكتور جعفر ال ياسين: فلاسفة يونانيون، منشورات عويدات-بيروت-١٩٧٥.
- ٢٢) الدكتور كريم متى: الفلسفة اليونانية، مطبعة الارشاد، بغداد ١٩٧١.
- ٢٣) شارل فرنر:الفلسفة اليونانية، ترجمة: تيسير شيخ الارض، دار الانوار، بيروت ١٩٦٨.
- ٢٤) الدكتورة اميرة حلمى مطر: الفلسفة عند اليونان، القاهرة، دار النهضة العربية، ١٩٧٤.
- ٢٥) الدكتورة اميرة حلمى مطر:فى فلسفة الجمال من افلاتون الى سارتر، دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة_١٩٧٤.
- ٢٦) عبدالرحمن البدوي: ربيع الفكر اليونانى، ط٤، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة-١٩٦٩.
- ٢٧) عبدالرحمن البدوي:خريف الفكر اليونانية: ط ، مكتبة النهضة المصرية. القاهرة-١٩٧٠.
- ٢٨) ازفلد كولبة :المدخل الى الفلسفة، ترجمة: ابو العلا العفيفى، ط٢، لجنة تاليف والترجمة والنشر، القهرة-١٩٥٥.
- ٢٩) كارل ياسبرز: مدخل الى الفلسفة ، ترجمة: جورج صدقنى:مكتبة اطلس ،بدون تاريخ.
- ٣٠) جوزيف بوخينسكى:مدخل الى الفكر الفلسفى، ترجمة الدكتور محمود حمدى زقزوق، مكتبة الانجلو المصرية، القهرة_١٩٧٣.
- ٣١) جون لويس: مدخل الى الفلسفة، ط٢، ترجمة:انور عبدالملك، دار الحقيقة للطباعة والنشر، بيروت ١٩٧٣.

- (٢٢) الدكتور احمد فواد الاموانى:معانى الفلسفة مطبعة عيسى البيابى الحلبى، ١٩٤٧.
- (٢٣) هنترميد:الفلسفة انواعها ومشكلاتها، ترجمة: الدكتور فواد زكريا، دارنهضة مصر،الاهرة،١٩٦٩.
- (٢٤) الدكتور محمد على ابوريان: الفلسفة و مباحثها، دار المعرف بمصر ،القاهر،١٩٦٦.
- (٢٥) دكتور محمد عبدالرحمن مرحبا: من الفلسفة اليوناني الى الفلسفة الاسلامية ،منشورات عويدات ،بيروت ١٩٧٠
- (٢٦) بنيامين فارتن:العلم الاغريقي ،ج١ ، ترجمة احمد شكرى سالم ،مكتبة النهضة المصرية، القاهرة١٩٥٨.
- (٢٧) بنيامين فارتن:العلم الاغريقي،ج٢، سلسلة الالف الكتاب، المكتبة النهضة المصرية،القاهرة ١٩٥٩.
- (٢٨) ويل ديورانت: قصة الفلسفة، ترجمة الدكتور فتح الله محمد المشعشع، مكتبة المعرف بيروت١٩٧٢.
- (٢٩) الدكتور محمود زيدان: مناهج البحث الفلسفى، لبنان ١٩٧٤.
- (٤٠) دكتور محمود فهمى زيدان: المنطق الرمزي، نشاة وتطورة، دارالنهضة العربية ، بيروت١٩٧٣.
- (٤١) بول جانية وجبريل سىاى: مشكلات ما بعد الطبيعة ، ترجمة: الدكتور يحيى هويدى،مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة ١٩٦١.
- (٤٢) دكتور توفيق الطويل : اسس الفلسفة، ط٥، دار النهضة العربية، القارة١٩٦٧.
- (٤٣) جورج سباين:تطور الفكر السياسية ،ك١، ترجمة :حسن جلال الحروسى، دار المعارف بمصر ،ط٤، القاهرة ١٩٧٠.
- (٤٤) الدكتور محمد فتحى الشنيطى: المعرفة،ط٣، مكتبة القاهرة الحديثة ١٩٦٣.
- (٤٥) الدكتور ياسين خليل :نضرية ارسطو المنطقية، مطبعة اسعد بغداد١٩٦٤.
- (٤٦) دكتور ياسين خليل: منطق المعرفة العلمية(الجزء الاول من نظرية العلم)، ليبيا١٩٧١.
- (٤٧) دكتور ياسين خليل :منطق بحث العلمى (جزء الثانى من نظرية العلم)، بغداد ١٩٧٤.
- (٤٨) الدكتور زكى نجيب محمود: المنطق الوضعى،ج١ ، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة١٩٦٥.
- (٤٩) بول موى: المنطق والفلسفة العلوم، ترجمة: فواد حسن زكريا،مطبعة النهضة المصرية القاهرة،١٩٦٢.

- ٥٠) الدكتور عزمى اسلام: اسس المنطق الرمزي، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة. ١٩٧٠.
- ٥١) يان لوكا شيفتش: نظرية قياس الارسطية، ترجمة: الدكتور عبد الحميد صبرة، دار المعارف بالاسكندرية، مصر ١٩٦١.
- ٥٢) دكتور زكى نجيب محمود: المنطق الوضعي، ج١، ط٤، مكتبة الانجلو مصرية، القاهرة ١٩٦٥.
- ٥٣) دكتور زكى نجيب محمود: المنطق الوضعي، ج٢، ط٤، مكتبة الانجلو مصرية، القاهرة ١٩٦٦.
- ٥٤) تارسكي، الفرد: مقدمة للمنطق ولمنهج البحث فى علوم الاستدلالية، ترجمة: عزمى اسلام، الهيئة المصرية للتأليف والنشر، القاهرة ١٩٧٠.
- ٥٥) ا. هـ. بيسون، د.ج، اوكونر: مقدمة فى المنطق الرمزي، ترجمة: عبد الفتاح الديدي، دار المعارف بمصر، القاهرة ١٩٧١.
- ٥٦) دى. اف. بيرز: طبيعة الميٹافيزيقا، ترجمة: الدكتور كريم متى، مطبعة الارشاد بغداد ١٩٦٨.
- ٥٧) امانويل كانت: مقدمة ميٹافيزيقا يومكن انتسير علمة. ترجمة الدكتوررة نازلى اسماعيل حسن، دار الكاتب العربى للطباعة والنشر، لقاهرة ١٩٦٧.
- ٥٨) امانويل كانت: تاسيس ميٹافيزيقا الاخلاق. ترجمة: الدكتور عبدالغفار مكاويل، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٦٥.
- ٥٩) نيتشة، فردريك : هكذا تكلم زرادشت، ترجمة ليكس فارس، المكتبة الاهلية، بيروت، بدون التاريخ.
- ٦٠) عدد من الفلاسفة السوفييت: الجمال فى تفسير الماركسى، ترجمة: يوسف العلاق، دمشق، وزارة الثقافة والسياحة والارشاد، ١٩٦٨.
- ٦١) ديوى، جون: الفن خبرة، ترجمة: الدكتور زكريا ابراهيم، دار النهضة العربية القاهرة ١٩٦٣.
- ٦٢) كولنجود، روبين جورج: مبادئ الفن، ترجمة: احمد حمدي محمود، مراجعته على ادم، الدار المصرية للتأليف والترجمة والنشر، بدون التاريخ.
- ٦٣) جان ماري جويو: مسائل الفلسفة الفن المعاصر، ترجمة: د. سامى الدروبي دار اليقظة العربية.
- ٦٤) م. اوفسيانيكوف، ز. سمير نونا: موجز تاريخ النظريات الجمالية، ترجمة: باسم السقا، دار الفارابي، بيروت ١٩٧٥.
- ٦٥) ر. ا. نيكلسون: الصوفية فى الاسلام، ترجمة: نورالدين شريبة، مكتبة الاخانجي، القاهرة ١٩٥١.
- ٦٦) قاسم غنى: تاريخ التصوف فى الاسلام، ترجمة صادق نشاة. مكتبة النهضة العلمية، القاهرة ١٩٧٠.

- (٦٧) احمد توفيق عياد: التصوف الاسلامى، تاريخة ومدارسة والطبيعة واثرة، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة ١٩٧٠
- (٦٨) ابوالعلا عفيفى: التصوف الثورة الروحانية فى الاسلام، دار معارف بالاسكندرية ١٩٦٣.
- (٦٩) د. كامل مصطفى الشيبى: الصلة بين التصوف والتشيع، ج٢، مطبعة الزهراء ، بغداد ١٩٦٤.
- (٧٠) افلاطون: الجمهورية ، ترجمة : الدكتور فواد زكريا، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٣.
- (٧١) افلاطون : تيتاتيتوس او عن العلم ، ترجمة : دكتورة اميرة علمى مطر، الهيئة المصرية العامة للكتابى ١٩٧٣.
- (٧٢) افلاطون: بيوتاجوراس. ترجمة: محمد كمال الدين على يوسف، دار الكتاب العربى للطباعة والنشر، القاهرة- بدون التاريخ.
- (٧٣) جورج سارتون: العلم التقدم ولامدنية الحديثة، ترجمة: الدكتور عبد الحميد صبرة، مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٦٠.
- (٧٤) افلاطون: المادية، فلسفة الحب، ترجمة الدكتور وليم الميرى، مكتبة الدراسات الفلسفية، مصر ١٩٧٠.
- (٧٥) افلاطون: فايدروس او عن الجمال ، ترجمة : اميرة حلمى مطر ، ط١، دار معارف بمصر ، القاهرة ١٩٦١.
- (٧٦) افلاطون : محاورات او طيفرون ، الديقاف، اقريطون، فى دون، ترجمة : د. زكى نجيب محمود، لجنة التاليف وترجمة والنشر، القاهرة ١٩٦٦.
- (٧٧) افلاتون: الطيماس و اكريتس، ترجمة : الاب فواد جرجى بريارة، دمشق ١٩٦٨.
- (٧٨) افلاطون : جورجياس ، ترجمة: محمد حسن ضاضا، الهيئة المصرية العامة للتاليف والنشر، مصر ١٩٧٠.
- (٧٩) افلاطون: الفيلفس ، تعريب الاب فؤاد جرجى بريارة ، منشورات وزارة الثقافة ، دمشق ١٩٧٠.
- (٨٠) افلاطون: فى دون، ترجمة والتحقيق : الدكتور على سامى النشار وعباس الشربيني، دار المعارف بمصر ، القاهرة ١٩٧٤.
- (٨١) افلاطون: السفسطائى، ترجمة الاب فواد جرجى بريارة، منشورات وزارة الثقافة والسياحة والارشاد القومى، دمشق ١٩٦٩.
- (٨٢) ارسطو طاليس: النفس ، ترجمة : د. احمد فواد الهوانى ، ط٢، مطبعة عيسى البلبى العلبى وشركاة ، القاهرة ١٩٦٢.
- (٨٣) ارسطو طاليس: علم الطبيعىة، ترجمة: احمد لطفى السيد، للجنة التاليف والترجمة والنشر، القاهرة ١٩٣٥.

- ٨٤) ارسطو طاليس: السماع الطبيعي، ترجمة: اسحاق بن حنين مع شورش ابن السمع وابن عددي و متى بن يونس و ابي الفرج بن الطيب. (يقع في جزئين). تحقيق عبدالرحمن بدوي. الدار القومية للطباعة وانشور. القاهرة١٩٦٤ و ١٩٦٥.
- ٨٥) ارسطو طاليس : الكونة والفسادط ، ترجمة احمد لطفى وسيد، لجنة التاليف والترجمة والنشر ، ١٩٣٢، القاهرة .
- ٨٦) ارسطو طاليس: (فى ميليسوس وفى اكسنوفان وفى غرياس) ترجمة : احمد لطفى السيد،مصر ١٩٣٢ .
- ٨٧) ارسطو طاليس: علم الاخلاق الى نيقو ماخوس ، ترجمة :احمد لطفى السيد، مطبعة دار الكتب العربية، القاهرة ١٩٢٤.
- ٨٨) ابن رشيد: تلخيص ما بعد الطبيعة الارسطو، تحقيق الدكتور عثمان امين، مطبعة مصطفى البابى واولاده فى مصر،القاهرة ١٩٥٨.
- ٨٩) ارسطو : السياسات، ترجمة الاب او غستيمس بريارة البولسى، بيروت ١٩٥٧.
- ٩٠) دكتور عثمان امين:الفلسفة الرواقية، ط ٣، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة١٩٧١.
- ٩١) ليف من الفلاسفة : المسوعة الفلسفية المختصرة، ترجمة: فواد كامل والجماعة اخرين، مكتبة اللانجلو المصرية ١٩٦٣.
- ٩٢) الدكتور زكى نجيب محمود: الجبر الذاتى، ترجمة: امام عبدالفتاح امام، الهيئة المصرية العامة للكتاب- ١٩٧٣، القاهرة
(نم باسه له نسلدا به نينكليزى نووسراوه).

به نينكليزى

- 1) BURNET, J.: EARLY GREEK PHILOSOPHY. LONDON. ADAM AND CHARLES BLACK. 4TH EDITION.
- 2) ARISTOTLE: METAPHYSICA. OXFORD UNIVERSITY - PRESS > ENG TRANS 1960.
- 3) NEUGEBAURE. O.: THE EXACT SCIENCE IN ANTIQUITY LONDON 1952.
- 4) ZELLER . E.: OUT LINE OF THE HISTORY OF GREEK PHILOSOPHY . LONDON 1962.
- 5) STANCE W. T.: ACRITIC AL HISTORY OF GREEK PHILOSOPHY. LONDON 1962
- 6) ALLEN .REGINALD. E.: GREEK PHILOSOPHY- NEWYOR 1977
- 7) FREEMAN .: THE PHRE- SOCRATIC PHILOSOPHY. OXFORD 1946
- 8) JAEGER. W.: THE OLOGY OF EARLY GREEK PHILOSOPHERS OX FORD 1974
- 9) AYER. A.: LOGICAL POCITIVISM. 1960.
- 10) KHLIYABICH. I. AN OUTLINE HISTORY OF PHILOSOPHY < PROGRECC PUBLISHERS MOSCOW.

ناومرۇك

لاپمىرە	بىبابەت
3	پىشەكى
	بەشى يەكەم : فەلسەفە رىئازىمىنى كىشە فەلسەفە يۇنان
9	كىشە فەلسەفە يۇنان
19	ماناۋ بابەتەكانى فەلسەفە
26	مەبەستەكانى فەلسەفە
28	ئەركەكانى فەلسەفە
31	فەلسەفە زانىست و ئايىن
	بەشى دووم : لىقەكانى فەلسەفە
37	لىقەكانى فەلسەفە :
38	مىتافىزىك
42	لۇژىك
46	تىۋرى زانىن
55	ئىستاتىك
62	سۇفىزم
	بەشى سىيەم : سەرتاپەك لە فەلسەفە يۇنان
	بابى يەكەم
	قۇناخەكانى فەلسەفە كلاسىكى يۇنان : فەلسەفە پىش سۇقرات
65	فەلسەفە پىش سۇقرات
	فەسلى يەكەم :
67	تالىس
69	ئەنىكىسمەندەر
71	ئەنىكىسىمانس
74	ھىراكلېس
	فەسلى دووم : فەلسەفە "زمارە سۇفىزم" فىتاگۇرىزم

80	فیتاگوراس و رېبازەكەى
	فەسلى سىيەم :
87	فەلسەفەى ئىليايى : ئەگسانوقان
88	پارمەندس
92	زىنون
98	ملىسوس
	فەسلى چوارەم : فەلسەفەى فىزىك و ئەتۆمىزم
101	ئەمپادوكلس
106	دىموكرىتس
111	ئەنكساگوراس
	بابى دووم : فەلسەفەى مرۇف پەروەردەنى و نىسبىيەت
115	بەش دووم : فەلسەفەى پىنچەم فەلسەفەى سۆفستايى
121	پروتاگوراس
124	گۇرگياس
	بابى سىيەم : شۆرەسوارانى فەلسەفەى يۇنان
130	فەسلى شەشەم : سوفرات
137	فەسلى جەوتەم : ئەفلاتون
161	فەسلى ھەشتەم : ئەرستۇ
195	بەشى چوارەم : پاپزى بىرى يۇنان
	فەسلى نۆيەم : فەلسەفەى لەزەت و ئەتراكسىيا
200	ئەپىقۇرىزس
	فەسلى دەيەم : فەلسەفەى ئەپاتىياو ئاسوودمىي دەرون
206	ستۆيسىزم
	فەسلى سىتەزە : فەلسەفەى گومان و ئانومىيى
213	گومانكاران
217	سەرچاوەكان